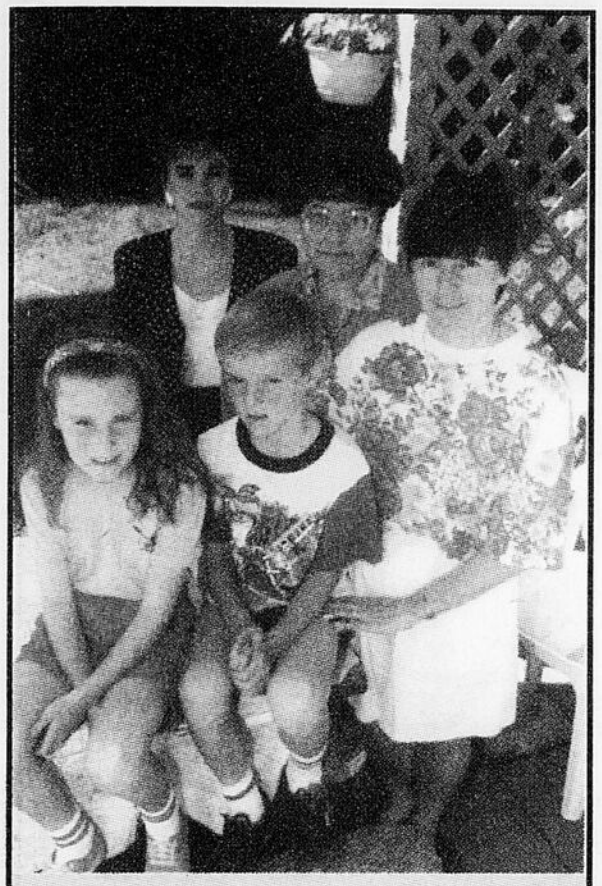
auberge Tourelle
Vous en aurez plein la vue!
820, boulevard Tadoussac
St-Fulgence (Québec)
G0V 1S0
Tél.: (418) 674-2607

le QUOTIDIEN
du Saguenay–Lac-Saint-Jean

19e année Nº 243 | Le samedi 18 juillet 1992 | 40 pages | 60¢ plus taxes

DENTISTE
Dr MARC DESCHÊNES
Dr MARTINE GAUTHIER
Dr THAO TANG
URGENCE
LUNDI AU SAMEDI
JOUR et SOIR
Place Barrette
545-7180



Retrouvailles particulières

(Photo Rocket Lavoie)

page 4

Poursuite des activités

La Banque Royale a payé les employés de LMB

page 3

Chambord

Une femme y perd la vie

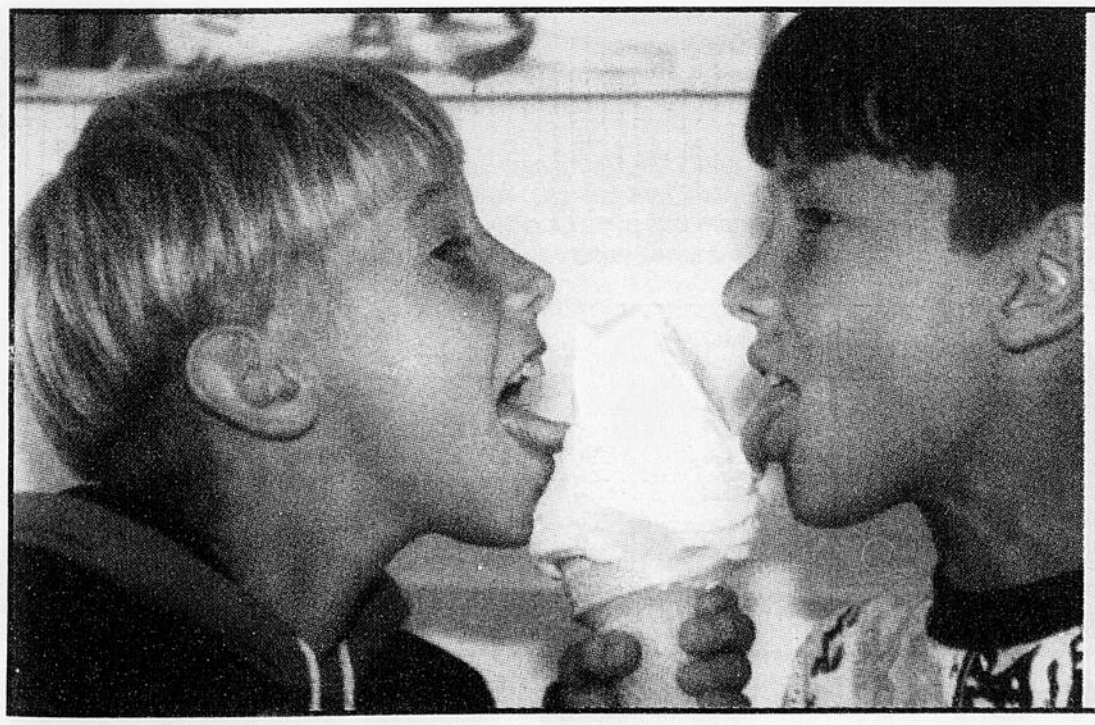
(Photo Steeve Tremblay)

page 2

Dam-en-terre

Rires assurés

page 15



Rafraîchissements glacés

Le temps ne favorise pas les affaires

(Photo Rocket Lavoie)

page 5

Accident impliquant trois automobiles

Une Félicinoise trouve la mort

COLLISION — Une violente collision entre trois automobiles a fait une victime et cinq blessés, hier, sur la route 169, dans le secteur de Val-Jalbert. L'état des véhicules témoigne de la force de l'impact.

(Photo Steeve Tremblay)

CHAMBORD (SL) — Un accident impliquant trois automobiles a causé la mort d'une Félicinoise de 57 ans, Marguerite Legros-Gonthier, et fait cinq blessés dont deux grièvement.

Une septième personne en est sortie indemne.

L'identité des blessés n'a pu être communiquée par les policiers en raison de l'urgence de les acheminer à l'hôpital de Roberval.

Le violent accident s'est produit vers 16 h 30 devant le Motel des Chutes, à l'entrée de Val-Jalbert.

Selon la version policière, un petit véhicule de couleur rouge, dont le nom du propriétaire n'avait pas encore été rendu public hier soir, a dérapé sous une pluie abondante avant d'être frappé par une autre automobile.

Une troisième automobile a été entraînée dans le même accident dans des circonstances qui devront être examinées par l'agent Pierre Lapointe du poste de Roberval de la Sûreté, à qui incombe la responsabilité de l'enquête.

Les trois automobiles sont des pertes complètes.

La circulation sur la route 169 a été interrompue pendant une heure afin de permettre le travail des ambulanciers et des policiers sans que la présence de curieux ne les dérange.

L'amie de coeur de Kordic est en furie

Une «simple chicane de couple»

QUEBEC (PC) — En furie contre les médias et la police de Québec, Nancy Massé, l'amie de coeur de John Kordic, prétend que le hockeyeur ne l'a jamais battue et que le soir de son arrestation, ils avaient une «simple chicane de couple» comme il y en a partout. «Vous avez tout dramatisé parce que c'est un joueur de hockey», a lancé la jeune femme de 24 ans, qui est la compagne de Kordic depuis une dizaine de mois.

«Le 25 juin et le 2 juillet, la police est venue, mais elle n'est pas entrée. Le 16 juillet, c'est vrai que John a frappé du pied dans un mur, mais de là à l'accuser de méfait sur un bien de plus de 1000$, il y a une marge.» Toujours selon Mme Massé, ce sont des voisins qui ont alerté la police, pas elle. La police lui aurait demandé si elle voulait porter plainte, en lui assurant leur discrétion et en lui disant que les médias ne seraient pas mis au courant: «J'ai dit oui parce que je voulais qu'il sorte, on se chicanait et j'avais peur, mais je veux le revoir, qu'on en discute calmement.

«C'est une simple chicane de couple comme il y en a beaucoup. Avoir su l'ampleur que ça prendrait, je n'aurais jamais accepté de porter plainte... On m'a dit que je ne peux plus rien y faire. C'est incroyable.»

Toujours d'après Mme Massé, Kordic était vraiment «fâché» le 16 juillet et elle a eu peur. C'est pourquoi il était préférable que la police l'emmène: «Mais il ne m'a pas frappée, du moins, pas volontairement», a ajouté la femme.

«Il m'a donné un coup de genou sans le faire exprès. Je pèse 115 livres et lui fait plus de six pieds. Vous l'avez vu. C'est évident que sur le coup, j'avais peur.

«Mais je l'aime et je veux le revoir, qu'on en discute. Je veux que toutes ces procédures arrêtent.»

Les habitués du palais de justice sont familiers avec ce type de comportement en matière de disputes conjugales. Nombre de ces causes se règlent bien avant le procès, souvent à l'étape de l'enquête préliminaire, parce que la plaignante, souvent le principal et seul témoin de l'affaire, fait marche arrière devant un système judiciaire qui impressionne.

Faits divers

Exhibitionniste arrêté

QUEBEC (PC) — Un exhibitionniste a été arrêté par les policiers de Québec, hier matin, après que la jeune fille devant laquelle il s'était masturbé l'eut dénoncé.

L'adolescente distribuait les journaux comme elle le fait tous les matins lorsque, soudainement, un homme s'est pointé devant elle et lui a offert un spectacle inattendu, à l'intersection de la 4e Avenue et de la 17e Rue à Limoilou, vers 6h45. La jeune fille est rentrée à la maison, d'où elle a téléphoné aux policiers qui n'ont eu qu'à cueillir l'individu quelques minutes plus tard.

Ancien local des Missiles visité

QUEBEC (PC) — L'ancien local du club de motards Les Missiles, du chemin Saint-Eloi, à Jonquière, où l'on servait clandestinement de l'alcool, a été visité par les policiers de la SQ et de la Sûreté municipale de l'endroit, dans la nuit de jeudi à hier. Huit personnes ont été arrêtées et seront accusées relativement à leur présence dans ce débit clandestin. Les bouteilles de boisson et le mobilier qui se trouvaient à l'intérieur ont été saisis.

Tentative de meurtre

QUEBEC (PC) — Un jeune homme a été atteint d'une balle au dos, jeudi soir, à Saint-Zacharie, victime d'une tentative de meurtre. Il est maintenant hors de danger.

André Rodrigue, 24 ans, a subi une intervention chirurgicale hier matin à l'hôpital Laval. On lui a retiré le projectile qui s'était logé dans le haut du dos. La victime a été retrouvée par son oncle Benoît Rodrigue, jeudi vers 19h, à l'orée d'un bois, sur la terre de son père Normand, à Saint-Zacharie.

Les circonstances entourant le drame demeurent nébuleuses. Même la mère du jeune homme ne savait pas trop ce qui s'était passé. «Il a vu son agresseur en se retournant mais je ne sais pas s'il l'a reconnu. Je ne sais pas, non plus, pourquoi on lui a tiré dessus», a-t-elle confié.

Hier soir, les policiers de la SQ n'avaient toujours pas mis la main sur un suspect mais ils poursuivaient l'enquête, en interrogeant un témoin. L'enquête s'avère difficile puisque la victime hésite à collaborer avec les policiers.

Pas possible

Gaz... érecteur

WASHINGTON (Reuter) — Des chercheurs américains ont découvert qu'un gaz produit par le corps humain jouait un rôle essentiel dans le mécanisme nerveux et musculaire de l'érection, rapporte le journal Science.

Cette découverte pourrait permettre d'améliorer le traitement, notamment chirurgical, de l'impuissance provoquée par l'absence de ce gaz, l'oxyde nitrique, écrit-il.

Le traitement du priapisme, maladie caractérisée par des érections prolongées et douloureuses survenant indépendamment du désir sexuel, pourrait également bénéficier de cette découverte.

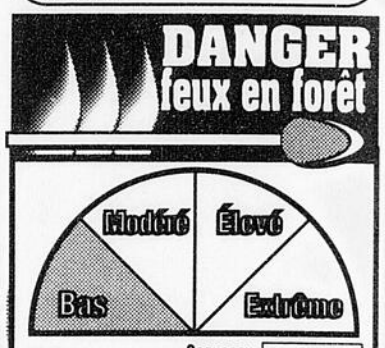
Selon des estimations, 10 pour cent des Américains souffrent d'impuissance. Dans 80 à 90 pour cent des cas, celle-ci est provoquée par des disfonctionnements physiologiques et non phsychologiques comme on le croyait encore il y a une dizaine d'années.

Les recommandations d'arrosage

MUNICIPALITÉ	ARROSAGE
Chicoutimi	Inutile
Jonquière	Inutile
La Baie	Inutile
St-Ambroise	Inutile
Dolbeau	Inutile
Roberval	Inutile
St-Félicien	Inutile
Métabetchouan	Inutile

CONSEIL OU INFO SUR L'EAU: La plupart des ports de plaisance sont équipés de contenants pour la récupération des huiles usées provenant des moteurs de bateau. Faites donc votre part! Recyclez votre huile et préserver la qualité des cours d'eau.

DANGER feux en forêt



Saguenay	Bas
Réserve faunique des Laurentides	Bas
Zec Onatchiway et Martin-Valin	Bas
Chute-des-Passes	Bas
Réserve faunique Ashuapmushuan	Bas
Lac-St-Jean	Bas
Chibougamau	Bas

FEUX EN ACTIVITÉ

Hors contrôle	0
Contenus	0
Maîtrisés	1
Feux nouveaux	0
Total en activité	1
A ce jour	59
A pareille date en 1991	117

CONSIGNE

Un mégot de cigarette mal éteint sur du petit combustible: UNE VRAIE BOMBE À RETARDEMENT

Produit en collaboration avec la Société de conservation du Saguenay-Lac-Saint-Jean

Météo

Min.: 15
Max.: 21

Heureusement la fin de semaine ne sera pas complètement gachée car une crête barométrique donnera du soleil sur la majorité de nos régions dimanche.

Lac-Saint-Jean:
Pluvieux le matin. Nuageux et 70 pour cent de probabilité d'averses ou orages par la suite. Max. près de 21. Vents de 20 à 40 km/h.
Dimanche: Ensoleillé avec passages nuageux. Min. près de 15. Max. près de 25.

Saguenay:
Nuageux et 70 pour cent de probabilité d'averses ou orages. Max. près de 21. Vents de 15 à 30 km/h.
Dimanche: Ensoleillé avec passages nuageux. Min. près de 15. Max. près de 25.

Sommaire

Arts	15 à 19
Bandes dessinées	20
Bourse	26-27
Détente	22
Décès	32
Finances	28
Horoscope	22
Petites annonces	29 à 31
Sports	33 à 39
Télévision	21

Lotto

La Quotidienne

Quotidienne 3
5 - 3 - 8
Quotidienne 4
6 - 5 - 2 - 8

ABONNEMENT 545-4664
Le Quotidien
1051, boul. Talbot, Chicoutimi, G7H 5C1
Bibliothèque Nationale du Québec
Envoi de publication – Enregistrement no. 3213.
Port de retour garanti.

Recyclez ce journal

Marées

CHICOUTIMI — La marée sera basse à 13h10 (0m8) et haute à 18h25 (4m1). Elle sera à nouveau basse à 01h10 (0m9) et haute à 06h30 (4m5).

LA BAIE — La marée sera basse à 12h00 (0m8) et haute à 18h05 (4m8). Elle sera à nouveau basse à 00h00 (0m9) et haute à 06h15 (5m2).

LEVER: 5h03
COUCHER: 20h38

Journalistes: Saguenay ...**690-8800 (télécopieur 690-8805)** — Alma ... **668-4506 (télécopieur 662-8165)** — St-Félicien ... **679-3832**

Après la faillite de l'entreprise

La Banque Royale a payé les salaires et les vacances des employés de LMB

CHICOUTIMI (SL) - Pour faciliter la poursuite des opérations, après la faillite de LMB, la Banque Royale a payé les vacances et les salaires des employés de LMB qui ont accepté de travailler pour RSW, sans payer les autres qui se sont retrouvés comme simple créanciers ordinaires.

Les administrateurs de LMB qui ont passé chez RSW, Benoit Auclair, Guy Simard, Florent Baril ont eux aussi été rémunérés par la banque, notamment le président Roquet qui a reçu 10 000 $.

Le total des sommes dépensées pour ces salaires est venu s'ajouter aux sommes que la banque veut récupérer avec ses garanties, et diminue ainsi celles qui resteront aux créanciers ordinaires, dont les employés qui n'ont pas été repris par RSW.

Serge Lemelin

Le procureur de la Banque Royale du Canada, Me Michel G. Chabot, a suggéré que toute l'opposition faite au transfert des contrats d'ingénierie et de comptes-clients à Rousseau, Sauvé, Warren, n'avait que pour unique but de profiter à sa compétitrice Cégerco, sans regarder les conséquences sur la banque et les créanciers.

Me William J. Noonan a répliqué quelques instants plus tard en faisant admettre au banquier Rémi Turcotte, qu'il craignait que Revenu-Canada passe devant la Banque Royale pour ramasser une somme de 400 000 $ due par le groupe LMB si la transaction avec RSW ne se réalisait pas de la façon prévue.

Garanties

Dans le témoignage du banquier Turcotte, il est apparu que les prêts et engagements de la Royale atteignaient 1 289 612,33 $, montant garanti par une cession générale de créances, un nantissement sur équipement et des garanties d'autres compagnies du groupe LMB.

Inclus dans ce montant, un engagement de 350 000 $ de la banque envers l'ACDI, engagement protégé par une garantie de la Société pour l'expansion économique.

En plus de ces garanties qui doivent la protéger avant que ne soient payés les créanciers privilégiés puis les ordinaires, la Banque Royale a obtenu, le 12 septembre 1991, une caution personnelle de 300 000 $ de six administrateurs de LMB.

Rémi Turcotte a aussi admis au procureur Noonan s'être inquiété quand il a constaté que ses clientes, les compagnies LMB avaient toutes abandonné le nom sous lequel elles opéraient depuis des années pour prendre la forme de compagnies à numéros.

Selon son témoignage, il n'a noté cette modification fondamentale qu'au début de juin, soit quelques jours seulement avant leur faillite. Simultanément, de nouvelles compagnies engendrées par Rousseau, Sauvé, Warren ont repris les anciens noms de LMB auxquelles la mention (1992) a été ajoutée pour continuer les opérations du failli.

Le tout se transforme en négociations

CHICOUTIMI (SL) - La Cour supérieure a pris des allures de salle de négociation quand le procureur de la Banque Royale, Me Michel G. Chabot, a demandé au nouveau syndic André Nadeau s'il accepterait de ne plus contester en échange d'une compensation pour écarter l'offre de Cégerco.

Le syndic Nadeau venait à peine de dire que son action en justice était motivée par la recherche du meilleur prix possible pour les contrats d'ingénierie de LMB, tout cela au bénéfice des créanciers.

Surpris, le syndic a voulu à nouveau entendre la question pour finalement se montrer des plus intéressé à augmenter les actifs. Dans cette éventualité, il convoquerait les représentants des créanciers pour leur faire la recommandation d'accepter si la Cour n'y voyait pas d'objection.

Plus tôt, au cours du témoignage de Jeannot Harvey, le président de Cégerco, Me Chabot avait cherché à savoir s'il était prêt à s'engager au-delà des engagements déposés par écrit le 6 juillet.

En faisant valoir que la banque avait payé 225 000 $ de salaires à certains employés et que RSW avait engagé plus d'un million de dollars depuis l'acquisition de LMB, Me Chabot voulait connaître les intentions de Cégerco à ce sujet.

Jeannôt Harvey a répondu que chaque cas serait analysé à la lumière des informations qui lui seraient transmises sur l'a-propos des dépenses.

Climat

Le procureur du syndic de faillite Rémillard, Moquin, Nadeau a terminé sa preuve hier, sous réserve d'un dernier témoin qu'il pourrait faire entendre lundi matin.

Ce sera ensuite au tour des avocats des ingénieurs RSW, Me Serge Guérette et Jean Lemelin, de faire entendre leurs témoins pour convaincre le juge Banford de maintenir les contrats passés le jour même de la faillite.

Jusqu'à présent, les effets de toge, les reparties et envolées de tous calibres ont contribué à colorer le débat, mais les tentatives de dépasser les limites ont été rapidement découragées par le juge.

Reconnue coupable

Une fraudeuse devra subir une thérapie

CHICOUTIMI (JH) — Reconnue coupable de fraude, d'escroquerie, de vol de chèque et de bris de probation totalisant 68 chefs d'accusation, Nicole Larouche, une mère de famille de trois enfants, domiciliée au 1316, Père-Honorat, à Chicoutimi, a connu sa sentence hier au Palais de justice de Chicoutimi.

Julien Harvey

Cette fraudeuse, dont le comportement a été qualifié de narcissique maladif selon un rapport pré-sententiel d'une psychologue présenté à la Cour par son procureur Me Pierre Gagnon, qui a brillamment assuré sa défense, a été condamnée à rembourser en totalité, à l'intérieur d'une période de trois mois, ses victimes en leur versant la somme de 6830,61 $.

En accord avec le procureur de la Couronne, Me Richard Dubois et la partie défenderesse Me Pierre Gagnon, le juge Maurice Abud de la Cour du Québec a de plus ordonné à Nicole Larouche de poursuivre sa démarche thérapeutique avec la psychologue Diane Aubé du CLSC de Jonquière ou avec toute autre personne appelée à la remplacer.

Pour conserver sa liberté cette mère, qui a la garde seule de ses trois enfants, mais qui par ailleurs occupe un emploi, devra également déposer au greffe d'ici le 31 juillet une lettre certifiant qu'elle s'est présentée à sa psychologue et qui atteste de la fréquence de ses rendez-vous. A ces sévères conditions, le juge a ajouté un suivi avec un agent de probation et imposé une période de probation de deux ans.

«J'avoue, a dit le juge lors du prononcé de sa sentence, que ma première réaction était de vous condamner à une sentence d'emprisonnement, mais comme vous avez entrepris des démarches dans le but de vous réhabiliter, et comme vous avez réalisé la gravité de votre situation, j'ai décidé de sursoir à ma sentence pour une période de deux ans. Cependant, je tiens à vous signifier que si vous revenez devant cette Cour avant que cette période soit écoulée, vous serez condamnée à une bonne période d'emprisonnement et je tiendrai compte de vos dossiers antérieurs.» Le juge faisait alors référence à des dossiers remontant aux années 1988 et 1990, alors que l'accusée avait été trouvée coupable d'infractions de même nature dans le district judiciaire d'Arthabaska. Voilà qui réglait, à la satisfaction de tous, la partie du dossier ayant trait aux accusations de fraude, de vol de chèque et d'escroquerie.

Concernant le bris de probation, le juge Maurice Abud a condamné l'accusée à une ordonnance de probation de deux ans assujettie à un sursis de sentence pour une période également de deux ans. De plus, l'accusée a six mois pour verser une somme de 500 $ au Centre d'aide des victimes d'acte criminel.

BAR - La police a réalisé un beau coup, hier rang Saint-Eloi, à Jonquière où des individus ont été arrêtés dans un bar clandestin. Cet édifice est bien connu du public puisqu'il a été pendant un certain temps le local d'un club de motards. Des poursuites devraient suivre dans cette affaire.

(Photo Rachel Lavoie)

Histoire familiale

Le hasard fait parfois bien les choses

JONQUIERE (CD) - Il y a parfois de ces coïncidences dans la vie!

Trente ans plus tard, à des milliers de kilomètres plus loin, soit d'Arvida à Calgary, la petite Susan Wandler, âgée de 10 ans, s'est retrouvée, cette année à Calgary, dans la classe de Chantale Vaillancourt, la petite-fille de la première maîtresse d'école de sa mère.

Le plus cocasse, c'est que la mère de Chantale, Rachèle Roy, avait aussi enseigné à Jocelyne, la mère de Susan! Mais, dans le temps, c'était à Arvida. Ouf!

«C'est tellement un heureux hasard que je tenais à en parler», s'est exclamée Jocelyne Wandler lorsqu'elle a communiqué avec la journaliste du Quotidien. Le plus drôle, c'est que tout ce beau monde se retrouve présentement à Arvida, en vacances. De vraies retrouvailles... et rien n'était prévu.

Native d'Arvida, sur la rue Simard, Jocelyne Wandler a eu comme premier professeur, Marie-Rose Roy. En quatrième année, son nouveau prof est Rachèle, la fille de Marie-Rose. Rien d'impressionnant, direz-vous!

HASARD - Sur le cliché, Susan et Marc Wandler, leur mère Jocelyne (à droite), Rachèle Roy et sa fille Chantale Vaillancourt.

(Photo Jeannot Lévesque)

Mais ça va devenir amusant... Voilà que Jocelyne Wandler, mariée à un anglophone d'Ottawa, Dwight Wandler, vit maintenant à Calgary depuis plus de 10 ans. Elle a deux enfants, Susan, 10 ans, et Marc, 7 ans. Comme elle tient à ce que ses enfants maîtrisent bien la langue française, elle décide de les inscrire à la seule école francophone de Calgary, l'école Sainte-Anne.

Par un drôle de hasard, la fille de Rachèle Roy, Chantale, jeune professeure sans emploi, décide de faire le grand saut jusqu'à Calgary... histoire d'avoir un job à plein temps tout en apprenant l'anglais. Et, comme par enchantement, la petite Susan est dans son groupe.

«Lorsque Susan m'a dit que sa mère venait d'Arvida, raconte-t-elle, immédiatement je lui ai demandé de quel coin? Lorsqu'elle m'a indiqué qu'elle avait été élevée sur la rue Simard, alors que moi je viens de la rue Ross, la rue voisine, j'ai trouvé ça vraiment très spécial.»

«Pour finir le comble, ma grand-mère et ma mère avaient enseigné toutes les deux à Jocelyne, la mère de la petite», souligne-t-elle.

La coïncidence va même plus loin. A Arvida, Rachèle Roy était le prof de Jocelyne, en quatrième année. Et voilà, qu'en 1992, Chantale enseigne la quatrième année à Susan, mais à Calgary. Y a de quoi rire.

«Il y a deux groupes en quatrième année. Si Susan n'avait pas été placée dans ma classe, je n'aurais sans doute jamais fait le lien», dit-elle amusée de cette situation.

L'année dernière, dans cette école francophone de Calgary, cinq professeurs provenaient du Saguenay-Lac-Saint-Jean, dont quatre de Jonquière.

Provenant de Colombie-Britannique

La Baie accueille des gens de Sydney

Par Patrice Bergeron

LA BAIE (PB) - Ville de La Baie accueille du 15 au 19 juillet une délégation de Sydney en Colombie-Britannique dans le cadre d'un programme de jumelage de la Fédération canadienne des municipalités (FCM).

Présentés hier en conférence de presse au Musée du Fjord, les sept délégués de la petite ville de Colombie-Britannique échangeront sur le tourisme, le régime de taxation et d'autres préoccupations avec leurs homologues baieriverains. On compte parmi ces voyageurs la mairesse de Sydney, Marie Rosko, le député libéral de son comté, Clive Tanner, une journaliste, une étudiante et des représentants de différentes associations. Des dignitaires de La Baie auront à leur tour l'occasion de visiter Sydney du 23 au 27 juillet prochain. Seront du voyage les Georges Lafond et Michel Bergeron du conseil municipal, Arthur Tremblay, le trésorier de la ville, Langis Bouchard, responsable du tourisme, Bruno Tremblay, Normand Simard et Richard Tremblay, de la Chambre de commerce de l'endroit.

Politique

Interrogé à savoir si cette activité s'intégrait aux fêtes du 125e du Canada, le président de la FCM, Jean-Guy Desgagnés, s'est bien défendu d'en faire partie. Mais la teneur du discours des invités, comme une partie du financement provenant du Secrétariat d'Etat, laissait une tout autre impression. Dans son allocution, rendue en majeure partie en anglais, la mairesse a averti qu'elle ne voulait pas que le Québec dresse «un mur de Berlin francophone». «Nous deviendrons bilingues, mais vous devez nous donner du temps... Le futur du Canada est entre vos mains. Tout autour le monde se rapproche...»

Le député de l'Assemblée législative, Clive Tanner, a également livré un plaidoyer en faveur de l'unité du pays. Juste au côté de lui, le député péquiste Gérard-Raymond Morin prêtait une oreille distante. Dans son intervention, M. Morin a souhaité que les échangistes fassent un séjour inoubliable «dans le respect des opinions». Le député André Harvey de Chicoutimi, a jugé important cet échange permettant aux décideurs de mieux se comprendre.

Les gens de Sidney pourront, à travers un agenda chargé, assister à la Fabuleuse histoire d'un Royaume et faire une croisière sur le Saguenay.

ECHANGE - La mairesse de Sidney, Marie Rosko, s'est adressé à ses hôtes dans un français laborieux qu'elle pourra améliorer au fil de son court séjour ici. A sa gauche, Georges Lafond, le maire suppléant, et à l'extrême-gauche, Jean-Guy Desgagnés, président de la Fédération des municipalités canadiennes.

(Photo Rocket Lavoie)

Girard blanchi de toute accusation

CHICOUTIMI (JH) — Accusé de vol qualifié sur la personne de Esther Roy au soir du 20 septembre 1991, un individu de Jonquière, Jean-François Girard a été blanchi de toute accusation hier au Palais de justice de Chicoutimi.

Girard était accusé d'avoir agressé sa victime entre 21 h 30 et 22 heures dans le stationnement des Galeries de Jonquière alors qu'elle était au volant de son automobile.

Selon l'acte d'accusation, il aurait forcé sa victime à immobiliser son véhicule en lui faisant signe de s'arrêter, avant d'user de violence pour s'emparer de ses biens. Après avoir consulté le fichier central de la sûreté municipale de Jonquière et après avoir fait défiler quelque trois cents photographies, la victime parvenait a identifier son présumé agresseur.

Mais hier en Cour du Québec, le juge Maurice Abud n'a pas été convaincu hors de tout doute, compte tenu des circonstances au cours desquelles le crime a été commis, que l'homme présent devant lui était bien le présumé agresseur identifié par la victime.

En présence d'un doute raisonnable quant à l'identification formelle de l'accusé, le juge Abud a relaxé le client de Me Luc Tourangeau au grand soulagement de Girard.

Rafraîchissements glacés

Le mauvais temps influence

CHICOUTIMI (PB) - «Le thermomètre monte, nos ventes montent; le thermomètre descend, nos ventes descendent». Myriam Gagnon, du bar laitier le Crémier de La Baie, a bien résumé la situation présentement vécue par les marchands de rafraîchissements glacés de la région.

En ce temps où les températures nocturnes approchent dangereusement celles de la crème glacée, les crèmeries n'y trouve pas leur compte.

«On a connu une baisse de pour cent cet été par rapport à l'année dernière, et je suis conservatrice», dira Myriam Gagnon, qui gère l'établissement baieriverain.

«Sur les huit dernie`res fins de semaines, nous avons connu quatre jours de beau temps.»

Carl Dumas, du Crémier de Jonquière et de Chicoutimi, dit avoir été beaucoup affecté par le temps maussade. «Ca fait partie du jeu, on essaie alors d'être plus agressif du côté de la publicité et du marketing». Les soirées fraîches, a ajouté

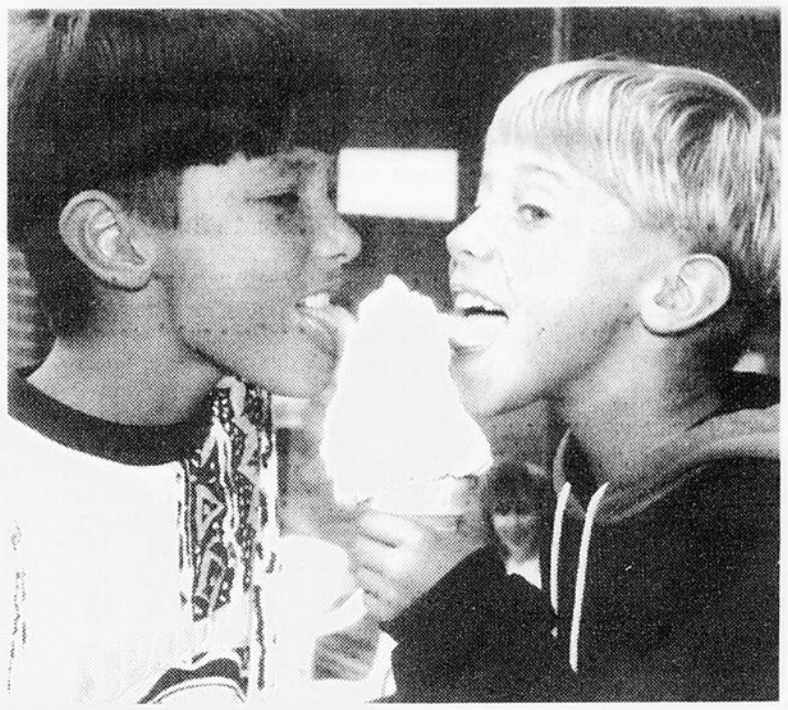
Patrice Bergeron

M. Dumas, lui nuisent autant qu'aux propriétaires de terrasses.

Le propriétaire des Crèmières du Moulin et du Roy confirme quant à lui le ralentissement. Cyr Tremblay dit avoir connu une augmentation de 10 pour cent au mois de mai tandis que juin a emprunté la courbe contraire. Il réalise cependant un bon chiffre d'affaires avec la Crèmière du Vieux Port, qui profite de l'affluence sur les lieux du 150e de Chicoutimi.

Distributeur

Chez le plus gros distributeur régional de crème glacée en gros et détail, la laiterie Lamontagne, rien de reluisant non plus. «Le mois de mai a été bon mais le mois de juin a été franchement mauvais», a indiqué Aurélien Côté, surveillant des ventes de crème glacée. «Juillet n'est pas parti pour être mieux, comparativement à l'été exceptionnel de 1991.» On a donc refroidi l'ardeur des Québécois pourtant maniaques de crème glacée.



GOURMANDS - Marc-André Bergeron et Jean-Simon Gaudreault ne s'en font pas avec le temps froid qui fait le malheur des marchands de crème glacée. Rien n'arrête l'appétit des enfants pour le délice glacé.

(Photo Rocket Lavoie)

Maintien à domicile

Le CRSSS veut 1 346 000 $ pour les personnes âgées

CHICOUTIMI (CD) — C'est une enveloppe budgétaire de 1 346 000$ pour les personnes âgées que demande le Conseil régional de la santé et des services sociaux de la région (CRSSS) au ministre Marc-Yvan Côté.

Si cette demande est acceptée, les CLSC de la région recevraient 54 pour cent de l'enveloppe budgétaire (726 753$) pour continuer le virage «maintien à domicile», les centres d'accueil d'hébergement 29,3 pour cent (394 576$) et les organismes communautaires 16,7 pour cent (224 886$).

Par territoire, l'allocation de ces nouvelles ressources serait ainsi répartie: CLSC du Fjord (incluant 14 500$ pour le centre de jour) 230 742$; CLSC Saguenay-Nord, 72 022$; CLSC de La Jonquière (incluant 8025$ pour le centre de jour), 230 607$; CLSC des Coteaux, 488

Catherine Delisle

003$, CLSC des Grands-Bois, 53 983$; CLSC des Chutes, 69 330$.

Quant au territoire du CLSC des Prés-Bleus, il n'est pas inclus dans cette allocation de nouvelles ressources. Ce territoire est considéré en surplus. Cependant, avec l'accord du ministre, le CRSSS lui accorderait cette année 115 620$ à même un fonds régional. Ce montant serait actualisé en 1993-94 à 213 492$ provenant de la réallocation de ressources d'hébergement et de longue durée de ce même territoire.

Investissements nouveaux

Enfin, le conseil d'administration du CRSSS recommande au ministre d'accepter, en 1992-93, le financement d'un centre de jour déconcentré dans tout le territoire du CLSC des Prés-Bleus, le rehaussement des budgets du domaine du Bon temps de Roberval et du foyer de la Paix de Saint-Félicien ainsi qu'un ajout aux subventions des organismes bénévoles et ce, pour un montant total de 115 620$.

Pour l'exercice 1993-94, ce montant serait actualisé à 213 492$ et financé par la réallocation de ressources d'hébergement et de longue durée de ce même territoire. Le ministre Gaston Blackburn appuie cette proposition qui vise à améliorer la gamme de services aux personnes en perte d'autonomie de ce territoire.

CONCOURS

"A LA DECOUVERTE DU CENTRE DES BATTURES"

DE ST-FULGENCE

A gagner

UN FORFAIT-FAMILLE À L'AUBERGE TOURELLE DE SAINT-FULGENCE

comprenant:

— une nuitée à l'Auberge
— un petit déjeuner
— un souper
— taxe et service compris
— une croisière sur la Marjolaine
— une visite guidée au Parc Cap Jaseux
— une visite guidée au Centre d'interprétation

TIRAGE MARDI 8 SEPTEMBRE PARMI LES GAGNANTS HEBDOMADAIRES CHAQUE SEMAINE TIRAGE D'UN POSTER DU CENTRE D'INTERPRETATION

Pour participer il suffit de répondre à la question et de faire parvenir le coupon de participation ci-joint dûment rempli à l'adresse mentionnée.
Vous trouverez les réponses aux questions dans le dépliant publicitaire disponible dans toutes les Caisses populaires du Saguenay-Lac-St-Jean

NOM: .....
ADRESSE: .....
.....
CODE POSTAL: ..... TEL.: .....
QUESTION: De quelle plante les bernaches se nourrissent-elles surtout?
REPONSE: .....

FAIRE PARVENIR À:
CJMT
A/S A LA DECOUVERTE DU CENTRE DES BATTURES
1200, boul. du Royaume Ouest — CHICOUTIMI — G7H 1T1

auberge Tourelle

UNE COLLABORATION: LES CAISSES POPULAIRES DESJARDINS DU SAGUENAY-LAC-ST-JEAN
PARC CAP JASEUX
Croisière Marjolaine Inc.
CJMT 142 AM QUOTIDIEN

CONCOURS

OFFREZ-VOUS LE LAC KÉNOGAMI

GRÂCE À CTR BRIDGESTONE SÉPAQ

SERVICES FINANCIERS À L'HABITATION DESJARDINS
BIEN PLUS QU'UN PRÊT HYPOTHÉCAIRE!

LE CHALET batitec

À chaque semaine, **CTR BRIDGESTONE** attribuera un forfait de 2 ou 5 jours pour 4 personnes incluant:
▶ **l'hébergement dans le chalet BATITEC.**
Pour participer, soyez à l'écoute des chroniques **HABITATION BATITEC** sur les ondes de **CFIX.**
Notez le sujet de la chronique et la date de diffusion sur le coupon de participation et retournez-le chez les détaillants **CTR BRIDGESTONE** participants.

Règlements disponibles à CFIX
Tout litige quant à la conduite et l'attribution d'un prix de ce concours peut être soumis à la Régie des Loteries & Courses du Québec. Les frais inhérents à la Régie des Loteries & Courses ont été dument payés. Ne peuvent participer à ce concours tous les membres du personnel des entreprises qui collaborent ainsi que les gens résidant à la même adresse qu'eux.

Retournez aux 4 CTR BRIDGESTONE de Jonquière, Chicoutimi, Alma et la Baie.

NOM: _____
ADRESSE: _____
_____
_____
TÉL: _____
SUJET DE LA CHRONIQUE: _____
DATE DE DIFFUSION: _____

CFIX 96,9 FM ROCK·DÉTENTE
LE QUOTIDIEN

Benoit Laprise

Statut particulier accordé par Québec

Saint-Félicien zone touristique

SAINT-FELICIEN (JG) — La municipalité de Saint-Félicien jouit maintenant du statut de zone touristique. C'est donc dire que ses commerces peuvent ouvrir leurs portes sans restriction d'heures, entre le 24 juin et le 7 septembre.

Le président de la Sidac, Stephan Perron, était heureux, hier matin, en conférence de presse, de rendre publique cette nouvelle. D'autant plus que Saint-Félicien est la première municipalité de la région à pouvoir se prévaloir de ce statut.

La Sidac félicinoise a recu la confirmation de sa demande, en date du 14 juillet, en vertu d'un décret adopté par le ministère de l'Industrie, du Commerce et de la Technologie, dont le titulaire est Gérald Tremblay.

Ce décret sera publié dans La Gazette officielle. En fait, l'article 13 de la Loi sur l'ouverture des commerces autorise l'ouverture des commerces sur le territoire de la ville de Saint-

Jacques Girard

Félicien en dehors des heures prévues à l'article 2 ainsi que le dimanche et les jours visés par l'article 3.

Reconnaissance

Cette reconnaissance s'inscrit dans les démarches de concertation que mènent les attractions touristiques de Saint-Félicien, sous l'égide de la Commission touristique de l'endroit dirigée par Guy Dufour.

«Vous n'êtes pas sans savoir que, depuis un certain temps, tous les organismes du secteur de Saint-Félicien se concertent pour donner à notre milieu une image touristique accueillante, incitant ainsi les touristes à être de la grande fête estivale», a indiqué le président de la Sidac, Stephan Perron.

«Avec l'ajout de cette désignation, l'on peut dire et même affirmer que Saint-Félicien devient une plaque tournante du tourisme», a affirmé le président Perron. Cependant, dans son esprit, cette désignation doit obliger tous et chacun «à se conscientiser pour que cette réalité se réflète dans notre quotidien soit par l'accueil, la serviabilité et le respect envers cette denrée importante que représente l'industrie touristique».

Pour sa part, le maire Benoît Laprise s'est dit assuré que le secteur commercial félicinois allait être à la hauteur des exigences engendrées par cette désignation. Ce statut, toujours selon le maire, n'a rien de nouveau, «puisque dans notre coeur, Saint-Félicien est un pôle majeur de l'industrie touristique régionale. Mais cette reconnaissance vient confirmer ce qu'on faisait et constitue un petit velours. D'autres nous reconnaissent.»

Cette désignation comble un vide au niveau de la région, a aussi prétendu le maire Laprise. La Chambre de commerce de l'endroit a participé activement à l'obtention de ce statut qui serait renouvelable d'une année à l'autre —sur demande.

Guy Dufour

En conférence de presse, il n'a pas été possible de savoir avec précision quelles seraient les retombées de cette désignation ni le nombre d'emplois qui pourraient ainsi être crées.

Les bars et les endroits régis par un permis émanant de la Société des Alcools sont exclus des établissements qui peuvent se prévaloir des avantages de ce statut particulier sur le plan touristique. Ils demeurent sujets aux prescriptions contenues dans leur permis d'opération. Ainsi, un dépanneur licencié peut ouvrir après 11 heures, mais ne pourra alors vendre de la bière et du vin. Il se pourrait bien que la Sidac mette sur pied des activités d'animation. Du moins, son directeur général, Guy Dufour, a évoqué cette possibilité.

Une place au rang des bâtisseurs

Les Pères trappistes seront aussi honorés

par Catherine Delisle

CHICOUTIMI (CD) — Les Pères trappistes de Mistassini seront accueillis de façon particulière, mardi, à 14 h 30, au Sanctuaire diocésain de Chicoutimi.

Dans le cadre du 150e anniversaire de Chicoutimi, on profitera de la neuvaine préparatoire à la fête de Sainte-Anne, qui est célébrée chaque année au Sanctuaire diocésain, pour rendre hommage aux bâtisseurs de notre région, notamment aux Pères trappistes qui célèbrent leur 100e anniversaire de fondation.

Depuis hier, et ce jusqu'au 26 juillet, la population est invitée à vivre la neuvaine préparatoire à la fête de Sainte-Anne, dans le secteur nord de Chicoutimi.

Des célébrations se tiennent chaque jour à 7 h 30, 14 h 30 et 19 h 00. Mercredi, on assistera cependant à une célébration spéciale pour les malades avec l'onction des malades. Celle-ci aura lieu à 14 h 30. A chacune des célébrations, la prédication sera assurée par le père Jean-Maurice Martel, dominicain.

Le 26 juillet, la fête de Sainte-Anne sera célébrée au Sanctuaire diocésain à Chicoutimi. Il y aura des célébrations eucharistiques à 6 h, 7 h, 9 h, 10 h et 11 h. A 13 h 30 se tiendra une messe suivie de la bénédiction des malades.

A 15 h, il y aura une messe pour les groupes de l'Age d'or et les résidants des foyers. D'autres messes se tiendront aussi à 16 h et 19 h. Et à 20 h, la messe sera célébrée par Mgr Jean-Guy Couture.

La neuvaine et la fête de Sainte-Anne se termineront par la procession aux flambeaux et l'adoration du Saint-Sacrement.

Ermitage Saint-Antoine

Le 2 août, le rendez-vous aura lieu à l'Ermitage Saint-Antoine du Lac-Bouchette pour le grand ralliement marial diocésain. Mgr Jean-Guy Couture présidera la cérémonie de l'Eucharistie et il prononcera l'homélie.

Le ralliement aura lieu à 13 h 15, à la chapelle-souvenir. Les fidèles monteront ensuite vers la grotte pour dire le chapelet. A 14 h, il y aura le chemin de la Croix sur la montagne. A 15 h, on assistera à l'accueil du Pardon de Dieu. A 16 h se tiendra la Célébration Eucharistique.

Les personnes qui souhaitent s'organiser en groupe pour participer au grand ralliement n'ont qu'à communiquer avec les responsables des fraternités paroissiales.

En bref

Air Canada a plus de passagers

MONTREAL (PC) — Air Canada a rapporté vendredi que le nombre des voyageurs à bord de ses appareils durant le mois de juin avait augmenté de 14,3 pour cent, comparativement au volume de juin 1991.

Le trafic a été en effet de 1393 passagers-milles (PMP) en juin, au regard de 1219 millions en juin 1991.

En même temps, le nombre de sièges-milles offerts (SMO) a augmenté de 15,8 pour cent et atteignait 2069 millions.

«A l'échelle du réseau, le coefficient d'occupation était de 67,3 pour cent en juin 1992, alors qu'il était de 68,3 pour cent en juin 1991», a écrit la société aérienne dans un communiqué.

Le trafic d'Air Canada a augmenté aussi bien sur son réseau international qu'au Canada.

Pas question de tutelle

QUEBEC (PC) — Le ministre canadien des Transports, Jean Corbeil, refuse la mise en tutelle de l'Association de pilotage des Laurendides (APL), qu'exige l'Association des armateurs canadiens.

«Il ne l'a jamais envisagé et je ne pense pas qu'il le fasse non plus», a indiqué hier son attaché de presse, Patrice Miron. Le ministre n'entend pas plus s'immiscer dans le conflit en recourant à la médiation ou à l'arbitrage. «M. Corbeil croit que c'est aux deux parties de trouver une solution», a-t-il ajouté.

Les armateurs ont réclamé jeudi l'intervention du ministre pour obtenir une gestion indépendante et transparente de l'APL, jugeant inéquitables les mesures qui régissent les examens des pilotes et les tarifs des contrats de service depuis au moins 10 ans.

L'AAQ demande des modifications sur ces points afin de faire face à la conjoncture difficile, la concurrence et la déréglementation. Les armateurs dénoncent également le déficit de l'organisme, évalué à 5,1 millions$.

Droit de chasser la baleine

INUVIK, T.-N.-O. (PC) — Des Inuit de plusieurs pays se réunissent la semaine prochaine dans l'Arctique ouest pour une conférence annuelle où le droit de pratiquer la chasse à la baleine occupera une place de choix dans les débats.

Environ un millier de délégués et d'observateurs inuit d'Alaska, du Groenland, de Sibérie et du grand Nord canadien sont attendus à Inuvik et Tuktoyaktuk pour la conférence de cinq jours qui débute lundi.

Autonomie gouvernementale, protection de l'environnement et droits de la personne sont aussi à l'ordre du jour de la sixième assemblée générale de la Conférence circumpolaire inuit.

Des baleiniers de la région entourant les communautés où se déroule la conférence pressent les participants de mettre sur pied une commission baleinière autochtone, pour défendre ce qu'ils considèrent comme «un droit sacré» de chasser la baleine et afin que les Inuit puissent réglementer eux-mêmes cette industrie.

Les Inuit de l'Arctique de l'Ouest, les Iniuvialuit, pratiquent la chasse traditionnelle au béluga depuis fort longtemps, et ont pris leur première baleine franche - une espèce officiellement en danger d'extinction - l'an dernier, après une suspension de 60 ans.

Médecin condamné

LONDON, Ont. (PC) — Une indemnité de plusieurs millions de dollars a été accordée, vendredi, à la famille d'un épicier à la retraite, qui a subi des dommages irréparables au cerveau à la suite d'une dose excessive d'anesthésique, au cours d'une intervention chirurgicale.

L'Association canadienne de protection des médecins, qui assure leurs services professionnels, a versé immédiatement trois millions de dollars, en plus d'une rente annuelle de 250000$. Le montant total pourrait s'élever à plus de 10,7 millions$, soit l'un des plus élevés jamais payés par l'association.

Bob Knechtel, alors âgé de 50 ans, a été hospitalisé le 3 mai 1988 pour une opération aux reins. L'anesthésiste était le Dr Ah Tow Chua, qui a quitté depuis le Canada et vit en Malaysia.

Il a été prouvé, au cours du procès, que le Dr Chua a administré une trop forte dose d'anesthésique, qu'il n'a pas surveillé son patient pendant l'opération et qu'il a ignoré les avertissements des infirmières.

Syndrome «main-pied-bouche»

Le phénomène réapparaît

par Catherine Delisle

CHICOUTIMI (CD) — Le syndrome «main-pied-bouche», ces petites lésions buccales et cutanées qui affectent particulièrement les enfants de moins de dix ans, a fait de nouveau son apparition cet été.

Selon le microbiologiste de l'Hôpital de Chicoutimi, le Dr Réjean Delisle, cette affection tout à fait bénigne n'apparaît que l'été mais pas chaque année avec une fréquence comme celle que l'on observe depuis quelques semaines. Jusqu'à présent, on a enregistré une trentaine de cas au Saguenay.

Ces lésions ne font pas mal. Quelques jours avant leur apparition, il peut arriver que l'enfant fasse une légère fièvre d'une durée de 24 à 48 heures.

Il peut même ressentir quelques troubles digestifs, mais c'est très rare.

Des lésions buccales vont ensuite apparaître ainsi que des lésions cutanées. Celles-ci sont limitées aux mains et aux pieds, rarement aux fesses. Il ne s'agit pas de la varicelle, car la varicelle apparaît à la grandeur du corps.

Au niveau de la bouche, on observe de une à dix lésions de moins de un centimètre sous forme de macules ou de vésicules qui peuvent s'ulcérer.

Elles siègent surtout sur les mugueuses linguale et buccale, mais elles ne s'étendent pas aux lèvres.

Selon le Dr Réjean Delisle, même si l'enfant ne se sent pas malade, certains parents s'inquiètent.

Au moins une trentaine d'enfants ont été vus au Saguenay par les médecins à ce sujet.

Quant aux lésions cutanées, elles débutent sous forme de macule ou papule rouge, une éruption discrète de petites vésicules ovoïdes ou grisâtres siégeant sur les mains ou les pieds surtout aux faces latérales des doigts ou des orteils, autour des ongles ou sur les talons des régions palmaire et plantaire. Le tout dure généralement entre sept et dix jours.

Le Dr Delisle mentionne qu'il n'existe pas de mesures spécifiques quant au traitement.

«Le diagnostic se fait à l'examen des lésions, dit-il, et on peut procéder à l'isolement du virus à partir des lésions cutanées, des selles par exemple.»

Selon le spécialiste, généralement, lorsqu'un enfant attrape cette maladie, ses frères et ses soeurs l'auront aussi.

Le Dr Réjean Delisle invite les parents à ne pas s'inquiéter puisqu'il s'agit d'un problème vraiment sans gravité.

Dr Réjean Delisle

Protection de la jeunesse et aide psychiatrique

Les parents ont trop souvent peur

MONTREAL (PC) — Le système de protection de la jeunesse et l'aide psychiatrique sont plus souvent synonymes de peur pour les parents et les enfants, dans les familles vivant des problèmes de violence.

C'est ce qu'a fait valoir M. Jacques Hébert, professeur et auteur d'un livre sur la prévention de la violence à l'école, au cours d'un atelier du IIème Congrès mondial sur la violence et la coexistence humaine, qui se terminait hier, au Palais des congrès de Montréal.

«Lorsque l'on suggère à des parents d'avoir recours à cette aide institutionnelle, la réponse est non, j'ai peur que l'on m'enlève mes enfants», a-t-il dit.

A l'atelier sur la violence à l'école, tous les participants se sont entendus pour dire que les enfants sont de plus en plus violents à l'école, et ce également de plus en plus jeunes.

Utilisation d'armes, bagarres, violence verbale, extorsion des plus vieux envers les plus jeunes, la méthode dure semble être de plus en plus privilégiée par les jeunes du primaire et du secondaire comme voie de résolution de conflits.

«Certaines activités de gang ont même été rapportées chez des enfants fréquentant la première année», soulignait Mme Yvette Lapointe, qui a également travaillé sur un projet de prévention de la violence à l'école primaire.

En règle générale, les garçons sont toujours plus violents que les filles, et au secondaire, le vandalisme est le délit le plus répandu après la violence verbale et le vol.

A la recherche de solutions, les participants ont souligné la nécessité d'écouter les enfants aux prises avec des problèmes de comportement, l'intervention nécessaire auprès des parents, ainsi que l'apprentissage des notions de respect entre les jeunes élèves dès le niveau primaire.

Dans le cadre d'un projet, piloté dans deux écoles primaires de la Rive-Sud de Montréal, M. Hébert a constaté que les cours de karaté pouvaient présenter un mode d'apprentissage intéressant pour les élèves présentant des troubles de comportement et potentiellement agressifs.

Bien que cette approche eût fait peur aux enseignants et aux directions d'école, au premier abord, elle initie les enfants aux notions de respect, de politesse et de savoir-vivre.

Dans le cadre de ce projet-pilote, 20 élèves dits agressifs sur 39 se sont effectivement inscrits au cours de karaté, la très grande majorité étant encore une fois des garçons.

«Il a été prouvé que quand on envoie quelqu'un chez le psychologue, on ne règle rien», a déclaré M. Hébert.

Par ailleurs, M. Hébert s'est vivement opposé à la création de groupes-cibles formés de sujets potentiellement violents dans les écoles, ceux-ci manquant ainsi l'apport d'élèves aux comportements sociaux plus adéquats.

M. Hébert a également souligné que le système scolaire actuel, qui s'occupe énergiquement des élèves qui ont de graves problèmes —de 5 à 20 pour cent de la population scolaire— néglige par ailleurs ceux qui savent se comporter socialement, se privant ainsi de la création d'un climat pacifique au sein de l'école.

Le juge Ruffo ovationné

De son côté, dans une allocution longuement ovationnée présentée à la séance plénière du congrès, le juge Andrée Ruffo, du Tribunal de la jeunesse, a signalé que par leurs colères, leurs peines et leurs maladies, les enfants témoignaient tous les jours de la violence qu'ils vivent au sein de leurs familles, dans le système ou dans les institutions qu'ils fréquentent.

Elaborant sur le sort des enfants toxicomanes, le juge Ruffo a précisé qu'un seul centre spécialisé abritait présentement ce genre de clientèle au Québec.

«Lorsqu'on est un adulte et qu'on a des problèmes de drogue ou d'alcool, on est aidé.

Lorsqu'on est un enfant et qu'on a des problèmes de toxicomanie, on est rééduqué et parqué dans un centre d'accueil», a-t-elle ajouté.

«Lorsque je vois venir la fin d'une ordonnance du tribunal de la jeunesse à 17 ans et demi, je me demande où va-t-il, cet enfant?», explique-t-elle.

Selon le juge Ruffo, les adultes ne doivent pas chercher à contrôler les symptômes des difficultés vécues par les jeunes, mais bien assumer leurs responsabilités de parents envers ces enfants qu'ils ont eux-mêmes mis au monde.

Entre 4000 et 6000 enfants vivent présentement dans la rue au Québec, dit-elle, et 90 pour cent d'entre eux proviennent des institutions et des foyers d'accueil.

«Il faut que la société choisisse les enfants, dit-elle, parce qu'ils représentent l'avenir de notre société...

Nous avons de belles lois, mais les lois ne peuvent suffire, et nous avons besoin de la bonne foi et de la compétence des adultes pour les faire appliquer.»

Hotel-Dieu de Montréal

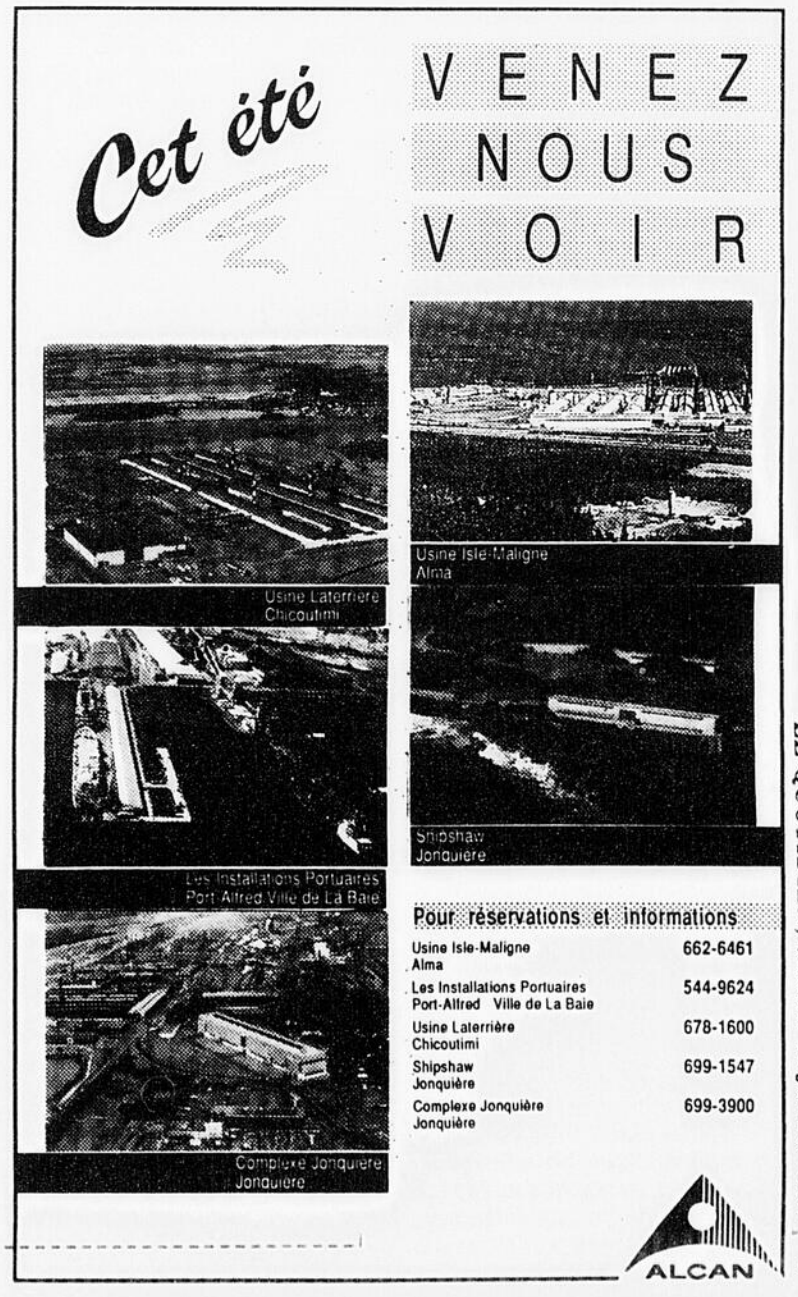
Construction contestée

MONTREAL (PC) — Tous les autres membres de la Coalition pour l'avenir de l'Hôtel-Dieu se joignent maintenant au maire de Montréal et demandent fermement au premier ministre Robert Bourassa de mettre un terme aux démarches «indécentes» et «injustifiables» qui mèneront à la construction d'un nouvel hôpital dans l'est de la métropole.

La coalition, dans une ultime tentative pour maintenir l'hôpital au centre-ville de Montréal, s'interroge gravement sur les motifs qui empêchent le gouvernement de rendre publiques les études sur la vétusté présumée des locaux, sur le choix du nouveau site et sur la vocation de l'hôpital.

Dans une lettre de trois pages envoyée au premier ministre, le porte-parole de la coalition, Jean Guibault, juge que la démarche gouvernementale «manque de la transparence, du fair-play et de la rigueur les plus élémentaires».

M. Guibault estime aussi que le gouvernement n'a pas respecté les traditions démocratiques en ne participant pas aux audiences publiques organisées à ce sujet par la coalition, et incite le premier ministre à intervenir pour redresser la situation.



Commentaire

La violence n'est pas innée, elle s'apprend

Pour une querelle de terrain, un résidant du Lac-des-Commissaires attaque son voisin à coups de hache pour, ensuite, se donner la mort. Un groupe de jeunes défie ouvertement la police de Chicoutimi au parc Rosaire-Gauthier. Il faut, littéralement, défendre contre l'assaut des malfaiteurs l'antre du «Dragon» au Festival mondial de la Marionnette à Jonquière. La nouvelle base de plein air du Portage à Laterrière a déjà reçu la visite des vandales à trois reprises depuis son ouverture. Il se passe rarement une semaine sans que le Quotidien ne fasse écho dans ses pages des conséquences dramatiques d'explosions de violence conjugale...

Pierre Bergeron

Autant d'incidents qui, pris isolément, n'auraient guère de répercussions profondes s'ils n'étaient, finalement, des symptômes de plus en plus fréquents de la violence qui ronge notre société, chez nous comme ailleurs.

Deux interventions fort judicieuses ont d'ailleurs marqué les délibérations du deuxième congrès sur la violence et la co-existence humaine, qui vient de prendre fin à Montréal. Tout d'abord, le neurobiologiste français Pierre Karli a jeté un pavé dans la mare de la théorie de la violence dite «génétique» en affirmant que «la violence, ça s'apprend». Selon le spécialiste, la différence essentielle entre l'homme et l'animal tient à son baggage de comportement. L'«éducation à la violence» se sème dans la famille, elle émerge dans le voisinage, elle grandit à l'école et trouve ensuite de nombreux terrains fertiles pour fleurir et germer dans notre société.

Pour sa part, le théologien et sociologue québécois Jacques Grand'Maison identifie de façon très pertinente les six sources de violence au sein de la jeunesse. Ainsi, les changements rapides d'attitudes et de cultures engendrent l'impuissance et minent toute confiance à l'endroit des autres. Découragés par les emplois temporaires, le chômage, la difficulté de bâtir un projet de vie, endettés publiquement pour les générations futures, les 25-35 ans sont un baril de poudre qui risque d'éclater à tout moment et auxquels nous aurons des comptes à rendre. Les jeunes ont besoin de sécurité et attendent des adultes qu'ils se tiennent debout; mais notre société est trop rigide dans ses structures et trop molle, floue et permissive dans ses comportements.

Sans horizon, sans espoir, sans valeurs, nous vivons dans le court terme où la stabilité, la persévérance et la solidarité, sont des vertus oubliées. Nous voulons tous être jeunes, beaux, riches, en santé et libres de toute contrainte, autant d'éléments d'une culture narcissique qui est inaccessible et source de terribles frustrations. Enfin, nous cherchons des boucs émissaires. Plus personne n'est responsable, c'est toujours la «faute des autres» si ça va mal quelque part. Un jeune demandait d'ailleurs à Jacques Grand'Maison: «Existe-t-il encore quelque chose dans cette société qui mérite respect, loyauté et engagement ?» Au moment où le Québec s'apprête à prendre des décisions capitales pour son avenir, cette interrogation, à elle seule, révèle tout le chemin à parcourir et les défis à relever pour éviter la catastrophe.

Clin d'oeil

L'été de tous les dangers

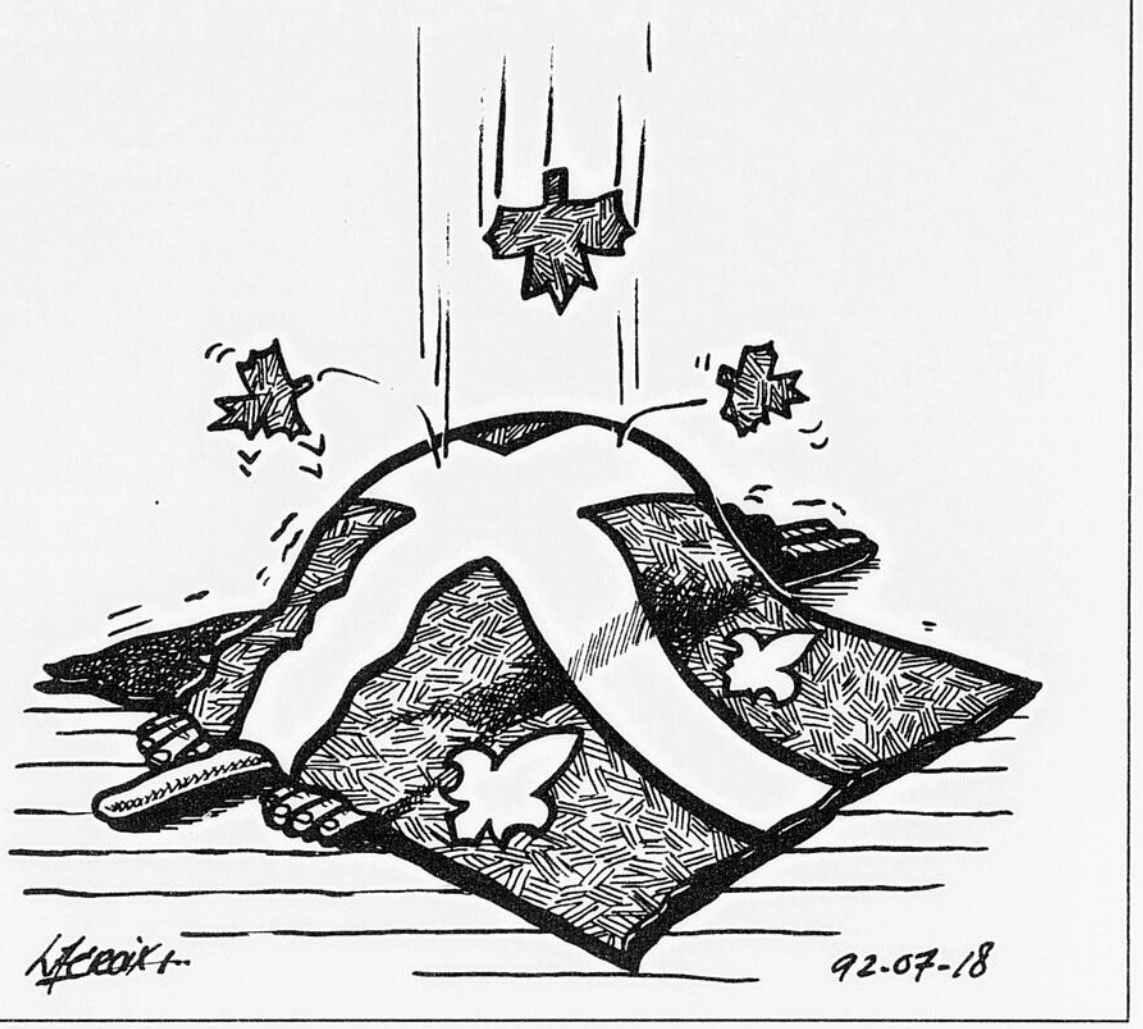
Robert Bourassa essuie le feu de la critique; ses innombrables détracteurs ne proviennent pas seulement des souverainistes québécois mais aussi de tout le Canada.

Le premier ministre du Québec récolte ce qu'il a semé... Les tergiversations sans fin auxquelles il a succombé ont amené ses collègues des provinces au point de rupture, tandis que la presse anglophone, non sans raison, se déchaîne.

Plus personne ne sait trop sur quel pied danser. La situation à laquelle Robert Bourassa a donné naissance est porteuse de nombreux dangers, car elle hésite constamment entre l'espoir et la déception.

C. Néron

BOURASSA EST LA CIBLE du CANADA ANGLAIS



Votre opinion

Jean du pays, c'est votre tour

Les descendants de Pierre Jean et Françoise Favreau, se réuniront à Laval et à Montréal les 28, 29 et 30 août prochain dans le but de rendre hommage à leur ancêtre commun.

Pierre Jean, fils de Vivien Jean et de Suzanne Hérault, a été baptisé en l'église de Saint-Barthélémy de La Rochelle le 19 février 1645.

Au printemps de 1663, deux navires, dans le port rochelais, se préparaient à transporter au Canada un large contingent d'hommes dont Pierre Jean faisait partie. Ses trois frères, Hélie, Guillaume et Vivien qui étaient également du voyage ont laissé pour descendants les Godon (Hélie et Marie Gagnesse) les Viens (Vivien et Catherine Gateau) et Guillaume (aucun descendant).

Les documents d'archives concernant les ancêtres Jean sont nombreux, il est donc facile d'en suivre les traces. On les retrouve en la seigneurie Notre-Dame-des-Anges à Charlesbourg ensuite un court séjour dans la ville de Québec comme charretier, enfin leur migration vers la Côte-du-Sud: L'Ile-aux-Oies, à la Grande-Anse (La Pocatière) et au Port-Joli.

Descendants

Même si les descendants de l'ancêtre Jean ne sont arrivés à Montréal qu'au milieu du XIXe siècle, la famille compte de nombreux descendants dans la région métropolitaine.

Plusieurs Jean se sont distingués. On peut signaler, l'honorable Joseph Jean, juge et solliciteur général du Canada (1944-1945), le chanoine François-Xavier, docteur en agronomie et fondateur de l'école des pêcheries en 1938, Pierre, vice-doyen à la faculté de médecine Benoit Ph.D. professeur à IREQ, Michèle, historienne et sous-ministre au fédéral, Le Rev. père Josaphat, missionnaire et diplomate en Ukraine (1910-1923) Alfred-Mathieu, père de 14 enfants et frère de la compagnie de Jésus de 1947 à 1954, Sr. Antoinette M.I.C. supérieure pendant plus de 20 ans, Gérard, inventeur d'une scie à granit 1944-1945. Pierre-Michel, pionnier-fondateur de St-Mathieu de Rimouski de même que Jean également pionnier-fondateur d'Alma en 1868.

Un grand nombre de chercheurs et de scientifiques brillent aux sommets des facultés des plus prestigieux centres universitaires. Enfin dans le domaine des affaires, tant au Canada qu'aux Etats-Unis, la liste des Jean qui ont fait leur marque est digne des plus brillantes réussites, Pierre et Albert dans le domaine de la construction, Maria, présidente des FCEM, Paul V.P. Cantel, etc.

Devise

Plusieurs familles du même patronyme sont venues s'établir au Québec, pour fin d'identification, l'Association des Jean d'Amérique regroupe les descendants de Pierre Jean et de Françoise Favreau ainsi que les familles Godon et Viens.

Les armoiries de la famile, comportent comme éléments, un lion debout, une épée et un casque chevaleresque. La devise «parole et droiture» invite à l'excellence et au respect des autres et de soi.

Les Jean, Godon et Viens invitent ardemment tous leurs parents et amis à se joindre à eux pour leur grande fête de retrouvailles annuelle les 28, 29 et 30 août à Laval et à Montréal. Un vidéo, un circuit touristique basé sur l'histoire et la généalogie, un banquet, le tout clôturé par une messe commémorative à l'église Sainte-Rose de Laval.

Isidore Jean
Président fondateur
Duvernay

le QUOTIDIEN
DU SAGUENAY-LAC-ST-JEAN

Edité et imprimé par:
Imprimerie Le Progrès du Saguenay
Division de Groupe UNIMEDIA inc.
1051, boul. Talbot, Chicoutimi
G7H 5C1 - Tél.: 545-4474
Télécopieur: Adm.: 418-690-8806
Réd.: 418-690-8805
Pub.: 418-690-8824

Dépôt légal
Bibliothèque Nationale
du Québec
Courrier de
deuxième classe (no 32131)
Audition 2e semestre
33,686 abonnés

Président et éditeur: Pierre Bergeron
Contrôleur: Jacques Larouche
Rédacteur en chef: Bertrand Genest
Editorialiste en chef: Carol Néron
Adjointe au rédacteur en chef: Andrée Rainville
Chef des nouvelles: Pierre Bourdon
Chef de pupitre: Gilles Lalancette
Directeur du marketing: Jean Tremblay
Directeur de la publicité: Jasmin Gilbert
Directeur du tirage: Jean-Louis Lavoie
Responsable de la distribution: Jean Béland
Directeur des opérations: Jean Simard
Représentant publicité nationale: Probec 5 Ltée
Montréal 514-285-7306
Toronto 416-967-1814

Agrandissement d'un dépotoir

La crainte des citoyens se confirme

SAINTE-ANNE-DE-LAROCHELLE (PC) — Le dépotoir de Sainte-Anne-de-Larochelle, dont l'éventuel agrandissement soulève une vive controverse en Estrie, présente plusieurs déficiences majeures. Le ministère de l'Environnement relève notamment une contamination des eaux souterraines, confirmant ainsi une vieille crainte des voisins du site.

Le ministère a élaboré, à la fin de 1991, un programme d'évaluation et de réhabilitation de tous les lieux d'enfouissement sanitaire de la province. Le site de Sainte-Anne a donc fait l'objet d'une inspection en novembre 1991 et en janvier 1992. Les inspecteurs ont remis leur rapport le 29 mai.

M. Claude Tétrault, porte-parole d'un groupe de citoyens opposés à l'agrandissement du site, en a transmis hier une copie au quotidien La Voix de l'Est.

Le ministère souligne plusieurs déficiences majeures dans l'opération du site, les activités de récupération et surtout, pour tout ce qui concerne le captage et le traitement du lixiviat - les liquides «suintant» des déchets.

Le système de captage ne collecte pas tout le lixiviat puisque certains échantillons indiquent la présence de contaminants dans les eaux souterraines, peut-on lire dans le rapport. On relève notamment un taux de fer anormalement élevé dans quatre des cinq échantillons prélevés. La contamination bactérienne est aussi élevée dans deux des cinq échantillons.

«A la lumière de ces informations, nous constatons que l'étanchéité du sol n'est pas suffisante pour retenir les contaminants retrouvés dans le lixiviat et que le système de captage permet à une partie des eaux de lixiviation de s'échapper en dehors de l'aire d'enfouissement», lit-on dans le rapport.

Le traitement du lixiviat, amélioré par la firme FM Bessette, en 1991, ne rencontre pas non plus les normes en toute période de l'année. Le système n'est en mesure de fonctionner que six mois par an et sa capacité n'est pas suffisante.

«Les équipements additionnels installés en 1991 ne suffisent pas à traiter tout le débit arrivant à l'étang et la capacité d'entreposage est insuffisante pour éviter le rejet des eaux dépassant les normes (...) en période hivernale et de hautes eaux.»

Les inspecteurs relèvent aussi sept déficiences mineures allant d'un recouvrement insuffisant des déchets enfouis quotidiennement à l'absence d'un contenant à l'entrée.

Toutes ces infractions, majeures et mineures, justifient l'émission d'avis d'infraction, indique-t-on dans le rapport. L'exploitant pourra corriger lui-même les problèmes mineurs, mais devra soumettre une étude préliminaire, et faire approuver ses plans et devis, pour tout ce qui concerne la question du captage et du traitement du lixiviat.

De façon générale, les auteurs du rapport recommandent de revoir l'enfouissement de déchets à cet endroit en tenant compte des informations obtenues sur les eaux souterraines. Ils recommandent aussi de procéder à une étude hydro-géologique pour choisir une méthode d'enfouissement des déchets «sécuritaire» à cet endroit.

Ce rapport vient confirmer les craintes exprimées depuis longtemps par les résidents voisins du site, commente Claude Tétrault.

Craignant d'être radié du Barreau

Un avocat veut porter sa cause en Cour suprême

QUEBEC (PC) — Pendant que le syndic du Barreau du Québec demande qu'il y soit radié et que le comité de discipline de la corporation professionnelle envisage même de l'exclure à jamais de la profession, Me Richard Maroist songe déjà, avant même que la sanction qui plane au-dessus de sa tête soit connue, à porter son affaire jusqu'à la Cour suprême pour obtenir gain de cause.

Reconnu coupable le 30 avril dernier sur les quatre plaintes portées contre lui par le syndic-adjoint du Barreau, Me Jean-Paul Michaud, l'avocat comparaissait à nouveau, hier, au palais de justice de Québec, pour que les trois membres du comité de discipline du Barreau entendent les représentations sur les sanctions à être imposées à l'avocat de Québec.

Sur les trois premiers chefs d'accusation, qui concernent la publicité par coupons rabais de Me Maroist, Me Michaud a soutenu que cette façon de faire était dégradante: «Cela ternit l'image de la profession et à la suite de cette publicité, certains avocats considèrent que nous avons l'air de bouffons et trouvent que le sérieux et l'importance de la profession sont compromis». Pour ces fautes, Me Michaud a réclamé des amendes totales de 8000$.

Par contre, au sujet du quatrième chef d'accusation, par lequel Me Maroist a mis en doute publiquement l'intégrité de trois juges de la Cour d'appel du Québec en qualifiant de «malhonnête» un jugement rendu contre lui, Me Michaud a demandé que Me Maroist soit banni du Barreau pour une période de cinq ans, qualifiant de très grave la faute reprochée à son collègue.

Les trois membres du comité de discipline du Barreau ont d'ailleurs acquiescé à plusieurs reprises lors de la représentation sur sanction de plus d'une heure de Me Michaud, allant même jusqu'à demander au syndic pourquoi il ne réclamait pas une radiation à vie et s'il trouvait cette attaque de l'intégrité du plus haut tribunal du Québec plus grave que la fraude commise par un avocat contre un de ses clients.

Me Michaud a répondu que oui, le cas Maroist était plus grave, une affirmation à laquelle les trois membres du comité de discipline ont donné leur aval en hochant de la tête.

Lorsque son tour de réplique est venu, Mme Maroist s'est levé et a lu une déclaration de quatre paragraphes dans laquelle il ne réclamait pas «la clémence» du comité de discipline, mais lui servait plutôt une sévère mise en garde.

En fait, ce que Me Maroist trouve ridicule dans cette affaire, et c'est ce qu'il a dit une fois la séance terminée, c'est que le Barreau poursuive un de ses membres devant... le Barreau. «Comment voulez-vous qu'on me donne raison?», a demandé l'avocat.

Antidépresseurs Elavil et Prozac

Etude inquiétante

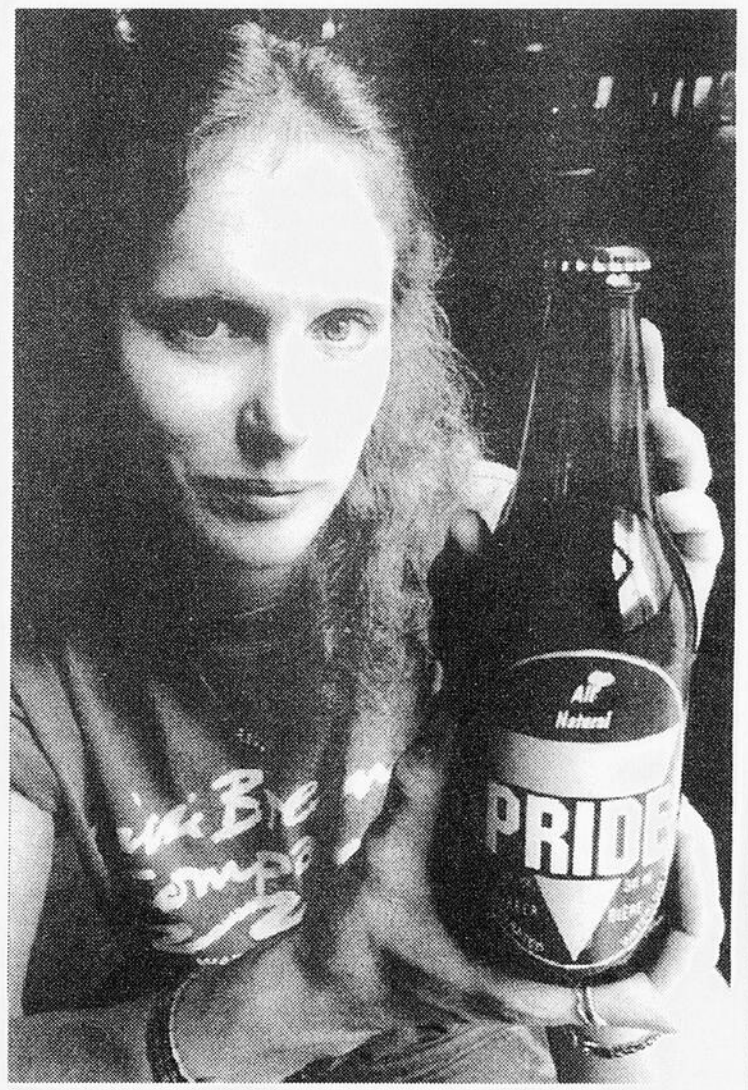
WINNIPEG (PC) — Une étude faite à l'Université du Manitoba a démontré que les antidépresseurs Elavil et Prozac accélèrent la croissance de tumeurs chez les souris et les rats.

L'étude, publiée dans l'édition de juillet de Science, souligne que les antidépresseurs en question ne causent pas le cancer, mais accélèrent la croissance des tumeurs existantes.

«A ce stade, a prévenu le Dr Lorne Brandes, l'oncologue qui a dirigé l'étude, il ne s'agit que d'une histoire de rats et de souris. Le lien avec les êtres humains reste encore à établir.»

Il faut tout de même se demander, a-t-il ajouté, si l'on ne devrait pas hésiter à administrer ces antidépresseurs à des personnes souffrant déjà du cancer.

Il est connu, a-t-il dit, que les cancéreux risquent trois fois plus que l'ensemble de la population de souffrir d'une dépression et de prendre des antidépresseurs, parce que la qualité de la vie est amoindrie par la chirurgie, la radiation et la chimiothérapie.



BIERE GAIE — Une bière «gaie», la Pride, est brassée depuis peu dans la ville de Waterloo, en Ontario, et est distribuée en exclusivité dans un bar de Toronto.

(Photo PC)

La Pride

Une bière «gaie» brassée en Ontario

KITCHENER (PC) — Après la «légère», la «dry», voici maintenant la bière «gaie».

La nouvelle bière Pride (fierté, en français), une lager, est brassée à Waterloo, près de Kitchener, en Ontario, par la société Brick Brewing, une micro-brasserie qui en produit 400 caisses chaque mois, soit un pour cent de sa production totale.

La bouteille arbore un petit triangle rose, symbole de la fierté homosexuelle.

Des lesbiennes et des homosexuels y voient un point tournant pour le mouvement en faveur des droits de leur communauté, et promettent de devenir de fidèles consommateurs.

Brick remet une partie des profits de la vente de la Pride à un organisme caritatif de la communauté gaie et lesbienne de Toronto, qui appuie financièrement le développement d'un art (théâtre, cinéma, littérature, arts plastiques) gai.

La bière naturelle, de type canadien, a une proportion d'alcool de cinq pour cent. Elle est vendue dans une trentaine de bars desservant des clientèles lesbienne et homosexuelle dans le sud de l'Ontario et dans deux magasins de la société des alcools de Toronto, dans des quartiers à forte concentration gaie.

Dans un ravin

Les enfants et le grand-père retrouvés

MONTREAL (PC) — Après trois jours de recherches intensives, les deux enfants et leur grand-père sexagénaire, disparus mardi alors qu'ils se dirigeaient vers leur chalet d'été aux Etats-Unis, ont été retrouvés hier midi dans un ravin près de Napierville, à environ 75 km au sud-est de Montréal.

Mais le cadet des enfants, Andrew Kuhnreich, âgé de cinq ans, était décédé suite à l'accident de la route survenu mardi dernier. Les deux survivants, Marlon Kuhnreich, âgé de sept ans, et son grand-père, Isidore Caron, âgé de 64 ans, reposent dans un état stable, «apparemment non critique», dans deux hôpitaux de Montréal, a indiqué une porte-parole de l'hôpital de Saint-Jean-sur-Richelieu, où ils avaient d'abord été conduits.

Après plus de 65 heures de mystère, la fourgonnette a finalement été retrouvée en fin de matinée, hier, par deux volontaires de Laprairie qui s'étaient joints à 150 autres citoyens touchés par cette triste histoire. Selon les premières constatations, il semble que le véhicule ait quitté l'autoroute 15 sud, près de Napierville, pour se retrouver à moitié immergé dans la rivière L'Acadie, et caché de la vue des automobilistes par un petit boisé.

On ne sait si le sexagénaire a perdu la maîtrise de son véhicule ou s'il a été frappé d'un malaise soudain.

La fourgonnette de couleur brune a été retrouvée à demi immergée dans les eaux brunâtres de la rivière, ce qui peut expliquer le fait que les recherches aériennes aient été vaines, a expliqué M. Richard Carlisle, directeur du poste de la police de la CUM où les recherches avaient été amorcées.

A l'arrivée des bénévoles, hier matin, le grand-père était agrippé au pare-chocs du véhicule, immergé jusqu'aux épaules, et demandait de l'aide. Les deux bambins, eux, se trouvaient dans la fourgonnette. Le sexagénaire a indiqué aux pompiers de Napierville appelés sur les lieux qu'il n'était pas blessé mais il semblait avoir mal aux jambes, a raconté le chef des pompiers, Alain Fredette.

Après avoir subi des examens minutieux à l'hôpital de Saint-Jean-sur-Richelieu, le petit Marlon Kuhnreich a été conduit à l'Hôpital de Montréal pour enfants, alors que son grand-père a été transporté à l'Hôpital général juif de Montréal, à la demande de la famille. Leur état n'inspirerait aucune crainte, selon le Dr Christiane Morin-Blanchet, de l'hôpital de Saint-Jean-sur-Richelieu.

Direction Willsboro

Les trois passagers de la fourgonnette avaient quitté Dollard-des-Ormeaux puis Laval, mardi après-midi, pour aller rejoindre la femme d'Isidore Caron, Mollie, et la grande soeur des bambins au chalet familial de Willsboro, dans l'Etat de New York. On était sans nouvelles depuis.

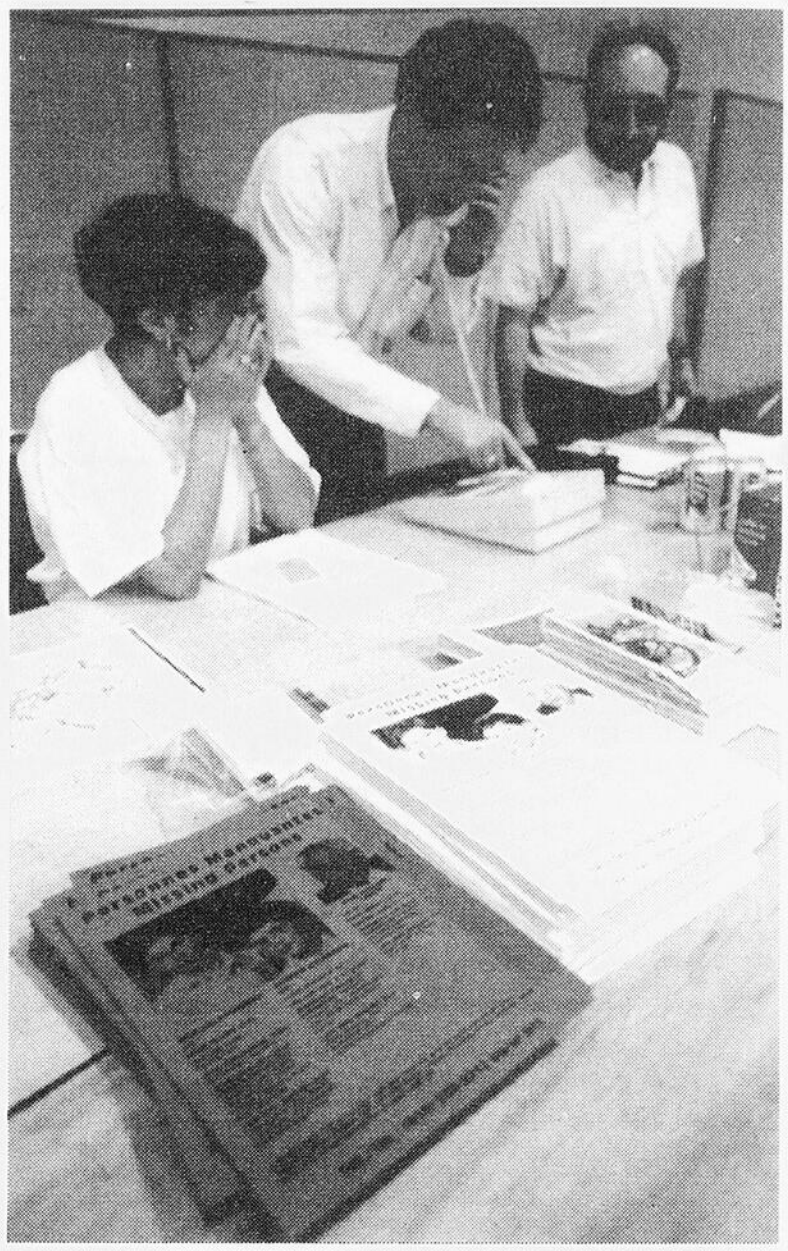
Dès mercredi, les parents des deux enfants ont reçu l'aide de plusieurs parents, amis et voisins qui ont sillonné l'itinéraire habituellement suivi par le grand-père. Jeudi, des photographies des trois disparus ont été distribuées dans les motels, stations-services, dépanneurs et postes-frontières de la région.

En fin d'après-midi, devant l'échec des recherches, les bénévoles et policiers étendaient leur battue dans la région de l'Outaouais québécois et ontarien. La SQ ratissait les abords québécois de la frontière, alors que les policiers de l'Etat de New York faisaient de même du côté américain.

Mais les gardes-frontières américains n'avaient pas enregistré le passage de la fourgonnette recherchée, et tout semblait indiquer que les disparus n'avaient pas quitté le Québec.

Les policiers se perdaient en conjectures dans ce dossier, les parents n'étant pas considérés comme des cibles privilégiées pour d'éventuels ravisseurs; aucune rançon n'avait d'ailleurs été réclamée. D'autre part, on n'avait aucune raison de croire que le grand-père ait pu souffrir de maladie mentale. C'est finalement deux chercheurs volontaires qui ont aperçu le véhicule dans sa fâcheuse position, hier matin, après 65 heures d'une interminable attente pour les proches des victimes de cette tragédie, qui s'est soldée par la mort du cadet des Kuhnreich.

Une autopsie pratiquée sur le corps du bambin devrait permettre de savoir s'il a péri sur le coup, s'il s'est noyé ou s'il est mort plus tard cette semaine. La dernière hypothèse serait particulièrement tragique, si l'on songe que l'on aurait peut-être pu sauver le bambin en retrouvant plus tôt le véhicule accidenté et ses trois occupants.



ENFANTS - Marty Caron, le fils d'Isidore Caron, 64 ans, qui a disparu en compagnie de ses deux petits-enfants pendant qu'ils se rendaient à leur chalet situé aux Etats-Unis. On voit Marty, à gauche, en compagnie de quelques volontaires qui ont participé à la gigantesque battue.

VOITURE - Après trois jours de recherche, les secouristes ont retrouvé la camionnette d'Isidore Caron, 64 ans. Andrew Kuhnreich, 5 ans, est décédé. Son frère Marion a survécu à l'accident même s'il a été emprisonné dans la voiture pendant 60 heures. M. Caron est dans un état stable.

Rassemblement de 500 raëliens

MARICOURT (PC) — Près de 500 raëliens et raëliennes sont réunis pour participer à un séminaire de «méditation sensuelle» dans un camping situé aux limites de Valcourt et de Maricourt, en Estrie.

Le mouvement raëlien s'est porté acquéreur du site et envisage de le transformer peu à peu en refuge permanent. Ainsi, les membres intéressés pourront le fréquenter à l'année et même l'habiter.

Les citoyens de Valcourt, eux, n'étaient pas emballés lorsqu'ils ont appris la venue des raëliens dans leur ville. Or, ils ont vite changé d'idée: cinq cent personnes, ce sont 500 clients potentiels. Dans une petite ville comme Valcourt, ce n'est pas à dédaigner.

Au dépanneur L.G.R., les propriétaires avouent qu'au début, ils n'étaient pas rassurés. «On s'inquiétait pour nos enfants, on se posait des questions.» (Les raëliens ont toujours prôné la liberté sexuelle et ne s'en cachent pas.) «Mais on s'est informé et il n'y a rien là. Puis, ils sont très sympathiques. On a parlé avec eux, on leur a posé des questions», explique le couple dans la quarantaine.

A la Brasserie Janine, à l'heure du lunch, une serveuse nous confirme que le séminaire leur fait réaliser des affaires d'or. Quelques tables plus loin, sa consoeur tente d'expliquer le menu à un groupe de Japonais raëliens. Les séminaristes occupent les trois quarts de la terrasse et se saluent d'une table à l'autre.

Tout le monde a l'air décontracté.

Si vous êtes membre du
CLUB Multisports
Voici votre code pour aujourd'hui
02200194
Sinon composez sans frais le
1-800-563-8688

A Guelph en Ontario

Les femmes manifestent la poitrine couverte

GUELPH, Ont. (PC) — C'est la poitrine entièrement couverte qu'une vingtaine de femmes ont manifesté vendredi devant le poste de police de Guelph, en Ontario, où Gwen Jacob a été condamnée à 75$ d'amende pour s'être promenée les seins nus en pleine rue, un chaud après-midi de juillet 1991.

Gwen, qui est âgée de 21 ans, avait invité toutes les Canadiennes à se découvrir la poitrine, en ce premier anniversaire de sa condamnation. Mais personne ne semble avoir osé le faire.

La loi canadienne considère comme indécent pour une femme de montrer ses seins en public. Les femmes répondent que ce n'est pas plus indécent que de voir un homme torse nu.

Pour la vingtaine de femmes, complètement vêtues, qui se sont présentées au poste de police de Guelph, il y avait des centaines d'hommes, dont plusieurs portaient des caméras pour filmer le spectacle escompté.

«Que les femmes fassent n'importe quoi, a fait remarquer Suzie Diamond, l'organisatrice de la manifestation, il y aura toujours des hommes pour les tourner en ridicule et d'autres hommes pour en rire.»

Contraventions

La manifestation de femmes aux seins nus qui devait avoir lieu à Winnipeg, dimanche, a été annulée et remplacée par la distribution de «contraventions» aux hommes au torse nu.

A Kitchener, la police a prévenu les femmes que des accusations seront portées contre elles, si elles déambulent dans les rues les seins nus, dimanche, comme elles l'ont annoncé.

Des manifestations sont également prévues, dimanche, sur la colline parlementaire d'Ottawa et sur le pont de la Paix, qui relie Fort Erie (Ontario) à Buffalo (New York).

Dans ce dernier cas, les Canadiennes doivent retirer leur soutien-gorge une fois rendues du côté américain, où il n'est pas illégal de le faire.

«Elles vont venir nous visiter dans l'Etat de New York et jouir d'une liberté qu'on leur refuse au Canada», a signalé Mary Lou Schloss, l'organisatrice américaine de l'événement.

Dans les écoles

Le LSD revient à la mode

QUEBEC (PC) — Les buvards de LSD refont leur apparition dans les écoles secondaires de la région de Québec. Cette drogue bon marché n'était plus très présente sur le marché noir depuis quelques années, remplacée qu'elle était par le PCP.

Mais voilà que les policiers de la Sûreté du Québec ont mis la main au collet d'un vendeur de buvards de LSD, qu'on appelle aussi «capes d'acide». Jeudi matin, ils ont arrêté Steve Jolicoeur, 20 ans, dans un logement du 830 rue D'Aiguillon, à Québec.

C'est l'appel d'un père dont la petite fille avait acheté du LSD qui a permis aux equêteurs de procéder à l'arrestation du jeune homme, accusé de possession de stupéfiants dans le but d'en faire le trafic. Il a ensuite été remis en liberté, dans l'attente de son enquête préliminaire.

Dans le logement de Steve Jolicoeur, ils ont saisi de petits cartons de couleur orange sur lesquels sont dessinés des soleils et des figures et qui se séparent en petits carrés. Ils peuvent aussi être bleus ou verts.

«Des objets attrayants pour un jeune de 12 ans», fait remarquer l'enquêteur responsable du dossier. En fait, le papier est imprégné d'une substance chimique liquide.

Dans le logement, on a retrouvé 195 petits carrés que le trafiquant vendait entre 5 et 10$ l'unité. Les limiers ont également découvert 21,5 grammes de haschich et 23 grammes de marijuana, le tout d'une valeur de 1700$ sur le marché de la rue.

Une petite saisie, il est vrai, mais pas moins importante, disent les policiers, parce qu'elle permet de mettre un terme aux activités de l'individu avant qu'il puisse établir un réseau. Les policiers souhaitent aussi faire de la prévention auprès des élèves des écoles secondaires, les principales cibles des vendeurs de LSD. Les policiers qui ont travaillé à ce dossier n'avaient pas vu de buvards de LSD entre les mains d'adolescents depuis au moins deux ans.

Et il y a belle lurette que cette drogue n'est plus à la mode, comme ce fut le cas il y a une vingtaine d'années.

En bref

Des excuses avant tout

OTTAWA (PC) — Même si le ministère de la Défense lui offre 25000$ pour régler une affaire de harcèlement sexuel qui remonte à 1989, Patricia Tondreau, membre des forces armées, réclame d'abord des excuses publiques.

La jeune femme exige également de savoir ce qui est arrivé à son persécuteur.

Agée de 29 ans, Mme Tondreau a déclaré dans une entrevue avec le Pembroke Observer que ses problèmes ont commencé en 1989, quand un supérieur au quartier général de la Défense l'a touchée de manière inappropriée et lui a téléphoné à la maison pour s'enquérir de sa vie sexuelle.

FELICITATIONS!

MEILLEUR AGENT VENDEUR

Monsieur Robert Boivin, directeur de La Capitale Maître Courtier Inc., succursale de Chicoutimi, est fier de souligner l'excellente performance de **Madame Jeanne A. Corneau** qui s'est mérité le titre de **Meilleur Agent Vendeur** pour le mois de **juin 1992.**

Madame Corneau est avantageusement connue dans le secteur du Saguenay et peut être rejointe à notre succursale de Chicoutimi en composant les numéros suivants:

Bureau: 543-5511

La Capitale MAÎTRE COURTIER INC *Exigez-la* GARANTIE APEC

loto-québec

RÉSULTATS

loto-québec

La Mini — **Tirage du 92-07-17**

NUMÉROS	LOTS
188151	50 000 $
88151	5 000 $
8151	250 $
151	25 $
51	5 $
18815	1 000 $
1881	100 $
188	10 $

Inter Plus — **Tirage du 92-07-17**

NUMÉROS	LOTS
851490	250 000 $
51490	2 500 $
1490	250 $
490	25 $
90	10 $

NUMÉROS MOBILES

43574	1 000 $
8498	100 $
789	25 $

La Quotidienne — **Tirages du 92-07-11 au 92-07-17**

	3	4
SAMEDI	966	9284
LUNDI	700	5811
MARDI	762	6308
MERCREDI	541	2757
JEUDI	196	4693
VENDREDI	538	6528

Banco — **Tirage du 92-07-17**

01 08 15 17 20 22 25
26 30 38 42 46 47 51
53 55 56 59 63 70

Prochain tirage 92-07-18

Provincial — **Tirage du 92-07-17**

NUMÉRO DÉCOMPOSABLE

NUMÉROS	LOTS
1113453	1 000 000 $
113453	5 000 $
13453	500 $
3453	100 $
453	25 $
53	5 $

TVA, le réseau des tirages

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

C'est la grande **vente mirobolante**

Réduction dans tous nos départements jusqu'à 50%

Lot de 150 lampes au prix coûtant ou moins

Surplus d'inventaire, échantillons de plancher, achats spéciaux, fins de lignes, etc...

PAYABLES EN OCTOBRE SANS INTÉRÊT*

dixVersions

LES *spécialistes* DU MEUBLE PRÊT À EMPORTER

1685, boul. Talbot
Chicoutimi, 545-4010
Edifice Potvin Tremblay
Face au raquetball

* (Voir conditions en magasin)

Fourre-tout

Grande visite à la Fabuleuse

Le ministre fédéral Benoit Bouchard et son épouse Jeannine Lavoie, ont renoué contact, vendredi soir, avec le fameux journaliste et auteur Réjean Tremblay (ambassadeur de la Fabuleuse) et sa compagne Fabienne Larouche, à l'occasion de la 100e représentation de la Fabuleuse Histoire d'un Royaume, à ville de La Baie. Le ministre y est allé d'une subvention de 39 750$ afin d'aider les artiste à se rendre à Montsecret, en France, en août prochain, pour y présenter la Fabuleuse.

Une exposition à Laterrière

Soeur Suzanne Fortier (à gauche) et Lucienne Lapointe posent fièrement devant un des kiosques, dans le cadre de l'exposition d'artistes et d'artisants de Laterrière qui se déroule au local 4 Saisons, 6148 rue Notre-Dame, à Laterrière, face à l'Eglise. Coordonné par Carmen Brassard et organisé par la Corporation de développement touristique de Laterrière cet événement se poursuit jusqu'au 23 août prochain. Les locaux sont ouverts du lundi au dimanche, de 13 à 21h. Frivolités, tissage, tricot, peintures, volumes, travaux de fermières, ébénisterie et autres formes d'art sont au programme.

FETE DES TREMBLAY «MOÏSE» — Les descendants de J-A Tremblay «Moïse» et de Laure Girard célébreront leurs retrouvailles, le samedi 25 juillet, au camping Bédard du lac Clair, à Falardeau (Plage l'Oasis). J-A Tremblay fut, en qualité de surintendant de la Compagnie de pulpe de Chicoutimi, le bras droit de J.E.A. Dubuc. On attend pas moins de 150 participants à cette fête organisée par le Jonquiérois Yvan Tremblay. Pour information: 548-6216.

En butinant

• Jannick Tremblay, (la fille de Stolin Tremblay, un contremaître au servive de la composition de la Maison de la Presse et de Marie-Anne Gagnon) se trouve actuellement à St-Bertrand de Comingue, en France, pour y suivre un cours de perfectionnement en orgue. Jannick, qui sera de retour le 4 août prochain, est accompagnée de son époux Pierre Lamontagne également musicien. Jannick et Pierre sont de dignes représentants du Conservatoire de musique de Chicoutimi.

• France Guay, une dynamique conseillère municipale à Roberval depuis 12 ans et enseignante depuis 27 ans, détient un record féminin de longévité, au sein de ce conseil de ville. France a de qui tenir. Son père, Robert, a été échevin de même que son grand père Louis et son arrière-grande-père Protais. Quatre génération de politiciens municipaux. Il faut le faire!

•Ayant eu la chance, mercredi soir dernier, de me rendre au Village western de Dolbeau, j'ai pu constater la grande variété des activités. Ca va de l'artisanat à l'alpiniste, en passant par Saloon. De quoi satisfaire tous les goûts.

• Le téléphone cellulaire est utile partout! En effet, un avocat a récemment été surpris, dans les toilettes du Palais de justice de Chicoutimi, en pleine conversation «cellulaire» alors qu'il se trouvait debout devant l'urinoir. Très fort!

• La Fondation du Centre hospitalier de Métabetchouan tient sa vente de cartes de membres au coût de 25$. On peut obtenir ces cartes en communiquant avec Denis Marcoux (349-2352), Michel Lacroix (349-3584), Raynald Gagné (349-8147), Ghislain Desbiens (349-2894), Raymond Marceau (349-2855), Alain Gaudreault (349-2861) et Jean-Paul Gimaïël (349-2166).

• L'Almatoise Arlette Martel, de la rue de la Colline, a eu la surprise de sa vie, récemment, lorsqu'un gros canard sauvage s'est retrouvé dans la tuyauterie de son poêle à combustion lente. Libéré, le canard a pu reprendre le chemin de la liberté.

• Voici un petit fait bizarre. Même s'il est décédé depuis une trentaine d'années, Paul Paradis, anciennement domicilié au rang 3, à Hébertville Station, possède toujours son nom, son adresse et son numéro de téléphone dans le bottin téléphonique. Cette résidence est aujourd'hui habitée par son fils Albert Paradis qui, incidemment, possède le même numéro de téléphone que son défunt père!

• Lisette Dallaire, une réceptionniste à l'emploi de CJPM-TV, a récemment trouvé un perroquet sur la rue Jolliet, à Chicoutimi. Si vous croyez que ça peut être votre perroquet, vous pouvez le réclamer en rejoignant Nathalie au 549-6794.

• Notre journaliste Louis Tremblay, d'Alma, a été dérangé en trois occasions, mercredi soir dernier, alors qu'il écrivait son texte, assis sur une table de pique-nique, au village western de Dolbeau. En effet, on lui demandait s'il était bien Gildor Roy, ce comédien-chanteur qui était en vedette ce soir là. On sait que Louis est également un sosie de Yves Desgagné, le junior de l'Héritage.

• Serge Belley, le président du comité de l'environnement de Laterrière, a fait installer des pancartes sur lesquelles on peut lire: «Assez c'est assez», à l'entrée et à la sortie du boulevard Talbot. Les 250 citoyens du secteur en ont marre du dépotoir qui demeure toujours en opération. On sait qu'en octobre dernier la fermeture de ce dépotoir a été reportée d'un an. Les gens en ont assez! On ne peut les blâmer.

•Les affaires vont bon train aux Piscines du Fjord du propriétaire Bernard Maziade. En effet, Maziade, qui dit détenir

TRADITION - France Guay maintien de belle façon la tradition familiale. Elle représente une 4e génération au sein du conseil municipal de Roberval. Après 12 ans comme conseillère, à quand la mairie?

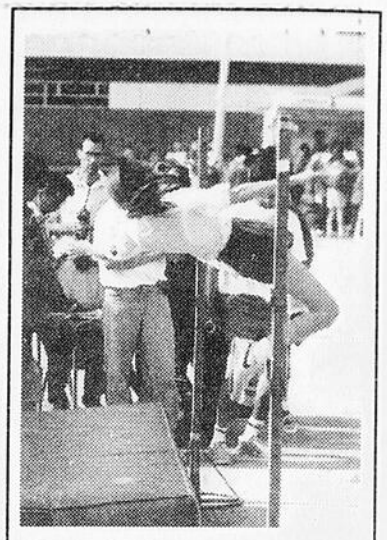
60% du marché saguenéen dans le domaine des piscines, inaugurera prochainement une nouvelle bâtisse de 15 000 pieds carrés.

• Rassemblement des familles Ratthé, Raté, Ratté, Rathé, Rathée ou Ratthée se doulera dans le cadre des festivités du 150e anniversaire de Chicoutimi, le vendredi 24 juillet, de midi à 20h, sur le site du Vieux Port. Pour information: Jean-Marie Ratthé 548-8668.

• Erratum: une erreur s'est glissée, dans la photo publiée le mercredi 15 juillet, dans cette page. C'est bien Sylvain Tremblay, un représentant du club Kiwanis, qui remettait une bourse de 300$ à Annick Claveau, de la Polyvalente de La Baie, et non Serge Audet. Ce dernier, par cette erreur, venait de rejeunir d'une quinzaine d'années!

• La population est cordialement invitée à se divertir gratuitement, demain, de 10h30 à 15h30, au Parc Rivière-du-Moulin, 1687 rue des Roitelets, à Chicoutimi. De très nombreuses activités sont au programme.

• Sur ce, à la prochaine.



CA BOUGE A POINTE-BLEUE — Après les Jeux sportifs, place aux 4e Fêtes Amérindiennes, aujourd'hui et demain, à Mashteuiatsh (Pointe-Bleue).

Les 4e Fêtes amérindiennes

Les cérémonies d'ouverture de la 4e édition des Fêtes amérindiennes, qui devaient avoir lieu hier soir, ont été reportées à ce soir, 20h30, à cause de la fameuse pluie.

Ces fêtes s'inscrivent dans la programmation d'activités du programme ILNU 1992 (un mot montagnais qui signifie l'Etre).

Pour l'occasion, l'ensemble des communautés autochtones du Québec se donnent rendez-vous pour participer à diverses rencontres sportives et à des manifestations culturelles.

Des courses de canots, triathlon et des épreuves de portage sont au programme, aujourd'hui et demain, et la population en général est invitée.

Au plan musical, le groupe Waban, la troupe de danse Kakouchak et le chanteur traditionnel Lucien G. Jourdain et le groupe Pinaskin seront en vedette.

Cet événement haut en couleurs se veut une occasion privilégiée d'échanges entre les descendants des premiers occupants du pays en plus d'offrir aux non-autochtones d'entrer en contact avec la culture amérindienne.

Du moral svp!

De nombreuses personnes semblent terriblement affectées par le mauvais temps qui sévit, présentement, dans notre coin de pays.

Certains parents, mûris par l'âge et la sagesse, accepteraient volontiers ces soubresauts de Dame Nature. Mais, tel n'est pas le cas des pauvres enfants qui s'ennuient à mourir.

Heureusement, il y a les activités des terrains de jeux, dans diverses municipalités de notre région. En groupe les jeunes trouvent le moyen d'oublier, pour quelques heures, le temps inclément, grâce au travail des moniteurs qui ne manquent pas d'idée pour amuser les jeunes.

Un p'tit coup de chapeau à ces responsables des terrains de jeux qui accomplissent du beau travail.

Pierre Bourdon

Libre-échange

Wilson négocie intensivement à New York

OTTAWA (PC) — Le ministre du Commerce, M. Michael Wilson, doit vivre durant le week-end trois jours d'intenses négociations à New York, Washington et Ottawa afin d'essayer d'aplanir les désaccords considérables existant encore dans les négociations sur une zone de libre-échange nord-américaine.

Malgré de récents progrès, il y a encore beaucoup de besogne à abattre pour résoudre au moins six grandes questions, dont une seule pourrait obliger le Canada à quitter les discussions, a indiqué un haut fonctionnaire et un observateur du commerce international.

M. Wilson doit rencontrer aujourd'hui, à New York, son homologue mexicain, M. Jaime Serra Puche. Puis M. Wilson doit se rendre à Washington pour des consultations, dimanche, avec la représentante américaine au Commerce, Mme Carla Hills.

Et, lundi, à Ottawa, M. Wilson doit mettre les ministres provinciaux du commerce au courant des progrès qu'il aura réalisés durant le weekend avec les Etats-Unis et le Mexique.

Toutes ces négociations surviennent quelques jours avant les discussions finales, prévues pour le 25 juillet, à Mexico.

«Il s'agit essentiellement d'une tentative de tirer au clair certains points imprécis et de tout mettre en ordre pour le 25 à Mexico. Ce sera d'ordre plutôt général», a déclaré M. John Fieldhouse, adjoint de M. Wilson.

Beaucoup de points encore obscurs restent à être débroussaillés avant que soit possible une entente sur un accord de libre-échange nord-américain, qui engloberait 350 millions de personnes et un ensemble économique de 7 trillions$.

Six points délicats

Une des questions les plus importantes, qui hante particulièrement les négociateurs, c'est celle du contenu nord-américain qui doit être exigé dans les automobiles et les camions en échange du droit d'échapper aux droits de douanes, dans le cadre d'un accord.

Une autre question cruciale, qui pourrait coûter des milliers d'emplois aux Canadiens, porte sur les règles commerciales régissant les textiles.

Un autre secteur délicat est la façon selon laquelle on règlera les disputes dans le cadre d'un accord commercial à trois.

Parmi les questions encore sur la table de négociations, il y a les approvisionnements gouvernementaux, la propriété intellectuelle et le commerce des services non financiers.

De plus, le gouvernement canadien doit tenir compte de plusieurs ennuis politiques comme l'appui faiblissant de la population à un accord et la crainte de voir des compagnies déménager leurs pénates et les emplois au Mexique pour bénéficier des bas salaires et de la règlementation environnementale moins stricte en vigueur là-bas.

Etant donné les obstacles sur la voie menant à un accord de libre-échange nord-américain, un analyste du commerce international a remarqué: «Il se peut que ça ne soit pas réalisable».

Entente signée à Londres

Cessez-le-feu en Bosnie-Herzégovine

LONDRES (Reuter-AP) — Les dirigeants des trois factions belligérantes de Bosnie-Herzégovine ont signé vendredi à Londres, sous l'égide de la CEE, un accord de cessez-le-feu d'une durée de 14 jours qui les engage notamment à placer leurs armes lourdes sous la supervision de l'ONU. Sur le terrain, toutefois, les combats se sont poursuivis.

L'annonce de la trêve, effective demain et que le médiateur européen Lord Carrington croit plus durable que les précédentes en raison des engagements pris en ce qui concerne les armes lourdes, coincide avec une importante activité diplomatique visant à calmer le jeu dans l'ex-Yougoslavie.

Le secrétaire au Foreign office, Douglas Hurd, venant de Croatie et attendu dans la soirée à Belgrade, a rencontré le président bosniaque Alija Izetbegovic à Sarajevo, où l'explosion d'un obus serbe a fait 15 blessés pendant leur entrevue tandis que des combats faisaient rage en divers points de la ville.

En visite à Paris, le premier ministre yougoslave, Milan Panic, a exprimé l'intention de se rendre à Sarajevo, «demain ou au début de la semaine prochaine», mais en laissant entendre que les autorités bosniaques étaient peu disposées à le recevoir.

M. Panic — qui devait rencontrer M. Hurd à Belgrade — a dit avoir un plan de paix «spécifique» à proposer à Sarajevo, qui porte sur la démilitarisation de la Bosnie.

Selon le texte adopté à Londres, le cessez-le-feu sera «effectif à partir de 18h00 le dimanche 19 juillet 1992 sur l'ensemble du territoire de la Bosnie et de l'Herzégovine». Il «aura une durée de 14 jours» et les trois parties s'engagent à explorer les moyens de (le) renforcer à plus long terme».

L'accord — qu'ont signé séparément le Croate Mate Boban, le Serbe Radovan Karadzic et le Musulman Haris Silajdzic — prévoit aussi le retour des réfugiés sur les lieux d'où ils ont été expulsés et la reprise de pourparlers sur l'avenir constitutionnel de la Bosnie, le 27 juillet à Londres.

Contrôle des armes lourdes

Lord Carrington a pris contact avec le secrétaire général de l'ONU, Boutros Boutros-Ghali, pour lui demander d'examiner les moyens d'appliquer la disposition de l'accord relative aux armes lourdes. Il a dit que l'élément important du document était qu'il prévoyait un contrôle de l'ONU sur des armements tels qu'avions de combat, pièces d'artillerie et lance-roquettes.

Peu après l'annonce de l'accord à Londres, on apprenait que le président russe Boris Eltsine avait signé mardi un décret gelant les relations entre les autorités de Moscou et la Yougogavie et qu'il tentait actuellement d'obtenir l'accord des députés russes concernant l'envoi de davantage de troupes dans le cadre de la Force de protection des Nations-Unies (FORPRONU).

Dans la capitale bosniaque, le général canadien Lewis MacKenzie a estimé que les bombardements auxquels sont exposés les soldats de l'ONU protégeant l'aéroport pourraient sensiblement diminuer du fait de l'arrivée sur place d'équipements radar ukrainiens permettant de localiser avec précision la provenance des tirs d'artillerie.

Le général MacKenzie, dont le bataillon a obtenu la réouverture de l'aéroport de Sarajevo, regagnera ce mois-ci sa base de Croatie avec son bataillon et sera remplacé par des soldats français, égyptiens et ukrainiens.

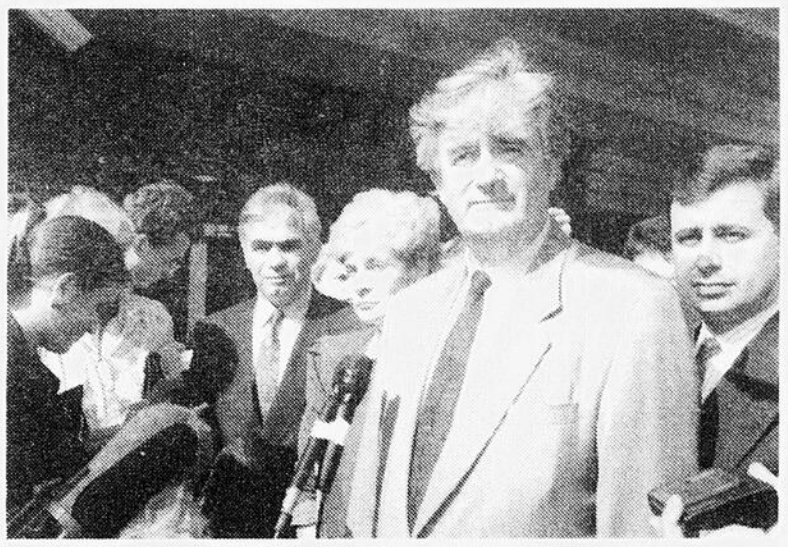
A Rome, le président de l'Assemblée de l'Union de l'Europe occidentale (UEO) a engaé la communauté internationale à maintenir la pression sur la Yougoslavie pour faire cesser les combats. «Il faut maintenir les pressions politiques et économiques, sauvegarder l'aide humanitaire à Sarajevo et peut-être l'étendre à d'autres villes avec des renforts militaires de l'ONU», a-t-il dit.

L'Italie dirige les opérations d'une flottille déployée dans l'Adriatique pour y surveiller l'application d'un embargo commercial de l'ONU contre la Serbie et le Montenegro. Cette flottille opère en coordination avec six navires de l'OTAN.

Rendant compte de ses entretiens avec François Mitterrand, M. Panic a dit que le président français excluait une participation à une action militaire en Bosnie et souhaitait voir la Serbie reconnaître les républiques ex-yougoslaves.

A Vienne, cinq pays européens ont entamé un examen du problème des réfugiés bosniaques. Les membres de l'Initiative d'Europe centrale (Autriche, Italie, Hongrie, Tchécoslovaquie et Pologne) devraient aussi admettre les ex-républiques yougoslaves de Slovénie et de Croatie en tant que membres à part entière.

Le Haut commissariat de l'ONU aux réfugiés (HCR) a annoncé que des irréguliers serbes l'empêchaient d'atteindre la ville bosniaque assiégée de Goradzé et qu'une vingtaine de personnes y mouraient chaque jour faute de soins et de médicaments.



ENTENTE - Le leader des Serbes, Radovan Karadzic, le second à droite, parle aux journalistes, à Londres, après une rencontre avec Lord Carrington, le médiateur en chef dans cet affrontement.

Le problème des réfugiés demeure entier en Croatie

VIENNE (Reuter) — L'installation de camps de toile en Croatie n'offrirait pas de solution à long terme au problème des réfugiés fuyant la guerre civile en Bosnie, a déclaré vendredi le ministre croate des Affaires étrangères.

«Cela ne peut être qu'une solution provisoire car l'automne et l'hiver approchent», a déclaré Zdenko Skrabalo lors d'une conférence de presse à Vienne, où il assiste à une réunion de pays de la région consacrée notamment à ce problème.

Il répondait ainsi au ministre autrichien de l'Intérieur Franz Loeschnak, qui avait proposé de donner plusieurs milliers de tentes si la Croatie installait des camps de grande capacité.

L'Autriche est l'un des cinq membres de l'Initiative d'Europe centrale, créée en 1989 avec l'Italie, la Hongrie, la Tchécoslovaquie et la Pologne pour améliorer la coopération sur les questions d'intérêt régional.

La Slovénie et la Croatie doivent devenir membres du groupe lors de cette réunion de deux jours.

Submergée par plus de 700000 réfugiés, la Croatie a décidé cette semaine de transférer les nouveaux arrivants directement de la frontière bosniaque à ses frontières avec la Hongrie, l'Italie, l'Autriche ou la Slovénie.

Mais ces pays, qui abritent déjà un grand nombre de réfugiés, dénoncent ce procédé et ont imposé des restrictions à l'immigration.

La Hongrie a ainsi refoulé hier 202 réfugiés de Bosnie arrivés en autocar durant la nuit via la Croatie. Elle en a admis 206 autres pour raisons humanitaires.

Le ministre autrichien des Affaires étrangères Alois Mock a déclaré à la conférence de presse que son pays prendrait en charge un train de réfugiés bloqué à la frontière croate et que l'Italie se chargerait d'un autre convoi.

Il a estimé que les réfugiés de Bosnie devraient normalement rester dans les pays immédiatement voisins.

Le ministre croate, ancien mDedecin, a déploré que la réunion ne propose que des solutions provisoires. «Nous prescrivons de l'aspirine alors qu'il faut des antibiotiques. Nous soignons les symptômes au lieu d'attaquer la tumeur, et la tumeur est à Belgrade», a-t-il dit.

INAUGURATION — Le premier ministre Brian Mulroney et son épouse Mila ont assisté à l'inauguration d'un parc sur l'île Sainte-Hélène, hier, en compagnie du maire de Montréal, Jean Doré. (Photo PC)

En refusant d'exclure le Québec

Mulroney continue de prendre ses distances

MONTREAL (PC) — Trois points demeurent encore à régler avant que le premier ministre Robert Bourassa puisse retourner à la table des discussions constitutionnelles, a indiqué hier le premier ministre Brian Mulroney qui a continué à se distancier de son ministre des Affaires constitutiionnelles, Joe Clark.

Ainsi, 10 jours après l'entente entre les neuf provinces anglaises et M. Clark, M. Mulroney a exprimé son refus d'un accord excluant le Québec.

Les trois points sont «la clarification de modalités touchant l'immigration, des précisions sur la société distincte (le Québec) et le sujet de l'adhésion de nouvelles provinces à la fédération, ce qui est plus difficile».

M. Mulroney a aussi maintenu le principe voulant que «si tout n'est pas résolu, rien n'est résolu», alors qu'il participait à l'inauguration d'un nouveau parc dans l'île Sainte-Hélène.

La question de l'adhésion de nouvelles provinces —les Territoires du Nord-Ouest et le Yukon sont concernés— est difficile parce qu'«elle a été compliquée par l'histoire», signale le premier ministre en référant à la constitution de 1982.

Cette dernière exige l'accord de sept provinces représentant 50 pour cent de la population. Or selon lui, les pourparlers évoluent vers un retour à un simple accord bilatéral, entre Ottawa et le territoire concerné.

Suivant ce qui a été annoncé le soir du 7 juillet à Ottawa, y a-t-il eu usage abusif du mot «entente» puisque rien n'a été signé?, a-t-on demandé au premier ministre. «Personne finalement, a-t-il répondu, n'a dit que c'était coulé dans le béton.»

Des opinions

Concernant le ministre Joe Clark, le premier ministre a dit que «nous nous parlons régulièrement. Il y a aussi des occasions où M. Clark donne des conférences de presse, sans m'en parler, en toute liberté et qu'il exprime certaines opinions.»

Le 7 juillet, M. Clark avait alors qualifié l'entente d'«historique». M. Mulroney admet qu'«il y a eu une rencontre des esprits, à ce moment-là. Et Dieu sait que ces personnes étaient de bonne foi.»

M. Mulroney n'avait pas d'opinion sur une éventuelle «double majorité» au futur Sénat, l'une des sénateurs francophones l'autre des anglophones. «Je n'ai pas lu la transcription», a-t-il expliqué.

Rencontrera-t-il M. Bourassa? «Rien de tel n'est prévu pour le moment.» Au sujet des échéances d'un éventuel référendum, M. Mulroney estime que «nous avons le temps voulu. Il faut être vigilants et réalistes, il faut être de bonne foi.

«Et si ces démarches ne fonctionnent pas, il faudra se rasseoir et continuer de travailler à éliminer les obstacles. J'exclus une seule chose, l'inaction.»

le, Vieux-Port

A la pointe amont de l'île Sainte-Hélène, le Parc des Iles que le premier ministre a inauguré, a été aménagé au coût de 24,7 millions$ dont le gouvernement fédéral a payé 22,5 millions$. Il occupe l'emplacement d'anciens pavillons d'Expo 67 qui ont été démolis.

Avec plus de 5000 arbres plantés ou replantés, il est le pendant tranquille de la pointe aval de l'île municipale, habitée par La Ronde et ses bruits.

Un vaste talus gazonné (capacité 70000 personnes) proposera quand même, à l'occasion, des concerts au Parc des Iles. Dès samedi, il sera étrenné par Michel Rivard, Gilles Vigneault, Richard Séguin, Renaud Séchan, Julien Clerc et Laurence Jalbert, entre autres.

Pierre Bourque, patron du Jardin botanique et du Biodôme, signale que les arbres plantés proviennent soit de la pépinière de la ville, à Terrebonne, soit du site même où ils ont été déplacés: «Conserver des arbres de 25 ans donne un aspect de maturité au parc.»

Par ailleurs un éventuel transfert du fédéral au municipal des terrains du Vieux-Port est envisagé. Le ministre des Transports Jean Corbeil a indiqué que «le projet flotte dans l'air» tandis que le maire Jean Doré ne s'y oppose pas «en temps et lieux», pourvu que ce soit une fois les travaux complétés.

Moratoire sur la pêche à la morue

Les prestations seront majorées

ST-JEAN, T.-N. (PC) — Les prestations de remplacement de revenu à l'intention des 19000 pêcheurs terreneuviens privés d'emploi par le moratoire de deux ans sur la morue du nord seront majorées.

Le ministre des Pêches et Océans John Crosbie a annoncé vendredi qu'à compter du 1er août, pêcheurs et travailleurs d'usines dépendant de la pêche à la morue du nord toucheront un montant allant de 225$ à 406$ par semaine. Le montant sera calculé à partir de la moyenne des prestations d'assurance-chômage reçues par chaque bénéficiaire au cours des trois dernières années. Certains résidants de la Basse Côte-Nord, au Québec, et de la Nouvelle-Ecosse auront également droit à une indemnisation.

M. Crosbie, violemment chahuté à Saint-Jean il y a deux semaines quand il a annoncé que chacun recevrait une aide spéciale de 225$ par semaine, a déclaré que le nouveau plan représentait une solution raisonnable, en réponse à une situation sans précédent. Refusant de préciser le coût du nouveau programme, il s'est borné à dire, au cours d'une conférence de presse beaucoup moins tumultueuse que la précédente, que ce serait «bien supérieur à 500 millions$». D'aucuns disent que la facture pourrait atteindre le milliard, une fois incluses les mesures d'adaptation pour les pêcheurs et employés d'usines.

Ceux-ci auront bientôt à choisir entre divers programmes de perfectionnement professionnel, un plan de retrait des permis aux pêcheurs qui choisissent de quitter la pêche sera élaboré, et les travailleurs âgés de 50 ans et plus auront la possibilité de prendre une retraite anticipée.

On prévoit que ces mesures entraîneront une diminution de 5000 travailleurs dans l'industrie et la fermeture de plusieurs usines de transformation du poisson, ce qui devrait, selon le ministre Crosbie, permettre d'atténuer la surcapacité de l'industrie.

En temps normal, la pêche à la morue du nord représente 40 pour cent des prises de poisson sur la côte Est. Elle a engendré des revenus de 700 millions$ en 1991.

C'est la première fois dans toute l'histoire du pays qu'une espèce importante de poisson fait l'objet d'un moratoire imposé pour empêcher sa disparition appréhendée.

Réactions

M. Richard Cashin, le dirigeant du syndicat des pêcheurs de Terre-Neuve, comptant quelque 25000 membres, jubilait. Le nouveau plan répond à toutes ses exigences. Environ 75 pour cent de tous les membres du syndicat ont touché entre 350$ et 425$ par semaine sous forme de prestations d'assurance-chômage, l'an dernier.

John Crosbie

Mais d'autres pêcheurs ne partagent pas son enthousiasme et s'inquiètent de l'avenir. Et certains soutiennent que l'indemnisation, même majorée, sera insuffisante pour les propriétaires de bateaux qui ont de gros emprunts à rembourser et ont perdu de l'argent après s'être équipé pour la pêche estivale, brusquement interrompue par le moratoire annoncé le 2 juillet.

Le ministre Crosbie a donné l'assurance qu'une aide supplémentaire sera accordée aux propriétaires-exploitants, mais qu'il restait à fignoler certains détails.

Ile-du-Prince-Edouard

Le projet d'un pont est ravivé

OTTAWA (PC) — Le gouvernement entamera des négociations avec la firme Strait Crossing Inc., de Calgary, en vue de la construction d'un pont rattachant l'Ile-du-Prince-Edouard au continent.

La nouvelle, annoncée par le ministre des Travaux publics Elmer MacKay, à Ottawa, a semblé raviver le débat sur ce projet plutôt controversé chez les insulaires.

Des propositions de Strait Crossing et de deux autres soumissionnaires ont récemment été rejetées par le ministère des Travaux publics pour des motifs techniques, mais le ministre MacKay a fait savoir qu'Ottawa a l'intention d'aller de l'avant avec le projet si celui-ci est financièrement viable.

Si une entente est conclue avec Strait Crossing, les travaux pourraient débuter au printemps prochain.

La construction du pont de 14 kilomètres au-dessus du détroit de Northumberland pourrait coûter jusqu'à 900 millions$. Ceux qui y sont favorables disent qu'un pont stimulerait l'économie de la province et accroîtrait les occasions d'affaires. Ceux qui s'y opposent soutiennent que le pont anéantirait toute tranquillité sur l'île, créerait des problèmes environnementaux dans le détroit et pourrait s'avérer une véritable catastrophe économique.

Le projet doit également obtenir le feu vert des gouvernements de l'Ile-du-Prince-Edouard et du Nouveau-Brunswick.

le QUOTIDIEN Arts et Voyages

«Pieds nus dans le parc»

Rires assurés à la Dam-en-terre

Christiane Laforge

ALMA (CL) — Puisque Neil Simon est un auteur qui sait

Christiane Laforge

faire rire, le théâtre d'été de la Dam-en-terre a misé une fois de plus sur une de ses adaptations et présente «Pieds nus dans le parc». Rires assurés.

Il y a beaucoup de qualité dans cette production. Serge Thibodeau a fait la mise en scène de cette pièce américaine adaptée par Josée La Bossière. Mais sa grande force m'apparaît être la performance des comédiens et le rythme dynamique de leur jeu.

Première à faire son entrée, Isabelle Vincent (Mireille) est un véritable boute-en-train. Elle a tant d'énergie qu'on se dit qu'elle doit être comme son personnage: une femme joyeuse, aimant le mouvement, la vie, irrémédiablement optimiste et particulièrement attachante. Un régal.

Cette jeune mariée (dans la pièce) contraste avec son mari, Jean-Jacques (Denis Lamontagne), jeune avocat ambitieux plus tendre qu'il ne veut l'avouer, amoureux fou de ce feu follet débordant de vie qu'est Mireille et pour qui il a toutes les indulgences. Denis Lamontagne a le ton juste pour camper ce personnage qui aurait pu être terne s'il n'avait été aussi expressif.

Alors que le jeune couple demeure réaliste, le metteur en scène a opté pour la caricature dans les rôles, pas faciles, de la mère de Mireille et du voisin encombrant. Sylvie Potvin doit être à la fois une bourgeoise pimbêche, une mère envahissante mais adorant sa fille si différente d'elle, une hypocondriaque obsédée par son ulcère, une veuve qui n'ose pas avouer sa solitude. En poussant son personnage jusqu'au bout de ses contrastes, la comédienne, surtout dans le second acte, nous procure de nombreux éclats de rire.

Clément Beaumont, tour à tour employé de la compagnie de téléphone et Victor Velasquo, don juan sur le retour mais «un bien bon gars», risquait d'être le moins crédible si ce n'était du naturel de son jeu (l'employé naïf mais compatissant) et l'originalité de Victor (un farfelu coloré) qui, somme toute, sont en parfaite harmonie avec la douce folie et l'exubérance de Mireille.

PIEDS NUS... — Isabelle Vincent et Denis Lamontagne, dans les rôles de Mireille et Jean-Jacques. Une soirée drôle et divertissante en perspective, au théâtre d'été de la Dam-en-terre.

(Photo Steeve Tremblay)

Dans la tradition des théâtres d'été, lesquels se veulent légers et distrayants, «Pieds nus dans le parc» est réussi. Le public rit volontiers. Même les plus jeunes (9 ans et 15 ans) réagissent beaucoup à une pièce qui demeure fort accessible tant dans le propos que dans le jeu.

L'intrigue est pourtant réduite: l'appartement que Mireille a loué est au cinquième étage, sans ascenceur. La chambre est une garde-robe, la salle-de-bain une armoire à balai. La neige s'infiltre allègrement par le carreau cassé du puit de lumière et le radiateur est désespérément froid. Belle-maman arrive à l'improviste, le voisin doit passer par leur chambre pour rentrer chez lui et Mireille doit convaincre Jean-Jacques qu'ils vont être au paradis.

Une agréable soirée, du mardi au samedi, à la Dam-en-terre, à 21 h 00, jusqu'au 22 août.

«Mort ou vive»

Quand la nostalgie prend le dessus...

par Christiane Laforge

JONQUIERE (CL) — Il y a des moments où l'on voudrait pouvoir se taire. J'aurais préféré m'abstenir de commenter ma soirée au théâtre d'été du Mont Jacob, jeudi soir dernier. Si ce n'est qu'on ne peut échapper à la responsabilité que l'on a d'informer un public qui va débourser quinze dollars pour voir une pièce de théâtre.

Plusieurs personnes ont quitté à l'entracte. Pour le second acte, nous étions 44. Je serais bien partie aussi mais j'ai espéré, jusqu'à la fin, trouver quelques éléments permettant de sauver cette production. En vingt ans de carrière, c'est ce que j'ai vu de pire.

Le texte

Le thème a déjà été exploité, tant au théâtre qu'au cinéma, mais demeure toujours propice à des quiproquos amusants: un célibataire multipliant les aventures galantes se noie en fuyant un mari jaloux. Il se réincarne dans le corps d'une femme et doit s'efforcer de convaincre son meilleur ami qu'il est bel et bien René Perron.

Héritier de feu-René masculin, l'ami se doit non seulement d'offrir l'hospitalité à ce «revenant» aux formes d'une féminité sans équivoque, mais aussi résister à de tendres assauts de celle-ci.

Plusieurs autres personnages interviennent: le directeur de l'agence d'escorte, le facteur et le clown, dont la principale fonction semble être de créer un peu d'animation.

Le français douteux de cette production n'a d'égal que la pauvreté des répliques. On a l'impression d'assister à un spectacle d'amateur, que ce soit dans le fond ou dans la forme, car la mise en scène est tout aussi navrante.

Patrick Gauthier
• (Photo Rocket Lavoie)

Les comédiens

Un texte pauvre, une mise en scène déficiente, peuvent parfois être compensés par le jeu des comédiens. Si Marc-André Proulx a du dynamisme, est très expressif, maîtrise relativement bien son texte, il se doit de donner la réplique à un Patrick Gauthier qui ne semble pas à l'aise dans ses multiples personnages, encore moins dans ses costumes, et à une Sophie Durocher qui bafouille de plus en plus (surtout au deuxième acte).

Quelques bonnes répliques, quelques effets assez réussis. Je pense à la chanson — avec le public — faisant réagir le «grossophobe», la scène des souliers. Certains spectateurs ont semblé prendre plaisir à la pièce.

Lors de l'entracte, je regardais les affiches des théâtres d'été antérieurs, souvenirs dont j'avais la nostalgie en pensant à «Du poil aux pattes comme les cwacs», «Même heure l'année prochaine», «Un amour de décorateur», «L'éducation de Rita».

«Mort ou vive», production de la troupe Sitelle. Texte de Sophie Durocher, Sylvain Benny, Patrick Gauthier. Mise en scène de Patrick Gauthier. Distribution: Patrick Gauthier, Marc-André-Proulx, Sophie Durocher. Décors, éclairage et technique: Sylvain Benny. Du mercredi au dimanche, 20 h 30, au théâtre d'été du Mont Jacob.

REPLIQUE — Si Marc-André Proulx a un certain dynamisme, il doit par contre donner la réplique à une Sophie Durocher qui bafouille de plus en plus, au fur et à mesure que la pièce se déroule.

(Photo Rocket Lavoie)

Les bédéistes Villeneuve et Gobeil

Certainement une histoire à suivre

par Christiane Laforge

CHICOUTIMI (CL) — A leur deuxième publication, les bédéistes Martin Villeneuve et Stéphane Gobeil s'affirment davantage.

Si le noir et blanc pose un problème au lecteur, c'est que le dessin de Villeneuve foisonne de petits détails et de personnages.

Mais le prix d'impression d'une BD en couleur ne leur permettrait peut-être pas de demeurer accessibles.

Ceci dit, on peut croire en l'avenir de ce tandem régional. Le dessin est original et alerte, très expressif aussi. Il faut prendre le temps d'en examiner chaque planche pour voir l'imagination fertile de ce dessinateur.

Le texte est un mélange d'érudition et d'humour.

Certaines tournures de phrases deviennent même sophistiquées... ce qui est loin de me déplaire.

Le vocabulaire n'a rien de primaire (allez me quérir), mais cela demeure accessible et la subtilité du scénario y gagne à oser ce style.

«Château en T» n'est pas pour autant facile. Une secte encore inconnue entreprend d'enlever un savant qui vient de fabriquer une arme redoutable. Scott Land se trouve ainsi une nouvelle mission.

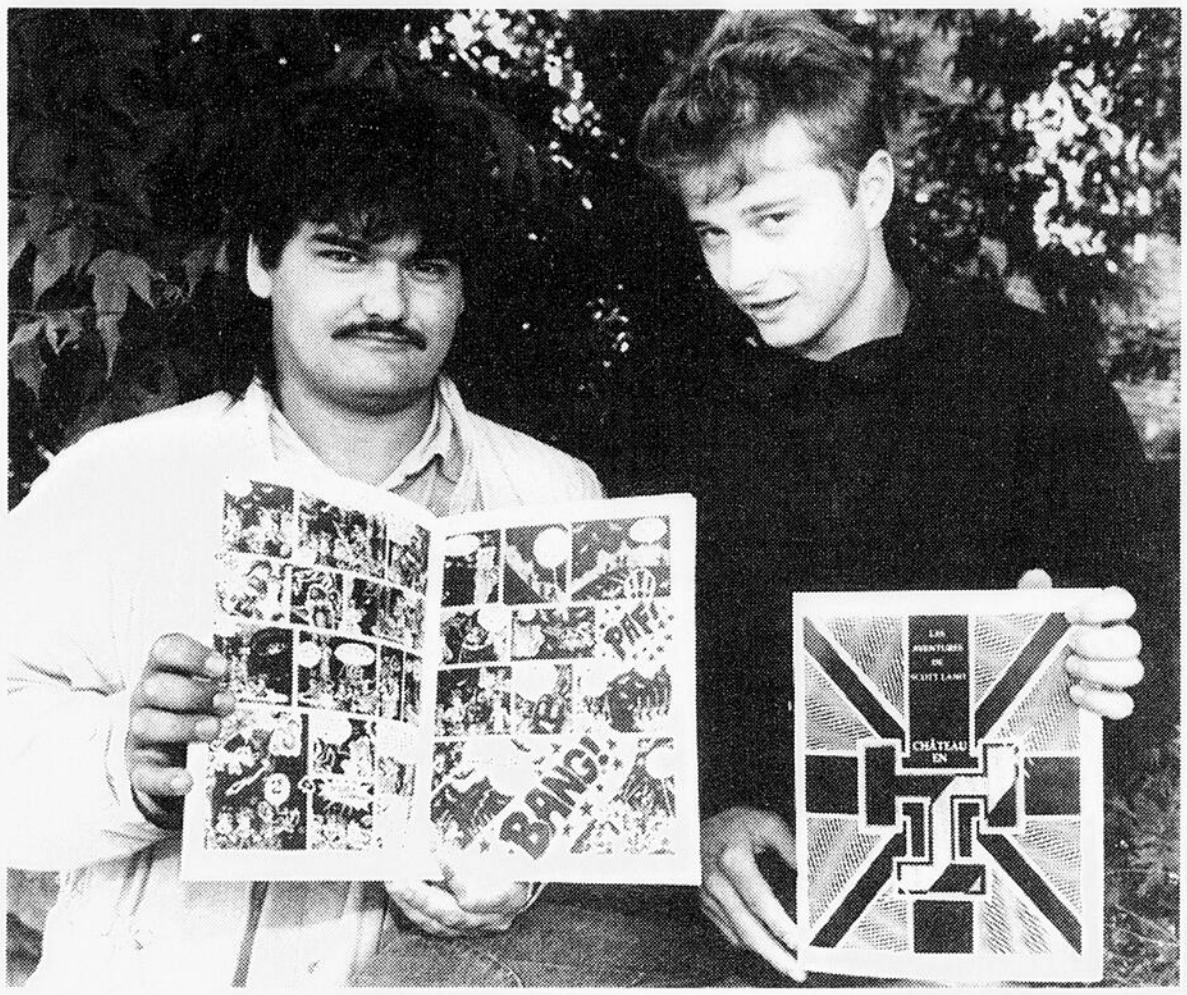
Il y a beaucoup de trouvailles dans cette histoire et les jeux, autant des mots que des dessins, fourmillent d'originalité.

Trop peut-être. La lecture demeure laborieuse. Je ne sais si c'est l'effet «sombre» du noir et blanc, ou si le scénario multiplie trop les pirouettes linguistiques, mais cette bande dessinée exige un effort soutenu de la part du lecteur.

Pourtant j'ai la conviction qu'il y a là quelque chose d'important, du talent bien sûr mais plus encore de l'originalité et de l'intelligence. Tout est à venir. Une éclosion à laquelle on ne demande que d'assister. Certainement une histoire à suivre.

Ils n'en resteront pas là. On parle d'un troisième volume, possiblement en couleur.

«Château en T», une nouvelle aventure de Scott Land. Bande dessinée publiée aux éditions Scott Land. 1200 exemplaires imprimés (le nombre de vente du premier tome). Dessin de Martin Villeneuve. Texte de Stéphane Gobeil. Disponible en librairie.



AUTEURS — A leur deuxième publication, les bédéistes Martin Villeneuve et Stéphane Gobeil s'affirment davantage. Une éclosion à laquelle on ne demande qu'à assister.
(Photo Jeannot Lévesque)

Sur les tablettes

par Christiane Laforge

CHICOUTIMI (CL) — Troisième livre de la collection «Gens du Pays», les auteurs Claude Chamberland et Richard Taillefer publient la biographie de Maurice Taillefer, pilote de l'Aviation royale du Canada, aux Editions JCL.

Illustré par des photographies en noir et blanc, ce récit concerne principalement un aspect de l'aviation canadienne au temps des années 1940, principalement lors de l'attaque en Normandie, en 1944.

Enrolé volontaire au sein de la 401e escadrille de l'ARC, Maurice Taillefer, montréalais d'origine, a participé à 16 missions de combat aérien en Normandie. Il raconte ces heures chaudes, ainsi que le climat (parfois racisme) que subissaient les pilotes canadiens-français.

«Maurice Taillefer, pilote de l'Aviation royale du Canada», propos recueillis par Claude Chamberland et Richard Taillefer. 221 pages. Editions JCL. Collection «Gens du pays».

Publications chez VLB

«Sous le signe du monstre» récit de Monique Panaccio. 76 pages. Editions VLB.

Psychanalyste depuis plusieurs années, l'auteure relate, de l'intérieur, la maladie mentale et sa progression. Tout commence quand l'héroïne sent en elle s'installer le monstre. Elle navigue entre le rêve et la réalité jusqu'à ce qu'elle n'en puisse plus de vivre ainsi et qu'elle tente de se tuer. Alors seulement, les autres commencent à l'écouter, même si cela demeure dans le prisme de leur normalité.

«Parler loin: papiers d'écolier 1», essais de Philippe Haeck. 145 pages. Editions VLB.

«Mon jardin était commencé avant que je naisse, d'autres le transformeront après ma vie —la vie est une tempête de neige pleine d'apparitions.»

Ce livre, dit l'auteur, est une lettre qu'il s'écrit pour éclaircir sa vie. Huit années de notes présentées par thème et non chronologiquement. Un journal intellectuel, dit l'éditeur.

«Paroles de chansons», recueil de Richard Desjardins. 116 pages. Editions VLB.

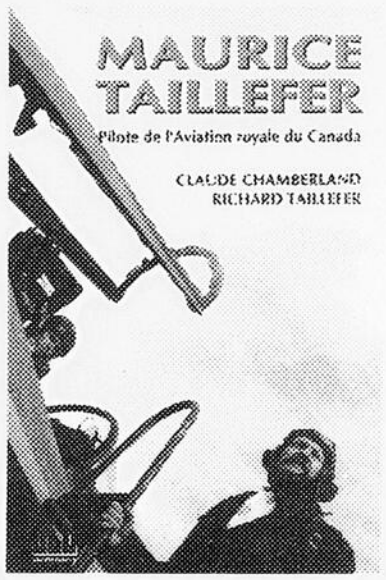
Un recueil d'une cinquantaine de textes de Richard Desjardins permettant aux lecteurs de savourer la poésie de ce personnage controversé. L'éditeur le présente écrivant: «Au moment même où l'on fait table rase des rêves de solidarité et où la chasse aux visionnaires et aux empêcheurs de tourner en rond n'est pas loin d'être déclenchée, «Paroles de chansons» nous arrivent chargés d'un imaginaire qui fait du bien à qui continue de rêver d'un monde meilleur.»

«Les tours de Londres», roman de Jacques Côté. 121 pages. Editions VLB.

Roman écrit en rimes où les personnages affrontent le désir. L'auteur les situe dans les quartiers londoniens de la jeunesse bohème: Kit le bédéiste écossais, Marion l'aventurière, Mésange, la française aux nombreux vagues à l'âme, réminiscences de son propre séjour de deux ans à Londres.

«Le référendum confisqué», histoire du référendum québécois du 20 mai 1980. Par Claude-V. Marsolais. 268 pages. Editions VLB.

Les Québécois arriveront-ils à s'entendre au sujet de leur avenir. Il faudrait d'abord qu'ils sachent disposer des données vraies. En analysant le référendum de 1980, l'auteur veut offrir une vue d'ensemble, incluant les bons et les mauvais coups des gens disposant du pouvoir. Le but ultime de cet ouvrage est de démontrer pourquoi Marsolais croit que la réflexion sur une constitution québécoise serait positive:



RECIT — «Maurice Taillefer, pilote de l'Aviation royale du Canada», des photos en noir et blanc et récit de la seconde guerre mondiale.

«Une telle mobilisation permettrait peut-être au Québécois de contenir et d'exorciser cette peur incontrôlable qui les tenaille face aux menaces de toute nature qui surgissent lorsqu'ils sont appelés à faire des choix cruciaux pour leur avenir collectif ou à se libérer d'une tutelle plus que centenaire.»

«Le roman national» essais de Jacques Pelletier. 242 pages. Editions VLB.

En analysant les oeuvres romanesques de trois écrivains, Jacques Godbout, Victor-Lévy Beaulieu, André Major, l'auteur questionne le rapport entre les écrivains et la «question nationale».

«L'écriture nous ramène sans cesse à nos lieux d'appartenance, à nos solidarités naturelles et à nos engagements.

Elle nous invite à repenser nos rapports à autrui, ce en quoi elle se révèle, selon l'heureuse expression de Broch, entreprise de connaissance et par suite de transformation de soi et du monde et, pour ce qui nous concerne plus particulièrement, du Québec.»

«Mon appartenance», essais sur la condition québécoise par Claude Corbo. 119 pages. Editions VLB.

Montréalais né de mère québécoise et de père italien, Claude Corbo réfléchit à ses origines et à son appartenance. Quel que soit l'avenir du Québec, il y demeurera très attaché, car l'identité de ce peuple, dit-il, est unique: «Le Québec perdurera par les traces que laissera sa culture propre, par le chant, le récit, la couleur, le geste figé dans la pierre. Nous ne pouvons apporter plus belle contribution à l'aventure collective de l'humanité que notre fragile identité telle qu'attestée par les oeuvres de nos créateurs.»

Musée amérindien de Mashteuiatsh

A voir comme on lit un poème

par Christiane Laforge

MASHTEUIATSH (CL) — En pénétrant dans l'univers symbolique des amérindiens, on découvre une culture dont la richesse est étonnante.

Organisée en collaboration avec le musée de la Civilisation, l'exposition que présente le musée de Mashteuiatsh se voit comme on lit un poème. Sorte d'initiation privilégiée à une pensée trouvant sa source dans l'équilibre des éléments naturels.

Il y a d'abord les quatre points cardinaux désignant des lieux de vie où les nations vivent dans leur différence. Les unes sont nomades, les autres sédentaires, selon les autres éléments des quatre mondes: céleste, terrestre, aquatique et sous-terrain.

Chacun ayant également leur sens propre: divinité, fécondité, lieu de mouvance, ventre de la terre.

Symbolisme

Pour expliquer tout cela, l'exposition a reconstitué, à travers des objets symboliques, le parcours de ces quatre mondes. De courtes légendes expliquent ensuite l'interprétation qu'en faisaient les Amérindiens.

Sans oublier les animaux, omniprésents et dont la personnalité avait une influence sur la vie. Je pense au coyote, au corbeau, au carcajou, au lièvre et au raton laveur, ceux qui s'opposent au pouvoir. Aux aigles dont les plumes servaient à confectionner les coiffes des chefs. Au bison des plaines, au caribou considéré comme la manne du nord.

L'exposition nous raconte les Amérindiens des plaines pour qui le cheval a été un élément important de leur évolution; les peuples de l'ouest vivant surtout de pêche et d'agriculture et qui, lit-on, auraient atteint une culture comparable à celle des Mayas et des Incas; les gens du nord qualifiés de silencieux et rigoureux, des nomades vivant de chasse et de pêche; ceux de l'est, sédentaires regroupés en village.

UNIVERS SYMBOLIQUE — L'exposition nous raconte les Amérindiens des plaines dont l'évolution a été fortement influencée par le cheval.

(Photo Jean Briand)

Les objets rassemblés ont une corcordance avec les textes et la progression de l'exposition. On constate cependant que nombre d'entre eux sont très récents. On voit peu de choses remontant à plus d'un siècle. La majorité de ce que l'on voit a été fabriqué au cours des deux dernières décennies.

Le passé

L'intérêt de cette exposition réside dans le fait de prendre contact avec le passé, avec une civilisation encore fort mal connue. Et c'est aussi l'occasion de réaliser qu'il y a beaucoup à apprendre. Je pense aux totems dont on nous explique l'origine issue de la coutume d'ériger un poteau près de la sépulture d'une personne dont on voulait perpétuer la mémoire.

La visite se termine par un dernier texte qui résume l'esprit de l'ensemble: «Ici prend fin le chemin menant au coeur de l'univers amérindien. Pour aller à la rencontre de l'équilibre, de l'harmonie, de la beauté et du respect, vous avez fait route en compagnie d'un animal messager. Peut-être même êtes-vous devenu corbeau ou coyote... comme s'il n'y avait qu'un seul regard mi-homme, mi-animal, posé sur l'équilibre de l'univers.»

Par ouï-dire

«Réveil» tourné dans les rues de Jonquière

Tremblay cherche des figurants

CHICOUTIMI (CL) — Dans peu de temps, la rue Saint-Dominique de Jonquière sera le site du tournage du court métrage des productions Drakkar: «Réveil». Le réalisateur et auteur, Carl Tremblay, aurait besoin de soixante-quinze figurants bénévoles de tous les âges pour la scène qui sera tournée entre les rues Du vieux pont et Ouellet, au cours de la soirée du 10 août.

Production à but non-lucratif, subventionnée par la Société générale des industries culturelles du Québec, ce premier film de fiction du cinéaste jonquiérois sera présenté à l'occasion des festivals de films. Sa sortie est prévue pour février 1993, au ciné-club de Jonquière.

Les productions Drakkar est une nouvelle entreprise spécialisée en infographie et vidéo. Carl Tremblay a l'intention de développer son entreprise en région tout en ayant un rayonnement à l'extérieur. Parallèlement il souhaite faire des films de fiction. Il a déjà réalisé (en amateur, précise-t-il) quelque treize courts métrages.

«Réveil» s'adresse à des jeunes adultes et a pour principal message d'inviter à l'écoute de soi-même. Le personnage central, joué par Eric Pelletier, vient à peine de franchir la frontière entre le sommeil et l'éveil. Etat de vulnérabilité pendant lequel il est assailli par ses préoccupations, au point de s'interroger sur la valeur de sa vie et ses difficultés de communiquer avec les autres.

Les personnes intéressées à collaborer comme figurants peuvent communiquer avec Marc Rivard au numéro 695-1974.

INDICE — Quelques membres du collectif l'Oreille coupée, lors de la réalisation de la phase trois du projet «Indice», le long du boulevard Saguenay.

(Photo Jeannot Lévesque)

Indice

La dernière phase du projet «Indice», réalisé par le collectif d'artistes l'Oreille coupée, s'est terminée cette semaine. Les oeuvres ont été installées autour des lampadaires longeant le boulevard Saguenay et resteront là jusqu'au 24 août.

Témoignant de l'intégration de l'art sur la place publique tout en s'inscrivant dans le cadre des activités du 150e anniversaire de Chicoutimi, «Indice» comportait trois étapes: la réalisation en public de 14 oeuvres en trois dimensions de forme cylindrique (entre le 6 et 17 juillet); exposition des oeuvres dans l'édifice du Vieux Port et finalement leur installation sur le boulevard Saguenay.

L'Oreille coupée, fondée en 1986, se veut un groupe d'artistes professionnels participant à des manifestations collectives et individuelles, en région, au Québec et à l'étranger. Huit personnes forment ce collectif, dont Madeleine Doré, Marie Larrivée, Claudione Cotton, Carl Bouchard, Dany Mc Donald, Gérald Ouellet et Denis Simard.

Le groupe a reçu une subvention du ministère des Affaires culturelles et de la corporation Chicoutimi '92 pour réaliser «Indice».

Concours de chansons à Saint-Ambroise

Après plusieurs années d'interruption, le concours de chansons de Saint-Ambroise reviendra en septembre. Les personnes désireuses de s'inscrire ont jusqu'au 31 juillet pour faire parvenir leur formulaire d'inscription, disponible dans les caisses du Mouvement populaire Desjardins.

Réservé exclusivement aux interprètes, il y aura trois catégories d'âge: 7 à 13 ans, 13 à 17 ans et 18 ans et plus. Les soixante premiers inscrits participeront à ce concours qui se déroulera entre le 1er et le 5 septembre prochain à Saint-Ambroise. Seulement les interprètes de chansons francophones (pas de traduction) seront admis au concours 1992. L'année prochaine, la directrice Christine Cauchon espère ajouter la catégorie des auteurs-compositeurs.

Grégoire et Siméon exposent

MASHTEUIATSH (CL) — Complétant l'exposition du musée de la Civilisation, le musée amérindien de Mashteuiatsh présente deux artistes locaux. Le premier en est à ses débuts. Le second a de l'expérience. Allan Grégoire et Thomas Simeon.

Allan Grégoire expose six oeuvres récentes: dans des panaches il creuse des scènes de chasse et de pêche. Un travail qui plaît à l'oeil et qui ne manque pas d'intérêt.

Thomas Simeon, après 24 ans de sculptures, présente quelques sérigraphies dont le graphisme témoigne du métier de l'artiste. La troisième dimension y est dominante, le détail sacrifié à l'essentiel du sujet.

Mais on ne peut s'empêcher de prendre davantage de plaisir à regarder ses sculptures. Elles ont de la puissance, du caractère. Sans sacrifier l'anecdote, quoique très stylisée, elles sont captivantes, tant par l'esthétique que par la richesse évocatrice que l'artiste rend avec beaucoup d'adresse.

C'est à voir, au musée amérindien de Mashteuiatsh.

Entre la balade et le style classique

par Christiane Laforge

CHICOUTIMI (CL) — Karl Hugo, compositeur précoce et prolifique, vient de produire un premier album: «Momentum».

Ce disque comprend onze pièces instrumentales inédites qui tracent petit à petit leur chemin dans la tête de qui les écoute.

Sans vouloir donner une étiquette à cet album, on peut le dire pour large public, alliant à la fois un rythme soutenu pour une musique «semi-classique», c'est-à-dire, à mi-chemin entre la balade et la musique de type classique.

Musique nouvel-âge mais avec une certaine rigueur.

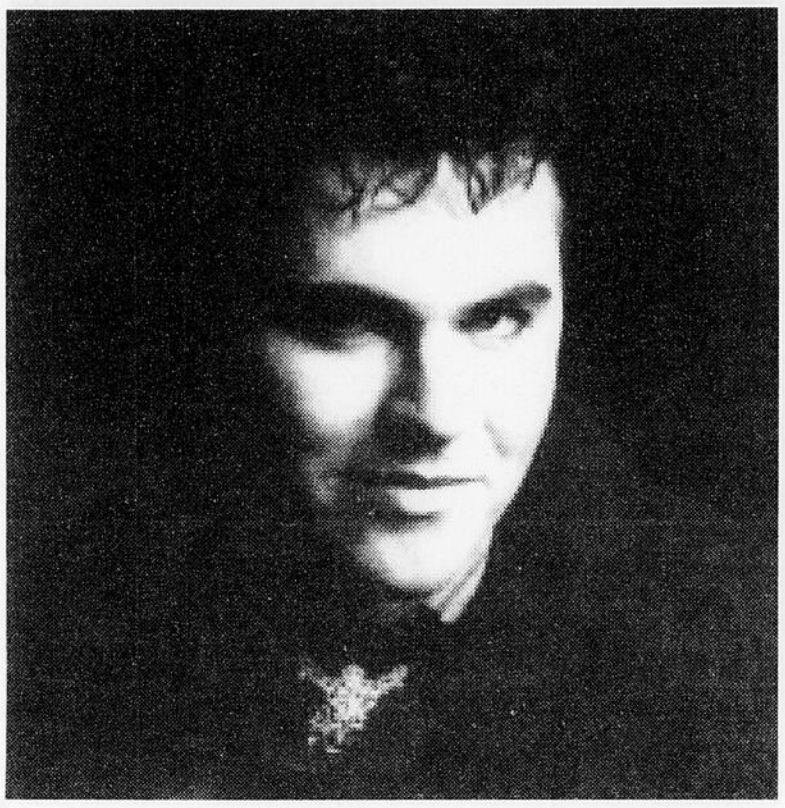
Un musicien doué

Formé par Lucille Brassard, Karl Hugo a fait sa marque lors de plusieurs concours de piano de Vincent-d'Indy, du Québec et du Canada. Successivement accompagnateur de Ginette Reno, Grégory Charles, ainsi que du couple Anik Bissonnette et Louis Robitaille, danseurs étoiles des Grands Ballets Canadiens, il s'est fait l'interprète de tous les répertoires, ainsi que de ses compositions, que ce soit aux claviers, au violon ou au basson.

Il n'avait que 14 ans que le chef Alexandre Brott crée son concerto pour trompette, piano et orchestre à la salle Claude-Champagne de l'Université de Montréal.

A 19 ans, il gagne le premier prix de composition du concours national de la Fédération canadienne des associations de professeurs de musique.

Propriétaire du studio MIDI, il réalise des bandes sonores pour la télévision, la radio, le théâtre et la danse.



MOMENTUM — Compositeur précoce et prolifique, Karl Hugo vient de produire un premier album, «Momentum», constitué d'une musique nouvel-âge, mais ayant une certaine rigueur.

Son disque, qui se définit comme musique populaire, s'ajoute à ce vaste éventail d'une brillante carrière.

Un album accessible, une musique pour créer une ambiance propice à la détente.

«Momentum», de Karl Hugo, production de Discason et Vankerk, réalisé par Karl Hugo et Luc St-Pierre.

Au piano: Karl Hugo; voix de Marcela Seguel et Karl Hugo; au saxophone: Jacques Lelièvre; aux guitares: Daniel Fortin et Michel Guévin.

Si vous êtes membre du CLUB Multisports

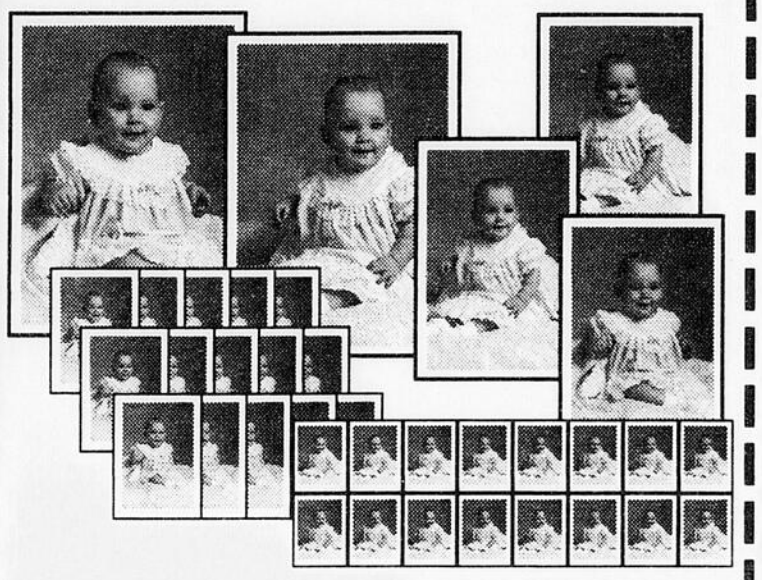
Voici votre code pour aujourd'hui

36588228

Sinon composez sans frais le 1-800-563-8688

Studio de photographie SEARS MC

De superbes photos d'une valeur exceptionnelle



*2-8x10s, 3-5x7s *, 15 grandeur portefeuille et 16 micro-photos MD*

Seulement 19,95 $

Agissez maintenant et recevez un porte-clés GRATUIT (lorsque vous presentez ce coupon)

Des frais de 2 $ par personne seront payables au moment de la séance et s'ajouteront au prix de l'offre annoncée. Vous devez acheter l'ensemble de base pour obtenir un porte-clés gratuit. Photos sur fonds traditionnels. Fond blanc et fond noir, vignettes et autres effets spéciaux ne sont pas disponibles dans l'offre spéciale. Nous choisissons les poses. Possibilité de crédit. Ne peut être combinée à aucune autre offre. Aucune valeur monétaire. Sears Canada Inc. Coupon en vigueur jusqu'au 1er août 1992. *grandeur approximative

Les adultes et les familles sont les bienvenus.

Également disponibles: photos de passeport couleur instantanées et service de copie ou de restauration.

Les studios sont situés dans la plupart des magasins Sears.

MC: Marque de commerce dont l'usage est autorisé au Canada

Photos imprimées au Canada

SEARS

Vous en avez pour votre argent...et plus! MD

PRESENTEZ CE COUPON AU MOMENT DE LA SEANCE

19R

Samedi 18 juillet

PLACE CHICOUTIMI '92

14h00: Animation et bricolage pour enfants

16h00: Gala de Boxe PRO-AM

Venez voir évoluer des pugilistes tels Alex Hilton ainsi que les plus beaux espoirs régionaux

Labatt Bleue

Admission $10.00

Cette activité vous est offerte grâce au soutien financier de nombreux partenaires dont Laberge, Guérin & Ass.

En vrac

Alice T.-Savard expose en France

Une artiste-peintre professionnelle de chez nous, Alice T.-Savard, participe présentement à une exposition de groupe intitulée «Az-Art». Celle-ci se déroule à la galerie de l'Alliance française, à Lyon, en France, du 16 au 29 juillet, et se tient sous l'égide de l'Association du cercle des artistes peintres, créateurs et sculpteurs du Québec.

Les petits chanteurs à Métabetchouan

Les petits chanteurs de Granby donneront leur 61e concert annuel en l'église de Métabetchouan, le mardi 21 juillet, à 20 h. Soixante chanteurs, jeunes et adultes, composent cette célèbre chorale placée sous la direction de madame Hélène Carrier. Des chants folkloriques de la plus pure tradition animeront la première partie. La soirée sera complétée de chants tirés du répertoire québécois (Vigneault et Leclerc) des année 1980 à aujourd'hui.

Quintette à vent au Camp musical

La Camp musical du Lac-Saint-Jean à Métabetchouan accueillera, le mercredi 22 juillet, à 20 h, les cinq musiciens de l'Orchestre symphonique du Saguenay-Lac-Saint-Jean composant le Quintette à vent Métabetchouan. Ces cinq musiciens, Louise Bouchard, flûte traversière, Toshiaki Hamada, clarinette, Dany Saint-Gelais, hautbois, Gratien Bergeron, cor français, et Marc Larouche, basson, sont aussi professeurs au Camp musical du Lac-Saint-Jean. On peut réserver en téléphonant au 349-2085.

Chant chorale: session de formation

La Semaine chantante du Camp musical du Lac-Sait-Jean sera l'occasion d'une session de formation en chant choral, du 9 au 15 août, destinée aux amants de l'art vocal. Cette session, placée sous la direction de madame Manon Gaudreault, revient pour la seconde année consécutive. Claude Vallières, dont on a retenu les services à titre de professeur, enseigne notamment les techniques reliés à la pause de voix, à la tenue, la respiration et à l'articulation vocale. Information: 349-2085.

Des aviateurs aux pilotes de chasse

Le Musée du fjord de Ville de La Baie présente, jusqu'au 7 septembre, une exposition traitant d'une facette méconnue de notre histoire, l'aviation militaire régionale. «Des aviateurs aux pilotes de chasse: les cinquante ans de la Base de Bagotville» a pour but de décrire «plus précisément les divers changements de rôle qu'a connu la Base de Bagotville au cours des cinquante dernières années et sa contribution à la formation des pilotes d'élite de l'aviation canadienne».

Archives, photos, maquettes et documentaire vidéo retrace l'évolution de la base au fil des ans.

Parallèlement à cette exposition dédiée au cinquantième anniversaire de la Base de Bagotville se tiennent d'autres événements. On songe notamment à l'exposition «Au bout du fjord», laquelle invite à remonter le cours du temps à la découverte de la baie des Ha! Ha! et des grands jalons de l'ouverture du Saguenay à la colonisation.

Enfin, le Musée du fjord est aussi l'hôte des vingt photographies monochromes composant l'exposition «La photographie, ma passion; mes premiers portraits», de Claude Dallaire.

Tout feu, tout femme...

Geneviève Dufour et Gaetane Savard, peintre et sculpteure, se sont données rendez-vous à la salle «Le quatrième mur» du Complexe du parc de Saint-Félicien, jusqu'au 7 août. Des oeuvres qui étonnent par leurs dimensions et leur «crudité».

Desjardins à l'Ile du reos

Une rencontre d'écrivains se tiendra à l'Auberge Ile du repos de Péribonka, le dimanche 19 juillet (demain), 20 h 30, en compagnie de Richard Desjardins. Il faut fonc s'attendre à ce que l'écriture, la poésie et plus simplement la vie occupent l'essentiel des discussions, à cette occasion. L'entrée est libre.

GUIDE HORAIRE mardi et mercredi 3 $

CINÉMA JONQUIÈRE
2445 ST-DOMINIQUE 695-0261

LE RETOUR DE BATMAN (13 +)
TOUS LES JOURS: 2:00 - 7:00
ALIENS 3 (13 +)
TOUS LES JOURS: 4:30 - 9:30
LUCKY LUKE (G)
1:15 - 3:15 - 5:15 - 7:15 - 9:15

CINÉMA IMPÉRIAL
1120 BOUL. TALBOT 549-9022

BASIC INSTINCT (18 +)
TOUS LES JOURS: 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:30
ROCK'N NONNE (G)
TOUS LES JOURS:1:20 - 3:20 - 5:20 - 7:20 - 9:20
CITÉ DE LA JOIE (13 +)
TOUS LES JOURS: 7:00 - 9:30
JEUX DE GUERRE (13 +)
TOUS LES JOURS: 1:45 - 4:40 - 7:05 - 9:25
BEETHOVEN (G)
TOUS LES JOURS: 1:00 - 3:00 - 5:00

CINÉMA PLACE DU ROYAUME
1451 BOUL. TALBOT 545-4260

LE RETOUR DE BATMAN (13 +)
TOUS LES JOURS: 7:00 - 9:30
ALIEN 3 (13 +)
TOUS LES JOURS: 3:15 - 9:15
COYOTE (13 +)
TOUS LES JOURS: 1:15 - 7:15
LUCKY LUKE (G)
TOUS LES JOURS: 1:00 - 3:30 - 7:05 - 9:35
TIRELIRE COMBINES & CIE (G)
TOUS LES JOURS: 1:45 - 3:45

INFO-HORAIRE
ALMA: 668-0141 MISTASSINI: 276-2002
CINÉ-PARC SAGUENAY: 549-4337

PRIMES À LA QUALITÉ

pour les **réalisateurs**
et
pour les **scénaristes**

Afin de souligner la qualité exceptionnelle d'une œuvre d'un **réalisateur** québécois et celle d'un **scénariste** québécois, la SOGIC décerne cette année une prime à la qualité pour les réalisateurs et une prime à la qualité pour les scénaristes de 100 000 $ chacune.

Ces primes touchent des longs métrages de fiction sélectionnés parmi l'ensemble des longs métrages québécois du secteur privé.

Deux jurys composés chacun de cinq personnalités reconnues seront chargés d'élaborer les critères de sélection et leur décision sera rendue publique à l'automne 1992.

Les primes comportent deux modalités de paiement: une somme de 50 000 $ est versée au lauréat sous forme de subvention; l'autre 50 000 $ est investi au nom du celui-ci dans le financement de la production de son prochain long métrage de fiction, qui doit être accepté par la Société.

Critères d'admissibilité :

Les œuvres doivent être sorties en salles commerciales entre le 1er janvier 1991 et le 31 décembre 1991. Pour être admissibles, les films doivent répondre aux critères d'une production québécoise tels que définis par la SOGIC.

Les réalisateurs et scénaristes admissibles sont priés de communiquer avec Mme Fernande D. Lussier avant le 14 août 1992, à l'adresse suivante :

SOGIC

SOCIÉTÉ GÉNÉRALE
DES INDUSTRIES CULTURELLES
1755, boul. René Lévesque est, bur. 200
Montréal (Québec) H2K 4P6
Téléphone: (514) 873-7768
Télécopieur: (514) 873-4388
INWATTS: 1-800-363-0401

PLACE DU ROYAUME IMPÉRIAL ET JONQUIÈRE
SUR SEM. APRÈS 17h : 6.00 $
MAR. ET MER. : ADM. GEN. 3.00$
LUN. JEU. ET VEN. : de 12h à 17h : ENFANTS 3.00$ ADULTES 4.00$
CONSULTEZ NOTRE GUIDE HORAIRE

PLACE DU ROYAUME Chicoutimi 545-4260 ★♿ | JONQUIÈRE 2445 St-Dominique 695-0261 ★ | MISTASSINI Cinema Orpheon 276-2002 ★
ALMA Complexe J. Gagnon 668-0141 ★ | CINÉ-PARC SAGUENAY 2470 Rang St-Paul, Chicoutimi 549-4337 | 2e film au ciné-parc: "LE COBAYE"

PLACE DU ROYAUME Chicoutimi 545-4260 ★♿ | JONQUIÈRE 2445 St-Dominique 695-0261 ★ | ALMA Complexe J. Gagnon 668-0141 ★

PLACE DU ROYAUME Chicoutimi 545-4260 ★♿ | JONQUIERE 2445 St-Dominique 695-0261 ★ | ALMA Complexe J. Gagnon 668-0141 ★

PLACE DU ROYAUME Chicoutimi 545-4260 ★♿

PLACE DU ROYAUME Chicoutimi 545-4260 ★♿

IMPÉRIAL Chicoutimi 549-9022 ★ | IMPÉRIAL Chicoutimi 549-9022 ★
CINE-PARC SAGUENAY 2470 Rang St-Paul, Chicoutimi 549-4337 | 2e film au c.p.: "LE PASSÉ REVIENS"
Aussi au Complexe ALMA

IMPÉRIAL Chicoutimi 549-9022 ★ | IMPÉRIAL Chicoutimi 549-9022 ★ AUSSI AU COMPLEXE ALMA

IMPÉRIAL Chicoutimi 549-9022 ★

Ciné-samedi

SAMEDI 18 JUILLET

12h00

CJPM - CFER — LE SHÉRIF DE CES DAMES **51012** (4) (Follow That Dream), É.-U. 1962. Comédie de G. Douglas avec Elvis Presley, Arthur O'Connell et Anne Helm. — Une famille s'installe à demeure sur une plage de Floride. (2h)

13h00

CKRS - CBFT — C'EST PAS PARCE QU'ON EST PETIT QU'ON PEUT PAS ÊTRE GRAND **28437** (5) (The Great Land of the Small), Can. 1987. Conte de V. Jasny avec Karen Elkin, Michael Blouin et Michael J. Anderson. — Deux enfants aident un lutin à récupérer son sac de poudre magique qui est tombé entre les mains d'un être cupide. (2h)

14h00

CJPM - CFER — UN DIRECT AU COEUR **83050** (5) (Kid Galahad), É.-U. 1962. Drame de P. Karlson avec Elvis Presley, Gig Young et Joan Blackman. — Un jeune fermier devient un habile boxeur malgré de nombreuses embûches. (2h)

20h00

CFRS — MONTRÉAL BLUES **59673** (5) Can. 1972. Comédie dramatique de P. Gélinas avec Raymond Cloutier, Paule Baillargeon et Guy Thauvette. — Les revers amoureux de deux garçons et deux filles qui exploitent un restaurant pour marginaux dans un quartier populaire. (2h)

22h00

R.-Q. - CIVV — CUERVO **49470** (4) Can. 1990. Aventures de C. Ferrand avec Kim Yaroshevskaya, Nelson Villagra et Élizabeth Chouvalidzé. — Une sexagénaire engage un détective pour retrouver en Amérique du Sud sa jumelle dont elle est sans nouvelles depuis 40 ans. Film tourné pour la télévision. (1h30)

22h35

CKRS - CBFT — LA CARAPATE **61959012** (4) Fr. 1978. Comédie de G. Oury avec Pierre Richard, Victor Lanoux et Raymond Bussières. — En mai 1968, un condamné à mort s'évade de prison en entraînant son avocat. (2h05)

23h30

CFRS — LE BON ROI DAGOBERT **396857** (6) It. 1984. Comédie burlesque de D. Risi avec Michel Coluche, Michel Serrault et Ugo Tognazzi. — En voyage à Rome, le roi des Francs est entraé à son insu dans un complot ourdi par l'empereur de Byzance. (2h30)

23h42

CJPM - CFER — VOYAGE AU BOUT DE L'ENFER **14774499** (1re de 2). (2) (The Deer Hunter), É.-U. 1978. Drame social de M. Cimino avec Robert De Niro, Christopher Walken et Meryl Streep. — Trois jeunes gens travaillant dans la même usine s'en vont combattre au Vietnam. (2h) Conclusion samedi 25 juillet à 23h42.

Aujourd'hui à la Télé

QUOTIDIEN

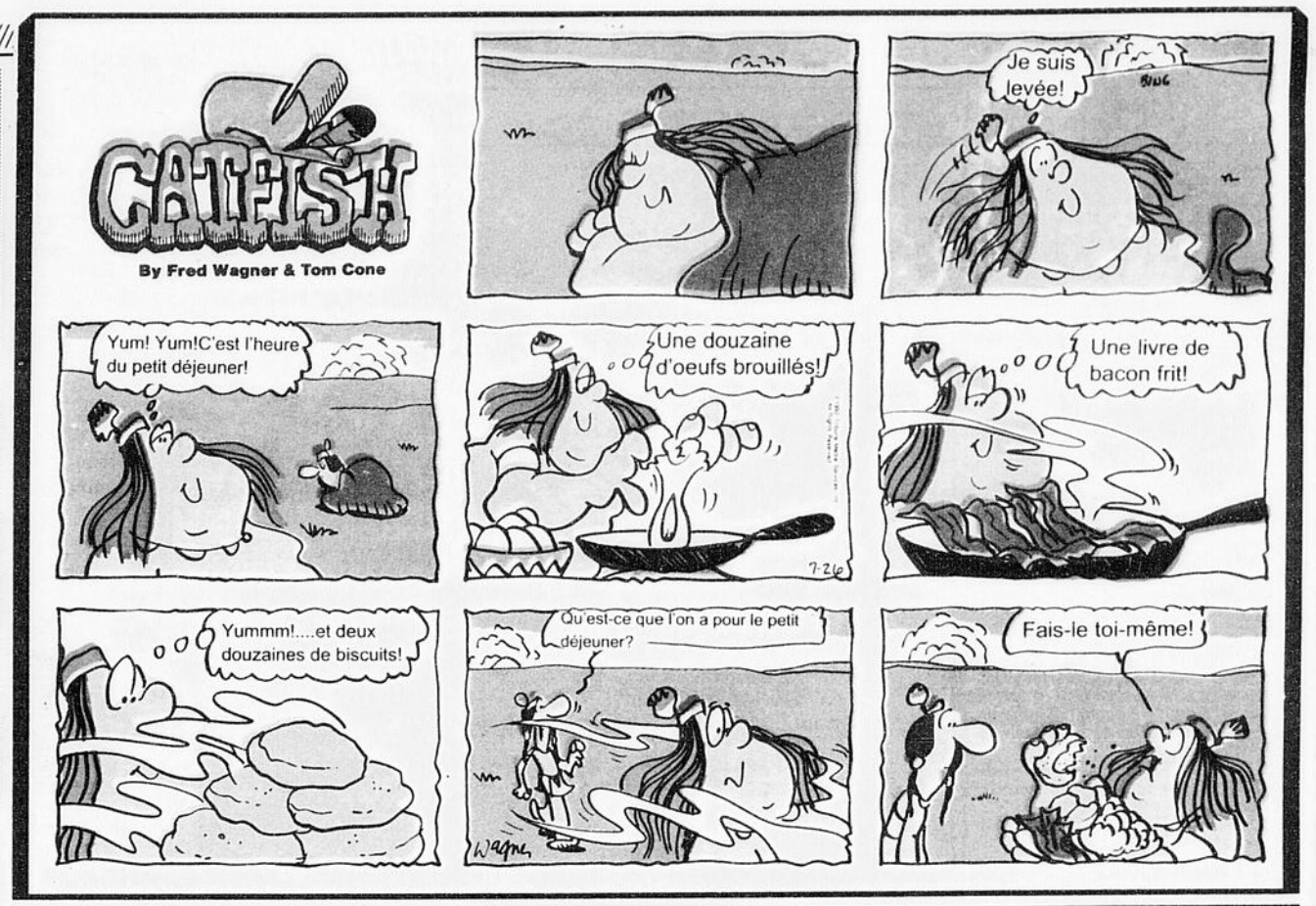
SAMEDI	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKRS	Le monde de David..	La famille calinours	Sous le signe...	Il était une...	Rahan		Les héros du samedi		Univers inconnu		Ciné-famille: CE N'EST PAS PARCE QU'ON EST PETIT QU'ON PEUT PAS ETRE GRAND				L'univers des sports			Bouffée de santé	Pour tout l'art du monde	
CFRS																		Automobile 92	Passion plein air	Le Grand journal
CJPM				G.I. Joe	Les tortues Ninja	Kissyfur	Kwicky koala	Bucky O'Hare	Cinémaximum: LE SHERIF DE CES DAMES				Cinémaximum: UN DIRECT AU COEUR				Barcelone 92	Vidéo rock détente	Tour de France	Bugs Bunny!
R.Q.													Pause musicale			L'intell. artificielle	L'enfant et l'ère...	Visa santé		Lignes de vie

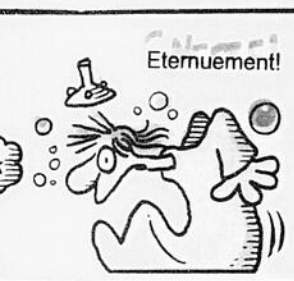
Votre soirée

SAMEDI 18 juillet	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
R.Q.	Passe-Partout	National geographic		La bourse et la vie		La route des vacances	Beau et chaud		Cinémotions: CUERVO				
CKRS	Le Téléjournal	Samedi P.M.		Baseball.					Le Téléjournal	Télé-Sélection: (22h35) LA CARAPATE			
CJPM	Le TVA, édition 18 heures	Jeopardy!	Top musique		Minisérie: LE PRETENDANT				Crimes en solde		Le TVA, édition réseau	Ciné-lune: (23h42) VOYAGE AU BOUT DE L'ENFER	
CFRS	La roue chanceuse	Les Simpson	Elle écrit au meurtre		Cinéma: MONTREAL BLUES				Offenbach: Marci!			Le Grand Journal (23h25)	Bleu Nuit: LE BON ROI...
TV 5	Trois caravelles pour Séville	Lumière	Journal télévisé de TF1	Vision 5 (19h35)	Thalassa		Stars 90			Kaléidoscope		Le divan	Journal télévisé suisse
S.E.	LES TORTUES NINJA 2: LA SOLUTION SECRETE			PRIS AU PIEGE			LA MAISON RUSSIE				SUE DE MES REVES (23h10)		
CBFT	Le Téléjournal	Samedi P.M.		Baseball.					Le Téléjournal	Télé-Sélection: (22h35) LA CARAPATE			
CFER	Le TVA, édition 18 heures	Jeopardy!	Top musique		Minisérie: LE PRETENDANT				Crimes en solde		Le TVA, édition réseau	Ciné-lune: (23h42) VOYAGE AU BOUT DE L'ENFER	
CBJET	Saturday report	Inreriors	On the road again		Movie: STAKEOUT					Just for laughs	The National	The country beat (23h40)	
CFCF	News	Missing treasures:...	Star Trek: The next generation		Neon rider		Countrystrike		The commish		News	Lottery	Just for laughs
WVNY	News	The new WKRP in Cincinnati	Star Trek: The next generation		Miss 1992 world pageant				The commish		The new WKRP in Cincinnati	Baywatch	
WCAX	News	News	Star search		Saturday movie: FOURTH STORY				Jake and the fatman		News	The new honeymooners	Night court
WPTZ	News	News	Jeopardy!	Wheel of fortune	The golden girls	Home fires	Empty nest	Nurses	Sisters		News	Saturday night live	
WCFE	The McLaughlin group	The editors	Austinc city limits		Adirondack	Altona Flatrock: A place out...	The adventures of Robin Hood		The Hitchhicker's...	The Hitchhicker's...	Hollywood: The golden years		A communiquer
TSN	1992 Tour de France cycling		1992 Molson Indy gala dinner			Speedweek	Rothmans Grand Prix snooker		Baseball.		Sportsdesk	Speedweek	1992 raid auto rally racing
F.C.	FOURTH STORY (17h30)		DYING YOUNG				TERMINATOR 2: JUDGEMENT DAY					MIAMI BLUES	
RDS	Soirée de boxe olympique (17h30)		Championnat Player's ltée de bateaux hors-bord		Profls olympiques		Grand Prix de moto de Hollande			La lutte WCW		Sport Aventure Québec	Les courses à Blue Bonnets

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.

Robert de Niro et John Savage





Aujourd'hui à la Télé

LE QUOTIDIEN

DIMANCHE	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKRS	Le monde de David...	Anne... la maison...	Sous le signe...	Il était une fois...	Le jour du Seigneur		Horizons	La semaine verte		Autosport Molson						Le funambule de...	Second regard	Génies en herbe	Visions d'ici	
CFRS																			Flash mode	Le Grand Journal
CJPM				Le monde à venir	Vision mondiale		Ma petite pouliche	Punkie	Cinémaximum: AMITYVILLE					Cinémaximum: LE SOUFFLE DE LA PEUR			Top musique		Tour de France	La vie des gens...
R.Q.													Pause musicale				Intro. à la statistique	Points de vue		Au premier rang

Votre soirée

DIMANCHE 19 juillet	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
R.Q.	Passe-Partout	Ciné-soleil: PERAUSTRINIA 2004			National geographic explore	La route des vacances	Beau et chaud		Ciné-collection: 40 M2 D'ALLEMAGNE				
CKRS	Découverte (18h10)		Surprise sur prise		Les beaux dimanches: La nuit sur l'étang		Les beaux dimanches: Concours de musique du Canada...		Le Téléjournal/ Les sports	Ciné-club: (22h35) LES ORGUEILLEUX			
CJPM	L'événement		Rira bien...	Drôle de vidéo	Minisérie: LE PRETENDANT				Santé du monde		Le TVA, édition, réseau	Vision mondiale	
CFRS	Théâtre: PARTY SURPRISE				Cinéma: C'EST MA VIE APRES TOUT					Le Grand Journal	Sports Plus week-end	Automobile 92	Passion plein air
TV 5	L'école des fans		Journal télévisé de TF1	Vision (19h35)	Faut pas rêver		Caractères		Jours de guerre		Musique classique		Journal télévisé belge
S.E.	DOC HOLLYWOOD (17h40)			MAUVAISE FILLE			L'AMOUR DANS DE BEAUX DRAPS			CHARME MORTEL (22h35)			MISERY (23h55)
CBFT	Découverte (18h10)		Surprise sur prise		Les beaux dimanches: La nuit sur l'étang		Les beaux dimanches: Concours de musique du Canada...		Le Téléjournal/ Les sports	Ciné-club: (22h35) LES ORGUEILLEUX			
CFER	L'événement		Rira bien...	Drôle de vidéo	Minisérie: LE PRETENDANT				Santé du monde		Le TVA, édition, réseau	Vision mondiale	
CBJET	The magical world of Disney		The road to Avonlea		Sunday movie: THE CHALLENGE				News	Venture	Sunday night with Dennis...	Sportsweekend (23h35)	
CFCF	News	Travel, travel	Everest: Climb to Hope		America's funniest home...	America's funniest people	King of the Olympics				News	News	Entertainment tonight
WVNY	News	Discover New England	Moe's world		America's funniest home...	America's funniest people	Sunday movie: CROSSING DELANCEY				First look	Star trek: The next generation	
WCAX	News	Missing/ reward	60 minutes		Murder, she wrote		Sunday movie: LOCKED UP: A MOTHER'S RAGE				News	Movie: (23h15) CROSS MY HEART	
WPTZ	Broadcast: New York	News	Olympics games sendoff	Against all odds	In the heat of night		Sunday movie: CAROLINA SKELTONS				On scene: Emergency...	Roggin's heroes	Movie: PALS
WCFE	The Avengers (17h30)	America's goes to war	16 days of glory		Keeping up appearances	Colin's sandwich	Evening at pops		Art of the western world		Movie: SERIAL		
TSN	Baseball. (16h30)				Baseball.							1992 Tour de France cycling	Transworld sport
F.C.	CITY SLICKERS (16h45)	Q & A (18h45)					THELMA & LOUISE				AIR AMERICA (23h15)		
RDS	Baseball. (16h00)				Baseball.							Tour de France 1992	Les courses à Blue Bonnets

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.**

Ciné-télé

DIMANCHE, 19 JUILLET

12h00

CJPM - CFER — AMITYVILLE - LA MAISON DU DIABLE **688906** (5) (The Amityville Horror), É.-U. 1979. Drame d'horreur de S. Rosenberg avec James Brolin, Margot Kidder et Rod Steiger. — D'étranges incidents inquiètent une famille qui vient d'emménager dans une maison où des meurtres ont été commis. (2h30)

14h30

CJPM - CFER — LE SOUFFLE DE LA PEUR **31548** (6) (The Wind), É.-U. 1986. Drame de N. Mastorakis avec Meg Foster, Wings Hauser et Steve Railsback. — Une romancière américaine installée sur une île grecque imagine un meurtre pour son prochain scénario et s'aperçoit que sa fiction sert de près la réalité. (1h30 appr.)

18h30

R.-Q. - CIVV — PERAUSTRINIA 2004 **26258** (4) Esp. 1988. Dessins animés de A. Garcia. — En voulant supprimer le hasard de l'agir humain, un jeune savant met en péril le royaume des Imprévus. (1h30)

20h00

CBJET — THE CHALLENGE **46722** (4) Can. 1989. Comédie dramatique de E. Till avec Gema Zamprogna, Gwyneth Walsh et Eric Christmas. — Une jeune musicienne se fait passer pour un garçon dans le but d'être acceptée dans un groupe rock. Film tourné pour la télévision. (2h)

CFRS — C'EST MA VIE APRÈS TOUT **835548** (3) (Whose Life Is It Anyway?), É.-U. 1981. Drame psychologique de J. Badham avec Richard Dreyfuss, John Cassavetes et Christine Lahti. — Paralysé à la suite d'un accident, un sculpteur exige qu'on le laisse mourir. (2h30)

22h00

R.-Q. - CIVV — 40m2 D'ALLEMAGNE **3203432** (4) All. 1986. Drame de moeurs de T. Baser avec Osay Fecht, Yaman Okay et Deir Gokgol. — Un immigré turc enferme son épouse dans leur petit appartement à Hambourg quand il va travailler. (1h25)

22h35

CKRS - CBFT — LES ORGUEILLEUX **98174074** (3) Fr. 1953. Drame de Y. Allégret avec Gérard Philipe, Michèle Morgan et Carlos Lopez Moctezuma. — Au Mexique, une Française s'intéresse à un médecin déchu. (1h50)

00h30

CFRS — NOIR ET BLANC **948117** (4) Fr. 1986. Drame psychologique de C. Devers avec Francis Frappat, Jacques Martial et Joséphine Fresson. — Un comptable entretient une étrange relation sadomasochiste avec un masseur de race noire. (2h)

Margo Kidder

Détente

Mots croisés

NO D-2039

HORIZONTALEMENT

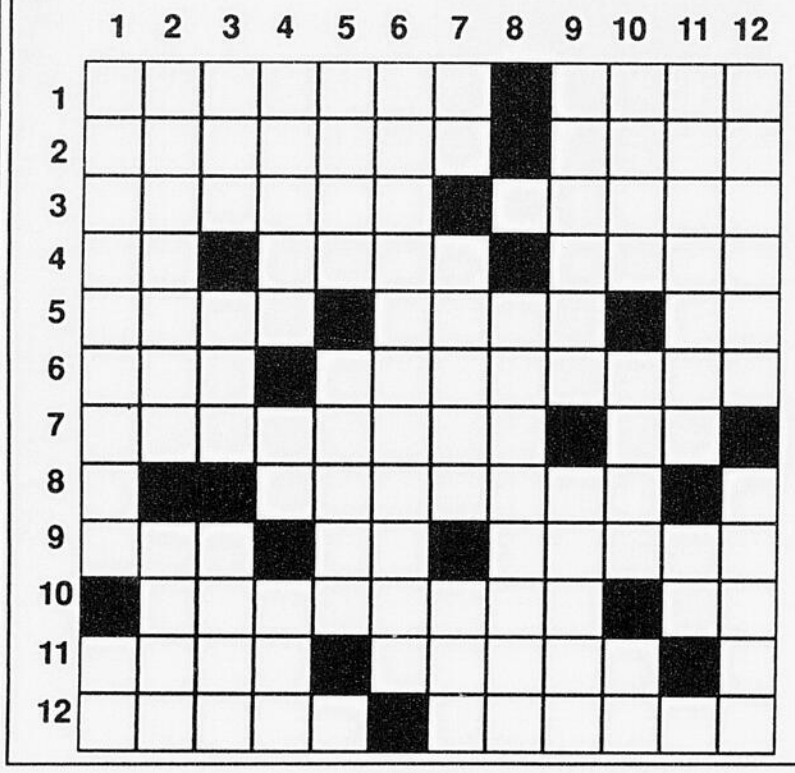
1 - Peur - Personne avec laquelle on a des affinités (f.).
2 - Annulées - Arriva.
3 - Trèfle cornu - Interrompit.
4 - Nombre - Exprime un coup - Effectif.
5 - Elle est versée à l'Église - Vientiane est sa capitale - Radium.
6 - Mot latin - Témoignerai une admiration passionnée à.
7 - Se dit de quelqu'un qui se refuse à admettre les opinions différentes de celles qu'il professe - Osmium.
8 - Courbant.
9 - Trompa - Marque l'alternative - Attentions.
10 - Petite étiquette - Nickel.
11 - But le liquide avec la langue - Peut être «physiologique».
12 - Prénom f. - Répéter.

VERTICALEMENT

1 - Maladie parasitaire - Note de la gamme.
2 - Caoutchouc - Relatif au raisin.
3 - De bonne heure - Homme - Habitation traditionnelle des Indiens des plaines d'Amérique du Nord.
4 - Picholine - Adj. poss. - Dialecte chinois parlé au Jiangxi.
5 - Firmament - Frère de Moïse.
6 - Relatifs aux armoiries.
7 - En matière de - Atoll de Micronésie - Trois fois.
8 - Olivier.
9 - Pluie subite et abondante - Prussik.
10 - Gage - Viande cuite au four - Après «ré».
11 - Introduisis - Consonnes jumelles.
12 - Exposai pour la vente - Refuge.

SOLUTION DU PROBLÈME D-2038

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	C	O	N	T	I	N	G	E	N	T	A	S
2	A	V	E	R	S	I	O	N	■	A	N	A
3	R	A	M	I	E	■	R	O	S	S	E	R
4	R	I	E	N	■	A	G	R	E	S	S	A
5	E	R	S	■	I	D	E	M	■	E	T	■
6	L	E	I	T	M	O	T	I	V	■	H	A
7	E	■	S	E	I	N	■	T	I	R	E	T
8	T	A	■	S	T	I	P	E	■	O	S	T
9	■	P	E	T	A	S	E	■	S	U	I	E
10	C	E	D	A	S	■	R	A	C	L	E	S
11	A	R	E	C	■	R	E	L	I	E	N	T
12	P	O	N	E	Y	■	S	I	E	S	T	E



Mot mystère

662 — **5 lettres** — **Le mot clé: à la loupe**

Lire attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement et, en plus de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot mystère.

analyser	clos	faux	minutie	profond	scruter	trame
attentif	déçu	filtre	moyen		secret	
	détail	fouille		raid	seul	vérifier
but	doute		nerf	rature	soin	voile
		guide		regard	sonder	voir
	éclairer		obsédé	relire	subtil	
carte	éplucher	image	ordre	réponse		
cherche	erreur	impasse		résumé		
chien	exact	indice	piste	réuni	tâtonner	
connu	explore	intense	plan	réviser	tendu	

Solution du problème précédent: dépouillé

E	R	E	V	I	S	E	R	O	L	P	X	E	L	P
R	M	O	M	E	C	E	E	E	L	M	M	U	I	R
R	I	A	D	A	R	R	H	A	S	U	O	S	A	O
R	G	E	R	I	U	I	N	C	S	Y	T	Y	T	F
E	C	T	A	T	T	E	F	E	R	E	L	T	E	O
U	E	L	A	D	E	E	R	I	L	E	R	A	D	N
R	C	R	I	T	R	E	E	F	E	L	H	B	N	D
E	X	A	C	T	O	S	I	I	L	R	I	C	U	A
H	R	U	L	E	S	N	E	T	N	I	L	U	G	T
C	R	I	E	A	O	O	N	N	U	E	T	U	O	D
U	F	E	P	R	N	P	R	E	U	N	I	B	E	F
L	N	M	G	S	D	E	C	T	R	D	I	H	U	S
P	I	N	O	A	E	R	L	T	E	F	N	M	C	S
E	L	I	O	V	R	D	O	A	O	B	S	E	D	E
I	N	D	I	C	E	D	S	E	C	R	E	T	T	E

(Edimédia)

Bridge

LA COULEUR SECONDAIRE

Je vous propose aujourd'hui un problème concernant le jeu du déclarant à la couleur. Comme à l'habitude, prenez place en Sud.

Donneur: Ouest
Vulnérables: Tous

Nord
♠ D V 7
♥ D
♦ 8 7 3
♣ R 9 7 5 4 2

Sud
♠ A R 10 5 3
♥ V 8
♦ A D 6 2
♣ 8 6

Enchères faites à la table

Ouest	Nord	Est	Sud
1 ♥	P	2 ♥	2 ♠
P	3 ♠	P	4 ♠
Fin			

Entame : roi de coeur.

Après le roi de coeur, Ouest continue avec l'as de coeur. **Comment procédez-vous en Sud ?**

À la table, le déclarant coupa le deuxième coeur en Nord, puis risqua l'impasse au roi de carreau. Ouest toutefois fit le roi et le déclarant perdit plus tard un autre carreau et un trèfle pour chuter d'un pli. Regardons les quatre jeux :

Nord
♠ D V 7
♥ D
♦ 8 7 3
♣ R 9 7 5 4 2

Ouest
♠ 8 6 2
♥ A R 9 6 4
♦ R 9 4
♣ A 10

Est
♠ 9 4
♥ 10 7 5 3 2
♦ V 10 5
♣ D V 3

Sud
♠ A R 10 5 3
♥ V 8
♦ A D 6 2
♣ 8 6

Même si le roi de carreau avait été bien placé, il aurait fallu que l'as de trèfle soit bien placé aussi pour réaliser le contrat en jouant de cette façon.

Puisqu'il faut que l'as de trèfle soit en Ouest, le déclarant avait à sa disposition un meilleur plan de jeu. Il s'agit de jeter un carreau de la table à la deuxième levée au lieu de couper.

En supposant un retour à l'atout ou même à coeur, Sud gagne chez lui, puis joue un trèfle vers la table. De cette façon, le déclarant pourra majorer les trèfles, puisqu'il a les entrées nécessaires au mort en pique pour ce faire.

Si Ouest en effet gagne et qu'il revient disons à trèfle, le déclarant gagne en Nord, coupe un trèfle haut, encaisse un honneur de pique, puis élimine les atouts terminant au mort, après quoi il se défausse de trois carreaux sur les trèfles maîtres. La suite est de trois carreaux sur les trèfles maîtres. La suite est un peu la même si Ouest duque le premier trèfle.

À condition de garer les entrées suffisantes au mort, le déclarant n'avait besoin que d'un bris normal des suites noires pour faire le contrat, en supposant évidemment l'as de trèfle en Ouest.

(Edimédia)

Horoscope

Samedi, le 18 juillet 1992

Les enfants qui naissent aujourd'hui seront plutôt détachés des biens de ce monde en accordant plus d'importance aux études et aux êtres humains. Attirés par la spiritualité et les grandes valeurs humaines. Recherche dans ces domaines. Amitiés et union stables.

Bélier: du 21 mars au 20 avril

Vous êtes de ceux à qui on ne la fait plus! Une vieille connaissance resasse encore les mêmes balivernes et vous décidez de rompre toute relation avec un si monotone personnage. Votre acuité intellectuelle permet une solide synthèse de toute l'information reçue depuis quelques mois. Consultez un médecin au sujet de votre état nerveux.

Taureau: du 21 avril au 20 mai

Tout semblait coincé et voici qu'une idée originale vient résoudre par sa fulgurante apparition tous les problèmes d'organisation que vous éprouviez. L'amoureux romantique fait les cent pas devant chez vous. Ne manquez pas la chance unique de mettre à profit la connaissance d'un ami dans une transaction financière. Risque d'insomnies.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin

Aujourd'hui, vous éprouverez une grande irritabilité et perdrez patience à plusieurs reprises. La passion exige à grands cris la place de choix qui lui revient. Au travail, ne cédez pas à la complaisance et affrontez courageusement vos détracteurs. Consultez un cardiologue si vous vous sentez étourdi.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet

Les personnes qui entreprennent un voyage devront être particulièrement minutieux dans le tracé de leur itinéraire. Il serait d'ailleurs préférable de partir avec des amis que seul avec votre conjoint. Vos relations donnent plus dans la hargne que dans une complice harmonie maritale. Ne vous croyez pas si indispensable, vous pourriez être surpris.

Lion: du 23 juillet au 23 août

Sentencieux! vous êtes sentencieux! Les gens fuient votre compagnie parce que vous n'avez pas le sens commun de reconnaître vos torts. En plus, votre insécurité est telle que vous avez le besoin de diminuer les autres pour vous sentir une quelconque valeur. Quel affreux caractère! Chance au jeu.

Vierge: du 24 août au 22 septembre

Votre beauté sera remarquable lors d'une soirée donnée en l'honneur d'un ami. Vous serez recherché et on tentera même par la suite d'entrer en contact avec vous pour des motifs sensuels. Vous réaliserez des gains importants et serez séduit par de nouveaux projets. Reposez-vous; les risques de mononucléose sont plus élevés présentement.

Balance: du 23 sept. au 23 octobre

Cent fois sur le métier remettez votre ouvrage. Même si les coeurs ne tombent pas sous vos charmes comme une gerbe sous la faux, la période des grandes frustations amoureuses se termine aujourd'hui. Les gens qui devront acheter montreront une prudence salutaire. Prenez des bains et relaxez car votre tension nerveuse est très élevée.

Scorpion: du 24 oct. au 22 novembre

Les développements amoureux sont lents et vous croyez l'être cher dépourvu de toute ardeur. Détrompez-vous! Une telle réserve cache des trésors d'amour sans mesure. On observe la situation, voilà tout! Vous résoudrez une question de détail au travail mais ce sera le point de départ d'une démarche importante. Tendance marquée aux crises de nerfs.

Sagittaire: du 23 nov. au 21 déc.

Extrémiste, vous distendez les réelles proportions d'une affaire jusqu'à l'éclatement. Si vous voulez être plus entouré, soyez plus discret et moins soupe au lait. Un coup de téléphone vous émeuvra jusqu'aux larmes. Au plan financier, il est fort probable que vous fassiez un gain très important en fin de journée.

Capricorne: du 22 déc. au 20 janvier

Réglez vos affaires urgentes, car à partir de ce soir vous n'en aurez absolument plus le goût. Vous vous sentirez terrassé par un état dépressif. Sans plus d'énergie pour accomplir quoi que ce soit, on vous trouvera triste et éteint. Mais une amie de longue date est là qui veille et saura bien vous redonner du tonus. Sortez!

Verseau: du 21 janvier au 19 février

Vous exigez trop de votre corps et ce goût excessif de la performance pourrait bien infliger de graves séquelles à vos nerfs. Tâchez de retrouver un peu d'équilibre en tout. Vous êtes soumis aux aléas du sort dans votre vie professionnelle. Côté coeur, vous voudrez vivre une petite d'histoire sans lendemain.

Poissons: du 20 février au 20 mars

Quelle compétence et quel sérieux! Votre vie professionnelle est une source d'intense satisfaction et vos supérieurs reconnaissent en vous une intelligence corrosive apte à vite déloger les pépins qui paralysent la bonne marche des affaires. Votre sexualité débridée pourra vous causer un problème d'ordre virologique.

Tumeur bénigne

Jean-Paul II va bien

ROME (AP) — Le pape Jean-Paul II, opéré mercredi d'une tumeur bénigne au colon, a célébré vendredi, pour le deuxième jour consécutif, la messe dans une chapelle improvisée, voisine de sa chambre d'hôpital à la clinique Gemelli de Rome. Dans la journée, le ministre italien de la Santé Francesco de Lorenzo avait tenu à rassurer le pays, affirmant que le souverain avait pu se lever et était «toujours parmi nous».

Selon ses médecins, le pape récupère bien de son opération qui a duré près de quatre heures. Le prochain bulletin de santé est attendu pour samedi.

«Ceux qui se sont fait du souci pour le pape n'ont plus aucune raison de s'en faire», a déclaré le Dr De Lorenzo à l'issue d'un entretien de 40 mimutes avec les médecins du souverain pontife.

Sa température était normale dans la matinée après une légère hausse dûe à l'opération, jeudi après-midi. Le souverain pontife, qui est âgé de 72 ans, a pu se lever et faire quelques pas.

D'après deux premières biopsies, la tumeur était bénigne. Des examens supplémentaires sont toutefois prévus pour détecter la présence d'éventuelles cellules cancéreuses.

Le porte-parole du Vatican, Joaquim Navaro, avait défendu auparavant les soins prodigués au pape, déclarant qu'il avait subi des examens médicaux périodiques.

«Les soins médicaux prodigués au pape (...) ont été complètement appropriés. Rien n'a été oublié», avait-il déclaré jeudi.

BULLETIN — Le plus récent bulletin de santé du Pape Jean-Paul II, que l'on voit ici s'adressant aux fidèles, en 1989, sur la place Saint-Pierre, indique qu'il va bien et qu'il aurait même célébré une messe dans une petite chapelle improvisée.

Canada 125

C'est l'été et la fête continue!

Une tournée sur une bicyclette peu banale

La Tournée de la fierté est une excursion sur une bicyclette-tandem rallongée juste assez pour accommoder vingt-huit autres passagers! Surnommée la «bicyclette géante», ses trente cyclistes devront accomplir des prodiges d'équilibre et coordonner leurs efforts pour ne pas perdre les pédales!
La Tournée de la fierté est une joyeuse randonnée qui partira de Saint-Jean à Terre-Neuve le 1er juillet pour parcourir tout le Canada jusqu'à son arrivée à Vancouver le 1er septembre. Elle fera halte dans 125 villes et municipalités canadiennes où de nouvelles équipes prendront la relève à tour de rôle. Plus de 3 600 volontaires de partout au Canada participeront à cet exploit d'équilibre, trente à la fois, sur un parcours de 125 km par jour.
Au plaisir de la randonnée s'ajoute une bonne cause. Chaque cycliste recevra une carte lui permettant d'inscrire les promesses de don de cinquante dollars ou plus pour enfourcher la bicyclette géante. Les sommes recueillies seront versées à des oeuvres de charité.
Ayez l'oeil ouvert pour voir la plus longue bicyclette jamais construite alors qu'elle sillonnera le Canada dans une tournée de la fierté pour célébrer le 125e anniversaire du Canada. Qui sait? Lorsque la bicyclette géante se trouvera au Québec, vous vous retrouverez peut-être assis derrière une impressionnante série de guidons...
Pour plus de renseignements, appelez le 1-800-361-1992.

Une page d'histoire de l'Acadie revit sur scène

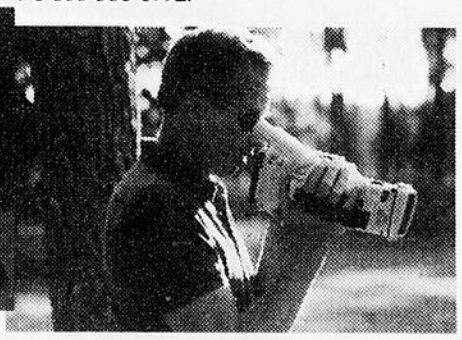
En célébrant le 125e anniversaire du Canada, les Canadiens apprécient leur patrimoine, leurs valeurs culturelles et leurs libertés. C'est notre passé collectif qui a forgé le présent et la façon dont nous nous y sommes pris pour corriger les injustices anciennes gouverne la manière avec laquelle nous nous appliquons à redresser les torts en nous mettant à l'écoute les uns des autres.
Notre histoire nous à montré la voie. La lutte des Acadiens des Maritimes durant les années 1800 pour préserver leur patrimoine, leurs héros et leur religion dans leur système scolaire constitue une page de notre histoire méconnue de la plupart des Canadiens. En 1871, un fermier Anglais et un jeune Acadien, Louis Mailloux, furent tués au cours d'un stupide incident victimes du racisme et de l'oppression.
Cet incident a inspiré le compositeur Calixie Duguay et l'écrivain Jules Boudreau qui ont mis leur talent en commun pour créer un émouvant spectacle musical intitulé «Louis Mailloux».
Après une absence de 10 ans, la production revit sur la scène de l'école Marguerite-Bourgeoys, à Caraquet, au Nouveau-Brunswick. Dix-neuf représentations seront données à partir du 18 juillet jusqu'au 8 août. Pour réserver vos billets, composez le 1-506-727-3404.

La tornade Kashtin

Claude McKenzie et Florent Vollant ont pris le monde de la musique pop dans une véritable tornade de talent. Les deux chanteurs, compositeurs et interprètes sont des Montagnais de la réserve Maliotenam, près de Sept-îles, au Québec. Le groupe est connu sous le nom Kashtin qui signifie «tornade» en Montagnais. Leur musique donne aux Canadiens et au monde entier un aperçu de la riche tradition culturelle des autochtones du Canada.
Avec quatre musiciens rock, les spectacles de Kashtin ont attiré les plus grands éloges partout au Canada et à l'étranger. Jusqu'à présent, leurs deux microsillons, «Kashtin» et «Innu» ont atteint des ventes de plus d'un quart de million d'exemplaires.
Dans le cadre des célébrations de CANADA 125, le groupe Kashtin affectuera une tournée jusqu'à la mi-décembre dans plusieurs villes, municipalités et réserves du Canada.
Où que vous soyez au Canada cette année, laissez-vous subjuguer par la force de Kashtin et vous serez envoûté par la magie de la musique autochtone, applaudie universellement et typiquement canadienne.
Pour connaître les endroits et les dates de la tournée Kashtin dans votre région, appelez le 1-800-361-1992.

Les caméras vidéo tournent en accéléré au Canada

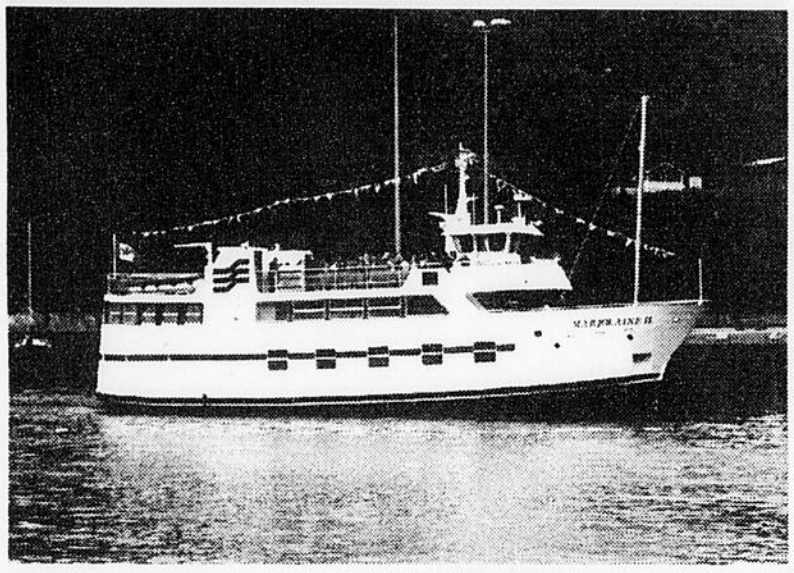
Les caméras vidéo font partie du mode de vie de bon nombre de Canadiens. Voici un concours fait sur mesure pour aider à célébrer visuellement le Canada.
Tout le monde muni d'une caméra vidéo peut produire une vidéo d'une durée de 3 minutes ou moins sur l'un ou l'autre des six thèmes suivants : des événements communautaires ou des événements à caractère particulier; les sports; les affaires et les loisirs; les arts et la culture; l'environnement; des événements spéciaux.
Vous pouvez produire votre vidéo à votre guise, qu'il s'agisse d'une émission de variétés, de dessins animés, d'une dramatique ou d'une vidéo musicale, seuls votre imagination et votre oeil vous dicteront les formes. Deux grands prix seront attribués aux gagnants de chacune des six catégories – l'un pour une production en français et l'autre pour une production en anglais. Pour vous donner une meilleure chance, les vidéastes et cinéastes professionnels ne peuvent participer au concours.
Les meilleures productions de chacune des catégories seront diffusées à la télévision nationale plus tard cette année. La date limite pour soumettre votre vidéo est le 31 août.
Pour savoir comment vous et votre caméra vidéo pouvez participer au Défi vidéo canadien, composez le 1-800-361-1992.



Canadi>n
LE TRANSPORTEUR OFFICIEL de CANADA 125.

Pour plus de renseignements, appelez sans frais : 1-800-361-1992

Canada 125 Chevrolet
OFFICIAL VEHICLE • VÉHICULE OFFICIEL



NOUVEAU VISAGE — La Marjolaine II s'est offert un nouveau «look» pour célébrer ses vingt ans de labeur au service des touristes et des amants du Saguenay. (Photo Madeleine Gagnon)

La Marjolaine II

Telle une cendrillon devenue princesse

Pour fêter ses 20 ans, la MARJOLAINE s'est offert un nouveau «look». L'avez-vous admirée le soir, à son port d'attache, pimpante, illuminée?

Telle Cendrillon devenue princesse en une soirée, elle a laissé en un hiver ses allures de goélette pour prendre des allures de paquebot - miniature s'entend.

Elle s'est haussé d'un pont, a ajouté à son bord 400 passagers et non seulement 350

Madeleine Gagnon

comme il est indiqué modestement dans sa publicité.

De plus, MARJOLAINE a élargi la gamme de ses excursions. Tous les matins elle quitte le quai de Chicoutimi, Place du 150ième, à 08h30 en direction de Cap Trinité. Elle s'arrête à Ste-Rose-du-Nord à 13h00 en direction de Cap Trinité, le site le plus spectaculaire du Fjord - elle chante l'Ave à la vierge du Cap comme le veut la tradition et revient à Ste-Rose à 16h00.

Un second départ de Chicoutimi se fait en autocar pour rejoindre le bateau à 13h00. Et la croisière de l'après-midi se termine à 18h15 à Chicoutimi. Il y a donc le jour trois options intéressante:

1) de Chicoutimi à Ste-Rose, toujours via Cap Trinité avec retour en autocar à 15h00 - Prix: 29,50$ adulte, demi-tarif de 5 à 14 ans, gratuit moins de 5 ans.

2) de Ste-Rose à Chicoutimi, avec départ en autocar à 12h30 du quai de Chicoutimi et embarquement à Ste-Rose, retour à 18h15 - même prix.

3) de Ste-Rose à Ste-Rose, croisière vers le Cap - de 13h15 à 16h00. Prix 25,00$, mêmes conditions pour les enfants.

Les passagers du matin ont le loisir de passer 2 heures à Ste-Rose entre 13h00 et 15h00. Juste le temps de flâner dans ce bijou de village logé dans l'Anse-du-Milieu au pied de la route pittoresque de la «Descente des Femmes». Arrêtez-vous à la charmante Auberge du Presbytère pour y prendre le repas. De la terrasse, vous admirez à la fois le village et le fjord (prix du repas 13,50$ taxes et service inclus).

Ste-Rose-du-Nord fête cette année ses 50 ans et a prévu de nombreuses activités à cette occasion, dont le festival des artisans du 22 au 26 juillet.

La croisière de la MARJOLAINE s'est imposée comme attrait touristique majeur dans la région, elle est inséparable du Saguenay. Le personnel de bord est chaleureux et amical, et l'hôtesse Isabelle fait revivre chaque jour avec le Même enthousiasme et la même compétence l'histoire du fjord et le destin fragile des grands cétacés.

Trois soirs par semaine - les jeudi, vendredi et samedi de 20h30 à 23h00 - croisière en musique sous les étoiles, animée par des artistes locaux, embarquement à compter de 19h30 (prix 15,00$). Pour information ou réservation - appelez le **543-7630** ou sans frais le **1-800-363-7248.**

Le Parc Safari de Hemmingford

N'oubliez surtout pas votre appareil-photo!

Vous prévoyez vous évader quelques jours dans la région de Montréal avec votre petite famille? Si vous voulez passer une journée plus qu'agréable, un petit détour par le Parc Safari de Hemmingford vous procurera des souvenirs inoubliables.

Attraction zoologique, touristique et récréo-éducative, le Parc Safari vient de fêter en grandes pompes son 20e anniversaire.

Au cours de ces années, pas moins de 6 millions de personnes, l'équivalent de la population du Québec, ont visité ce vaste espace de 250 acres, véritable fleuron de l'industrie touristique de la Montérégie.

Le parc est d'abord réputé pour son safari automobile de 6 kilomètres qui permet de côtoyer les 1000 animaux exotiques qui y vivent en toute liberté. Ces animaux peuvent donc déambuler à leur guise et, de ce fait, ont des comportements beaucoup plus proches de la nature: hiérarchisation des groupes, meilleur taux de reproduction, etc.

Les bêtes sont calmes et habitués à la présence humaine, mais ne sont pas des animaux domestiques. Vous pourrez donc rouler toutes vitres baissées pour toucher et nourrir ceux qui s'approchent.

Quelques espèces à voir? Des girages, un éléphant, des antilopes, des zèbres, des chameaux, des autruches...

FERME — Au fil des sentiers du Parc Safari, la ferme des petits est une découverte qui en émerveillera plus d'un.

Mais le Parc Safari, c'est beaucoup plus!

Votre famille pourra se promener à pied dans la forêt enchantée. Au fil des sentiers, vous découvrirez la ferme des petits, le village Zuma, la crique magique, la promenade de la jungle, le sentier des chevreuils, le stade et le théâtre sous les arbres.

Au cours de la journée, vos enfants pourront descendre un petit cours d'eau en pneumatique, monter à bord de différents manèges, se baigner à l'aqua-parc et ses magnifiques fontaines, rivaliser d'adresse en tentant de remporter des prix à l'un des nombreux jeux, et quoi encore!

Avec toutes ces activités, il n'est pas étonnant de savoir que chaque visiteur passe en moyenne 6 h 15 au Parc Safari. Et quand vous aurez faim, pas de problèmes car on y trouve aussi des restaurants-terrasses, des casse-croûte et des crèmeries.

Impact économique

Le Parc Safari a un impact économique majeur sur les régions environnantes avec ses 300 emplois, dont 270 saisonniers.

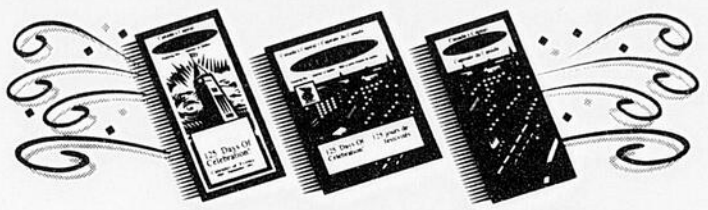
Il s'agit d'une entreprise privée appartenant à trois Québécois: John Moran, Danny Kyle et Jean-Pierre Ranger.

Le 8 juillet dernier, plus de 1000 invités de marque, dont le ministre fédéral de l'Environnement et responsable du Service canadien de la faune, Jean Charest, ont rendu hommage aux propriétaires du parc à l'occasion du 20e anniversaire. Le trio a réussi à passer à travers toutes ces années sans avoir reçu la moindre subvention gouvernementale, ce qui est presque un exploit de nos jours.

Messieurs Moran, Kyle et Ranger ont profité de l'occasion pour vanter le dynamisme de leurs employés toujours souriants.

De Montréal, on peut se rendre facilement au Parc Safari de Hemmingford en empruntant l'autoroute 15, direction sud. Et n'oubliez pas votre appareil-photo!

Cet été, nous serons les hôtes de 125 jours de célébration. Mais d'abord, nous aimerions vous faire parvenir un cadeau.



1-800-465-1867

Le Canada a 125 ans cette année et vous êtes invités à prendre part à cette célébration grandiose. Communiquez avec nous dès aujourd'hui et nous vous ferons parvenir la « Trousse des visiteurs du 125e anniversaire ». C'est tout ce dont vous aurez besoin pour avoir le coeur à la fête ! Vous y trouverez d'extraordinaires aubaines sur les hôtels, des forfaits alléchants, un calendrier complet des activités et bien d'autres renseignements.

La Capitale du Canada

OTTAWA

et Hull, la porte d'entrée du Québec

Célébrons le Canada dans la capitale / Celebrate Canada in the Capital

Prenez un p'tit repos en ONTARIO

Administration du tourisme et des congrès d'Ottawa, 111, rue Lisgar, 2e étage, Ottawa (Ontario) Canada K2P 2L7 (613) 237-5158

La maison Hamel, à Québec

Un musée à deux pas des Remparts

QUEBEC (PC) — Claude Doiron est bien fier de sa maison-musée. Ancien copropriétaire de l'épicerie Moisan sur la rue Saint-Jean, à Québec, il a acheté la maison François-Xaxier Garneau, rue Saint-Flavien, à quelques pas des Remparts, il y a quatre ans.

Il en a complété les collections de meubles d'époque, de porcelaine, de livres et objets de l'art traditionnel québécois du XIXe siècle ou de pièces de mobilier français du siècle précédent.

La visite est un enchantement pour les yeux sous le charme des pièces vieillottes à l'atmosphère feutrée. M. Doiron est volubile et actionne un vieux gramophone en produisant un disque de Hector Pélerin. Les pièces sont exigues, fidèles au cadre de la maison bourgeoise canadienne-française du milieu du siècle dernier.

«Elle a été construite par Abraham Hamel selon les plans de l'architecte Joseph-Ferdinand Peachy en 1864 sur l'emplacement de l'ancien cimetière des picotés», raconte M. Doiron. Les «picotés» étaient les victimes... de la «picote» ou vérole. L'historien François-Xavier Garneau l'habita immédiatement et jusqu'à sa mort quelques années plus tard. La maison portera son nom.

L'écrivain Napoléon Legendre s'y installa ensuite et sa fille Mariette y emménagea avec son mari, le juge Ferninand Roy, père du cardinal Maurice Roy qui y est né. Ensuite, ce fut au tour de la famille Patry: la cadette Gabrielle devait y vivre seule pendant 50 ans jusqu'à ce que M. Doiron en prenne possession.

M. Doiron a obtenu de la ville de Québec un permis pour des visites culturelles pour petits groupes de moins de 10 personnes, la maison ne pouvant en accueillir davantage à la fois. L'édifice été classé monument historique en 1966 sous le nom de maison Hamel, du nom du constructeur.

La toiture supporte une terrasse, la «promenade des veuves» comme on l'appelait, les dames de la bourgeoisie ne fréquentant pas larue à cette époque. On y a une vue imprenable sur les toits de Québec, le Vieux-Port, la maison Béthanie (site du musée Bon-Pasteur) voisine.

La maison est ouverte sur rendez-vous et on peut même y loger pour y poursuivre la lecture des livres ainsi que tous les journaux reliés de l'époque. La maison est située au 14 rue Saint-Flavien (418-692-2240).

NOS DÉPARTS DE GROUPES/AUTOMNE 92

FRANCE - ITALIE - SUISSE
Départ 21 septembre 92
17 jours/22 repas
VILLES VISITÉES: Paris/Beaune/Nice/Pise/Florence/Rome/Venise/Strésa/Lausanne/Genève/Dijon.
3 262 $ Accompagné par: Monique Boudreault, tél.: 543-6310

CHINE POPULAIRE
Départ 28 septembre 92
18 jours/43 repas
VILLES VISITÉES: Beijing(Pékin)/Xian/Guilin/Shanghai/Wuxi/Syzhou, etc.
3 749 $ Accompagné par: Michell Frenette

ÉGYPTE & CROISIÈRE SUR LE NIL
Départ 10 octobre 92
13 jours/28 repas
VILLES VISITÉES: Le Caire/Assouan/Luxor/Sakkara et croisière de 6 jours de luxe. Possibilité d'extension en Isarël.
2 999 $ Accompagné par: Réjeanne Poirier, tél.: 693-9059

ITALIE
Départ 24 septembre 92
16 jours/28 repas
VILLES VISITÉES: Rome/Pompéi/Sorrente/Florence/Pise/Padoue/Venise/Assise.
2 799 $

Le prix de chaque voyage comprend toutes les taxes et frais de service, les taxes d'aéroport. Le prix est basé en occupation double, par personne.

CLUB VOYAGES TOURNESOL
ÉDIFICE DU TRUST GÉNÉRAL
255, rue Racine Est, suite 110
Chicoutimi
Ouvert le samedi sur rendez-vous
549-6880
PERMIS DU QUÉBEC

LA GRECE

Ses îles, son peuple,
son histoire
Un voyage exclusif avec
départ accompagné du
SAGUENAY PAR:
Richard Foster: 544-4504

Du 11 au 29 septembre
exotik tours

- 4 nuits à Athènes.
- 4 nuits en croisière: Mykonos - Ephèse - Patmos - Rhodes - Crète - Santorin.
- 4 nuits en circuit jusqu'aux Météores.
- 3 nuits à Corfou.
- 2 nuits à Rome.

PRIX PAR PERSONNE: occ. double: **3,260,00 $**
INCLUS: Hôtels de 1ère classe - cabine extérieure - toutes les taxes et services - 32 repas.
PLUS: Départ du SAGUENAY en avion
Inclus les taxes: **197,00 $**

PERMIS DU QUÉBEC
Voyages
MADELEINE GAGNON INC.
363, Racine est, Chicoutimi, (Québec)
G7H 1S8 Tél.: (418) 696-1818

99 $* par nuit.

Le Vieux-Québec est riche d'une histoire omniprésente. Venez vous balader cet été dans ce lieu privilégié déclaré «Joyau du patrimoine mondial» par l'Unesco. Vous y passerez des moments inoubliables. Et, lors de votre visite, logez dans le plus grand confort à l'hôtel Loews Le Concorde sur la Grande Allée. Au coeur des activités.

Vous vous offrirez, à bon compte, un séjour enrichissant et mémorable. Pour réserver, composez sans frais le 1 800 463-5256.

Vive la vie! Vive la compagnie!

FACE À L'HISTOIRE. AU CONCORDE.

LOEWS
LE CONCORDE
L'HÔTEL SUR LES CHAMPS-ÉLYSÉES DE QUÉBEC
1225, Place Montcalm, Québec (Québec) G1R 4W6

*Tous les tarifs sont par chambre, par nuit, en occupation simple ou double et en classe Hospitalité, du 19 juin au 26 août. Les groupes et les congrès ne peuvent se prévaloir de ces tarifs. Aucuns frais pour les enfants de 17 ans ou moins partageant la chambre d'un adulte.

Denrées

MONTREAL (PC) — Cours des denrées transmis vendredi par le ministère fédéral de l'Agriculture:

Produits concentrés (sac de 20 kg): lait écrémé en poudre, pulvérisé: 3,34$ le kg; pour bétail: — le kg; poudre de babeurre, pulvérisé: 2,64$ le kg; pour bétail: — le kg; poudre de lactosérum, pulvérisé: 0,59$; pour bétail: 0,47$ le kg.

Fromage cheddar au kg, première catégorie, blanc: 5,535$; première cat., coloré: 5,542$.

Beurre: Commission canadienne de l'industrie laitière, prix d'achat le kg: 5,331$; prix du gros au détaillant: 5,57$.

Oeufs: prix de gros aux détaillants à Montréal, en carton de 12, A extra-gros: 1,476$; A gros: 1,454$; A moyens: 1,394$; A petits: 0,949$.

Prix payés aux producteurs d'oeufs au Québec: A extra-gros: 1,13$; A gros: 1,13$; A moyens: 1,07$; A petits: 0,63$.

Prix payés aux producteurs d'oeufs en Ontario: A extra-gros: 1,11$; A gros: 1,11$; A moyens: 1,00$; A petits: 0,58$.

Prix du poulet pour la semaine du 13 juillet, 1992: 1,14$ pour le Québec et l'Ontario.

Pommes de terre (prix du grossiste au détaillant, marché de Montréal): Québec, brossées: 6,00$ le sac de 50 lb, extra-grosses. Patate Nouvelle, Grenaille: 11,00-13,90$ le sac de 50 lb. Québec, lavées (New Crop): 8,15-9,10$ le sac de 50 lb; 3,90$ le sac de 20 lb; 1,90-2,40$ le sac de 10 lb; 11,20-11,75$ le carton de 10 x 5; 10,50$ le carton de 5 x 10. Ile-du-prince-Edouard, brossées: 5,75$ le sac de 50 lb; 1,95$ le sac de 10 lb; extra-grosses: 9,75$ le sac de 50 lb; 9,25$ le carton de 10 x 5;

Mercuriale

MONTREAL (PC) — Voici les prix des fruits et légumes du Québec vendus par les grossistes, jeudi, dans la région de Montréal:

Fruits

Fraises, Qué.: 6,70-8,10$ ctn de 12 casseaux

Framboises, Qué.: 17,50$ le ctn de 12 casseaux

Pommes Cortland, Qué.: 16,50$ le boisseau

Pommes Empire, Qué.: 20,75$ le cello de 12x3 lb

Pommes McIntosh, Qué.: 16,50$ le boisseau

Pommes McIntosh, Qué.: 18,15$ le cello 12x3 lb

Pommes McIntosh, Qué.: 21,50$ 120 lb

Pommes Spartan, Qué.: 21,25$ le cello 12x3 lb

Pommes Lobo, Qué.: 17,00$ le ctn de 8x5 lb

Tomates roses De Serre, Qué.: 9,80-11,00$ le ctn de 8 lb

Tomates rouge hydro Qué.: 11,45-11,90$ ctn de 10 lb

Tomates de Serre, Qué.: 4,50$ le panier de 8 lb

Tomates de Serre, Qué.: 10,65$ le ctn de 10 lb

Tomates de Serre, Qué.: 14,05-15,75$ le ctn de 16 lb

Légumes

Asperges vertes, Qué.: 36,50-41,50$ ctn 20 lb

Brocoli, Qué.: 9,30-10,10$ ctn de 15 lb

Bettraves, Qué.: 9,60-10,50$ le sac de 25 lb

Betterave, Qué.: 13,45-16,10$ le ctn de 24

Betteraves à carde, Qué.: 10,00$ le sac de 12

Carottes, Qué.: 16,75$ le sac de 24x2 lb

Carottes, Qué.: 16,75$ le sac de 10x5 lb

Carottes, Qué.: 12,65-14,85$ le ctn de 24

Carottes Mini, Qué.: 12,15-13,90$ le cello de 20x12 oz

Chicorée, Qué.: 7,00-7,20$ le ctn de 12

Choux de Bruxelles, Qué.: 23,50-26,10$ le cello de 12x10 oz

Choux Chinois, Qué.: 7,55$ le ctn de 35 lb

Choux Fleur, Qué.: 7,90-9,55$ le ctn de 12

Choux rouge Qué.: 9,70-12,50$ ctn 50 lb

Choux de Savoy, Qué.: 9,90-13,00$ le ctn de 35 lb

Choux vert, moyen, Qué.: 5,05$ le ctn de 40 lb

Choux vert, large, Qué.: 5,00$ le ctn de 50 lb

Concombre Qué.: 16,10-17,00$ le ctn de 72

Concombre De Serre, Qué. large: 8,05-8,70$ ctn de 12

Concombre De Serre, Qué. moy: 7,45-7,95$ ctn de 12

Concombre De Serre, Qué. petit: 5,95$ ctn de 12

Concombre Kirby, Qué.: 22,70$ le boisseau de 1 1/9

Cornichon Qué.: 8,50-10,60$ le ctn de 24

La bourse

Montréal

Titre	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
jAurRes	1700	335	330	330	
AbtiPrce	1600	$15½	15½	15½	+⅛
Agnico wt	1000	7	7	7	
AgnicoE	13000	$6⅜	6¼	6⅜	+⅛
fjAgromx	2205	10	10	10	
AirCanda	7600	$5¼	5⅛	5⅛	-⅛
Alta.energ	50603	$13¼	13⅛	13¼	
Alt.E.7.75	4000	$25¼	25⅛	25⅛	+⅛
AlcanAlu	127867	$25⅛	24¾	24⅞	-¼
jAldonaM	33000	20	16	16	-5
Am.Barric	18570	$35⅛	34⅞	35	+¼
Amisco	500	155	155	155	
AsaMin	500	135	135	135	
fAtcol	7700	$12¼	11½	12	+⅝
Atcoll	1000	$11½	11½	11½	+⅝
Auberges	500	130	130	130	
Audrey	6700	75	70	70	-5
Audrey.w	3000	0½	0½	0½	-½
Autostock	500	380	380	380	-15
BCTel	25780	$20½	19⅞	20¼	-¼
BCGAS	3050	$16⅜	16⅜	16⅜	
BCESr0	500	$42¼	42¼	42¼	+¼
BCEwt	2120	$6⅜	6	6	-¼
BCEInc.	50862	$47⅛	46⅞	46⅞	-¼
BCEMbl	500	$24⅞	24⅞	24⅞	+⅛
Bgr.pm.A	1700	$7⅝	7⅜	7⅝	+⅜
fBMTC.a	7800	455	450	450	
BRLEnt.	900	275	275	275	
Bq.lau.sr6	1600	$26⅝	26⅝	26⅝	-⅛
BqueNat	82532	$9	8⅞	8⅞	-⅛
Bq.na.sr10	5475	$25	24⅞	25	+¼
Bq.na.sr11	3660	$23¾	23½	23½	
Bq.Nat.sr9	1900	$25½	25¼	25½	+½
BqRoyale	85803	$25⅝	25⅜	25⅝	
BqRy1.45	8200	$20⅛	19⅞	20⅛	+⅛
Bq.Ry.srF	854	$28½	28½	28½	-⅛
Bq.Ry.srG	900	$27¾	27⅝	27¾	
Bq.Ry.srH	3340	$28½	28½	28½	-⅛
Bq.T-D	110435	$18⅜	18⅜	18⅜	-⅛
B.TD.srF	1100	$27⅞	27¾	27⅞	+¼
B.Imp.sr11	700	$27⅝	27⅝	27⅝	-⅛
B.Imp.sr8	3800	$27⅛	27	27	
B.Imp.sr9	4440	$28½	28⅜	28⅜	
B.Imp.sr6	4000	$27¼	27¼	27¼	
Bq.C.Imp	13470	$28⅛	27⅞	28⅛	+⅛
BqueMtl	27373	$47⅛	46⅞	47	-⅛
BMOSr4	600	$28⅛	28⅛	28⅛	-⅛
BMOSr1	1200	$28⅞	28¾	28¾	
Bq.N.Ecos	22972	$23⅛	23	23	
BNEsr1	11450	$20½	20⅜	20⅜	-¼
BNEsr3	2200	$21¼	21⅛	21⅛	-⅛
BNEsr4	200	$27¼	27¼	27¼	
BNESr5	400	$28¼	28¼	28¼	
Baton	z5	$6¾	6¾	6¾	
Bell.p.1.94	z80	$27¼	27¼	27¼	
Benvest	700	165	165	165	
Biochem	182283	$19¾	19¼	19¾	+¼
jBiomira	2100	$12⅜	12⅜	12½	-⅜
Bionaire	14000	430	420	430	
BombA	1600	$15½	15⅜	15½	+¼
BombB	27087	$15⅝	15⅜	15½	
Bomb.Sr1	500	$24½	24½	24½	
Brascan.A	1000	$16½	16½	16½	+⅛
Brkfd7.25	250	$25¼	25¼	25¼	
Bruncor	3327	$19⅝	19⅜	19⅝	+⅛
Brunswick	500	$10	10	10	+¼
CAEInd	14600	$6⅜	6¼	6¼	-⅛
jCMPRes	4052	100	100	100	
CSRes.	2000	420	420	420	
CTFin.	1000	$18⅜	18¼	18⅜	+¼
Cabano	3200	155	155	155	
fCldwellA	500	400	400	400	
Cambior	61500	$10	9¾	9⅞	+¼
Cambridg	500	$15½	15½	15½	-⅜
Camdev	z46	465	465	465	
Cameco	3100	$16⅞	16⅝	16⅞	-⅛
Cameco.w	6250	470	465	465	-15
CampRes	16000	58	57	58	+1
CanMalt	1000	$15⅛	15⅛	15⅛	-⅛
CdnOxy	z79	$27⅝	27⅝	27⅝	
CPLtd	21889	$18	17⅝	17¾	-⅛
fCTireA	44590	$18⅜	18⅛	18¼	
fCUtilit.A	2500	$21	20⅞	21	+⅛
fCmnac.A	9200	200	195	200	+5
Canamax	1000	32	32	32	+3
Canstar	9700	$13	12¾	12¾	
CaraOper	200000	440	440	440	+5
fCaraOp.A	10665	435	430	435	+5
Carena	2100	410	400	400	-5
Cascades	6420	$8⅛	8	8	
Cascad.wt	9950	275	270	270	-5
Celanese	100	$43¼	43½	43½	-½
fC.CapA	11000	9½	8	8	-2
fCimStL.a	z18	$9⅛	9⅛	9⅛	
fCo-Steel	500	$17½	17½	17½	-¼
CocaCBev	114	$5⅞	5⅞	5⅞	
Cogecsr1	25400	$6	5⅞	6	+¼
CohoRs	1000	200	200	200	+20
Cominco	400	$23	23	23	
Comi.Sr.H	3300	$17⅞	17⅞	17⅞	
Comptime	z300	17	17	17	
fCPCI.A	7900	265	260	260	-5
CPCI.B	600	268	268	268	-12
CFQprA	200	$27	27	27	+½
fCorbyB	300	$43½	43½	43½	-1½
Cott	2310	$26	25¾	25¾	-¼
fCrownx	700	295	270	295	+20
fCrownx.A	4240	112	110	110	-2
fCurragh	2800	380	360	360	+15
fDMR.grA	5100	$5⅞	5⅞	5⅞	
DMR.wt	4900	120	120	120	
Denison.A	z300	33	33	33	
fDenisn.B	28466	20	19½	20	+2
Dofasco	3600	$14	13¾	13¾	-¼
Dofasc2.60	600	$21	20¾	21	+½
Domtex	2198	$6⅜	6⅜	6⅜	
Domtar	25302	$7⅛	7	7⅛	
Donohue.b	1000	$14¾	14¾	14¾	-¼
Dorel A	z50	$10	10	10	
fDorel.B	250	$9	9	9	
DuPontA	200	$43¾	43¾	43¾	-⅛
fDundeB.a	1515	325	325	325	+5
DundeB.b	z30	450	450	450	
DyIex.Ltd	460200	390	385	390	
EchoBay	12600	$8¼	8¼	8¼	+¼
EncorInc	7500	23½	22½	22½	-1½
FPILtd	4000	305	300	300	-5
FlcnbrdG	1500	200	195	200	+30
Flet.Can.a	890	$16¼	16¼	16¼	-⅛
Flet.Inv2b	600	$25⅞	25⅝	25⅝	-⅜
fFdCr.Que	1000	$6⅜	6¼	6⅜	+¼
FortisInc	2930	$22⅛	22	22	-⅛
fFourSeas	6400	$18⅛	18	18⅛	+⅝
GTC.tra.B	6000	$6¾	6⅜	6¾	+⅜
GKnight	2300	$9⅛	9⅛	9⅛	+1⅛
Goodfellw	2500	450	450	450	
Goyette	1000	120	120	120	
GrmaLee	1000	11	11	11	-2
Grilli	1000	$7⅛	7⅛	7⅛	+⅛
Gr.L.1.875	1100	$25¼	25	25	-¼
fGr.laur.b	925	$5¾	5¾	5¾	
GuilvA	100	425	425	425	+25
GulfRes	200	$5½	5½	5½	
Hees.Int	8900	$11⅜	11	11⅛	-⅛
Hemlo	54299	$10⅝	10¼	10¼	+⅛
Honco	6000	27	20½	27	+6
Hubbard	2500	215	215	215	-5
HBayCo	700	$27	26⅜	26⅜	-⅛
IPLInc	200	$5½	5½	5½	
Imasco.ltd	2250	$36⅜	36½	36⅜	+¼
jImmedia	23082	205	200	200	
Imper.Oil	2395	$44⅞	44½	44½	-⅜
fImpr.Qbr	4000	$17½	17½	17½	-¼
IncoLtd	29230	$37⅝	37⅛	37⅜	-⅛
Inco7.85	16200	$23⅝	23⅝	23⅝	-⅛
IBM	586	$114	113	113	-5¼
Int.Corona	20579	$6	5⅞	5⅞	+⅛
Int.cor.sra	7326	$9½	9⅜	9⅜	+⅛
Int.innopa	800	$11	11	11	+⅛
Interprov.	1950	$25	24⅞	25	+⅛
Invern8.75	2200	$13	13	13	+⅛
InvGrp	4000	$24	24	24	+2
IrwinToy	800	$8¼	8	8¼	+⅞
Ivaco.sr1	500	$9¼	9¼	9¼	+¼
Ivaco.sr2	5200	$9½	9	9	-¼
Jnock.1.20	1000	$14½	13⅞	14½	+¼
fJean.Ct.A	16475	$15⅞	15⅝	15⅝	-⅛
fJmyEnd	2300	285	250	280	+25
Kaufel.A	500	$8⅛	8⅛	8⅛	
jKnowHse	3000	50	47	50	+3
LASMO	z46	335	335	335	
fLGSInc.	5250	185	180	180	-10
LSILog	5000	120	120	120	
Labatt	19934	$27⅝	27½	27½	-⅛
LacMin	60271	$9⅝	9⅜	9⅜	+⅛
LfrgCan.p	z36	$18¾	18¾	18¾	
LaidlawA	300	$11⅝	11⅝	11⅝	
fLaidlwB	36900	$11⅝	11½	11⅝	+⅛
LKwood.u	311	465	465	465	-35
LamSo.inc	1600	220	220	220	
Lap Ver	1300	270	265	265	-15
fLasond.a	400	$10⅛	10⅛	10⅛	-⅛
Leaderl	z1	225	225	225	
Leroux	300	180	180	180	
Loblaw	6600	$17⅛	17	17	
Loewen	3000	270	270	270	+5
jLog.G.Inf	1300	24	24	24	
Londn.Ins.	1300	$22	21⅝	22	
Londn.SrA	200	$18⅞	18⅞	18⅞	-⅜
jLouvem	3000	360	350	360	+10
MCorp	5200	410	400	410	
Maax	7400	430	420	430	+5
McMBldI	34349	$18¼	17⅞	17⅞	-¼
Maclean	1300	$12¼	12⅛	12¼	
fMalette	1000	$8⅞	8⅞	8⅞	+⅛
Mapleaf	1000	$15¾	15¾	15¾	
MarconiC	1000	$16¼	16¼	16¼	-¼
fMaritTel	2356	$19⅝	19⅝	19⅝	
Markbrgh	1100	365	365	365	-20
fMetroR.A	8896	$7⅛	7	7	-⅛
M.Tempus	48000	10	10	10	-½
MdInd.wal	2400	$6¾	6⅝	6¾	+⅛
Mitel.Corp	10000	192	185	187	-5
fMolsonA	5433	$32½	32¼	32¼	-¼
Moore	10552	$22¼	22	22	-¼
NfldL5.25	300	$6¼	6¼	6¼	
Nor.Forst	2200	$7¾	7⅝	7¾	+⅛
Noranda	5800	$19⅞	19½	19⅞	+¼
Noran.srB	z1	$26½	26½	26½	
Noran.7.75	1000	$23⅝	23⅝	23⅝	
NorTel	188475	$47	46	46⅜	-½
NovaAlbt	20123	$8⅝	8½	8½	-⅛
Olco.A	800	105	105	105	
fOshaA	6375	$20¼	19⅞	20¼	+⅜
Pancdn.Pt	400	$24¾	24¾	24¾	-⅛
Pantoram	2200	260	256	260	+4
Pegasus	32500	$19⅞	19¼	19⅞	+⅞
Pegasus.w	9300	405	390	400	+40
fPeoples.a	13300	49	48	49	+1
PetroCan	12519	$8⅜	8⅜	8⅜	
Petrostar	z105	45	45	45	
Pla.Dome	110850	$14¼	14	14	+⅛
Plastibec	1000	140	105	105	-35
PocoPetr	1000	435	435	435	
fPowrCr	3000	$15⅛	15	15	-⅛
Power.Fin	1250	$21	21	21	+½
PowFn.pA	225000	$20	20	20	-4
Promatek	500	90	90	90	-10
QueTel	7543	$17⅛	16⅞	17	
QueTel7.75	500	$17¾	17¾	17¾	-½
QuebecoA	800	$14½	14½	14½	
fQuebecoB	12814	$14⅝	14⅜	14½	-⅛
Quebco.wt	4000	235	235	235	+5
fRadio.A	550	$6	6	6	+⅛
RangerOil	16300	$8¾	8⅝	8⅝	-⅛
ReedCl1	1000	$27¾	27¾	27¾	+1¼
Renaisnce	105202	$15⅜	15¼	15⅜	+¼
fRepap	5400	335	330	335	
jRichmont	25300	90	88	90	
RichWt	1400	4	4	4	
Rio.Algom	200	$17	17	17	+⅛
RioAlg.ir	5500	$7⅛	7	7⅛	+⅛
fRCantel.b	150	22	22	22	
RogersC.A	200	$14½	14½	14½	+⅜
fRogerC.B	2000	$13⅞	13¾	13¾	-⅛
Roger.wt	250	220	220	220	+5
fRyTrstco	9120	$6	5⅞	5⅞	-⅛
RyTrcsr5	200	$9¾	9¾	9¾	+¼
RTrstG.fl	400	$9⅞	9⅞	9⅞	+⅛
RytrcsrQ	4000	$15¾	15½	15½	+⅛
SHLSyst	6000	$9¼	9	9¼	
fSNC	15700	$11¼	11⅛	11⅛	-⅛
SR.telcom	5056	$6⅜	6¼	6¼	-¼
Saskoil	140900	490	485	490	+5
jSaturn.D	5900	200	195	200	+10
Sceptre	37428	36	33	34	-2
Scept7p	500	$8¾	8	8½	
Scot.paper	2325	$15¾	15¾	15¾	+¼
Seagram	9200	$34¾	34¼	34⅜	-¼
Shermag	8100	40	40	40	+5
Shirmax	400	100	100	100	
Sico	100	$10¼	10¼	10¼	
S-Beaud.	2000	435	430	430	-5
Southam	500	$15⅝	15⅝	15⅝	
fSparAer	19467	$15½	15⅜	15½	
Sportcn.A	2234	$5⅞	5¾	5⅞	+⅛
Stel1.94	6500	$7⅞	7¾	7¾	+⅛
StelcoA	26200	400	385	395	+15
Stelco.w	39600	85	75	85	+15
jStratm.A	514000	51	46	50	-3
TVXGold	264000	345	340	345	+10
fTeckB	1400	$22	21⅞	22	+¼
fTelebc.s.3	300	$25	25	25	
Teleglobe	4732	$13	12¾	12¾	
fTmedia.A	1150	450	450	450	
Telus	21454	$14¼	14⅛	14⅛	
Tembec.A	300	$10½	10½	10½	
ThomCor	6688	$15⅜	15⅛	15¼	-⅛
fTorstrB	21200	$22⅜	22¼	22¼	-¼
Total.O G	11500	$7¼	7¼	7¼	
TotalPete	2500	$8⅞	8¾	8⅞	-⅛
Trsmount	200	$15¼	15¼	15¼	-¼
TrAlta	53254	$13⅞	13¾	13¾	
TrCanPl	5220	$17⅞	17¾	17⅞	
TrCan2.8	500	$40½	40¼	40¼	+¼
TrCan.wt	17440	62	62	62	-2
TrCanSrB	7070	$18	17⅞	18	
Transat	22247	340	320	325	-10
TrilonFin	1500	$5⅞	5⅞	5⅞	
Trimark	6400	$16½	16	16½	
fTrizecA	4850	450	445	445	-5
TrizecB	1750	455	450	450	-5
TrcoDes;	264	151	151	151	-14
TrGen.pA	2000	$10	10	10	-¼
fUAP.In.A	300	$17¾	17½	17½	
Un.energy	200	$15¼	15¼	15¼	+5⅜
Un.Domin	332	$11¼	11	11¼	
U.dom.Sr2	2000	$25	25	25	-¼
Univa	17312	$7¼	7⅛	7¼	+⅛
UnivaSrA	6800	$23¾	23⅝	23¾	
UnivaWt	2200	100	95	100	
fVideotron	10450	$17¾	17⅝	17¾	-⅛
jVisiontr.a	1000	9	9	9	
WajaxA	1216	$7½	7½	7½	+⅛
Westcoast	2800	$16⅝	16½	16½	-⅛
West8.25	1500	$25¾	25⅝	25¾	
fWise.A	300	155	155	155	-4

Total.Sales.: 4,782,045 f28. US Funds

Bq.Ry.srI	3150	$28⅝	28½	28⅝	
B imp.sr10	6600	$27⅛	27	27⅛	
BMOsr2	3500	$26½	26½	26½	-⅛
EDC note	1000	$10⅜	10⅜	10⅜	-⅛

Total.Sales.: 14,250 f28. Derivative Partially Paid Shares.

Intprov.ir	1800	$14¼	14¼	14¼	
Suncor.ir	57000	$9¾	9⅝	9¾	+⅛
Telus.ir	33300	$6⅞	6¾	6¾	-⅛

Total.Sales.: 92,100 f28 Trust Units

EnpFnd.G	675	260	260	260	+5

Total.Sales.: 675 f28. Special Warrants

BtNikkei.c	100	$15¼	15¼	15¼	+¾

Total.Sales.: 100 f28. Partnership Units.

Saskoileu	575	$100½	100	100½	+½

Total.Sales.: 575 f28. Junior.

Amerres	5000	8	8	8	
Aurizon	17201	27	26	27	+2
Barexor	42318	12	10	12	
Bresea	45000	7	7	7	+4
Brookline	3958	34	34	34	+4
Bruneau	20000	4	4	4	-½
Canaco	10000	9	9	9	
ConAbit.	z231	17½	17½	17½	
CVald	1000	7	7	7	-3
Cristobal	5081	21	20	20	-4
Denyvan	z57	9½	9½	9½	
Freewest	2800	230	225	225	-5
GldnStr	25861	365	350	365	+10
Goldex	1000	180	180	180	+6
Granisk.a	1000	120	120	120	+5
Jilbey	30000	15	15	15	+1
KWG.Res	124300	239	225	239	+9
Kimex	16000	8	8	8	
Lixor	5000	25	25	25	-5
LyonLake	85970	5	5	5	
MSVcl.A	26850	25	25	25	
Menora	25000	41	40½	40½	+½
Messeg	6000	5	5	5	+1
NAR.met	3000	13	13	13	+1
Nva.Cgco	76196	23	20	23	+6
Orleans	45000	24	24	24	
Radisson	7000	14	14	14	+1
Registry	11000	60	55	60	
Robex	700	11	11	11	
SEG	3268	57	57	57	-3
SpiritLk	5000	58	52	58	+7
St.Genev	1100	42	42	42	
Tandem	14000	18	18	18	
Temisca	27000	18	17	18	
VSM	10000	64	61	64	-1
Vior	3500	31	29	29	+2½
Wrightbr	10000	9	9	9	+3
Yorb.CIA	8333	11	11	11	-3

Total.Sales.: 130,724 f28 Total Market.: 5,620,469

. INTERNATIONAL DIVISION . f28 Traded f28Stocks.trading.in.CDN$

Cascds.a.	500	$8½	8½	8½	

. Untraded . f28. 52.Weeks f28 Stock BidAsk.HighLowf28Stocks.trading.in.CDN$

BETAds	$11¼	12¼	17	10	
Flet.Chllg	225	265	270	225	
Foster's	155	175	185	135	
Maxwell	350	200			

Stocks.trading.in.US$

BET.plc.U	125	300			
pLatonia	65⅛	59⅞			
LyonDmez					

. MOST ACTIVE (by volume) . f28. CloseNet.f28Stock SalesHighLowp.m.Ch'gef28. Senior.

Dylex.Ltd	460200	390	385	390	
TVXGold	264000	345	340	345	+10
PowFn.pA	225000	$20	20	20	-4
CaraOper	200000	440	440	440	+5
NorTel	188475	$47	46	46⅜	-½

. Junior .

KWG.Res	124300	239	225	239	+9
LyonLake	85970	5	5	5	
Nva.Cgco	76196	23	20	23	+6
Bresea	45000	7	7	7	+4
Orleans	45000	24	24	24	

. MOST ACTIVE (by value) f28. Value.CloseNet.f28Stock $1000sHighLowp.m.Ch'gef28. Senior.

NorTel	8708	$47	46	46⅜	-½
PowFn.pA	4500	$20	20	20	-4
Biochem	3564	$19¾	19¼	19¾	+¼
AlcanAlu	3184	$25⅛	24¾	24⅞	-¼
BCEInc.	2387	$47⅛	46⅞	46⅞	-¼

. Junior .

KWG.Res	286	239	225	239	+9
GldnStr	92	365	350	365	+10
Nva.Cgco	17	23	20	23	+6
Orleans	10	24	24	24	
Menora	10	41	40½	40½	+½

. TOP GAINERS-LOSERS (by perc.) . f28. Close.f28Stock Sales.HighLow.p.m..Perc.f28 Senior Gainers

FlcnbrdG	1500	200	195	200	+17.6
GKnight	2300	$9⅛	9⅛	9⅛	+14.1
IrwinToy	800	$8¼	8	8¼	+11.9
CohoRs	1000	200	200	200	+11.1
Pegasus.w	9300	405	390	400	+11.1

. Senior Losers .

PowFn.pA	225000	$20	20	20	-16.7
LKwood.u	311	465	465	465	-7.0
Lap Ver	1300	270	265	265	-5.4
Markbrgh	1100	365	365	365	-5.2
IBM	586	$114	113	113	-4.4

Junior Gainers

Bresea	45000	7	7	7	+133
Wrightbr	10000	9	9	9	+50.0

Nva.Cgco	76196	23	20	23	+35.3
Messeg	6000	5	5	5	+25.0
SpiritLk	5000	58	52	58	+13.7

. Junior Losers .

CVald	1000	7	7	7	-30.0
Yorb.CIA	8333	11

Toronto

Penn Wst o	97171	8	8	8	-1
PJewl A f	15000	49	49	49	3/8
Petro Cdn	37612	$8 1/2	8 3/8	8 3/8	
Petromet o	8000	58	55	58	3/8
Petrostar	7595	48	41	48	
Philip Env	3000	$8 1/8	8	8 1/8	
Phonix Can	1500	185	185	185	
Pinacle R	2542	$11 1/2	11 3/8	11 3/8	
Pioner M o	611	17	17	17	-1
Place Res A	5300	40	40	40	3/8
Placer Dm	712940	$14 3/8	13 7/8	14	1/4
Plsti Fab	2400	140	140	140	
Poco Pete	42100	435	430	435	5/8
Ptash Cor	2150	$25 5/8	25 1/2	25 5/8	+ 1/8
Potash w	815	$8	8	8	
Powr Cor f	31898	$15 1/8	15	15	-1/8
Powr C 1p	750	$40	39 1/2	40	
Powr Fin	13500	$21	20 3/4	20 7/8	+ 3/8
Precsn D A	2900	240	230	230	-10
Premdor	100	$6 5/8	6 5/8	6 5/8	
Premr Cdn	3975	$25 3/8	25 1/4	25 1/4	
Primex F	1300	450	440	440	-5
Princeton	159960	170	145	145	-20
Public Stor	Voir plus bas				
Pure Gld o	20000	11	11	11	
Quadra L o	18100	$6 1/8	6	6 1/8	
Quadra u o	29200	$6 1/2	6 3/8	6 1/2	
Que Sturg o	1750055	50	50		
Que Tel	500	$17	17	17	
Quebcor B f	1300	$14 3/4	14 1/2	14 1/2	1/4
Qbcr print f	27400	$17 3/4	17 1/2	17 1/2	-1/4
Queenstak	10500	22	22	22	1/4
Quenstn M	8500	80	78	78	-2
RFC Res o	7000	64	64	64	
RPF Bnd u	Voir plus bas				
Ranger	158400	$8 3/4	8 5/8	8 5/8	+ 1/8
Rayrock f	54200	$8 3/4	8 1/2	8 1/2	+ 1/8
Rea Gld o	9530	27	27	27	
Reclamat o	5750	134	130	134	-1
Redfern o	16100	320	310	310	
Redstone o	5500	440	430	440	5/8
ReedSt 1 Sp	300	$27 3/8	27 3/8	27 3/8	-1/2
Renisanc	80800	$15 3/8	15 1/4	15 3/8	+ 1/8
Repap f	47000	335	330	335	
Republic	5100	$10 3/4	10 3/8	10 3/8	3/8
Resoqust o	1100	390	390	390	5/8
Revenue P	6100	330	325	330	
Richmnt o	8100	90	85	90	
	Rio Algom	17400	$17 1/8	17	17
Rio Alg C	300	$28 3/8	27 3/4	28 3/8	+ 5/8
Rio Alg r	Voir plus bas				
Rio Alto o	14500	148	143	143	-6
Rising o	3800	400	395	395	-5
Rogrs Cn bf	8000	$22 1/4	22	22	+ 1/8
Rogers A	3980	$14 3/8	14 1/4	14 1/4	-1/4
Rogers B f	47659	$13 7/8	13 3/4	13 7/8	
Rogers A w	8450	220	215	220	5/8
Roman	2400	155	130	130	-45
Royal Bnk	109697	$25 5/8	25 1/2	25 1/2	-1/8
Ry Bk 1.45	14200	$20 1/8	19 7/8	20	+ 1/8
Ry Bk F	300	$28 1/4	28 1/4	28 1/4	-1/4
Ry Bk H	5775	$28 1/2	28	28 1/2	
Ry Bk I	Voir plus bas				
Ry Lepg L	5200	$6 1/4	6 1/4	6 1/4	
Royal Oak	425887	224	216	220	£
Ryl Oak w	890500	80	74	80	£
RT En Iu	Voir plus bas				
RT En Ilu	Voir plus bas				
Ryl T 24 M	500	$7	7	7	.1/2
Ry Trco	191177	$6 1/8	5 7/8	6	
RyTrco F p	100	$97	97	97	-1
RyTrco G p	1600	$10	9 3/4	9 7/8	+ 1/8
RyTrco Q p	17600	$15 3/4	15 1/4	15 1/4	.1/8
RyTrco J p	27300	$10	9 3/4	10	1/2
RyTrco M p	1400	$9 7/8	9 3/4	9 7/8	+ 3/8
SBN syst	z200	70	70	70	
SHL Systm	101492	$9 1/2	9	9 1/4	
SNT Ltd	17700	$9 1/2	9 3/8	9 1/2	
SNT Eqty	17800	$12 3/4	12 5/8	12 5/8	
St Andrw o	43000	75	70	75	u
StL CemA f	z1	$9 1/2	9 1/2	9 1/2	
Saskoil	75966	490	485	490	5/8
Saskoil 1 f	1200	$5 1/4	5 1/4	5 1/4	1/4
Saskoil E u	Voir plus bas				
Sceptre R	14747	35	33	34	-3
Scpt R 8deb	Voir plus bas				
Scpt R 7deb	Voir plus bas				
Scptr R 7	5200	$8 3/4	8	8 1/2	.1/2
Scptr R 8 1/2	24700	$6 7/8	6 1/8	6 7/8	.3/8
Scpt R w	24000	3	1/2	3	1/8
Shnidr A f	100	$31 1/4	31 1/4	31 1/4	
Scintilor o	5000	40	40	40	-2
Scot Paper	16603	$16	15 3/4	15 3/4	.1/4
Scotts f	14300	$14 1/2	14	14	.1/2
Scurry Rn	100	$17 1/4	17 1/4	17 1/4	1/2
Seagram	260645	$34 3/4	34 1/8	34 3/8	.3/8
Sears Can	2748	$8 1/4	8	8	.1/8
Service C	200	$19 1/4	19 1/4	19 1/4	
ShawC B f	16600	$18	17 3/4	18	1/4
Shaw I A	5800	$11	10 3/4	11	1/4
Shaw I B	900	$11	11	11	-2
Shell Can	2349	$42	41 5/8	41 5/8	.3/8
Sherritt	5633	$8 3/4	8 5/8	8 3/4	
Sikaman o	33500	13 1/2	12	13	1/8
Simco Eri	19000	$10 1/2	10 1/2	10 1/2	
Skyline o	4000	29	25	25	-4
Slater A	257	375	375	375	-15
Slater B f	200	385	385	385	
Slater 2p	z50	$8	8	8	
Slater 7 1/2	p	225	$7	7	7
Slocan F	800	$8 3/8	8 3/8	8 5/8	
Socnav A f	1000	100	100	100	-5
Softkey S	128300	$7 1/4	7	7	.3/8
Southam	3000	$15 3/4	15 5/8	15 3/4	+ 1/8
Southern o	45200	150	138	150	+ 15
Spar Aero f	11030	$15 5/8	15 1/2	15 5/8	
Starmin M o	4000	65	60	65	5/8
Starrex o	4000	142	140	140	
Stelco A	80515	400	380	395	5/8
Stelco C p	3400	$8	7 7/8	7 7/8	
Stelco A w	25500	85	74	85	+ 13
Strike En A	2000	210	210	210	
Stroud o	1000	13	13	13	1/2
Sud Cont o	200	145	145	145	
Sun Ice Ltd	2000	55	52	55	5/8
Suncor r	Voir plus bas				
Synex Intl o	1500	35	35	35	-3
	a Z				
TIETel	3000	100	100	100	
TNT Eqty	500	$12	12	12	
TSC Shn Ao	9000	380	365	380	+ 10
TVX Gold	342200	350	335	340	5/8
Tarragon O	1750	$10 3/8	10 3/8	10 3/8	.1/4
Teck Cor A	500	$21 3/4	21 3/4	21 3/4	.1/4
Teck B f	111400	$22	21 3/4	22	1/4
Teck B w	2500	170	160	170	+ 10
Tee Comm o	12500	335	330	335	
Teleglobe	2000	$12 7/8	12 3/4	12 3/4	-1/8
Teleglob 2	1350	$34	33 3/4	33 7/8	+ 1/8
Telepanl o	31521	239	225	235	5/8
Telepnl w o	500	135	135	135	+ 10
Telus Cor	42557	$14 1/4	14 1/8	14 1/4	
Telus Instl	Voir plus bas				
Tex C Pet	z404	45	45	45	
Thd CGInv	1213	$58	53 1/2	58	3/8
ThomCor	153235	$15 3/8	15 1/8	15 1/8	-1/8
Thunder o	20743	42	40	40	
Timinco	222200	45	45	45	
Timmins o	31000	38	30	30	
Tiverton o	59000	17	16	17	1/4
Toromont	14900	$14 1/2	14 1/2	14 1/2	
Tor Dm Bk	178406	$18 5/8	18 3/8	18 3/8	-1/8
TD Bk D	2600	$21 1/8	21	21	-1/4
TD Bk F	5600	$27 7/8	27 5/8	27 3/4	+ 1/8
TIPS	247850	1930	1915	1920	
Tor Sun	100	$16 1/8	16 1/8	16 1/8	
Torstar B f	252	$22 3/8	22 3/8	22 3/8	+ 1/8
Total O G	101100	$7 3/8	7 1/4	7 1/4	-1/8
Total Pet	60075	$8 7/8	8 3/4	8 7/8	-1/8
Trade 10 1/4	p	500	400	400	400
Trade 7 1/2	p	600	$20	20	20
Trns Mt	318	$15 1/4	15 1/4	15 1/4	-1/4
Tr Rmprt o	10000	35	35	35	5/8
TrnAlta U	117895	$13 7/8	13 3/4	13 3/4	
TrAlta 7 1/2	200	$99	99	99	1/8
TrAlt 9	6250	$26 3/8	25 5/8	26	
TrCan PL	185867	$17 7/8	17 3/4	17 3/4	
TrP 2.80 p	1200	$40 1/4	40	40 1/4	+ 3/4
TrP 1st J	100	$50 1/8	50 1/8	50 1/8	
TrP 1/4	nd B	11015	$18	17 7/8	18
TrP wt	36000	62	62	62	-2
Trpac Res o	910006	5	6		
Treminco o	9000	25	20	25	u
Tri Link a	20000	$7 1/4	7 1/4	7 1/4	
Tridel Ent	200	$6 3/4	6 3/4	6 3/4	-1/4
Trilon A	40152	$6	5 7/8	6	
Trilon Fin I	2000	$9 1/4	9 1/4	9 1/4	
Trlon Fin II	2395	$9 1/8	8 3/4	9 1/8	1/4
Trimac	900	$7 1/2	7 1/2	7 1/2	.1/8
Trimrk fin	3200	$16 1/2	16 1/4	16 1/2	1/4
Trimel C	7200	$7	6 1/8	6 1/4	.1/2
Triton C 1	400	$10 3/8	10 3/8	10 3/8	+ 1/8
Triton C B	400	$8 1/4	8 1/4	8 1/4	
Trizec A f	18923	445	445	445	
Trizec B	600	455	450	450	-5
Trizec 3 p	4800	$7 3/8	7 3/8	7 3/8	.1/8
Trizec 4 p	825	$10 1/4	10 1/4	10 1/4	
Trizec 6 p	3900	$8 1/2	8 1/4	8 1/2	
Tyler R o	5665	22	22	22	
Tymar R o	4000	16	16	16	
UAP A f	125	$17 1/2	17 1/2	17 1/2	
Ulster P	4800	240	230	230	
Unicorp A f	5400	135	125	125	
UCarb Eq u	Voir plus bas				
U Energy	534	$15 3/8	15 1/4	15 3/8	1/4
Un Coin o	2945	7 1/2	7 1/2	7 1/2	
Un Corp	106	$28 1/2	28 1/2	28 1/2	
Un Domin	608	$11 1/4	11	11 1/4	+ 3/8
Un Dom 2	2100	$25 1/8	25	25	
U Keno	z60	55	55	55	
Un Reef o	20000	3 1/2	3 1/2	3 1/2	
Univa w	200	100	100	100	
VSM Exp o	4000	67	62	62	-4
Varity C	1520	$20	19 1/2	20	
VHom A f	600	410	410	410	-10
Vicery R o	26470	490	480	480	-10
Videotrn f	2000	$17 3/4	17 3/4	17 3/4	.1/8
Waddy o r	72700	1	1/2	1	
Wajax A	800	$7 1/2	7 1/2	7 1/2	+ 1/8
Westar Gr	z700	33	33	33	
Westar M p	400	275	275	275	
Wcoast E	87200	$16 5/8	16 1/2	16 1/2	.1/8
Wcoast A p	13600	$25 7/8	25 5/8	25 5/8	
Wcoast 1 p	1000	$25 1/2	25 1/2	25 1/2	
Wcoast 2 p	10710	$25 1/2	25 3/8	25 1/2	1/4
Wstrn Bev o	5033333	31	32		
WCorp db o	Voir plus bas				
W garnet o	5250	$7 3/4	7 5/8	7 3/4	
Westmin	1050	465	450	450	-15
Westmin p	2200	$16 3/8	16 1/4	16 3/8	
Weston	3300	$37 3/4	37 1/4	37 1/4	.1/4
Wharf	13800	$6 3/8	6 1/8	6 1/4	1/4
Wharf p	1500	$18 1/2	18 1/8	18 1/8	.7/8
Wilanour o	2000	45	45	45	5/8
Woodwd	6500	70	70	70	1/2
Wolworth	z9	$31 1/4	31 1/4	31 1/4	
X Cal o	2000	20	20	20	1/2
XL Foods	2000	75	75	75	+10
Xerox B f	300	$28 3/4	28	28	-1/2
Obligations					
Cbg 8 d	91	$88	87 7/8	87 7/8	.1/8
Cambr 7.5 d	60	$76	75 1/2	76	-1
Metal Deb	10	$111 1/2	111 1/2	111 1/2	
Scpt R 8deb	45	$69 1/2	69	69	.1/2
Scpt R 7deb	148	$69 3/4	69 3/4	69 3/4	+ 3/4
WCorp db o	7	$97	97	97	
Obligations en fonds américains					
Bk Mtl 2	10	$26 5/8	26 3/8	26 5/8	+ 1/8
Bow Vly 2004		$24 3/8	24 3/8	24 3/8	
CIBC 10 p	11	$27 1/4	27	27 1/8	.1/8
Nat Bk 6	2	$27 1/8	27	27	.1/8
Ry Bk I	11	$28 5/8	28 1/2	28 5/8	+ 1/8
Actions Payées partiellement					
BP Can r	20400	430	425	425	-5
Bancshr r	200	$19 3/4	19 5/8	19 5/8	.1/2
COcdentl r	2300	$14	13 7/8	14	
Cons Gas r	14900	Hcare bio r	1500	215	210 210
Intrpro P r	32425	$14 1/4	14 1/8	14 1/8	
Rio Alg r	87150	$7 1/8	7	7 1/8	+ 1/8
Suncor r	220500	$9 3/4	9 5/8	9 3/4	+ 1/8
Telus Instl	40915	$6 7/8	6 3/4	6 3/4	
Non Equity Warrants					
BtBk nk iv	6800	$16	15 1/4	16	1/8
Distribution					
CMP 88P u	2000	130	130	130	-20
Public Stor	2482	$7 1/2	7 1/4	7 1/2	.1/8
Saskoil E u	200	$100 1/2	100 1/2	100 1/2	1/2
Unités en fiducie					
CMP 88 u	400	125	125	125	
C Income u	6440	$9 1/2	9 3/8	9 3/8	
C Trust un	3200	$8 3/4	8 1/2	8 3/4	.1/8
Enrpis FG u	2837	265	260	265	5/8
Germany u	6500	$10 5/8	10 3/8	10 3/8	.1/4
Lakwood u	3900	485	475	475	-10
Pngrwth u	600	$5 1/4	5 1/4	5 1/4	
RPF Bnd u	5000	$9	9	9	.1/8
RT En Iu	3600	430	415	415	-15
RT En Ilu	2650	470	445	445	-25
UCarb Eq u	500	$25	25	25	1/4
Trangigé en fonds américains					

TRUST GÉNÉRAL

NOUS VOUS OFFRONS $30,000

TALBOT: 549-6490
RACINE: 693-6000 + JONQUIÈRE: 695-6490

Fonds mutuels

ABC Funds
ynFully-Mgd 5.46
ynFund-Valu 5.70
Admax Inv.
ouAmePert$ 4.26
oAmePerfor 5.07
oCanadianIn 5.13
oCdnPerfor 5.02
oPolymetric 4.76
ouSPoly 5.09
ouUSPoly$U 4.28
AGF Group
oAGFAsian 8.05
oAmerGrth 8.75
oCdnBond 5.05
oCdnEqu 8.84
oCdnRes 7.89
oConvInc 8.76
CorpInv 12.19
CrpInvStk 6.36
oGlobal 10.52
oGrthEqu 11.51
oHiIncome 9.95
oJapan 4.07
oSpecial 7.14
AIC Group
oAdvntage 13.94
oValue 11.54
All-Canadian
zCompound 13.37
Dividend 9.56
NaturalRes 2.79
RevenueGth 3.32
Allied Capital
nCanadian 5.05
nDividend 4.05
nIncome 6.02
nInterntlCd 4.87
nuInterntlU. 4.09
Altamira
nAltaFund 11.02
nBalanced 10.53
nBond 12.01
nCapitalGwt 10.32
ynDiversifd 9.41
nEquity 23.47
nGlobalMon 11.47
nGroInc 6.12
nIncome 7.34
nResource 8.32
nSelectAmer 12.14
nSpecialGro 11.18
Associate Inv
gAssocInv 7.01
Bank of Montreal
nF.C.Allocat 10.66
nF.C.Bond 11.25
nF.C.EqtyIn 10.15
nF.C.Mortga 12.21
Beutel Goodman
ynAMInt'l 5.62
ynBalanced 10.97
ynCDNEquit 10.07
ynIncome 11.17
BNP (Cda) Fonds
ynActions 25.19
ynObligations 10.71
Bolton Tremblay
Bond 5.64
CdaCum 14.34
Income 9.17
Intern'tl 8.02
oLdmkAme 5.69
oLdmkBal 4.90
oLdmkBond 5.64
oLdmkCan 5.38
oLdmkItl 6.36
oLdmkSmCp 5.09
Pld.Rsces 12.38
Taurus 5.24
BPI Capital
oAm.Eq.Gw 10.68
oCdn.Bond 10.80
oCdn.Equity 9.33
oGlobalBal. 9.56
oGlobalEq. 13.81
oOneDecisn 10.93
Bullock Group
oAmericanC 17.18
uAmericanU 14.44
oAssetStrat 10.28
oCIF 6.28
oGrowth 2.42
-C-Anaes
ynC-Anaes 9.48
Caldwell Securities
ygAssociate 5.49
ygInternation 5.41
-Caipe
nGyroBond 11.68
nGyroEquity 10.18
-Can Net Res
yCanNatRe 4.00
Canada Trust
ynCTIFEqui 56.48
ynCTIFInco 10.22
nEvBalance 11.97
nEvBond 11.53
nEvInt'l 15.47
nEvNorAm 26.96
ynEvRSPM 59.12
nEvSpecEq 13.09
nEvStock 10.84
nEvUSBond 10.09
nEvUSEqui 11.75
ynRSPEquit 123.62
ynRSPInco 65.80
-Capital City
ynI-PlanBal 10.23
-Capstone Group
nInterntlC$ 6.07
nuInterntlU 5.11
nInvestment 6.17
-Cdn Bar Mgmt
ynCBGlobal 10.96
Central Guaranty
ynFutCd.Gt 12.01
ynFutGov.B 10.87
ynFutIncom 11.09
ynFutMortg 10.74
ynFutSelect 11.16
Central Guaranty
ynInvEquity 6.75
ynInvIncom 4.92
Century
yDJ 10.56
Chou Assoc Mgt
Associates 23.59
RRSP 9.98
Church Street
nBalanced 10.22
nEquity 10.32
nIncome 10.69
CIBC Funds
nBalanced 11.19
nCIBCCapA 11.60
nCIBCEqui 9.77
nCdnBon 11.18
nCdn.Equity 9.72
nGlobal 11.92
nMortgage 12.05
nUSEquity 11.14
Clean Environment
oBalanced 4.93
oEquity 4.86
-CMP Funds
zADFVI 1.13
zADFVII 1.47
zADFVIII 2.51
zADF IX 1.90
z A D F . X .87
z A D F . X I 3.8
z A D F . X I I .7.8
z A D F . X I V .2.5
zADF.XV 1.05
zChevronII 2.39
-Co-op Trust Gr.
ynGrowth 14.29
ynIncome 9.53
ynIntFund 10.00
-Concorde
yoCroissance 4.78
yHypotheque 10.47
yoRevenu 10.51
Confed Group
Growth 7.17
Mortgage 5.24
Counsel Group
ygRealEstat 21.99
-CSA Mgmt Ltd.
Goldfund 4.42
Goldtrust 4.89
Cundill Group
Security 10.31
Value 11.04
-Dominion Equity
ynDomequity 5.31
-Dunedin
yInterntl 97.14
Dynamic Group
oDynAmCD 7.87
ouDynAmU 6.61
oDynCdn 13.37
oDynDiv 5.00
oDynGloBo 5.25
oDynGreen 4.62
oDynIncome 5.77
oDynMgdPo 6.68
oDynPartner 5.78
oDynPrecM 1.13
oDynStrBon 11.78
oEurope92 9.32
Elliott Page
oEPBal 27.90
oEPBond 27.61
oEPEqu 30.52
Ethical Gwth
yoEthicalGw 6.01
-F.I. Exar
yImmobilier 12.18
Fidelity Inv.
oCapBuildr 13.71
yoEuropnGr 10.12
youEuropnG 8.50
yoFarEastC 13.54
youFarEast 11.37
oGov'tBond 11.18
oGrInc 11.63
oGrAmerica 15.87
ouGrAmeric 13.34
yoIntP'folio 12.91
youIntP'folio 10.84
Finaco Funds
JFBal 9.20
JFBond 9.63
JFCdnEqu 10.29
JFAmEqC$ 13.21
uJFAmEqU 11.11
First City Funds
nGrowth 5.18
nIncome 5.44
ygRealFund 5.99
Fonds Desjardins
ynActions 17.68
ynEnviro 10.36
ynEquilibre 10.70
ynHypo 4.59
ynIntern'tl 19.78
ynOblig 4.88
-Fonds European
gFEuroPL9 13.50
Fonds Ficadre
ygActions 11.13
ygEquilibre 11.05
ygObligations 11.25
Fonds SNF
ygActions 6.20
ygEquilibree 9.73
ygObligations 10.52
-Friedberg Com. M
yDoubleGold 3.03
yzPrecMetal 7.50
GBC Funds
ynBond 11.37
ynCanada 8.70
ynNorAme 3.83
Global Strategy
oAmericas 11.16
oCanadaGwt 15.34
oCanadian 9.06
oEurope 9.31
oFarEast 11.69
oGlobalFund 15.57
oIncomeFun 11.13
oIncomePlus 15.34
oRealEstate 6.93
oWorldBond 10.39
oWorldMone 10.18
Guaranty Realty
yoPropFund 8.57
Guardian Group
oAmericanE 7.58
oBalanced 15.51
zCIPF86 9.42
oCanadaBon 9.83
oCanadianE 4.83
oDiversified 5.22
oEnterprise 9.60
oGlobalEq. 4.05
oGrowthEqu 6.15
oItl.Income 8.71
zNorthAmer 6.03
zPac.Rim. 13.42
oPtd.Div 8.64
zVantageBo 5.17
zVantageInt' 4.15
zVantageU.S 4.45
Hongkong Bank Ca
ynBalanced 10.81
ynEquIndex 10.32
Hyperion Funds
oHypAsian 11.42
oHypEuro 10.49
oHypFixed 11.49
oHypMngd 11.15
oHypSMMC 9.92
ouHypSMM 9.74
oHypValLin 11.49
Industrial Gr.
oIndAm$CD 8.94
ouIndAm$US 7.51
oIndustBal. 5.25
oIndustBond 11.50
oIndustDiv 7.48
oIndustEq 12.75
oIndustFutu 5.00
oIndustGlob 5.58
oIndustGwth 12.52
oIndustHor 5.31
oIndustInc 9.25
oIndustPens 3.93
oIndustSCP 10.32
oIndustUSE 4.35
oMackEq 1.77
oMackIncom 1.28
-Integra Cap
Balanced 11.09
InvesNat
nAct-Eqty 5.42
nEqu-Bal 5.39
nHypo-Mort 10.48
nOblig-Bond 5.52
Investors Group
ygBond 4.71
yCdnEquity 6.71
yDividend 10.28
yEuropean 5.71
yGlobal 6.65
yGroP'folio 5.74
yGroPlusP'f 5.52
ygIncP'folio 5.42
yIncPlusP'fo 5.43
yJapan 11.40
ygMtge 5.15
yMutual 8.27
yN.A.Growt 10.29
yPacificFund 6.91
yRealProp 5.05
yRetGroP'fo 5.32
yRetPlusP'f 5.41
yRetiremnt 9.51
ySpecial 12.20
ySumma 5.04
yU.S.Growth 15.13
J. Heward Group
oJHAmerCd 9.47
ouJHAmer 7.96
oJHBalance 12.11
oJHBond 10.71
oJHFdLtd 8.81
Laurentian
gEndurBal 5.76
gEndurBond 5.65
gEndurCdn 5.07
gEndurGlob 5.26
VikingCdn 5.93
VikingCom 6.75
VikingDiv 7.73
VikingGth 7.14
VikingInc 4.36
VikingInt'l 8.19
M. K. Wong Group
ynLotusFun 11.75
-Mar Equity
ynMarEquit 6.31
-Martlboro
yMarlboro 7.52
Md Mgmt
ynMDBond 14.43
ynMDEquity 8.03
ynMDGthIn 4.99
ynMDMoney 53.08
ynMDR.A 16.51
ynMDR.B 15.71
yzPerG. 2.25
yzPerG.II 2.09
yzPerG.III 1.73
yzPerG.IV 2.21
yzPerG.V 1.50
yzPerG.VI 1.61
yzPerG.VII 2.41
yzPerG.VIII 2.16
Metfin
ygRealEstat 10.19
Metropolitan Gr.
yBalGrowth 6.12
yBond 2.87
yCanadian 5.38
yCollective 19.70
yProtection 9.84
ySpeculators 8.26
yVenture 10.86
-Middlefield Group
yzMRFMutu 10.48
MOF Group
yMult.Opp. 1.93
ySpec.Opp. 1.22
Montreal Trust Gr.
ynBalanced 10.92
ynDividend 8.94
ynEquity 24.56
ynIncome 9.18
ynInternati 28.56
ynMtge 10.39
ynTotReturn 10.74
-MTC Group
yzGrowth 7.92
Mutual Group
Amerifund 11.31
BondFund 11.36
CIF 8.90
Diversifd25 12.52
Diversifd40 13.10
Diversifd55 12.85
Equifund 12.61
National Trust
ynBalanced 11.20
ynEquity 10.63
ynIncome 11.52
-Noram
yCanadian 7.63
yInternatl 9.87
-O.I.Q. Perique
ynActions 28.72
ynEquilibre 33.51
ynMM 31.57
ynObligations 32.72
Ont. Teachers Gr.
ynBalanced 11.32
ynDiversifd 10.09
ynGlobalVal 10.51
ynGrowth 10.93
ynMtge 11.49
-Orbit Group
yWorld 5.52
PHN Group
nBalPensTr 11.87
nBalanced 10.81
nBond 9.23
nCanadian 21.29
nDivInc 15.23
nPooled 36.94
nRRSP 11.73
nU.S.Fund 35.21
VintageFd 18.02
-Portfolio Plus
yCapitalPres 9.92
-Prenor Trust
yzTeach.rsp 111.88
-Pret et Revenu
ynAmerican 38.06
ynCanadienn 9.33
ynFondsH 5.36
ynOblig. 10.76
ynRetraite 29.26
-Princor Funds
uGrowth 27.38
uWorldInc 5.64
Prudential Group
Diversifd 5.54
Dividend 4.05
Growth 7.44
Income 5.41
NaturalRes. 6.19
Prec.Metals 4.81
Pursuit Gr
yuAmerican 7.63
yCdnEquity 13.77
yIncome 10.28
Regent Group
yRegentInt'l 4.76
yoRegentKo 8.79
yoRegentTig 9.97
-Research Cap Cor
gEuro 7.92
Royal Trust Gr.
ynAdv.Bal. 11.25
ynAdv.Gwth. 11.30
ynAdv.Inc. 10.71
ynAmerican 10.40
ynuAmerican 8.73
ynBond 9.85
ynCanadian 11.64
ynEnergy 7.90
ynEuroGrow 8.18
ynGwth.Inc. 8.90
ynint'lBond 10.97
ynJapanese 11.07
ynMortgage 10.99
ynPrecMetal 9.51
ynRealEstat 9.51
ynZweigGth 9.90
ynuZweigGt 8.31
Roycom Group
ygSummitR 11.77
ygSummitT 12.04
RoyFund Group
nBal 5.85
nBondFnd 5.53
nEquity 19.29
ynMortgage 10.45
nU.S.Equity 10.69
Sagit Group
oCamAmeG 5.05
oCamAmeri 10.51
oCamBalanc 6.87
oCamDivers 6.83
oCamGrowt 7.65
oCamPacific 4.33
oCamResour 1.67
oCamSpeEq 5.91
oTCBon 10.64
oTCEqu 5.88
oTCInc 4.85
oTCPen 10.04
Saxon Group
nBalanced 7.41
nSmallCap 7.98
nStock 6.67
nWorldGwth 10.18
Sceptre Funds
ynBalanced 12.52
ynBond 11.87
ynEquity 12.23
ynint'l 16.58
Scotia Funds
nAmEqGth 8.31
nuCanAmInc 10.18
nCdnEqGth 10.84
nDIF 10.40
nIncome 10.30
nStockBond 10.11
Sentinel
nAmEqCdn 8.87
nuAmEqUS 7.45
CdaBond 10.47
CdaEquity 7.20
nGlobal 8.23
Spectrum
gCdnEquity 9.54
gDiversified 10.42
gDividend 10.56
gGovtBond 11.37
gInterest 10.43
gIntlEquity 10.33
Strata Funds
Growth 11.27
Income 11.12
Strata-40 11.51
Strata-60 11.57
Talvest Funds
gBond 11.29
gDiversfd 6.25
gGlobal 6.56
gGrowth 9.80
gIncome 11.14
gUSDiversfd 5.41
oUSGrowth 16.16
TD Green Line
nCdnBalanc 10.94
nCdnBond 11.06
nCdnEquity 10.58
nCdnIndex 5.40
ynMortgage 11.14
nuUSIndex 7.66
Templeton Gr
oDevGrowth 6.03
oEmergMkts 5.50
GlobalInc. 9.96
oHrtgeBond 5.52
oHrtgeGrow 5.90
oHrtgeRetm 4.66
TempBal 5.29
TempGrCdn 5.78
uTempGrU 4.86
Top 50 Gr.
yTP50CDN 9.86
yTP50T-Bnd 5.77
yTP50USEQ 10.52
-Total Return
ynTotalRetu 1.07
Tradex Gr
ynInvestment 7.22
ynSecurity 10.49
Trimark Group
TRIMARK 12.09
TRiCdn 12.85
TRiIncGth 5.60
gTRiSelCda 5.98
gTRiSelGth 6.28
gTriSelBal 5.59
Trust General
ynActionAm 22.18
ynActionCan 24.40
ynCroissance 12.54
ynEquilibre 10.19
ynHypo 11.19
ynInternatl 12.67
ynMarMon 10.17
ynOblig 10.51
20-20 Group Fin
oAmerican 11.86
oCdnAssetA 4.03

Pour le Canada pendant le mois de mai

Les exportations grimpent à un niveau record

OTTAWA (PC) — Le Canada a enregistré au mois de mai un surplus commercial de 1,2 milliard$ comparativement à 646$ millions en avril dernier grâce à des exportations qui ont grimpé à un niveau record et à une baisse des importations, a indiqué, vendredi, Statistique Canada.

Les florissante exportations canadiennes ont continué à afficher des gains en mai surtout à cause de la montée des ventes à l'étranger dans le secteur de la machinerie et de l'équipement, exception faite des avions et autres équipements de transport. Les exportations de produits forestiers ont aussi progressé.

Ce mouvement à la hausse a toutefois été ralenti en partie par une baisse des exportations d'automobiles, d'avions et autres équipements de transport de même que des produits agricoles et des pêcheries.

En fait, les exportations canadiennes ont connu une sixième hausse consécutive en mai pour atteindre 12,9 milliards$. Toutes ces données sont ajustées aux variations saisonnières.

Les exportations du Canada étaient de 10 pour cent plus élevées qu'en mars 1991 au moment où elles avaient atteint leur plus faible résultat, a précisé l'agence.

Par contre, les importations ont chuté à 11,7 milliards$ en mai contre 12,2 milliards le mois précédent.

Le Canada a importé moins d'automobiles et de camions, de pièces, de pétrole brut, de produits agricoles et des pêcheries, de machinerie et d'équipement, exception faite des avions et autres équipements de transport et de biens de consommations.

Ces baisses ont en partie été contreblanacées par la hausse des importations d'avions et d'équipements de transport, de produits industriels et de la forêt.

La performance canadienne avec son plus important partenaire, les Etats-Unis, s'est améliorée en mai. Le surplus commercial avec nos voisins du Sud a augmenté à 1,8 milliards en mai. Il était de 1,7 milliard$ en avril.

Les échanges de produits n'est qu'un aspect du commerce du Canada avec le monde. Le Canada connaît un déficit dans ses échanges de services comme le tourisme.

59,5 millions $ de pertes pour PFCP

MONTREAL (PC) — Produits Forestiers Canadien Pacifique Ltée a rapporté hier, pour le deuxième trimestre terminé le 30 juin 1992, une perte de 59,5 millions$, ou 1,13$ par action, comparativement à une perte de 56,4 millions$, ou 1,28$ par action, durant la période correspondante de l'exercice précédent.

Au cours du premier trimestre, la perte avait été de 71,1 millions$, ou 1,47$ par actions.

Durant le deuxième trimestre, les ventes ont atteint 462,2 millions$, au regard de ventes de 502,6 millions$ durant la période correspondante de 1991.

Pour les six premiers mois de l'exercice en cours, les ventes ont atteint 891,9 millions$ et la perte 130,6 millions$, ou 2,59$ par action.

Les facteurs qui ont le plus contribué à une augmentation des pertes, au regard de l'année dernière, sont la baisse des prix du papier journal, de la pâte et du papier blanc, a indiqué la compagnie dans un communiqué.

Ces pertes ont été partiellement atténuées par la baisse du dollar canadien ainsi que la diminution des coûts de production.

Produits Forestiers CP a aussi rappelé que l'usine de désencrage de Gatineau avait été officiellement ouverte le 2 juin dernier et que la production progressait comme prévu. Le projet de recyclage de Matane, a-t-elle ajouté, devrait être opérationnel en 1993.

A Searle Canada Inc

Nutri-Diète vendue

OAKVILLE, Ont. (PC) — La société pharmaceutique Searle Canada Inc. a annoncé vendredi qu'elle avait acquis les droits de commercialisation des deux substituts de repas connus, Nutri Bar et Nutri-Diète, de la compagnie Santé Naturelle (A.G.) Ltée, de La Prairie, au Québec.

On n'a pas dévoilé le coût de la transaction.

Searle Canada a aussi annoncé que sa Division des produits de consommation emménagerait prochainement dans ses nouveaux locaux de Saint-Laurent.

Santé Naturelle, compagnie spécialisée dans le domaine des produits naturistes et diététiques, commercialisait Nutri Bar et Nutri-Diète au Canada depuis 14 ans.

Cette acquisition «constitue pour nous une excellente affaire et ces marques contribueront considérablement au développement de notre division des produits de consommation», a déclaré dans un communiqué M. Robert J. Gould, directeur général, Division des produits de consommation, Searle Canada Inc.

«Nous croyons que Searle va continuer de donner de l'expansion à ce type de produits à travers le Canada», a pour sa part noté M. André Gagnon, vice-président exécutif de Santé naturelle (A.G.) Ltée.

Searle a aussi indiqué qu'elle fera affaires avec le fournisseur québécois responsable jusqu'ici de la production des deux substituts.

Remboursements d'impôt terminés

OTTAWA (PC) — Les contribuables qui ont droit à un remboursement d'impôt cette année devraient l'avoir reçu maintenant, puisque le ministère du Revenu a traité toutes les demandes à l'exception de cinq pour cent d'entre elles.

«Nous passons actuellement en revue les dossiers plus difficiles à évaluer,» a affirmé M. Phillip McCutchan, un haut fonctionnaire du ministère.

Le ministère a émis environ 11,1 millions de remboursements. Les remboursements moyens sont de l'ordre de 890$, comparé à 760$ l'année dernière, a ajouté M. McCutchan.

Cette année, les Canadiens ont jusqu'ici rempli 18,8 millions de rapports d'impôt. Ces rapports devaient être remis à la fin avril.

Cependant, les contribuables ne sont pas tenus de les remplir avant le 30 avril à moins qu'ils ne doivent de l'argent au gouvernement.

le comptable agréé

Boivin, Darveau, Boily & Associés, CA
comptables agréés
Place Vendome
1299, des Champs-Élysées
Chicoutimi.Québec
G7H 6J2
418-549-6611

Le Groupe Mallette Maheu
Mallette Maheu
comptables agréés
CHICOUTIMI, JONQUIÈRE, ALMA, MÉTABETCHOUAN
LA TUQUE, DOLBEAU, ROBERVAL
ST-FÉLICIEN, NORMANDIN, GIRARDVILLE

RAYMOND, CHABOT, MARTIN, PARÉ
comptables agréés
Présent dans 58 villes au Québec dont Ville de La Baie, Chicoutimi, Jonquière et Alma
LA FORCE DU CONSEIL

CA Bernard Pelletier Pierre Girard
comptables agréés
Édifice Abitibi Price,
138, Price Ouest
Chicoutimi, C.P. 1323
G7H 5G7
Tél.: 696-3553
Télécopieur: 696-3243

Samson Bélair/Deloitte & Touche
comptables agréés
CHICOUTIMI, JONQUIÈRE, LA BAIE,
LA MALBAIE, ALMA, ROBERVAL, ST-FÉLICIEN,
NORMANDIN, DOLBEAU CHIBOUGAMAU.

Ordre des comptables agréés du Québec
CA

Les petites annonces

• 545-4014 • 668-4506 • 679-3832
SAGUENAY ALMA et les environs ST-FÉLICIEN et les environs
1051 BOUL. TALBOT CHICOUTIMI - G7H 5C1

ça rapporte gros

INDEX

- HABITATIONS/IMMEUBLES TERRAINS / 1 à 21
- VÉHICULES 30 à 43
- EMPLOI/ENSEIGNEMENT 50 à 53
- DIVERS 59 à 78
- MESSAGES PERSONNELS AVIS / 80 à 82
- SPORTS / LOISIRS 100 à 109

INFORMATIONS GÉNÉRALES

QUOTIDIEN
Aucune annonce classée ne peut être corrigée ou annulée après 11h30 la veille de parution.

Aucune correction et annulation d'annonce ne seront acceptées le vendredi entre 8h30 et 13h30.

PROGRÈS-DIMANCHE
Aucune annonce classée ne peut être corrigée ou annulée après 16h30, le jeudi précédant la parution.

Nous nous réservons le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable par la direction.

VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?
Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronnée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

TARIFS

En vigueur le 1er janvier 1992
10 mots ou moins

	QUOTIDIEN	PROGRÈS-DIMANCHE
1 jour	5,93$	7,75$
2 jours	7,15$	
3 jours	8,40$	PLUS 7% T.P.S et 4.28% T.V.Q.
4 jours	9,45$	
5 jours	10,60$	
6 jours	12,30$	

Mots additionnels: 0,35$
Caractères noirs: 1,00$
Lettrage majuscule: 2,90$
Encadrement: 2,90$
No. de département: 50,00$
Courrier expédié aux frais de l'annonceur
PRIÈRES:.....35,00$ / + taxe 11.28%
AVIS DE DÉCÈS:....55,00$ / + taxe 11.28%
Aucune facturation. Acceptons les chèques, cartes de crédit. VISA MasterCard

HEURES D'AFFAIRES

8h30 à 12h00 / 13h30 à 16h30 du lundi au vendredi

Nous prenons les annonces classées au comptoir sur l'heure du midi.

Les annonces classées du Progrès-Dimanche, jusqu'au vendredi 16h00 précédant la publication.

progrès-dimanche LE QUOTIDIEN

03 Bâtisses commerciales

CHICOUTIMI: à louer bâtisse 30x70, acier, porte 14'x12', chauffée, éclairée. 570 boulevard Saguenay Ouest Tél.:543-6318.

04 Blocs appartements

CHICOUTIMI-NORD, bloc à 6 logements, directement du propriétaire, revenus annuel 29,400$. Deux 5½, quatre 4½. Tel.:543-0853, 696-1629.

JONQUIERE: bloc 8 logements, revenus 36,900$ Danielle Caron, 542-4459 après 17h00.

05 Chalets à vendre

AU VALINOUET: à vendre ou louer, sommet du village alpin, cause: départ. Paradis de la pêche. Tél.:543-1224, 543-1232, Bernard.

BORD de l'eau, Lac Kénogami, Baie à Dallaire. $42,000 négociable. Pas de voisins proches. Tél.:547-6793, 542-3733.

CHASSE et pêche, 24x28, Zec Onatchiway, lac Culotte, propane, remise, quai, chaloupe. Tél.:547-6469, 543-6623.

FALARDEAU, habitable à l'année, grand Lac Claire, construction neuve, acheteur sérieux seulement. Tél.:673-6315.

LAC-KENOGAMI, (Chemin du Parc), 20x24, solage en blocs, meublé, électricité, téléphone, terrain 14,159 pieds carrés. Tél.:549-5980.

LAC LARRIVEE: 10 minutes de Chicoutimi-Nord, chalet 16x24 plus salle de bain complète 5x12, 2 chambres à coucher, meublé, très beau site, utilisable et accessible à l'année. $19,500.00. Tél.:693-1635.

LAC-LEON, chalet à vendre. Tél.:693-0125 après 16h00.

LAC SEBASTIEN: TRES BEAU TERRAIN de 44,000 pi.car., 165' de façade, chemin ouvert à l'année, cadastré, sans servitude. Inf.: Claude Verreault, 696-1324. Remax saguenay.

LONG GRANDE-DECHARGE, Alma, 24X30, meublé, terrain aménagé (51X125), Tél.:662-9525, 668-2825 (après 17h00).

MONT-VALIN, chasse et pêche, complètement équipé propane. BON PRIX! Tél.:544-8315.

06 Chalets à louer

DEUX CHALETS, 8 kilomètres de la Baie. Tél.:544-8692.

FALARDEAU: Lac Clair, septembre à juin, 3 chambres à coucher, meublé, toutes commodités, tél.:673-3798.

LAC-KENOGAMI, petit chalet, conviendrait pour 2 personnes. Prix à discuter. Tél.:542-3904.

MAGNIFIQUE CHALET, habitable à l'année, 14 Lac Mial, St-David-Falardeau. Tel.:673-3600, 673-7927.

RANG DES ILES, convient pour 4 personnes, équipément complet. A partir 26 juillet. Tel.:345-8379, 668-8448.

SAINT-LEON-DE-CHICOUTIMI: Confortables, literie, plage de sable privée. Aussi terrains pour roulottes et tentes. Condo-camping: terrains à vendre. AU CAMPING DOMAINE LEMIEUX. Tel.:481-2442.

SHIPSHAW, bord du Saguenay. Tel.:547-8879.

ST-AMBROISE, maison bord de l'eau, 3 chambres, 2 salles de bain, lave-vaisselle, micro-ondes. $350/semaine. Tél.:695-6838.

ST-GEDEON lac St-Jean au Domaine des Iles et Relais des Bernaches. Chalets de construction récente, tout équipés, très propres, beau site, magnifique plage, grand terrain, facilité de pêche, planche à voile, golf, équitation, tennis, fer à cheval. Libre à partir du 9 août. Tél.:345-8863.

ZEC-BREBEUF, grand chalet, bois rond, pour la saison $2,500, à la semaine $250. Tél.:548-4522.

ZEC MARTIN VALIN, chalet 24x24', accomodant 6 personnes, 3 lacs avec embarcation, site enchanteur. $300/semaine. Tél.:544-5245.

07 Chambres à louer

ARRIERE PLACE-ROYAUME, super grande chambre, micro-ondes, laveuse, sécheuse, stationnement. PRIX SPECIAL. Tél.:690-0121.

CHICOUTIMI, près Hôpital, Cégep, Université, entrée indépendante, laveuse, sécheuse, câble, TV, cuisine commune. Tél.:549-3372.

CHICOUTIMI: entrée indépendante, cuisine commune, stationnement, près Place Saguenay. Tél.:549-4589.

CHICOUTIMI: près centres d'achats, université, buanderie, micro-onde, cuisine, stationnement, tél.:693-8974.

CHICOUTIMI: près Place Saguenay, réfrigérateur personnel, laveuse-sécheuse, $45/semaine. Tél.:543-4956, 696-1633.

CHICOUTIMI
A la semaine ou au mois, rue Bossé. Tél.:543-0003.

CHICOUTIMI, près Cégep, Université, centre d'achats, très belle chambre, cuisine commune, entrée indépendante, quartier Polyclinique. Tél.:698-0182.

SPECIAL POUR ETE: Insonorisé, buanderie, câble, autobus ½ heure, stationnement. Tél.:693-1633, 693-0938.

08 Commerces à vendre

COMPAGNIE de distribution de fromage à Québec, bon chiffre d'affaires, clientèle déjà établie. Tél.:549-0539, Alain Laforge.

RESTAURANT, très bien situé Jonquière, cause santé. Acheteur sérieux seulement. Mme Marcelline Boivin, heures d'affaires, 543-6854.

10 Condominiums

ARRIERE Place-Saguenay, 4½, ou 5½, luxueux, avec verrière, insonorisation supérieure. Tél.:696-4768.

A VENDRE ou louer, condo en Floride. Tél.:549-2218, 543-2539.

12 Fermes à vendre

ENTRE La Baie et Chicoutimi, ferme 158 acres, avec maison 2 logements. Faites votre offre d'ici fin d'été. Tél.:549-0511.

15 Locaux à louer

AUBAINE! Promotion spéciale, 2 mois gratuits ou rachat de bail existant. Bureau à louer, 555 Bégin, Chicoutimi, près centre-ville et Boulevard Université, chauffé, éclairé, climatisé, conciergerie, stationnemt privé. Jusqu'à 1,800 pieds.carrés. Aménagé et disponible avec service de réceptionniste, photocopieur, fax, meubles (si nécessaire). Téléphonez en tout temps, 690-0266.

BUREAUX avec tous les services disponibles, 2 mois gratuits, rue Racine en haut, commençant à $285/mois, promotion se terminant le 31 juillet 1992. Tél.:693-6016, François, laisser message.

CHICOUTIMI: 333, Racine, 2ième étage, haut de la côte, commerce: bureau, atelier, salon de coiffure, etc..., bon prix, chauffé, éclairé. Tél.:549-1515, 545-6677.

ENTREPOSAGE de meubles, chauffé, alarme, très propre. Tél.:545-9988, 547-0993.

JONQUIERE: 2224, St-Hubert, chauffé, eau chaude fournie, tél.:690-0266, 543-7966.

MANOIR CHAMPLAIN 308 Labrecque, résidence pour retraités et pré-retraités. Locaux disponibles, idéal pour médical et para-médical, avocat, dépanneur, professionnel ou autres. Tél.:545-6187, 543-9003.

ST-ISIDORE: Rivière-du-Moulin, locaux pour petites entreprises, aussi entrepôts. Tél.:549-3065.

16 Logements à louer

A CHOISIR Rapidement, 3½ meublé, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, peinture fraiche, laveuse, sécheuse, $290 à $325, Rivière-du-Moulin Boulevard Renault. Tél.:543-0418.

ALMA, grand 4½, 5½, situés rue des Mélèzes, service de conciergerie, grand stationnement, 1 mois gratuit. Roland, 668-6714, 543-7966.

A QUI LA CHANCE? Grand 4½ rénové, près centre-ville Jonquière et tous les services, stationnement et remise, possibilité semi-meublé. 2301 St-Simon. Tél.:547-8995.

ARVIDA JUILLET GRATUIT
près Faubourg Sagamie, logements avec porte-patio, repeints, couvre-plancher neufs, chauffés, éclairés. 2½ meublé $295, 4½ semi-meublé $400, 5½, $450.00.
SAINT-JEAN-EUDES, Boulevard-Saguenay, grand 5½, $400.00. Aussi 4½, avec poêle, frigidaire, laveuse sécheuse, $350., 2½, meublé, chauffé, éclairé, $245.00. Tél.:693-0236, 548-1735.

ARVIDA, 1½, meubié, chauffé, éclairé, carré Davis. $250. Tél.:548-7111.

ARVIDA: 2½ à 5½ chauffés, éclairés, meublés ou non, possibilité D'UN MOIS GRATUIT, libre immédiatement. Tél.:548-8643.

ARVIDA: 3½, semi-meublé. 4½ non meublé, non chauffé, non éclairé. Promotion spéciale. Serge Tremblay, 548-3684, Pagex:693-9970.

ARVIDA, 4½, demi sous-sol, 1er juillet, 1881 Deschenes, non éclairé, non chauffé, $315. Tél.:548-4522.

ATTENTION: Quartier Université, près Polyclinique, 4½ ou 3½, avec ou sans foyer, meublé, semi-meublé ou non meublé, peinturé à neuf, tapis lavés, déneigement, conciergerie et entrée avec accès contrôlée, piscine l'été. tél.:545-7620, 549-1200.

A VOIR: 296 Ste-Anne. Vente et réparation de toiles verticales et horizontales. Manufacturier FERNAND TREMBLAY 543-0432.

BAGOTVILLE, 4½, 5½, logements modernes, libres immédiatement. Tél.:544-0409.

BOULEVARD-TADOUSSAC: UN MOIS GRATUIT, face au Saguenay, grand 4½ moderne, déneigement. Tél.:674-9381.

CHICOUTIMI: rue des Crécerelles, Joseph-Dandurand, Lorenzo-Genest, 3½, 4½, 5½, grands logements, beaucoup de commodités, très propre. Tél.:549-2376, 549-2122.

CHICOUTIMI: 4½, 3½, tapis neuf, porte-patio, entrée contrôlée, près centre d'achat, Université. Tél.:696-1175.

CHICOUTIMI: 4½, 1692 des Cormiers, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, $450. Libre immédiatement, Trust Général, Josée Allaire, 549-6490.

CHICOUTIMI, 3½, chauffé, éclairé, près centre-d'achat. René, tel.:543-7957 en tout temps, 543-7966, 690-0266.

CHICOUTIMI: 3½, chauffés, éclairés, près des centres d'achats. Roger, 690-3811, en tout temps 543-7966.

CHICOUTIMI-NORD: 3½, 4½, 5½, chauffés, eau chaude. Tél.:549-2380 en tout temps 543-7966, 690-0266.

CHICOUTIMI: 4½, près centre-ville, très propre, libre immédiatement, possibilité de semi-meublé. Tél.:549-9730, 549-1271.

CHICOUTIMI, 3½, meublé, chauffé, éclairé, 777 no56 des Hospitalières, près Université. Libre immédiatement. Tél.:696-0990.

CHICOUTIMI-NORD: 4½, 2032 Roussel. Libre 1er juillet, meublé ou non. 287, Jacques-Cartier, 4½ 37, Bossé, 3½ 28, Bossé, 4½ 377, Ruelle Dubois, 4½. Près cégep, université. Libres immédiatement. Tél.:696-1358, 549-5149, 696-0990.

CHICOUTIMI, rue Des Saguenéens, Duchesne et Côté, près des centres d'achats, beaux grands logements de 3½, 4½, 5½, avec prix compétitifs. Réservez dès maintenant. Tél.:690-2747, demandez Carole.

CHICOUTIMI: rue Angoulême, 3½, chauffé, éclairé, meublé si désiré. 4½ eau chaude et prises d'auto fournies, UN MOIS GRATUIT. Aussi 5½, libre 1er septembre. Tél.:549-5537, paget:690-8605.

CHICOUTIMI: grand 5½, un mois gratuit, non chauffé, non éclairé, endroit tranquille, stationnement, remise extérieure, $385. Libre immédiatement. Tél.:545-6562.

CHICOUTIMI, 4½, balcon, remise, eau chaude, déneigement, concierge, libre. Tél.:543-2074.

CHICOUTIMI: rue Jauffret, grand 5½, chauffé. Près Université, centres d'achats. Tél.:677-2133.

CHICOUTIMI-NORD, 3½, style condo avec vue panoramique bord du Cap St-François. 1341 Roussel $425.00/mois. Tél.:543-4208.

CHICOUTIMI-NORD: rue Giffard, 5½, chauffé, eau chaude fournie. $425.00. 4½, rue des Rampars, $270.00. Tél.:696-1689, 543-4272.

CHICOUTIMI-NORD: rue Orléan, 4½, demi-sous-sol, libre immédiatement. Tél.:673-3600.

CHICOUTIMI-NORD: 5½, unifamiliale, non chauffé, non éclairé, près Charles-Gravel. Libre immédiatement. Tél.:543-7255.

CHICOUTIMI-NORD: rue St-Éphrem, 4½, chauffé, très propre, repeint à neuf, libre 1er août ou avant, $380.00/mois.
STE-GENEVIERE: grand 5½, porte patio, $435.00/mois.
CHICOUTIMI: rue Jauffret, grand 4½, vue exceptionnelle, $450.00/mois, chauffé, eau chaude fournie.
RIVIERE DU MOULIN: rue Perron, 5½, grand balcon, garage, $415.00/mois. Libre 1er Août. Tél.:545-6187, 549-9343 après 18h00.

CHICOUTIMI: 3½, 4½, 5½ près des centres d'achats, rénovés à neuf. Possibilité de meublés, chauffés, éclairés. Tél.:690-6308.

CHICOUTIMI, quartier St-Joachim 3½, libre 1er août, chauffé, eau chaude fournie, non éclairé.
Chicoutimi-Nord, rue Desjardins, 4½, libre 1er août, chauffé, eau chaude fournie, non éclairé.
2427, Route 170, Laternière, 4½, libre 1er octobre, non chauffé, non éclairé, eau chaude non fournie, 280$/mois. Tel.:696-4299, 543-7978.

CHICOUTIMI: grand 4½, voisin Place-Saguenay, rénové à neuf, double balcon, libre 1er juillet, 432 Plamondon, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, $450. Tél.:545-6187, 690-1148, 549-9343.

CHICOUTIMI: 3½, semi-meublé, chauffé, éclairé, près parc Béliveau. Tél.:693-6057, 549-6343.

CHICOUTIMI-NORD, 4½, près Centre d'achat Place-Roussel. Tél.:693-0314.

CHICOUTIMI: grand 5½, état neuf, avec remise, armoires mélamine, près des services, prix compétitifs négociable. Libre immédiatement. Tél.:549-0370.

CHICOUTIMI, 3½, 1405 BOULEVARD RENAUD, 255$/MOIS. 4½, 1403 RENAUD, $285. 3½, 4½, 248 ST-SACREMENT, $295 ET 350$/MOIS. 3½, 1555 DES GRANDS-DUCS, 350$/MOIS. 3½, 703 RUE ST-PAUL, $255. MEUBLES, BALCON, STATIONNEMENT, GAZON LOCATION AU MOIS OU À L'ANNEE. LIBRE IMMEDIATEMENT. TEL.:549-4322, LAISSEZ MESSAGE.

CHICOUTIMI Centre-ville. Vue sur le Saguenay, studio et 4½, refaits à neuf, voisin St-Ex. Tel.:693-0696, 543-7766.

CHICOUTIMI: PLACE ROBERT-BOUCHER 724-736 Des Goélands, 4½ ultra-modernes. Venons de construire deux petits blocs de 8 logements dans un décor naturel, près de tous les centres. Tél.:696-1071.

CHICOUTIMI: 4½, 1225 Joseph-Dandurand, derrière Place du Royaume, côté de jumelé, non chauffé, non éclairé, tranquille. $480.00. Libre immédiatement. Tél.:545-2324.

CHICOUTIMI, 2 MOIS GRATUIT, Chemin de la Réserve, 4½, $405 et $420, possibilité conciergerie. Tél.:548-7682, 548-3624.

CHICOUTIMI: UN MOIS GRATUIT, 1641 des Grands Ducs près centre d'achats, 4½, style condo, remise extérieure, insonorisation supérieure. Inf.:696-1158, 545-1930.

CHICOUTIMI: 4½ moderne, non meublé, non chauffé, non éclairé, très bien situé. Promotion spéciale. Tél.:690-0404, heures d'affaires.

CHICOUTIMI: UN MOIS GRATUIT, 780 LEGRAND, 5½, CONSTRUCTION 5 ANS, GRAND TERRAIN, POSSIBILITE JARDIN, BOISE, PORTE PATIO, ARMOIRES MELAMINE. TEL.:545-0512.

CHICOUTIMI: Libre, 3½, chauffés, éclairés, poêle, frigo fournis. $325.00, $250.00. 3½, non chauffé, non éclairé, $250.00. Tél.:693-1114, 545-2895.

CHICOUTIMI: 53, Jacques-Cartier Ouest, 4½ chauffé, $425/mois, tél.:547-2633.

CHICOUTIMI, 1½, 2½, 3½, 4½, immeuble récent et très propre, chauffés, meublés ou non, couvre-planchers et armoires mélamine neufs, près Hôpital, Cégep, Université, centre d'achat. Possibilité de location au mois. Tél.:543-9365, 543-4037, 543-9654.

CHICOUTIMI: Malraux, jumelé, 5½ neuf, $560/mois, patio, remise, libre.
tél.:543-7438, 696-7700 radio-chasseur, 695-6868.

COTE-RESERVE, 3½ moderne, 132-B Dablon, stationnement, remise. Tél.:545-7663.

CHICOUTIMI: Très grands 4½ et 5½ avec porte panoramique, sur terrain entièrement boisé, près université et centre d'achats, entrée contrôlée, service conciergerie. Tél.:696-4268, 545-7976.

CHICOUTIMI: Grand 3½ chauffé, éclairé, repeint à neuf, entrée contrôlée, près tous les services, rue Gauffret, $370.00. Tél.:549-7497, 696-4036, 545-7976.

CHICOUTIMI: Grand 4½ avec balcon avant et arrière, dans immeuble de 6 logements, près tous les services, rue des Oblats, $370.00. Tél.:549-7497, 696-4036, 545-7976.

CHICOUTIMI: Immeuble Berger, grand 4½, centre-ville, rue Morin, avec service conciergerie, $350.00. Tél.:549-7508, 545-7976.

CHICOUTIMI-NORD, luxueux 5½, état neuf, secteur boisé, près école Charles-Gravel. Libre immédiatement. $535. Tél.:547-0419.

CHICOUTIMI: 4½, non chauffé, non éclairé, près Ricochet, libre 1er août. Tél.:545-1180.

CHICOUTIMI, 3½ meublé, non chauffé, non éclairé. Tél.:543-1122.

CHICOUTIMI-NORD, 4½, près école Charles-Gravel. $380. Tél.:696-2144.

CHICOUTIMI: 4½ dans 4 logements, très propre, $450/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:545-9847.

CHICOUTIMI: Libres immédiatement: 5½, 83 Lorne, $375.00. 4½, 725 Sydenham, $390.00. 3½, 55 Lorne, $275.00. Demandez Raymond, 696-2736, 543-9358.

CHICOUTIMI, grand 4½, chauffé, eau chaude fournie, près Université, Cégep. Tel.:693-0591, 549-0332.

CHICOUTIMI: 49 Price Est, 5½ sur 2 étages, porte patio, armoires mélamine, 2 salles de bain, entièrement repeint, non chauffé, non éclairé, $540.00/mois. Tél.:543-4986.

CHICOUTIMI: 3½, entrée indépendante, non chauffé, non éclairé, meublé, moderne, libre immédiatement, $400.00. Tél.:545-7360, 696-4293.

CHICOUTIMI-NORD: 3½, chauffé, éclairé, eau chaude, $350.00. Tél.:696-1475.

CHICOUTIMI: 3½ neuf, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, meublé, libre 1er août. Tél.:545-1311.

CHICOUTIMI-NORD, 4½ près de l'école Charles-Gravel, $300.00/mois, libre immédiatement. Tél.:543-2959, 695—3881.

CHICOUTIMI: A sous-louer, 4½, rue de l'Ecluse, style condo, insonorisation supérieure, libre immédiatement. Tél.:696-4087, 543-5152.

CHICOUTIMI, centre-ville, 307 Labrecque, 3½, $385 meublé, $350 non meublé. Tél.:543-3942.

CHICOUTIMI: 1562, des Grands-Ducs, petit 4½, non chauffé, non éclairé, proximité centre d'achats, libre immédiatement. Tél.:693-1868, 690-0390.

CHICOUTIMI, JUILLET GRATUIT, secteur Polyclinique, 3½ non meublé, rez-de-chaussée. Tél.:545-4612, 696-3520, 549-0595 Louise.

CHICOUTIMI, 3½ près Cegep et centre-ville, non chauffé, $295.00, libre immédiatement. Tél.:543-9651.

CHICOUTIMI: 4½, près terminus, libre immédiatement, non chauffé, non éclairé. Tél.:690-9433.

CHICOUTIMI: 4½, près terminus, libre immédiatement, non chauffé, non éclairé. Tél.:690-9433.

CHICOUTIMI-NORD: Un mois gratuit, 4½, fini moderne, tapis et prélart remis à neuf, porte-patio, stationnement pour 2 voitures, remise extérieure. Tél.:543-0538.

CHICOUTIMI-NORD, à sous-louer, 5½, non chauffé, non éclairé, $450. Tél.:543-5036.

CHICOUTIMI: 325, Jacques-Cartier, face dépanneur Cartier, 1½, semi-meublé ou meublé, 250$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tel.:549-0238, 549-1067.

CHICOUTIMI: rue Angoulême, 2½, entrée indépendante, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement, $300.00. Tél.:549-5788.

CHICOUTIMI, 763 des Hospitalières, 715-725 Joliette, 2½, 3½, chauffés, éclairés, meublés, $300.00, $400. Tél.:545-9549, 543-0297, 549-8564.

CHICOUTIMI: 2½, près cégep et université, meublé, chauffé, éclairé, câble fourni, tapis, arrêt autobus, dépanneur, buanderette, $345. Libre immédiatement. Tél.:549-7788 jour ou soir.

CHICOUTIMI, 4½, CHAUFFE, NON ECLAIRE, ENTREES LAVEUSE/SECHEUSE, LIBRE 1ER AOÛT, 435$/MOIS. TEL.:549-6312.

CHICOUTIMI: 4½, CHAUFFE, RUE BEGIN, POELE ET REFRIGERATEUR FOURNIS, MENAGE FAIT AVANT L'ENTREE DU LOCATAIRE. LIBRE 1ER JUIN OU 1ER JUILLET, $430.00. TEL.:549-6288.

CHICOUTIMI: 448 Ste-Marthe, secteur Bassin, 2½, haut de maison, $240.00, non chauffé, non éclairé. Tél.:693-8683, 547-2878.

CHICOUTIMI: 5½, 2 chambres, chauffé, eau chaude fournie. Tél.:549-0894.

CHICOUTIMI-NORD: 5½, 330 Ste-Geneviève, $500, chauffé, non éclairé. Très propre. Tél:693-9189.

CHICOUTIMI: 3½, semi-meublé, poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, 82 rue Paquette, libre 1er août, $300.00, non chauffé, non éclairé. Tél:693-9189.

CHICOUTIMI-NORD: 4½, 5½, près grandes accomodations, libres immédiatement. Tél.:545-1042.

CHICOUTIMI-NORD, Un mois gratuit, grand 4½, chauffé, eau chaude. Tel.:543-0758.

CHICOUTIMI: deux 5½, non chauffés, non éclairés, sur Bégin près de Barrette, libres immédiatement, Tél.:545-3157.

CHICOUTIMI-NORD: grand 3½, meublé, chauffé, éclairé, entrée indépendante, près de Canadian Tire, $375.00. Tél.:545-4420.

CHICOUTIMI-NORD: 2½ semi-meublé, rénové, vue sur le Saguenay. $280/mois. Tél.:549-2043.

CHICOUTIMI-NORD: 2½ semi-meublé, rénové, vue sur le Saguenay. $280/mois. Tél.:549-2043.

CHICOUTIMI-NORD, grand 5½ style condo, dans 4 logements, très beau secteur, construction récente, libre immédiatement. Tél.:678-1340, 693-3315.

CHICOUTIMI, RIVIERE-DU-MOULIN: 5½, chauffé, eau chaude fournie, très propre, $515.00. 438 rue Fradet. Tél.:545-9449.

CHICOUTIMI: grand 6½ avec partie du sous-sol; libre immédiatement, $550/mois, voisin boulevard Barrette. Pour informations, Régis Morin, 690-0591.

CHICOUTIMI: 333, Racine, 2ième étage, 1 personne, meublé, chauffé, laveuse, sécheuse. Bon Prix. Tél.:549-1515, 545-6677.

CHICOUTIMI, 3½, chauffé, près Place Saguenay, 4½-5½, près Cegep, libres immédiatement. Tél.:549-2299.

CHICOUTIMI: 2½, centre-ville, très propre, chauffé, éclairé, meublé. $235.00. Tél.:545-7125, 545-2247.

CHICOUTIMI: 3½, 2½, centre-ville, très propre, chauffé, éclairé, meublé. Tél.:545-7125, 545-2247.

CHICOUTIMI: 4½, peinturé à neuf, près rue Racine, libre immédiatement. Tel.:545-2247.

CHICOUTIMI-NORD: SPECIAL: MAGNIFIQUE 4½, HAUT DE MAISON RESIDENTIELLE. TEL.:690-1341.

CHICOUTIMI-NORD: 3½, toiles vénitiennes incluses, non chauffé, non éclairé, entrée indépendante, 2 stationnements, site enchanteur, libre immédiatement. Tel.:543-0939, 549-4098.

CHICOUTIMI-NORD: 5½, très luxueux, superficie 28x38, non chauffé, non éclairé, avec piscine extérieure 24', $475.00, libre immédiatement. Tél.:693-1485, 693-1733, 696-5075.

CHICOUTIMI: 1330 Chemin-de-la-Réserve, duplex, repeint à neuf, 5½ (plus salle de bain au sous-sol), libre immédiatement. Tél.:543-8598, 696-4942.

CHICOUTIMI: 3½, près Place Royaume, semi-meublé, peinture neuve, $425.00 non chauffé, non éclairé. Tél.:696-1945, 549-4675.

CHICOUTIMI, SUPERBE 2½ meublés, armoires et tapis neufs, isolés du bruit, pour personne tranquille. $250.00/mois, 1749 Rang St-Pierre. Tél.:693-9069.

CHICOUTIMI, 4½, meublé ou non, à sous-louer, demi prix, près Université. Tel.:549-4693.

CHICOUTIMI-NORD, 4½, grandes pièces, tapis neuf, remise intérieure, grand stationnement, entièrement repeint. Libre immédiatement. $370. Tél.:543-9705.

CHICOUTIMI, grand 3½, tapis, chauffé, éclairé, meublé, eau chaude, entièrement repeint. Libre immédiatement. $380. Tél.:543-9705.

CHICOUTIMI: 1½, 2½, chauffés, meubiés, près Cegep Université, 1er août
3½, 5½, site Panoramique sur le Saguenay. Tel.:543-9240, 543-1898.

CHICOUTIMI, grand 3½, rez-de-chaussée, sous-sol, 158 Bossé, 325$/mois, non chauffé, non éclairé. Tel.:696-2773, 690-6137.

CHICOUTIMI: 1159 Lorenzo-Genest, 4½ neuf, éclairé, chauffé, remise intérieure-extérieure, $485.00. Tél.:690-1303.

CHICOUTIMI: 4½, 987 St-Paul, $300 non chauffé, non éclairé, meublé, libre 1er août. 888 St-Paul, 4½, $300 non chauffé, non éclairé, meublé. Libre 1er août. Tél.:543-8605, 543-5834.

CHICOUTIMI JUILLET GRATUIT:
RACINE, 5½, avec poêle, frigidaire, laveuse, sécheuse, porte-patio, toiles incluses, $475.
Aussi: studio semi-meublé, chauffé, éclairé, $325.
RACINE: Très grand 5½, chauffé, semi-meublé, $500.00.
Aussi 3½, chauffé, semi-meublé, $310.
RACINE: Grand 5½, bas de maison, plancher bois franc, $475.
BOULEVARD UNIVERSITE: 5½, poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, $400.00.
BOULEVARD SAGUENAY: 5 minutes du centre-ville, grand 5½, 1er plancher, $400.00.
Aussi 4½, poêle réfrigérateur, laveuse, sécheuse, $350.00.
Aussi petit 4½, meublé, chauffé, éclairé, $360.00.
Aussi 2½, meublé, chauffé, éclairé, $245.00.
CHICOUTIMI-NORD
STE-GENEVIEVE: 4½, demi-sous-sol, $300.00.
Aussi Studio refait à neuf, semi-meublé, $300.00.
RUE DU PONT: Immense 4½, chauffé, $400.00.
Aussi 2½, meublé, chauffé, $250.00.
Tél.:693-0236, 548-1735.

CHICOUTIMI: quartier St-Paul, construction neuve, 4½, porte-patio, premier et deuxième, Juillet gratuit, $455.00/mois. Tél.:693-0236, 543-7362.

CHICOUTIMI: 2½, chauffé, éclairé, meublé. 3½ chauffé, meublé. Coin St-Pierre/Morin, près centre-ville. Tél.:545-9547.

CHICOUTIMI, grand 2½, meublé, chauffé, éclairé, laveuse/sécheuse, bail au mois, 265$/mois. Tel.:543-9015.

CHICOUTIMI: grand 4½ rénové, 858 St-Paul, balcon, libre immédiatement, $375. Tél.:690-1148, 545-6187, 673-6385.

CHICOUTIMI: 3½, meublé ou non, eau chaude fournie, arrière Place du Royaume, $325/mois, libre immédiatement. Tél.:690-1148, 545-6187, 673-6385.

CHICOUTIMI, RUE RACINE, 1½ idéal pour personne seule. Tél.:549-5149, 545-8661.

CHICOUTIMI: 533 Racine, 3½, vue sur le saguenay, chauffé, éclairé, meublé. Libre immédiatement. Tél.:545-8661, 549-5149.

CHICOUTIMI-NORD: 188, Mgr Martel, 4½, eau chaude fournie, libre immédiatement. Tél.:673-3600.

COTE-RESERVE, 4½, libre immédiatement. Rivière-du-Moulin, rue Vézina, 3½, meublé, chauffé, libre immédiatement. Tél.:545-1705, 543-2430.

COTE-RESERVE: 723 du Stade, demi sous-sol, 4½, non chauffé, non éclairé, entrée et stationnement indépendants, $350.00. Libre immédiatement. Tél.:549-8335.

ENTRE LA BAIE ET CHICOUTIMI: 5½, demi-sol, grand, clair, propre, libre, arrêt d'autobus, $300. 3 milles de la Base. Tél.:549-0511.

JONQUIERE: 4078, de la Loire, app. 3, 3½, meublé ou non, chauffé, éclairé, très propre, tranquille, conciergerie, buanderie, stationnement, libre 5 juillet, $350/mois, tél.:548-6951, 695-1501, 542-2116.

JONQUIERE: 4½, paroisse St-Georges. Jean-Claude, 542-9459, en tout temps: 543-7966, 690-0266.

JONQUIERE: RUE DE LA LOIRE: Promotion spéciale sur location immédiate. 3½, meublé, chauffé, éclairé. Tél.:548-3684, 690-3612, 547-5286.

JONQUIERE: 4½, rue de l'Hopital, moderne, couvre-planchers neufs, balcon, eau chaude fournie, déneigé, $370.00. Libre immédiatement. Tél.:547-8170, 542-6463.

JONQUIERE, 4½, services inclus, service de conciergerie, près des Galeries. Clara, 542-9459, en tout temps 543-7966, 690-0266.

JONQUIERE: 3½, chauffé, éclairé, patio, douche, meublé, près boisé. Tél.:547-5243.

JONQUIERE: 5½, bien situé, quartier St-Georges, second étage, non chauffé, non éclairé, $350. Tél.:547-3571.

JONQUIERE: 4½, chauffé, éclairé, libre immédiatement, $500.00. Tél.:547-6554, 547-4476.

JONQUIERE: 3½, meublé, chauffé, éclairé, refait, 3692 St-Ursule. 355$/mois. Tel.:547-8913.

JONQUIERE, Quartier des oiseaux, 4½, non chauffés, non éclairés, porte-patio, rangement extérieur, frais peint. Libres immédiatement. Tél.:696-1511.

JONQUIERE, St-Jean-Eudes, 6½, rénové à neuf, grande remise, libre immédiatement. Tel.:696-4106.

JONQUIERE, 3½, chauffé, près du Cégep, libre immédiatement. Tel.:547-2663.

JONQUIERE: 2½. Après 17h00, 542-4459, Danielle Caron.

JONQUIRE, rue St-Dominique, 5½, non chauffé, non éclairé, libre 1er septembre, 340$/mois. Tel.:548-4544, 547-6371.

KENOGAMI: grand 6½, armoires mélamine, chauffage électrique, couvre-plancher neuf, libre immédiatement. Tél.:547-7917.

KENOGAMI: 4½, hors-sol, non chauffé, non éclairé, 350/$mois, libre immédiatement. Tel.:542-2068.

LA-BAIE: Avenue du Port, un mois gratuit, 3½, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, tél.:Mimi 544-3281, en tout temps 543-7966, 690-0266.

LA-BAIE, 3½, 4½, 5½, 6½, libres immédiatement. Mimi, 544-3281, en tout temps: 543-7966, 690-0266.

LA-BAIE, 4½, chauffé, éclairé, près Base Militaire. Tél.:677-3151, 544-9828.

LA BAIE, 4½, 5½, 1 mois gratuit, très propre, libre immédiatement, avec service de conciergerie. Rita, tel.:544-5683, 543-7966, 690-0266.

LAC-KENOGAMI, 2½ neuf, chauffé, éclairé, près du lac. Tél.:693-7640, 695-0843.

LATERRIERE, 4½, chauffé, éclairé. Service de conciergerie. Tél.:Yoland, 678-2415, en tout temps 543-7966.

PLACE-PERIBONKA: Chicoutimi, 130-120-112-100-82-70, Place des Ecorceurs, grands 4½, 5½, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle encastré, entrée contrôlée, repeints à neuf. Pour visite, 130 Place des Ecorceurs numéro 202. M.Roland Gilbert, 549-7923, radio-chasseur 696-8355, cellulaire 693-3284.

PROMOTION SPECIAL: JONQUIERE, 4½, rue des Sizerins, près Cégep. Immeuble paisible. Tél.:690-3612, 542-2644, 547-5286.

RIVIERE-DU-MOULIN, (Des Cormiers, Rang St-Martin), 4½, non chauffé, non éclairé, totalement meublé, libre 1er juillet. Tél.:690-6308.

RIVIERE-DU-MOULIN, grand 4½. Tél.:690-1323.

RIVIERE-DU-MOULIN: Grand 4½, près tous les services, conciergerie sur place, $380.00. Tél.:696-4036.

RIVIERE-DU-MOULIN, 3½, résidence privée, armoires mélamine neuves, $320. Libre. Tél.:549-5391.

RIVIERE-DU-MOULIN, grand 4½, bien situé, secteur paisible. Tél.:690-1323, après 17h00.

RIVIERE-DU-MOULIN: grand 4½, non chauffé, non éclairé, déneigement, stationnement, $375/mois. Aussi Grand 2½, chauffé, éclairé, meublé, 300$/mois. Tél.:543-9634.

SECTEUR KENOGAMI: 3½, semi-meublé, fini moderne, laveuse, sécheuse, tapis mur à mur, balcon, $240.00 non chauffé, non éclairé. Tél.:542-6463, 547-8170.

ST-HONORE: Lac Docteur, maison 4 chambres. CHICOUTIMI: 3½ Rue Hotel-Dieu, non chauffé, non éclairé, refait à neuf. Chicoutimi-Nord, 4½, 2½ chauffé, meublé. Tél.:673-7093, 543-1695.

17 Maisons à vendre

ARVIDA, rue Vaudreuil, jumelé, 19x26, 3 chambress, piscine, terrain paysagé clôturé. Tél.:548-3341.

AUBAINE: La-Baie, vente rapide, bungalow, sous-sol fini, 2 salles de bain, 5 chambres, porte-patio, patio ciment et bois traité avec auvent, piscine, remise. Prix réduit. Tél.:544-2090.

AUBAINE, 77,???$, 332, Letondal, derrière Place Saguenay et près des écoles, idéal pour jeune couple, 4 chambres, rénovée, paysagé. Tel.:543-4180, 690-2442.

CHICOUTIMI: jumelé en partie ou totalité, derrière Place du Royaume, près du parc, Tél.:545-0698, 690-6308.

CHICOUTIMI: Avenue du Séminaire, magnifique résidence directement du propriétaire, prix avantageux, tél.:549-4457.

CHICOUTIMI, arrière Place-du-Royaume, directement du propriétaire. Rabais de 15,000$. Tel.:693-9234.

CHICOUTIMI: maison avec revenu, dans quartier neuf. Tél.:696-1661, 545-2828.

DIRECTEMENT du propriétaire, 553 des Crécerelles, près centres d'achats, 3 chambres, salon avec foyer, salle à manger, cuisine rénovée, armoires mélamine, four encastré, plaque-chauffante, lave-vaisselle, terrain clôturé, remise et foyer extérieur. Agents s'abstenir. Tél.:549-3135, 696-1284, M.Huot.

JONQUIERE: 3550 Ste-Ursule, 3 chambres, foyer, 2 salons, 2 salles de bain, 1,800 pieds carrés de plancher. Tél.:542-5906.

JONQUIERE, 2322 de la Montagne, 4 chambres, rénovée au complet. Tél.:547-9967.

JONQUIERE, un rêve, secteur recherché, garage isolé, tennis privé, terrain paysagé clôturé, pas de voisin arrière, intérieur aire ouverte, planchers bois, etc. Prix réaliste. Tél.:547-9641.

JONQUIERE, 2387 Brassard, près Cégep, 28x42, 2 étages, brique et aluminium, 5 chambres, 2 salles de bain, garage, terrain 5,200 pieds carrés. Tél.:545-3722.

JONQUIERE: St-Georges, rue Dablon, 4 chambres, près écoles et services. A voir. $47,000.00 négociable. Tél.:693-1996, 547-6729.

MAGNIFIQUE résidence, terrain boisé, prix intéressant, sur boulevard Panoramique. tél.:549-4457.

MAISON ET CONDO à vendre ou à louer, 6½ 306 Rimbaud $89,500.00 location $750.00/mois. 5½ 736 Sydenham $89,500.00 location $595.00/mois. 5½, 4½ 940 Thérèse Casgrain, 639 Emile Girardin $64,000.00 location $595.00/mois, $54,000.00 location $495.00/mois. Egalement à louer 1½, 2½, 3½, 4½, 5½, 6½. Un mois gratuit. Tél.:693-3383.

ST-FELIX, maison de campagne, près d'un lac, refait à neuf, grand terrain. 254 Chemin Lac-Bréboeuf. Tél.:544-8097.

VALIN, site exceptionnelle, 440 Boulevard Tadoussac, 40x36, 1½ étage, terrain 23,000 pieds carrés, $69,500. Tél.:543-2174.

VENTE RAPIDE! Shipshaw (St-Léonard), 3841 Côté, brique, 16,300p.c., aménagé. A prix d'aubaine. Tel.:547-5534.

18 Maisons à louer

CHICOUTIMI, 5½, très grand, 1215 Joseph-Dandurand, 550$/mois. Non chauffée, non éclairée. Tel.:545-9847.

CHICOUTIMI: grand 5½, dans duplex, patio, toit cathédrale, 2 salles de bains, très propre, libre 1er août. Balance de juillet gratuit. $585.00/mois. Tél.:545-6187, 549-9343 après 18h00.

CHICOUTIMI: Jumelé 6½, neuf, près de tous les services. Inf.:545-1117.

CHICOUTIMI, arrière Place-Saguenay, 3 ans, 4½ ou 5½, avec verrière. Tél.:696-4768.

CHICOUTIMI: grand 6½ avec partie du sous-sol, libre immédiatement, $550/mois, voisin boulevard Barrette. Pour informations, Régis Morin, 690-0591.

DIRECTEMENT du propriétaire, à vendre ou louer, unifamiliale, 4 chambres, 2 salles de bain, bain tourbillon, sous-sol fini, foyer au salon, patio, grand terrain. Location $800/mois. Négociable. Tél.:678-9370, 545-9472.

CHICOUTIMI: duplex arrière Place-Royaume, meublé ou non. Aussi 3½ et 4½. Tél.:545-0698, 690-6308.

CHICOUTIMI-NORD: septembre 1992 à mai 1993, entièrement meublée et équipée, VUE PANORAMIQUE sur la ville et le Saguenay. Tél.:549-8427.

JONQUIERE, JUMELEE, 2328 rue Hébert, quartier Dubose, 6½, libre 1er août. Tel.:548-1258.

JONQUIERE, maison de campagne, grand 4½, aucun voisin, loin du chemin, $400/mois non chauffé, non éclairé. Tél.:548-8313.

MAISON ET CONDO à vendre ou à louer, 6½ 306 Rimbaud $89,500.00 location $750.00/mois. 5½ 736 Sydenham $89,500.00 location $595.00/mois. 5½, 4½ 940 Thérèse Casgrain, 639 Emile Girardin $64,000.00 location $595.00/mois, $54,000.00 location $495.00/mois. Egalement à louer 1½, 2½, 3½, 4½, 5½, 6½. Un mois gratuit. Tél.:693-3383.

RIVIERE-DU-MOULIN, 5½, chauffé, éclairé, $600. Libre 1er août. Tél.:549-8292.

19 Maisons mobiles à vendre

LA-BAIE, 4160 Chemin St-Louis, 14x68, avec terrain, possibilité prêt hypotécaire. Tél.:544-5245.

MAISON MOBILE à vendre, 16x60', avec remise. Tel.:545-2271.

21 Terrains à vendre

CHICOUTIMI: GRAND TERRAIN POUR PROJET INTEGRE, RUE ROITELET, PRES DES CENTRES D'ACHATS, POUR LOGEMENTS MULTIPLES, 300,000 PI.CAR. ET PLUS A $1.00 LE PIED CARRE. CONDITIONS DE PAIEMENT FACILE. TREPIN INC. 549-4322, LAISSEZ MESSAGE.

CHICOUTIMI, Rue Crécerelle, rond-point des Pommiers, rue Chardonnerets, quartier des Oiseaux, près Place du Royaume, terrain 63,100, conditions de paiement faciles. Trépin Inc., 549-4322, laisser message.

CHICOUTIMI: rue Jeanne-Mance (secteur Chemin de la Réserve), TERRAINS RESIDENTIELS, servitudes rendues, prêts à construire. S'adresser au 543-8598 ou 696-4942.

TERRAIN 200x200, sur bord rivière Ouiatchouan avec bâtisse 24x26 2 étages. Tél.:1-348-6819.

30 Autos à vendre

ACHAT ET VENTE VOITURES USAGEES: TRANSFERT DE PARTICULIER À PARTICULIER. SAUVEZ LA TAXE, PAS DE TPS. GEORGES GIRARD AUTO INC. 1401 BOUL. DU ROYAUME. TEL.: 543-1718.

AUTO GEORGES GIRARD, 1401, boul. du Royaume. LES PRIX LES PLUS BAS DANS LA REGION.
1987 Buick Skyhawk, 2 portes, manuelle, gris, excellente condition, $3,995.00.
1987 Pontiac 6000, 4 portes, automatique, bleu, $4,795.00.
1987 Ford Tempo, automatique, 80,000 kilomètres, excellente condition $3,995.00
1986 Ford Mustang, manuelle, blanc, $2,995.00.
1987 Ford Mustang, blanc, automatique, très très propre $3,995.00
1986 Mercury Lynx, automatique, beige, moteur refait à neuf, &
$2,495.00.
1986 Honda Civic familiale, 4 portes, gris, $3,995.00.
1985 Mercury Topaz, manuelle, gris, $1,595.00.
1985 Nissan Pulsar, noir, peinture neuve, $2,695.00.
1985 Nissan Stanza, manuelle, beige, $2,995.00.
1984 Chrysler Laser, automatique, gris, $2,495.00.
1984 Mercury Topaz, beige, 4 portes, manuelle, $2,495.00.
1984 Chrysler Le Baron, automatique, très très propre, $2,695.
Tél.:543-1718, 543-1224.
14 VOITURES de $500 à $1,500. Venez faire votre offre. 1401 Boulevard du Royaume.

AUTOMOBILES JM enr. 2660 boulevard Ste-Geneviève Chicoutimi-Nord
PONTIAC 6000 LE, 1988, automatique, 4 portes, 75,000 kilomètres, air climatisé, équipement complet, $6,995.00. Tél.:693-8830
MERCURY TOPAZ LS, 1988, automatique, équipement complet, air climatisé, garantie jusqu'à 1000,000 kilomètres par Ford, $6,495.00 Spécial $5,995.00 tél.:693-8830.
CHEVROLET CAVALIER 1988, automatique, 2 portes, air climatisé, volant ajustable, pilote automatique, très propre, $4,995.00 Tél.:693-8830
MERCURY LYNX 1985, 4 portes, 5 vitesses. $1,595.00 Tél.:693-8830
CHEVROLET CAVALIER 1982, automatique, 4 portes, Spécial $995.00 Tél.:693-8830.
BUICK SKYWACK 1985, 5 vitesses, 2 portes, Tél.:693-8830.
OLDSMOBILE CUTLASS CIERA BROUGHAM 1984, 4 portes, 88,000 kilomètres, air climatisé, très propre, $3,495.00 Tél.:693-8830.
CAMARO IROC Z, 1989, manuelle, 40,000 kilomètres, impeccable, 11,500$ ou prendrais échange contre Tracker. Tel.:696-2193.
CAMARO Iroc-K 1986, 305 automatique, T-top, équipement complet, 74,000 kilomètres, excellente condition, $7,400.00 négociable. Tél.:274-3955.
CAMARO 1988, excellente condition. Tél.:548-8204.
CAMARO 1986, 305, automatique, 86,000 kilomètres, vitres électriques, 'tach', volant ajustable, pilote automatique, disque compact. Excellente condition. Tel.:678-2469.
CAVALIERL Z24 1989, 2.8 litres, garantie jusqu'au 13/4/93. Freins et amortisseurs neufs, 4 pneus clous. Tél.:373-2371, 373-2325 Johanne (Milot).
CAVALIER 1989, COUPE SPORT, valeur: $4,500.00 ou échangerait contre PICK-UP. Tél.:544-5954.
CHRYSLER DYNASTY 1991, noir, suspension 'heavy-duty', air climatisé, 27,000 kilomètres, balance garantie 6 ans. Tel.:272-2320, appeler sur semaine tous les jours et le soir.
CHRYSLER NEW YORKER 1989, équipé au complet, 42,000 kilomètres, état neuf. Tel.:548-8236 jour, 690-0331 soir.
COLT 200 GT 1989, blanc, équipement complet, comme neuve. Tél.:696-4946 après 17h00.
FIREBIRD 1988, T-Top, équipement complet, garantie 1½ an, pneus neufs, $5,000.00. Tél.:543-2362.
FIREBIRD 1986, 5 vitesses, cerise noire. A voir! Tél.:678-9980, Roger.
FIREBIRD FORMULA 1988, 45,000 milles, noire, Tip-Top, mags et pneus larges, $6,500.00 Tél.:545-8624, 693-8881.
FORD Escort 1989, 15,800 kilomètres, manuelle. Tél.:543-2844.
FORD Falcon Futura 1964, H-T 2 portes, moteur neuf V8, 260 pouces-cubes, peinture neuve, à voir absolument. $3,000 négociable. Faut vendre. Tél.:349-3391.
HONDA Accord Exi 1988, manuelle, 4 portes, tout équipée, 9 pneus, impeccable. $8,800. Tél.:544-6762.
HONDA CRX 1989, toit ouvrant, manuelle 5 vitesses, 4 pneus hiver et été, très propre, excellente condition. Tél.:696-1821 travail, 548-3867 après 17h00.
HONDA Familiale 5 portes 1989, 5 vitesses, garantie millage illimite jusqu'en 1995, parfaite condition. $8,300. Aucune TPS à payer. Tél.:548-5164.
HONDA Prélude 1987, Spécial Edition, avec pneus d'hiver. $6,900. Très bonne condition. Tél.:544-9444.
HYUNDAI Excel CXL 1989, 4 portes, manuelle, 32,000 kilomètres, prix à discuter. Tél.:548-8193.

HYUNDAI Excel 1986, 5 vitesses, très propre, peinture neuve, bonne mécanique, prix spécial. Tél.:545-1843.

HYUNDAI Stellar GL 1986, très propre, $1,650 négociable. Tél.:693-0779.
HYUNDAI 1989, très bon état, balance garantie. Pour balance termes. Tél.:673-7218, 673-4950.
MERCEDES 190, 1988, 1 seul propriétaire. Tél.:549-3048.
NISSAN PULSAR, 1990, noir, manuelle, 36,000 kilomètres, prix à discuter. Tel.:544-2313.
OLDSMOBILE FIRENZA 1984, 700$, 115,000 kilomètres. Tel.:545-3296, après 17h00.
PLYMOUTH Horizon 1985, très très propre, 83,000 kilomètres. Tél.:545-0761.
PONTIAC Firebird 1986, automatique, toit en T, 6 cylindres, 115,000 kilomètres, très bon état. Prix à discuter. Tél.:695-6592.
SUBARU Legacy 1990, 25,000 kilomètres, 5 vitesses, très propre, $10,000. Tél.:547-6032.

THUNDERBIRD, 1980, en bon état, automatique. Tel.:698-0197, 698-3060.

TOYOTA CRESSIDA 1986, très bonne condition. A VOIR. $6,600.00. Tél.:543-2283, 545-2729.

TOYOTA TERCEL 1984, modèle SR-5, S-W, 1,250$, 2 sets de pneus, très bon état. Tel.:696-3349.

31 Avions à vendre

GPS-Sony modèle IPS-360, portatif. Achat de groupe. Prix spécial. Tél.:soir: 543-1030 Denis, 696-1436 Réjean.

32 Bateaux à vendre

BATEAU FIBRE-DE-VERRE, 15', moteur Mercury, 35HP, très bon état. Aubaine! Tel.:542-4707, 542-5319, heure des repas.

CANOTS, chaloupes, fibre de verre, à très bas prix. Bouchard & Fils, 1950 des Lilas, 549-9494.

CHALOUPE sport 15' avec volant et contrôle, refaite à neuf, moteur 55 forces Evenrude et remorque. $3,650.00. Tél.:545-6797.

CHAIOUPE ALUMINIUM PRINCECRAFT 12' $780.00; Moteur Mercury 9.9HP 1988, (3 réservoirs d'essence utilisés comme neuf), 1,100$. Tel.:544-4896.

CHRISLINER 17', avec toit, équipé au complet. Moteur Yamaha 150HP, 1984. Tel.:549-4091, Maurice.

JET SKI 650, 1988, élices et turbines en stainless, très propre. Tel.:693-6269, 345-8575.

LASER, état neuf, $1,500.00. Tél.:545-7245.

PETERBOROUGH Cuddy 195, 20', moteur V-6 Mercruiser 200 heures, remorque, équipement complet. Tél.:275-5008.

PLANCHE A VOILE, 220 litres, Magnum Nova, 200$. Achèteras planche-à-voile usagée, 160 litres ou moins. Tel.:343-3455.

33 Camions à vendre

AUTO GEORGES GIRARD, 1401, boul. du Royaume. LES PRIX LES PLUS BAS DANS LA REGION.
1987 Ford F-150, bleu, automatique, bas millage, $4,995.00.
1988 Van Aérostar, manuelle, peinture neuve, rouge, très propre, $7,200.00.
7 Pick-up et van de $800.00 à $1,900.00. Faites votre offre. Tél.:548-1718, 543-1224.

AUTOMOBILES JM enr.
PANEL DODGE RAM 1985, automatique, moteur 2.2, $3,995.00. tél.:693-8830.

BOITE fibre de verre 8', un an d'usure, prix à discuter. Tél.:547-9459, 548-1128.

BRONCO II 1989, bas millage, garantie prolongée, équipé. Tél.:545-2351.

CHEVY-VAN 1978, très bon état. Tél.:696-2438.

COTOWAY Ford Diesel, 7.3 litres, 1989, parfaite condition, boîte 14'. A voir. Tél.:690-3272.

FORD Bronco II 1984, mécanique et carosserie excellente condition, 100,000 kilomètres. Tél.:693-7640, 695-0843.

FORDF-150,1984,6cylindres,4vitesses,refaitàneuf. Faut voir! Tel.:542-0889.

FORD F-150 1991, King-Cab, 4x4, 9,000 kilomètres, équipement complet. A voir. Tél.:544-8669.

GMC Jimmy Woody, 2x4, 1984, A-1, tel.:542-0889.

MAZDA B2200 Cab-Plus 1990, manuelle, 42,000 kilomètres, garantie. $8,900 négociable. Tél.:690-1542.

PANEL Ford Econoline 1982, finition Van de Ville, jamais sorti l'hiver. $13,500. Tél.:543-0662.

PICK-UP FORD RANGER 4x4, 1984, propre, prix débarras. Tél.:549-4518.

PICK UP GMC 1980, 6 cylindres, boîte de fibre, à voir. Tél.:481-2221.

PICK-UP GMC C-10 1979, boîte fibre de verre, silencieux, réservoir à essence, alternateur, batterie, etc.. neufs. $1,650.00. Tél.:543-1085.

SUZUKI SAMURAI JX, De Luxe, convertible, 1987, état neuf, tél.:543-0435.

SUZUKI 4x4 Samourai 1987, 95,000 kilomètres, propre. Tél.:544-2632.

TRACKER GMC 4x4 1990, noir, convertible, très bonne condition. Tél.:543-3636.

VAN ECONOLINE GMC 1989, 8 cylindres, pneus hiver et été. Cotation $9,000.00 Prix à discuter. Tél.:545-4269.

34 Machinerie

CAMION CHARGEUR (boom Truck), 20 tonnes, National, 1991, 9,000 kilomètres. Tel.:668-4632.

PELLE Excavatrice Drott 40, backet 7-8, très bon état. Tél.:258-3254.

RETROCAVEUSE Caterpillar 1986, 4x4, avec godet et trémac, 6,700 heures. Tel.:668-4632, soir.

SOUDEUSE Airco à gaz, 300 ampères, moteur neuf, $1,800 négociable, accepterais échange. Tél.:693-0779.

35 Motos à vendre

HONDA MAGNA 1988, 750 cc, V-45, Custom, 4 cylindres, 3,500 kilomètres. Tél.:548-8204.

HONDA 1972, 90cc. Tél.:545-1106.

KAWASAKI Ninja ZX10 1988, très bon état. $4,000 négociable. Tél.:693-3369.

KAWASAKI NINJA 600, extrêmement propre, 1985, 20,000 kilomètres. Tel.:693-6269, 345-8575.

KAWASAKI KE-125 cc, 1985, parfait état, pneus neufs, $700.00 Tél.:547-9498.

SCOOTER Honda 150cc, très bon état, prix à discuter. Tél.:543-8340.

SUZUKI GS 1,100 GK 1982, bonne condition, avec remorque. $2,650. Tél.:548-7248.

YAMAHA Virago 1984, très propre, excellente condition. Tél.:549-9555.

37 Pièces et accessoires

ACHETONS AUTOS ET CAMIONS USAGES, PAYONS LE MEILLEUR PRIX SI COMPLET, SANS FRAIS DE REMORQUAGE. G. BOUCHARD AUTO ENR. PIECES USAGEES. TEL.:545-9537,673-3917.

Achetons automobiles pour pièces 1980 à 1988. Détenons permis de recyclage. Gilbert Auto Inc., tél.:543-8361.

ATELIER DU PNEU MARIO LEBEL INC. PNEUS USAGES, TOUTES GRANDEURS. PNEUS NEUFS PRIX COMPETITIFS. TEL.:545-7638.

AUTOMOBILES JM enr.
Pneus neufs et usagés de toute grandeur, visa et master card acceptée Tél.:693-8830
Supports à échelle et escabeau allant sur toit d'un panel valeur $495.00 pour $100.00. Tél.:693-8830
4 roues mags pour camion CHEVROLET 1/2 tonne
6 pneus 920 pour autobus scolaire. A discuter. Tél.:693-8830.

MOTEURS et transmissions de toutes sortes. Tél.:693-0779.

PNEUS D'HIVER ET D'ETE toutes grandeurs, prix compétitifs. G. Bouchard, Auto Enrg, tél.:545-9537.

PNEUX USAGES 12-13-14-15-16 pouces, bon prix. Tél.:549-4518.

RAMPES de camionnette en fer. Tél.:696-2438.

39 Campeurs à vendre

GM 26' Citation, à louer à la semaine ou au mois, réservez tôt. Tél.:543-1976.

TRAVELAIRE 1984, 24 pieds, 28,000 kilomètres, auvent, 2 airs climatisés, équipement complet, coffre sur le toit. Etat neuf. Prix réduit, un seul propriétaire. Tél.:547-3208, soir.

40 Motos 3 et 4 roues à vendre

HONDA 300, 1989, 4 roues motrices. Tél.:678-2850.

SUZUKI, 300CC, 1991, 4x4, tout équipé, plus gratte avec cylindre électrique. Tel.:542-0889.

YAMAHA 4 roues Blaster 1989, modifié pour compétition, unique Saguenay Lac-St-Jean avec pièces de rechange, bottes et casque, état neuf. $2,700.00 négociable. Tél.:544-5721.

4 ROUES HONDA TRX 250CC, 1986, état neuf. Tel.:548-8236 jour, 690-0331 soir.

50 Enseignement et cours

PRIVE, français, mathématique, comptabilité, anglais, récupération, thérapie, guitare. (vacances) Tél.:545-2197.

51 Occasions d'affaires

GAGNEZ des milliers avec votre Répondeur Téléphonique. Inf.:1-514-345-6091.

GOUVERNEMENT, prêts, subventions pour petites entreprises, nouvelles, existantes. Tél.:1-514-699-1359 (Ext. 102).

52 Offre de services

A BAS PRIX à $14.95 l'appel. REPARATION d'appareils ménagers. Coin de l'électro-ménager. Tél.:545-7633.

A BON PRIX: peinture, déménagement, arbustes, terrain, travail garanti, estimation gratuite. Tél.:548-0117, Pagex:696-6996.

A L'ECOUTE BON Centre de massage, massothérapie, avec masseuses et masseurs pour la détente. Mal de dos sciatique, stress. Pour rendez-vous, 542-6200.

A PRIX COMPETITIF: peinture, plastrage, rénovations, couverture, tél.:690-6535.

ARMOIRES G.L. INC
25 ans d'expérience, estimation gratuite. Service après vente. Tél.:548-1231.

ATTENTION! MASSEUR, DANCEUR, ESCORTE POUR HOMME. TEL.:693-3327, TONY.

AVEZ-VOUS besoin d'un peintre-plastreur, avec 30 ans d'expérience, si oui! Communiquez:695-6320, 544-1257.

DESSINATEUR conception de plans de maison, rénovation, 10 ans d'expérience. Serge Gagnon T.Sc.A., tél.:543-1574.

EBENISTE avec 15 ans d'expérience offre ses services pour la réparation et la fabrication de meubles et armoires, décapage, chaise sur billes. Estimation gratuite. Tél.:696-4301.

FISSURE, votre solage de béton a cassé, l'eau s'infiltre. Réparation intérieure ou extérieure. Ouvrage garanti. Tél.:677-2329.

HOMME avec expérience pour PLASTRAGE, PEINTURE, PLAFOND TEXTURE. Estimation gratuite. Tél.:693-8158.

J'OFFRE mes services pour garder des enfants à mon domicile. Tél.:549-4518 expérience, références.

LES ENTREPRISES d'entretien paysager enr., programme d'entretien complet en horticulture, entrepreneur-paysagiste. Tél.:549-3479 résidence, 693-7052 radio-chasseur.

NETTOYAGE TAPIS, MEUBLES, service de grand ménage, conciergerie, après sinistre, contrôle odeur, etc... Estimation gratuite. Inf.:547-8788 Multi-Services Phabeau Inc.

NOUVEAU: Collectionneur de cartes hockey, baseball, autres, adhérez au groupe des achats 2 pour 1. Informez-vous à André, tél.:418-543-6466, soir. Prix spécial à la boîte, âge 14 ans et plus.

Si vous êtes membre du CLUB Multipoints
Voici votre code pour aujourd'hui
55817327
Sinon composez sans frais le 1-800-563-8688

OFFRONS NOS SERVICES pour effectuer travaux de peinture, bon et beau travail garantis. Si intéressé. Tél.:698-0484, Serge.

PLOMBERIE, menuiserie, spécialité revêtement extérieur, 20 ans d'expérience. Tél.:549-4748.

POUR toute rénovation, menuiserie, plastrage, peinture, plomberie, etc... Prix compétitifs, bonne référence. Tél.:549-4982, Réal.

POUR VOS RENOVATIONS, ou construction neuve, nous sommes à votre disposition. Les Construction Mario-Tech Inc. Tel.:695-2302, radio chasseur 696-8926.

PROTECTION C-BEC ENR. Système d'alarme résidentiel, petit commerce, véhicule, pour la personne, portatif, sans installation. Dernière technologie, à prix très abordable. Tél.:695-0938.

RENOVATION DECORATION. Projet résidentiel ou commercial. Services: plan, desing, estimation, exécution, gestion. Inf.:547-8788. Multi-Services Phabeau Inc.

RENOVATION INTERIEURE ET EXTERIEURE, PATIO, TOÏTURE, PLANCHERS DE BOIS FRANC. TEL.:695-6580, 547-9240.

RENOVATION DE TOUT GENRE
Finition extérieure, clabord de venyl et revêtement d'acier, couverture bardeaux d'asphalte ou acier solfit et facia. Estimation gratuite. Tél.:678-9935.

STUDIO de massage pour tous, avec 6 demoiselles à la disposition, de 08h00 à minuit, 6 jours/semaine, situés Jonquière. Tél.:695-3421.

UN MOMENT DE DETENTE ET DE RELAXATION AVEC ZYZY ESCORTES. CE SERA TON PLUS BEAU JOUR. UN CHOIX DE PERSONNES TRES DISCRETES. SI TU VEUX UN MOMENT DE DOUCEUR, APPELLE-MOI SANS DETOUR. ELLES SERONT COMPREHENSIVES, DOUCES ET CHALEUREUSES. PROPRETE, BEAUTE, EROTISME. 24/24. POUR SORTIES SOCIALES, MONDAINES, D'AFFAIRES OU D'AMI(E)S. DANSEUSES(EURS), MASSEUSES(EURS) DISPONIBLE POUR FEMMES, HOMMES, COUPLES. HOTEL, MOTEL, DOMICILE, 7 JOURS. TEL.:543-6381, 690-9407, 543-6381, 690-9407, 543-6381, 690-9407, 543-6381, 690-9407. SANS FRAIS ENGAGEONS.

VOUS avez besoin de plomberie, menuiserie, électricité? Tél.:693-9225 Rénovation ST.

53 Personnel demandé

AIDE-Fermier demandé, pour travail sur ferme porcine, engraissement seulement. Logement meublé disponible. Salaire à discuter. Tél.:418-882-5669.

A LA RECHERCHE d'humoristes amateurs, pour spectacles dans la région. Tél.:696-2629, laissez message.

COIFFEUR(SE) demandé(e)
VOUS désirez louer un chaise à bas prix dans un salon de coiffure possédant grande réputation et bonne clientèle. Inf.:693-1485, 696-5075, 693-9169.

CUISINIER(ERE) avec service au comptoir. Avec expérience. Restaurant L'Eperlan, Lac Kénogami. Tél.:693-7640, 695-0843.

NOUVEAU TERRITOIRE. Vendeur-associé pour couvrir le Saguenay-Lac-St-Jean. Expérience en marketing. Mise de fonds maximum 2,000$. Gros revenus immédiats. Ecrire à: C.P. 30010, 550 Charest Est, Québec. G1K 8Y1. Nous irons vous rencontrer personnellement.

Recherche personne pour garder bébé de 10 mois chez l'employeur à temps plein, chemin de la Réserve. Tél.:693-1633, 693-0938.

59 A vendre ou à louer

A VENDRE, BATISSE 22x24', isolée, chauffage électrique, facilement déménageable, finie tôle extérieure. Toute offre raisonnable sera acceptée. Tel.:548-7252.

62 Ameublement

ACHAT et vente, appareils électro-ménagers. Remis à neuf, garantie 6 mois pièces et main-d'oeuvre. Télé-Réfrigération, 371 Montcalm, Chicoutimi, 696-3537.

ACHAT & VENTE de meubles antiques, articles de décoration. A voir aujourd'hui. 5922 Boulevard Talbot, Laterrière. Tel.:678-2775.

CANAPE ET FAUTEUIL, couleur gris-pâle. Set de cuisine, brun. Tél.:549-6457 laissez message.

DIVAN fauteuil gris, appui-bras, érable, état de neuf. $350. Tél.:544-4680, 544-5227.

FRIGIDAIRE, poêle, lave-vaisselle, jaune. Poêle, frigidaire beige. Cause déménagement.Tél.:693-1200.

LAVEUSES, SECHEUSES, poêles, frigidaires, chaises berçantes, habit de moto en cuir, ameublement et articles divers. Tél.:672-2508.

LIT D'eau anti-vague, rebord en cuir. Tél.:690-1372.

MENAGE COMPLET à vendre, 1 mois d'usure. Tel.:547-8667.

MOBILIER de chambre à coucher colonial, 2 bureaux, table de nuit, lit 54" en laiton. $250. Tél.:542-6788.

MOBILIER de salon IKEA 5 morceaux, valeur 1,200$, laissé 400$. Poêle, réfrigérateur, couleur or, prix à discuter. Cause transfert. Tel.:693-1063.

POELE, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, blanc, $600.00. Table et vaisselier en bois, $1,000.00. Tél.:543-3840.

SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT. Lot de meubles neufs, directement de la Jonkbrausse, légèrement endommagés, de tout pour un ménage complet. Le Meubleur Capri. Tel.:547-2634, demandez Jacques.

VENTE REPARATION: APPAREIL-O-SAG-INC. 1662 Boul. St-Paul. Chicoutimi. Réfrigérateur, poêle, laveuse, sécheuse usagés. Pièces neuves usagées. Tél.:545-1459, 549-9607.

2 LITS jumeau 36", très propre. Tel.:547-0667.

63 Animaux à vendre

ACHAT ET VENTE de chevaux et d'équipement Western. Acceptons pensionnaire. Possédons 18 chevaux de différentes catégorie. Différents prix. Sommes ouvert 7 jours/semaine. Ecurie 344-4788, résidence 344-4940.

CHATON Himalayen Seal Point, enregistré, $150.00.
Tondeuse sur coussin d'air, $75.00. Tél.:696-1589.

CHIENS: TONTE ET TOILETTAGE, SERVICE QUALIFIE. TEL.:545-3472.

Chevaux de selle et chevaux de trait et poney, chevaux garantis, aussi selles à vendre, échange accepté. Tél.:349-3335, cellulaire:662-0067, après 20h00.

GOLDEN Retriever mâle, 5 ans, pure race, enregistré, tatoué. Tél.:347-3929.

MAGNIFIQUES CHIOTS ST-BERNARD, enregistrés. Tél.:673-3600, 673-7927.

PETITS chiots Cocker, femelles, pure race. Tél.:547-1055.

64 Bois de chauffage

BOIS de chauffage 16" vert et sec, merisier, bouleau, érable. Tél.:690-0962.

BOIS de chauffage vert, rond ou fendu, livraison comprise. Tél.:544-5948.

BOULEAU 8' $375.00 plus taxes du camion, en 16" rond $31.16 plus taxes la corde, fendu $36.35 plus taxes. Tél.:672-4461 Les Entreprises Forestières Munic.

67 Demandé

AUTOS ET CAMIONS usagés (rebuts), et toutes sortes de métaux, etc. 3357 Boulevard St-François, Jonquière, 542-6938.

68 Divers

ACHAT & VENTE de belles antiquités et articles de collection. A voir aujourd'hui. 5922 Boulevard Talbot, Laterrière. Tel.:678-2775.

AIR CLIMATISE. 23,000 BTU, compresseur neuf. CANOT pneumatique Mirage-3, 13'. Tél.:672-4570.

AIR climatisé marque Electrohome pour capacité d'un appartement 20x30, four ordinaire et convection portatif de comptoir, idéal pour chalet ou appartement, ventilateur portatif de plancher, diamètre 21", poêle 2 ronds de comptoir, idéal pour camping, chalet ou appartement, machines à boule électronique "Fireball" idéal pour maison tél.:543-2283, 545-2729.

ANTENNE parabolique, 4x4', avec récepteur. 4 ans d'usure, prix à discuter. Tél.:547-1916.

A SACRIFIER! Un lot d'aspirateurs, Electrolux usagés, 99$ et plus. Ainsi que laveuses, sécheuses, poêles, réfrigérateurs. Le Coin de l'Aspirateur. Tel.:545-7633.

BOUTIQUE le Sex-A-Peal, l'endroit où l'on retrouve de tout pour l'érotisme, lingerie fine, accessoires, films, revues, lotions, farces. Aussi disponible, démonstration à domicile pour groupe de 15 personnes et plus. 64 Dupont, Chicoutimi-Nord, 690-3722.

CHEMINEE en bloc de ciment, avec tuiles intérieures, et portes. $300. Tél.:481-2221.

COFFRE en cèdre, 56"x21"x28", état neuf. Tél.:548-7095, après 16h00.

ENCAN 19 juillet, Bar Clin d'Oeil, 2164 St-Jacques, Jonquière. 695-3242. Venez vous amuser, vendre des choses qui ne vous servent plus et acheter des objets à prix minimes.

MATERIAUX DE CONSTRUCTON: feuilles d'amiante, chauffe-eau propane. Bâtisse 24x192' en métal. Equipement de restaurant: portes, fenêtres, systèmes de chauffage eau chaude. Maison: 3,000$. Remise, radiateurs de chauffage à l'eau. Réfrigérateurs électriques, fluorescents, etc. Tel.:1-800-561-0652.

MOBILIER de cuisine, 4 chaises, $125.00.
FILTREUR de piscine Jacuzzi avec toile 18" et accessoires, $550.00. Tél.:545-6034.

PIECES: Toyota Supra et Célica, de 1982 à 1985. Ensemble de poids et haltères avec "pec deck", valeur 380$, laissé 300$, état neuf. Tel.:677-3169 soir, Marc.

PIQUETS de cèdres 8' différentes grosseurs, balançoire en cèdre et pin sur roulement bille. Laterrière. Chalet 20x20 pour déménager. Tél.:547-2738.

PISCINE aluminium 27', $2,200. Tél.:549-6334.

PISCINE 16x26, 2 ans d'usure, tout équipée, $1,500.00. Tél.:544-6307.

PORTES ET FENETRES. Boîte de fibre de verre pour camionnette. Plusieurs chaises de bureau usagées. Tél.:547-1055.

SOFFITE d'aluminium, revêtement vinyle, meilleur prix, peinture, teinture et préservatif en 20 litres. Quincaillerie du Moulin. 1387 boulevard Saguenay Est Chicoutimi. Tél:545-9119.

TABLES de billard, achat, vente. Tél.:690-0580, 418-679-1484, 679-3505.

TERRE livrée, gazon non livré. Cèdre de haie. Tél.:690-0769.

VENTE DE GARAGE au 435, avenue des Peupliers, Chicoutimi, 18 et 19 juillet, (face polyvalente Lafontaine).

VENTE DE GARAGE. Laveuse, sécheuse, poêle, bicycles, cassettes vidéo original $6.00. 09h00 à 18h00. 51 Bossé. Tél.:545-4167.

2 portes Françaises, état de neuf. Tél.:695-7292.

69 Equipement de bureau

BUREAUX, CHAISES, classeurs, fax, état neuf, imprimantes. Tel.:690-7103.

EQUIPEMENT DE BUREAU, téléviseur "Panasonic", système téléphonique (6 appareils). Tél.:543-2283, 545-2729.

EQUIPEMENT DE BUREAU, téléviseur "Panasonic", système téléphonique (6 appareils). Tél.:543-2283, 545-2729.

70 Equipement commerce restaurant

EQUIPEMENT complet de bar laitier, lave-vaisselle commercial Hobart. Tél.:549-9240, 543-1898.

MACHINE A SLUSH 2 cylindres. Comptoir réfrigéré 4 pieds. Tel.:548-5103 après 17h00.

78 Vêtements

TOILETTE DE MARIEE, costume tailleur 3 pièces LALIGUE 9-10 ans, blanc cassé; chapeau, bourse, souliers 7 points, bouquet pêche, prix à discuter. Tél.:545-2521.

80 Activités diverses

NUDISME
Gens libérés, chalet à louer. Tél.:819-336-4320. Brochure gratuite Adam et Eve, Rang St-David, Ste-Brigitte des Saults, J0C-1E0.

81 Messages personnels

HOMME LIBRE, 44 ans, aimerais connaître une femme à Chicoutimi, avec ou sans enfants pour relation sérieuse. Tel.:542-7046, Marcel.

TU ES lasse de solitude et d'ennui, un ami je serai pour toi. Je serai te divertir. J'ai 29 ans, noir, aux yeux bleus, sans gêne. Sylvain, 549-6609, message si absent.

TU es jolie, entre 25 et 35 ans, sentimentale et romantique à tes heures, autonome, tu adores les enfants, la danse, les spectacles, cinéma, restaurants, sorties à 2. Tu reviens souvent des bars en te disant ça s'peux tu... Tu aimerais rencontrer un homme avec sensiblement les mêmes affinités que toi, beau de l'extérieur et de l'intérieur, capable d'exprimer et de vivre ses sentiments. Des bons gars ça existe encore... Téléphone-moi après on verra bien... Stéphane, 542-1678.

82 Recherché

RECOMPENSE PROMISE
Balayeuse Filter-Queen chromée neuve a été dérobée dans une résidence Lac Goth (St-Félix) entre le 5 et 8 juillet. Si information :544-2696, 544-3651.

104 Musique et accessoires

SYSTEME de son, valeur $3,000. Ou à échanger contre motoneige même valeur. Tél.:696-4915.

106 Photos et vidéos

CAMESCOPE 8mm, Sony, HandyCam, avec sac, cassettes, batterie longue durée, trépied. Quelques heures d'utilisation. Tel.:693-9035.

107 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

ROULOTTE 19.5' Sunset 1974, rénovée à neuf, $2,500. Tél.:547-7116.

ROULOTTE CITATION 24½ pieds, 1980, lits superposés, auvent télescopique, excellente condition. Tel.:547-6391.

TENTE-ROULOTTE Starcraft 1992, 10 jours d'utilisation. Disponible immédiatement. Tél.:549-7330.

108 Roulottes et tentes-roulottes à louer

RESERVEZ dès maintenant pour vos vacances: tentes-roulottes 6 places 1991-1992, super propre. Tél.:543-5913, 543-0876.

Tente-roulotte BONAIR, tout équipée. Réservez tôt. Tél.:549-7949.

109 Vacances-voyages

CONDOS ALPIN: Séjour agréable au Mont Ste-Anne, à 30 minutes du vieux Québec! Vélo de montagne, sentiers pédestres, golf. A partir de $125/3 nuits/condo ou $250/semaine/condo. Tél.:418-652-8877, soir et fin semaine:418-872-5594, frais virés. Jusqu'à 4 à 6 personnes, selon condo.

À NOS BÉNÉVOLES, AUX MÉDIAS ET À NOS DONATEURS...
MERCI DE VOTRE p'tit coup d' et de votre générosité
VOUS NOUS PERMETTEZ DE MIEUX LUTTER CONTRE L'ENNEMI NUMÉRO 1

la Baie

CORRECTIONS

Veuillez prendre note des corrections suivantes à apporter au cahier "Solde d'un jour" (roto 6.3), en vigueur le samedi 18 juillet 1992.

PAGE 2. Article 4. On aurait dû lire: **nouveaux arrivages d'automne non compris**. Article 6. Non offert.

Notre clientèle voudra bien excuser ces erreurs et contretemps.

VENDEUSE VENDEUR DEMANDÉ
DANS LE DOMAINE
DU LETTRAGE ET DE LA SÉRIGRAPHIE

- Voiture nécessaire
- Conditions de travail à négocier
- Temps plein

Veuillez communiquer avec
Denis ou Eric au
280 A, Hôtel de Ville
Chicoutimi, 693-0941

Corporation Municipale d'Hébertville
351, rue Turgeon C.P. 10
Hébertville Lac-Saint-Jean Qc
G0W 1S0 - 344-1302

HEBERTVILLE

AVIS

La municipalité d'Hébertville avise les usagers de son réseau d'aqueducs qu'ils doivent faire bouillir l'eau 5 (cinq) minutes avant consommation et ce, jusqu'à nouvel ordre.

Thérèse Lajoie, Trés.

OFFRE D'EMPLOI

DIRECTEUR OU DIRECTRICE DE L'HEBERGEMENT

Un hôtel d'envergure régional est à la recherche d'un directeur ou directrice pour son département d'hébergement.

La personne recherchée devra posséder les qualifications suivantes:

- Belle personnalité, facilité de communication;
- Avoir une notion en comptabilité;
- Avoir de l'organisation;
- Excellente connaissance de l'anglais et du français obligatoire;
- Grande disponibilité;
- Habilité à gérer du personnel et à faire respecter les directives;
- Savoir travailler en équipe;
- Expérience requise.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 29 juillet à l'adresse suivante:

Le Quotidien
1051, boulevard Talbot
Chicoutimi (Québec)
G7H 5C1
Dépt.: 3729

Municipalité de Lamarche
100 rue Principale - Bureau Lamarche
Comté Lac-St-Jean, P.Q. G0W 1X0

AVIS PUBLIC

Avis pour la consommation de l'eau

La Municipalité de Lamarche (Notre-Dame-du-Rosaire) informe toute la population qu'il n'est plus nécessaire de faire bouillir l'eau avant consommation et ce, à partir de maintenant.

Municipalité de Lamarche
MERCI!
ALINE PERRON
Secrétaire-trésorière

JEAN-YVES LABERGE ET FILS inc.
A-S-P-H-A-L-T-F
• TERRASSEMENT •
•EXCAVATION •POSE DE TOURBE • MUR DE REMBLAI •
•PAVÉ UNI •
• TERRE ET GRAVIER •
Chicoutimi — Jonquière — La Baie
ESTIMATION GRATUITE
543-9641

PORTES GARAGE SAGUENAY
VENTE - INSTALLATION
SERVICE DE RÉPARATION
543-6318

Asphalte + 25 ans d'expérience *Henri Laberge inc.*
Excavation - terrassement - pelouse - remplissage - pavé uni - mur de soutènement - terre - gravier
ESTIMATION GRATUITE
Jonquière - Saguenay-Lac-St-Jean - Chicoutimi - La Baie
Tél.: 547-1122

Lilianne Laberge propriétaire

Clinton propose un «nouveau contrat»

Sur les traces de Kennedy

NEW YORK (Reuter) — Après le «New Deal» de Franklin Roosevelt et la «Nouvelle Frontière» de John Kennedy, auquel il aime être comparé, le candidat démocrate à la Maison blanche, Bill Clinton, a proposé jeudi aux Américains un «Nouveau Contrat».

Dans un discours d'investiture donnant le ton de sa campagne, il a lancé des appels du pied à la «classe moyenne» et aux partisans de Ross Perot, qui vient de se retirer de la course. Il a dénoncé le président républicain George Bush et les «forces de cupidité» face auxquels il s'est présenté comme un champion du changement.

«Au nom de tous les gens qui travaillent, paient leurs impôts, élèvent leurs enfants et jouent le jeu —les Américains durs à la tâche, ceux qui composent notre classe moyenne oubliée, j'accepte votre investiture», a-t-il dit sous les applaudissements nourris des participants à la convention démocrates.

Fort des derniers sondages le créditant d'une nette avance sur George Bush, Bill Clinton s'est attaché à creuser l'écart en dénonçant la politique économique du président.

«Aujourd'hui, 10 millions d'Américains sont sans emploi. Mais le chômage doit frapper une personne de plus avant que nous puissions engager un redressement véritable, et M. le président, c'est à vous que je pense!», a-t-il lancé.

De premier pays sur le plan économique, les Etats-Unis sont tombés «quelque part entre l'Allemagne et le Sri Lanka», a affirmé Bill Clinton. «Nous sommes tombés si vite que le premier ministre du Japon a dit éprouver de la sympathie pour l'Amérique».

«Lorsque je serai votre président, le reste du monde ne nous regardera plus de haut avec pitié», a-t-il assuré.

Les termes du contrat

Le gouverneur de l'Arkansas a proposé à cet effet un «nouveau contrat» de nature à créer:

CAMPAGNE — Le candidat démocrate à la présidence, Bill Clinton, a amorcé une véritable campagne électorale. Sa tournée, en autobus, de soixante villes américaines, a débuté hier à New York, où il s'est offert un bain de foule. (Photo PA)

— «Une Amérique avec des millions de nouveaux emplois dans des dizaines de nouvelles industries». Les hommes d'affaires recevraient des incitations dans ce sens mais ils doivent faire de leur coté un effort pour exporter des produits et non des emplois.

— «Une Amérique dans laquelle les portes des universités sont à nouveau grandes ouvertes aux fils et aux filles de dactylos et de sidérurgistes». Ces étudiants issus de la classe moyenne devront rembourser leur scolarité en travaillant ou en se mettant au service de leur communauté.

— «Une Amérique dans laquelle les soins de santé sont un droit, pas un privilège». Les bénéficiaires devront en échange se soumettre à des soins préventifs et prénataux pour réduire les coûts.

— «Une Amérique dans laquelle les revenus —et non les impôts— des familles de la classe moyenne augmentent». Ce seront les riches qui devront payer une part équitable pour faire en sorte que la classe moyenne prospère.

— «Une Amérique avec la défense la plus forte du monde, prête et à recourir à la force si nécessaire». Mais les dépenses militaires seront réduites et les économies consacrées à la création d'emplois.

— «Une Amérique à la tête d'un nouvel effort global de protection de notre environnement naturel». Mais pas aux dépens de la croissance économique.

— «Une Amérique qui ne courtisera jamais les tyrans» mais qui se fera le champion de la liberté et de la démocratie dans le monde.

— «Une Amérique rompant avec l'assistance sociale telle que nous la connaissons». Les bénéficiaires auront droit à des allocations et à une formation professionnelle, mais ils seront ensuite responsables de la recherche d'un travail.

«Finalement, le nouveau contrat nous demande tout simplement d'être à nouveau des Américains. De bons vieux Américains pour des temps nouveaux. En avançant tous ensemble, l'Amérique avancera», a conclu le candidat démocrate.

Retrait de la course

Perot brouille les cartes

NEW YORK (AP) — En annonçant jeudi son retrait de la course à la Maison-Blanche, le milliardaire texan Ross Perot a bouleversé la donne de l'élection présidentielle. Le retour inattendu au duel traditionnel démocrates/républicains se double en effet d'une inconnue de taille: sur qui vont se porter les voix destinées au trouble-fête texan? Sur Bill Clinton, répondent les derniers sondages qui lui donnent 23 points d'avance sur George Bush.

En tout cas, dès l'annonce de ce retrait, les deux candidats restés en lice se sont lancés dans une opération de séduction des électeurs potentiels de M. Perot, désorientés par l'abandon de leur chef de file. MM. Clinton et Bush ont tous deux téléphoné personnellement à leur ancien rival aussitôt connue sa décision de jeter l'éponge, et l'en ont félicité.

Cependant, d'après deux sondages réalisés jeudi soir après l'abandon de M. Perot mais avant que le candidat nouvellement investi Bill Clinton prononce son discours d'acceptation devant la Convention démocrate, la décision du milliardaire semble profiter pour l'instant au gouverneur de l'Arkansas.

Alors que le candidat démocrate et le président George Bush se tenaient au coude à coude dans les sondages récents —avec même une légère avance pour le candidat républicain— les deux dernières enquêtes d'opinion donnent tout d'un coup 23 points d'avance à Bill Clinton sur George Bush.

Selon un sondage CNN-USA Today, sur 602 personnes interrogées, Bill Clinton obtient 56 pour cent des suffrages contre 33 pour cent à George Bush.

Dans le sondage ABC réalisé auprès de 527 personnes, Bill Clinton est à 54 pour cent contre 31 pour cent à M. Bush. Dans les deux cas, la marge d'erreur est de cinq points.

Clinton part en campagne

NEW YORK (Reuter) — Dès le lendemain de leur investiture par la convention démocrate à New York, Bill Clinton et Albert Gore ont entamé leur campagne à travers les Etats-Unis en vue de l'élection présidentielle.

«Ce sera une vraie campagne proche des gens. (...) Nous allons nous battre jusqu'en novembre, a déclaré M. Clinton à ses partisans. C'est notre chance de changer les Etats-Unis. Saisissons-la.»

Le gouverneur de l'Arkansas, 45 ans, et son colistier de 44 ans, sénateur du Tennessee, sont montés à bord d'un des autocars d'un convoi qui doit les emmener à travers huit Etats en six jours, une expédition rappelant les campagnes électorales d'autrefois.

Alors qu'ils s'apprêtaient à quitter New York, où s'est tenue pendant quatre jours la convention démocrate, ils ont reçu le soutien de plusieurs personnalités favorables à Ross Perot.

Depuis que le milliardaire texan a renoncé à briguer la présidence, jeudi, sans donner de consigne de vote, les états-majors républicain et démocrate se disputent les faveurs de ses sympathisants.

Matthew Lifflander, président du comité de soutien à M. Perot dans l'Etat de New York, a pris fait et cause pour le ticket démocrate. Pour lui, M. Clinton «est le seul candidat avec un programme économique viable pour sauver le pays».

«Je vous ai compris»

M. Gore a pour sa part déclaré que son parti avait été submergé de télégrammes et de coups de téléphone de partisans de Perot apportant leur soutien aux démocrates.

Avant de monter dans la caravane pour traverser le New Jersey, la Pennsylvanie, l'Indiana, le Kentucky, l'Ohio, l'Illinois et le Missouri, M. Clinton a qualifié les partisans de M. Perot de «patriotes du changement».

Le président George Bush les a aussi appelés à le soutenir.

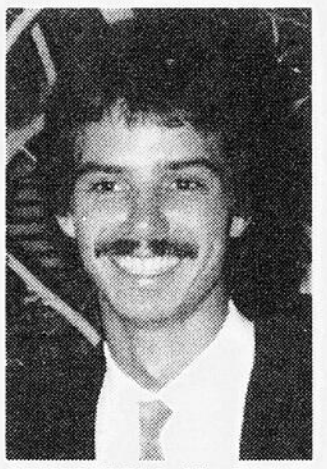
«Aujourd'hui, j'ai un message pour tous ceux qui ont apporté leur soutien à Ross Perot et tous ceux qui se sont regroupés autour des mêmes frustrations: je vous ai entendus et je vous ai compris clairement», a-t-il dit à Jackson, dans le Wyoming, où il passé deux jours de vacances.

Selon des sondages effectués après l'abandon de Ross Perot, le parti démocrate a bénéficié de cette dernière péripétie de la pré-campagne.

Bill Clinton mène avec 58 pour cent des intentions de vote contre 29 pour cent pour George Bush, selon un sondage ABC News. Un autre sondage, effectué pour CNN et USA Today, le crédite de 56 pour cent des intentions de vote, contre 33 pour cent pour son adversaire républicain.

Décès

GAUTHIER (M. Jules) — Est décédé à l'Hôpital de Chicoutimi le 16 juillet 1992, à l'âge de 73 ans et 7 mois, M. Jules Gauthier époux de dame Lucinie Emond, demeurant au 772 rue Gauthier à Laterrière. La dépouille mortelle est exposée au salon Aubin, boulevard St-Paul (anciennement la rue Montcalm). Les funérailles ont lieu samedi le 18 juillet 1992 à 11h00 en l'église Notre-Dame de Laterrière. L'inhumation suivra au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Judith (Jocelyn Tremblay), Gilles, Paul (Marie-France Gagné), Monique (Paul Royer), Françoise (Claude Roy) et Denise. Il laisse également dans le deuil sa soeur Thérèse (Jean-Roch Hubert), sa demi-soeur: Thérèse Lemire (Robert Renald); ses petits-enfants: Stéphane, Mélissa, Pierre-Paul, Caroline, Nathalie, Isabelle; son neveu: Michel-Hubert (Chantal Lavoie). Il était le beau-frère de: feu Simone Emond (feu Ulysse Tremblay), Etiennette Emond, feu Paul Emond (Jeanne Deschênes), feu René Emond (Jeanne Saulnier), feu Desneiges Emond (Pierre Gagnon), Rita Emond (feu Gérard Gagnon), Thomas Edmond (feu Colette Bouchard), Soeur Thérèse Emond, Soeur Eléonor Emond, Germain Emond et feu Paul Emond (1ère noces feu Gabrielle Munger, 2ième noces Jeanne Deschênes). Il laisse également plusieurs neveux et nièces, de nombreux parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons une personne bénévole de la Fondation des Maladies du Coeur sera présente au salon afin de les recueillir. Direction des funérailles: Maison Aubin Ltée de Chicoutimi.



SAVARD (M. Réginald) — Est décédé le 16 juillet 1992 à sa résidence de Montréal, à l'âge de 32 ans et 6 mois, M. Réginald Savard fils de dame Ghislaine Savard, demeurant autrefois au 1548 rue Roussel à Chicoutimi (nord). La famille recevra les sympathies à compter de samedi le 18 juillet 1992 à 11h30 au salon funéraire Emery Gravel Inc., 2075 boulevard Tadoussac à Chicoutimi (nord). Les funérailles ont lieu samedi le 18 juillet 1992 à 14h00 en l'église St-Luc. La dépouille mortelle a été incinérée et les cendres seront inhumées au cimetière Ste-Anne. Outre sa mère, il laisse dans le deuil ses frères et soeurs: Ghislain Savard, Thérèse Savard (Jacques Gobeil), Claude Lavoie et Johnny Savard. Il était le petit-fils de: feu M. Charles-Edouard Savard et de feu dame Simone Tremblay. Il laisse également dans le deuil son compagnon M. René Harvey de Montréal ainsi que la famille Harvey; ses amis: M. René Lavoie, Richard Lavoie et Daniel Lavoie ainsi que sa nièce Emilie Chartré de Québec; ses oncles et tantes: M. Alain Savard (Françoise Munger), Jean-Eudes Savard (Gertrude Perron), Marie-Anna Savard (M. Paul Simard), Céline Savard (Gérald Savard) et Marcel Savard (Linda Tremblay). Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Société Canadienne du Cancer sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Direction funéraire: Maison Emery Gravel Inc. de Chicoutimi (nord).

Une 18e victoire des Expos

Chris Nabholz blanchit les Padres

MONTREAL (PC) - Chris Nabholz a offert sa meilleure performance depuis fort longtemps et a mérité un premier gain depuis le 18 juin quand les

Michel Lajeunesse

Expos ont remporté une huitième victoire en 10 décisions face aux Padres de San Diego, les blanchissant 3-0 devant une autre bonne foule de 31,123 spectateurs au Stade olympique.

Nabholz, qui n'avait pas connu la victoire à ses quatre derniers départs, a été secondé par une défensive alerte qui a réalisé trois doubles retraits au cours des premières manches.

Puis Larry Walker, ovationné à tout rompre, a réalisé le jeu du match en septième manche en captant un coup en flèche de Darrin Jackson après une longue course et un plongeon. Fred McGriff était installé au premier sac et le voltigeur de droite des Expos a ainsi volé un point aux hommes de Greg Riddock.

Darrin Fletcher a produit les deux premiers points des Expos en quatrième avec un de ses deux simples.

John VanderWal et Greg Colbrunn ont eux aussi obtenu deux coups sûrs chacun.

VanderWal a marqué le troisième point des siens en profitant d'un mauvais lancer du releveur Rich Rodriguez en fin de huitième.

Nabholz (6-6) a lancé pendant huit manches, sa plus longue sortie cette saison. Il n'a permis que sept coups sûrs et a mérité une 20e victoire dans le baseball majeur.

Andy Benes (7-8) doit commencer à croire que les Expos ont vraiment son numéro, lui qui est pourtant un des meilleurs droitiers de la Ligue nationale. Il a subi un quatrième revers en autant de décisions face aux Expos. Pourtant, il n'a pas si mal fait. En sept manches de travail, il n'a permis que sept coups sûrs, mais les Expos ont groupé trois simples en fin de quatrième pour lui arracher deux points.

John Wetteland s'est pointé au monticule en neuvième après que Tony Gwynn eût soutiré un simple à Nabholz. Il a fermé la porte, protégeant une 18e victoire.

Hippodrome Saguenay

(Inscrits-dimanche)

COURSE NO 1 — $625

1- Mini Limit	S. Carrier
2- Glengyle Gardenia	C. Reid
3- C D Ga Du	D. Talbot
4- Mucho Bucks	C. Tremblay
5- Magic Burner	Y. Boivin
6- Its A Boy	D. Marchand
7- Saunders Roman	C. Tremblay
8- Fast Baggage	Y. Bélanger

COURSE NO 2 — $1100

1- Mr Temporary	Y. Bélanger
2- Perfect Clone	C Reid
3- Spicy Paradise	M. Darveau
4- Stephan Heather	C. Tremblay
5- Air Attack	D. Marchand
6- Spruced Up	G. Tremblay

COURSE NO 3 — $950

1-Balance Action	R. Duchesne
2- Nipigon Mike	Y. Boivin
3- Jamaica Bay	M. Darveau
4- Scuffed Pants	J. Brassard
5- Beans	D. Marchand
6- Rubis Legardeur	G. Lambert
7- Isle of Time	R. Gagnon
8- Keramnos	G. Corneau
9- Aramis Vet	B. Bouchard

COURSE NO 4 — $675

1- Smokin Lava	J. brassard
2- Wil Lor Wilma	G. Bouchard
3- Storneriggs Haze	M. Darveau
4- Iota Legardeur	C. Tremblay
5- Spartan	J. Gauthier
6- Ask John	B. Bouchard
7- Mathers Golden Boy	E. Bouchard
8- Hasard Grade	D. Marchand
9- Leos Motion	G. Tremblay

COURSE NO 5— $850

1- Cannelle Legardeur	M. Darveau
2- Township Goatsy	G. Corneau
3- Anna Lobell	Y. Bélanger
4- Greystone Dave	D. Marchand
5- Sensass Victory	G. Tremblay
6- Batman Drummond	R. Lambert
7- Ideal Kristen	J. Brassad
8- Mighty Motoring	B. Bouchard

COURSE NO 6 — $1400

1- Maxie Red	M. Darveau
2- Dingalings Spence	D. Marchand
3- Sir Ray co	C. Tremblay
4- Debussy Legardeur	J. Brassard
5- Downtown Hanover	Y. Bélanger

COURSE NO 7 — $625

1- Minnies Penny	Y. Bélanger
2- Furie Belcourt	J. Brassrd
3- Denton Patrol	M. Darveau
4- Time to Bloom	J. Tremblay
5- Touring Car	A. Potvin
6- Leos Mite	G. Corneau
7- G M Liquaflyer	G. Lambert
8- Panabar	Y. Boivin
9- Thornton Director	D. Marchand

COURSE NO 8 — $625

1- Lookadis Power	C. Gagnon
2- Frostys Freedom	D. Talbot
3- Hornby Leeta	G. Corneau
4- Enchanted Merit	Y. Bçlanger
5- Divinity Fudge	G. Lambert
6- Compere Loriot	Y. BOivin
7- Patapouf Angus	M. Tremblay
8- Deux Secondes	P. Tremblay

COURSE NO 9 — $675

1- Williams Island	G. Corneau
2- Courltice Skipper	G. Tremblay
3- Normans Delight	M. Darveau
4- Duchesse Becquet	D. Gagnon
5- Ore Else What	R. Duchesne
6- Lari Ore	Y. Bélanger
7- Aldo Direct	M. Tremblay
8- Full Ace	B. Bouchard

COURSE NO 10 — $675

1- Garryo C Note	G. Tremblay
2- Horace E Hanover	C. Gagnon
3- Township Result	C. Reid
4- Precyll Drummond	D. Gagnon
5- Lukes Alicia	P. Tremblay
6- Blackie Sands	Y. Boivin
7- Celtic Stride	J. Tremblay
8- Playtime Hanover	G. Corneau

COURSE NO 11 — $850

1- Full Splurge	J. Brassard
2- Yo Doc	M. Darveau
3- Shadows Falcon	C. Reid
4- Cachemire Vet	R. Tremblay
5- Jojo la Caresse	G. Lambert
6- Veloutine	Y. Bélanger
7- Granite Gambler	M. Tremblay
8- Spring Possession	G. Corneau

COURSE NO 12 — $800

1- Y L Contante	A. Potvin
2- Heartbreak Express	D. Marchand
3- Tennis hanover	S. Girard
4- Puffi Run	E. Bouchard
5- MErcure De Mars	G. Bouchard
6- Lukes Dickie	B. Bouchard
7- Me And My Gal	G. Corneau
8- Fly Lady Di	Y. Boivin
9- Jetta Noc	D. Tremblay

Choix du chef

PREMIERE COURSE

2- Glengyle Gardenia ..... Baisse de classe.
4- Mucho Bucks ..... Ne sera pas loin.
1- Mini Limite ..... S'améliore.
6- It's A Boy ..... Les miettes

DEUXIEME COURSE

6- Spruced Up ..... Faut le choisir.
3- Spicy Paradise ..... Avec celle-ci.
1- Mr Temporary ..... La pôle.

TROISIEME COURSE

1- Balance Action ..... Tous les avantages.
9- Aramis Vet ..... Bonne dernière.
7- Isle of Time ..... Position handicap.
4- Scuffed Pants ..... Toujours dangereux.

QUATRIEME COURSE

4- iota Legardeur ..... Après léger repos.
7- Mathers Golden Boy ..... Faut pas l'oublier.
1- Smokin Lava ..... Se replace.
6- Ask John ..... Dans votre roulette.

CINQUIEME COURSE

5- Sensass Victory ..... Dernière excellente.
7- Ideal Kristen ..... Devra travailler fort.
3- Anna Lobell ..... Sera populaire.
1- Cannelle Legardeur ..... Position idéale.

SIXIEME COURSE

2- Digalings Spence ..... Nouveau venu.
3- Sir Ray co ..... Impressionne.
1- Maxie Red ..... Pourrait tout prendre.

SEPTIEME COURSE

2- Furie Belcourt ..... A fait ses preuves.
5- Touring Car ..... Fera sentir sa présence.
1- Minnies Penny ..... Suivra de près.
7- G M Liquaflyer ..... Pourrait mêler les cartes.

HUITIEME COURSE

4- Enchanted Merit ..... S'il ne casse pas.
3- Hornby Leeta ..... A ralenti.
5- Divinity Fudge ..... Dans sa classe.
1- Lookadis Power ..... Pôle aidera.

NEUVIEME COURSE

6- Lari Ore ..... Conducteur aguerri.
1- Williams Island ..... Oublier dernière.
5- Ore Else What ..... Sera de la partie.
4- Duchesse Becquet ..... Gagnera des places.

DIXIEME COURSE

6- Blackie Sands ..... Devrait se reprendre.
7- Celtic Stride ..... A surveiller.
4- Precyll Drummond ..... Va tracer le chemin.
1- Garryo C Note ..... Surprendrait.

ONZIEME COURSE

6- Veloutine ..... Fait de bonnes courses.
1- Full Splurge ..... E grande forme.
7- Granite Gambler ..... A autant de chances.
2- Yo Doc ..... Peut tout changer.

DOUZIEME COURSE
6- Lukes Dickie ..... Le meilleur choix.
9- Jetta Noc ..... Si tracé détrempé.
4- Puffin Run ..... A repris vie.
7- Me and My Gal ..... Pas déclassée.

Le meilleur choix: Le no 6 "Lukes Dickie" dans la 12ième course.

le QUOTIDIEN SPORTS

Felipe Alou: «Je ne l'ai jamais vu lancer si bien»

MONTREAL (PC) - Quand on parvient à blanchir une équipe qui possède des frappeurs aussi redoutables que Tony Gwynn et Tony Fernandez, ainsi que des cogneurs de longue balle comme Fred McGriff et Gary Sheffield, il faut que le lanceur partant soit au sommet de sa forme et que la défensive fasse son boulot.

Dans le vestiaire des Expos, on parlait de l'attrapé spectaculaire de Larry Walker aux dépens de Darrin Jackson en septième manche et du travail du grand gaucher Chris Nabholz.

«Je n'ai jamais vu Nabholz lancer aussi bien, a dit Felipe Alou. Je l'avais vu bien faire au camp d'entraînement, mais il ne lançait alors que pendant trois manches. On me dit qu'il a connu de bons matches en fin de saison l'an dernier, mais je n'étais pas là pour y assister.

«Sa courbe et sa balle tombante surtout n'ont jamais été aussi efficaces. Il a lancé des prises. Pour lui, c'est toujours là la clé. Il ne peut se permettre de donner des buts sur balles.»

Quant à la défensive, Alou a parlé du catch de Walker et des doubles retraits.

«Ce jeu de Walker est le jeu de la victoire, a-t-il expliqué. S'il ne capte pas la balle, c'est un point et Jackson obtient un triple. Soudainement, on aurait pu se retrouver à égalité 2-2. Ce genre d'attrapé coupe le souffle à l'adversaire.

«Et pour ce qui est des doubles retraits, il faut bien dire que Nabholz a forcé les Padres à frapper au sol. Sa balle tombante était tellement bonne que les Padres ont cogné beaucoup de roulants. Nabholz était agressif et on sent que les gars ont déjà hâte au match de demain. C'est encourageant.»

Deuxième demie

Nabholz a été le lanceur par excellence de la Ligue nationale en septembre dernier. Le directeur général Dan Duquette avait prévenu tout le monde qu'il s'attendait à une bonne deuxième demie du gaucher.

«Je ne saurais l'expliquer, mais je semble toujours faire mieux en deuxième demie, dit Nabholz. J'ai travaillé fort pour améliorer mon geste. Mon élan était plus régulier ce soir et c'est pourquoi ma balle tombante n'avait jamais été aussi bonne. Mais de toute façon, je pense qu'il était temps que cela se produise. Je voulais aussi participer aux succès de l'équipe.»

A son tour, Nabholz a parlé de l'influence de la foule. Il a été ovationné de belle façon en quittant le monticule en neuvième.

«C'est très encourageant de sentir l'appui des gens. Quand, par exemple, Larry Walker a été ovationné après son catch, c'est toute l'équipe qui a été soulevée.»

Faire contact

Le héros offensif du match a été le receveur Darrin Fletcher. Présentant une modeste moyenne de .223, il ne bombe pas le torse même s'il a obtenu deux coups sûrs.

«Pour être honnête, je dois dire que, par les temps qui courent, je tente simplement de faire contact. Je ne peux pas vous dire que je tente de diriger la balle ici ou là. Je tente simplement d'y toucher. Pourtant, j'ai toujours été reconnu comme un frappeur qui faisait bon contact et qui n'était pas retiré souvent sur des prises.»

Par ailleurs, Fletcher ne croit pas que la venue de Bob Natal va changer quoi que ce soit à sa situation.

«Je pense que Gary Carter va être appelé à disputer la majorité des matches et je partagerai le reste du temps avec Natal. J'ai toujours été un gars qui jouait à tous les jours dans les ligues mineures et je pense que je peux redevenir ce genre de joueur dans les ligues majeures.»

Par ailleurs, les Expos ont eu la frousse quand leur meilleur lanceur, Ken Hill, assis dans l'abri, a été atteint au poignet droit par un coup en flèche de Walker en sixième manche. Il en a été quitte pour une simple contusion.

«Nous avons eu peur et il subira des radiographies à titre préventif», a noté Alou.

«Ca fait mal, mais je ne pense pas que ce soit vraiment grave,» a renchéri Hill.

Les Expos ne peuvent se permettre de perdre le droitier qui a déjà 10 victoires en banque.

Tour cycliste de France

Delgado et Roche revivent leurs belles années

SAINT-GERVAIS, France (Reuter) - Tandis que leurs maîtres s'épiaient en coulisses, Pedro Delgado et Stephen Roche ont jailli sur le devant de la scène pour animer, hier, la 12e étape du Tour de France.

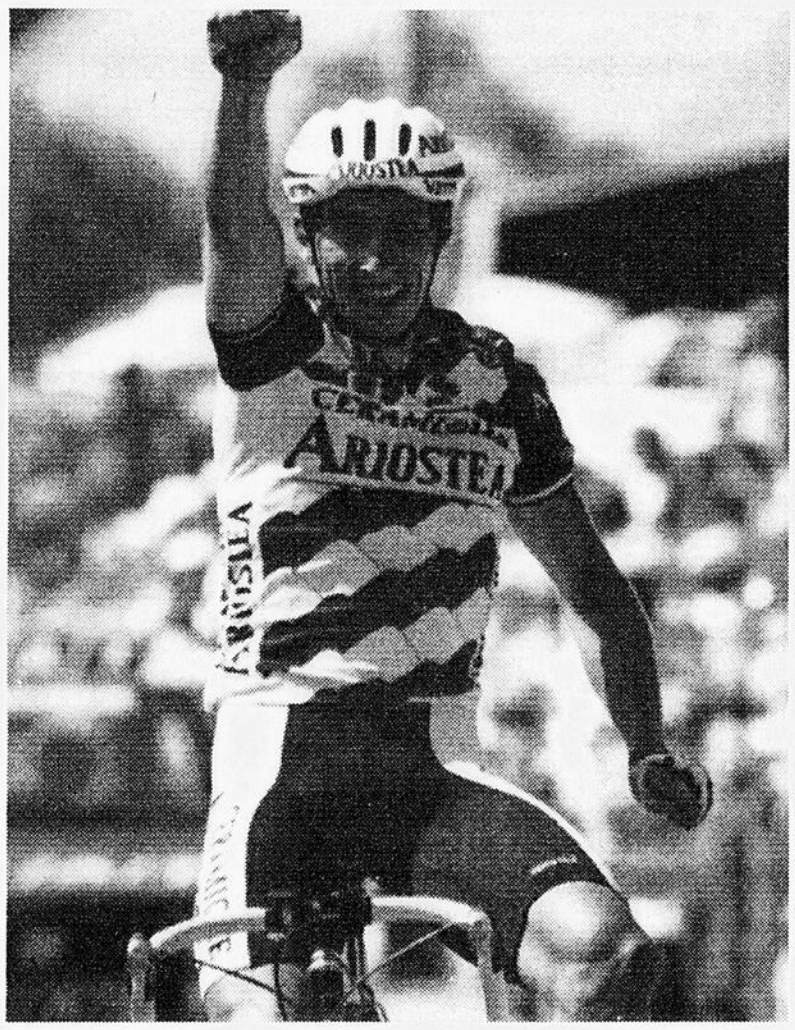
Les deux anciens vainqueurs de la Grande Boucle, qui ne peuvent se résigner à jouer les seconds rôles, ont retrouvé le répertoire de leurs belles années sur les routes menant de Dole à Saint-Gervais.

Le Suisse Rolf Jaermann, mieux qu'un figurant depuis le départ de Saint-Sébastien, a franchi la ligne en vainqueur au terme d'un marathon de 267,5 km.

Mais Delgado et Roche, respectivement deuxième et troisième, lui ont volé la vedette en offrant un récital à l'amorce des Alpes, où ils brillèrent tant naguère.

L'Espagnol, sacré en 1988, et l'Irlandais, qui le précéda au palmarès de la prestigieuse épreuve, ont attaqué dans les derniers mètres de l'ascension du mont Salève, un terrible mur dressé à 80 kilomètres de l'arrivée.

Les vaillants trentenaires ont poursuivi leur effort pour fondre sur un groupe d'échappés au sein duquel figurait Jaermann.



Rolf Jaermann

(PA-Photolaser)

Ce dernier, qui était déjà sorti de la foule des anonymes en se montrant à son avantage lors des étapes précédentes, s'est calé bien sagement dans la roue de ses glorieux ainés ans la montée vers Saint-Gervais.

Une accélération de Delgado allait laisser sur place un Roche grimaçant mais Jaermann s'accrochait pour déborder le Sévillan dans l'ultime ligne droite.

Mottet abdique

«Quand Delgado a attaqué, j'ai tout de suite réalisé que c'était du bluff, a déclaré le Suisse, pas peu fier de son exploit. J'ai tout fait pour ne pas le laisser partir parce qu'un sprint contre lui ne me faisait pas peur.»

Le gros de la troupe, avec en son sein tous les ténors, ralliait Saint-Gervais un peu moins de trois minutes plus tard.

Au prix d'efforts surhumains, Pascal Lino garde le haut de l'affiche mais les effrayants cols qui se profilent à l'horizon menacent dangereusement son maillot jaune.

«C'est la première fois que je souffre autant pour conserver le maillot», a déclaré le Français, à bout de forces. «Quant au week-end, je préfère ne pas y penser.»

L'Espagnol Miguel Indurain, qui semble attendre les Champs-Elysées pour s'attirer les feux des projecteurs, a laissé Delgado et Roche faire leur numéro, préférant se réserver pour les joutes d'aujourd'hui et demain, qui s'annoncent sanglantes.

L'apéritif alpestre proposé vendredi aux 172 convives encore en lice n'est rien comparé au menu des jours à venir mais il a été fatal au Français Charly Mottet, qui a abandonné au premier point de ravitaillement. Le quatrième du Tour 1991 souffre de troubles hépatiques persistants et ne se sent pas de taille à avaler les copieuses ascensions encore au programme.

Place aux gros bras

Le Français Laurent Jalabert et le Belge Johan Museeuw, qui ne semblent pas avoir remarqué que le relief a changé, continuent de se battre comme des chiffonniers pour le maillot vert. Museeuw a marqué des points dans le round d'hier et récupère la précieuse tunique mais le combat n'est pas terminé.

L'Italien Gianni Bugno et les autres prétendants à la victoire finale ont encore deux jours pour piéger Indurain, toujours aussi imperturbable.

L'étape d'aujourd'hui entre Saint-Gervais et Sestrières, jalonnée de cinq géants dont l'Iseran, toit de cette 79e édition avec ses 2770 mètres, est un théatre idéal pour un traquenard et l'Italien Claudio Chiappuccio a déjà laissé entendre qu'il fomentait un mauvais coup.

L'Américain Greg LeMond, qui a encore tiré la langue hier, pourrait également mijoter quelque chose.

Il souffre mais les grands fauves ne sont jamais aussi dangereux que lorsqu'ils sont blessés.

Delgado et Roche vont reprendre du service, respectivement aux côtés d'Indurain et de Chiappucci, qui auront grand besoin d'un sérieux coup de main.

«Les gros bras vont devoir se montrer, explique Roche. Moi, je vais faire de mon mieux mais rien qu'à lire le profil des prochaines étapes, j'ai déjà mal aux jambes.»

La révolte des lieutenants est terminée, il appartient maintenant à leurs chefs de monter en première ligne. S'ils n'en ont pas la force, leurs équipiers de luxe ont prouvé qu'ils avaient les moyens de prendre la relève.

Omnium britannique de golf

Faldo bat un record de 1934

GULLANE, Ecosse (REUTER-AP) - Nick Faldo s'est rapproché hier de son troisième succès dans l'Omnium britannique de golf en prenant la tête avec trois coups d'avance après deux journées sur le parcours de Muirfield.

En rendant deux cartes de valeur exceptionnelle, 66 jeudi et 64 hier pour un total de 130, le Britannique a établi un nouveau record de l'épreuve à mi-parcours. L'ancien record appartenait à Henry Cotton, auteur d'un 132 en 1934 à Sandwich, puis égalé par Greg Norman et Faldo lui-même à St.Andrews en 1990.

«C'est le meilleur parcours de ma vie en championnat«, s'est-il félicité.

«Je souhaite bonne chance à tous ceux qui espèrent jouer 129», a-t-il ajouté à l'intention de ses rivaux.

Le numéro deux mondial pourrait du même coup récupérer la première place puisque Fred Couples n'a pas réussi à se qualifier pour les 36 derniers trous.

Faldo, vainqueur à Muirfield en 1987 et à St-Andrews en 1990, possède trois coups d'avance sur son compatriote Gordon Brand Junior, un habitué du circuit européen, et l'Américain John Cook, double vainqueur sur le circuit de la PGA cette année, qui ont rendu des cartes de 68 et de 67.

Steve Pate, qui partageait la tête avec Faldo à l'issue du premier parcours, a rétrogradé à la quatrième place avec une carte de 70, due en partie à un bogey au dernier trou.

Nick Faldo a notamment réussi un eagle au neuvième trou et des birdies aux cinquième, sixième, 10e, 12e, 14e et 15e trous.

—J'espère connaître assez ce jeu pour savoir ce qui me reste à faire, a-t-il dit. Je ne veux rien changer à mon jeu. Je veux garder ma concentration et ma façon d'approcher chaque coup.»

Malgré les vents qui ont balayé le parcours, Faldo a atteint un niveau dont rêvent tous les golfeurs mais que personne n'arrive à expliquer.

«Je me suis tout à coup senti très bien au plus profond de moi-même, a-t-il indiqué. Je me suis alors dit que je devais en profiter.»

C'est exactement ce qu'il a fait.

Ray Floyd qui, à 49 ans, cherche à devenir le cinquième golfeur seulement à enlever les quatre épreuves du Grand Chelem, a joué la normale 71 et se retrouve à 135 ex aequo avec Donnie Hammond et le jeune Sud-Africain de 22 ans, Ernie Els, l'une des figures montantes du golf international.

«Il reste encore deux parcours et je crois toujours en mes chances», a dit Floyd.

Le Torontois Danny Mijovic, le seul Canadien en lice, s'est qualifié en jouant la normale pour un cumulatif de 141, un sous le par.

Plusieurs vedettes du golf américain sont retournées bredouille. Entre autres Fred Couples, vainqueur du Masters, et Davis Love III, qui ont chacun remporté trois tournois cette année en plus de détenir les deux premières places au classement des boursiers. Couples a joué 78 pour un cumulatif de 148, et Love 77 pour un total de 150.

Tom Watson (75-148), quintuple vainqueur de l'Omnium britannique, Curtis Strange (73-147), double vainqueur de l'Omnium des Etats-Unis, Severiano Ballesteros (75-145), trois fois gagnant de l'épreuve, et Jack Nicklaus 73-148), 52 ans, sont parmi les autres victimes.

Grand Prix Molson Indy

Une pratique sous la pluie

TORONTO (PC) — La pluie est venue perturber la première journée de qualifications du Grand Prix Molson Indy, de Toronto.

La séance a tout simplement été annulée et les Canadiens Paul Tracy, de Toronto, Ross Bentley, de Vancouver, et Scott Goodyear, de Newmarket (Ont.), devront se reprendre aujourd'hui, si la température le permet, pour espérer se qualifier pour la classique de demain.

Mais si les séances d'entraînement revêtent une quelconque signification, Michael Andretti, sur Lola T9200 doté d'un moteur Ford Cosworth, peut espérer conserver le titre qu'il avait remporté l'an dernier. Il a été le plus rapide autour de la piste sur route de 1.78 milles et il a réussi le tour le plus rapide avec une moyenne de 104.960 milles-à-l'heure. «Je n'ai pas vraiment affronté la pluie, a précisé Andretti, qui a effectué seulement trois tours de piste. Je me suis contenté de quelques tours sur une piste sèche.

«Quand il s'est mis à pleuvoir, j'ai cédé la place à ces gars-là», a-t-il dit en pointant du doigt Eddie Cheever et son cousin John Andretti, qui ont réussi les deux autres meilleurs temps.

Cheever, qui s'est tenu en retrait au début de la séance d'entraînement, s'est laissé aller vers la fin et il a réalisé le deuxième meilleur tour avec une moyenne de 100.487 milles à l'heure; John Andretti a suivi à 100.246 et Emerson Fittipaldi s'est classé quatrième avec une moyenne de 98.935.

A l'entraînemen, les pilotes ont circulé sous la bruine, mais en après-midi, la pluie tombait drue rendant dangereuse la présentation des qualifications.

«C'était très glissant, a confirmé Cheever. Il n'y avait pas moyen de faire une étude approfondie de la piste: elle n'était ni sèche ni mouillée.»

Tracy, qui remplace Rick Mears, blessé, a réalisé la meilleure performance canadienne avec un tour de 98.472.

«Je suis assez satisfait, a-t-il dit. Il faut quand même prendre en considération le fait que nous n'avons eu que cinq ou 10 minutes de pratique sur surface sèche.»

Quand à Goodyear, que plusieurs considèrent comme le meilleur pilote de Formule Indy au pays, il a réalisé le 15e meilleur temps à l'entraînement (92.618).

Bentley a terminé 20e sur un peloton de 27 coureurs (87.287); il a dû se retirer quand son moteur a pris feu.

Les chiffres

Baseball

LIGUE NATIONALE

SOMMAIRES

SanDiego	**000 000 000—.0 .7 1**
Montréal	**000 200 01x—.3 .9 0**

Benes (P,7-8), Rodriguez et Santiago; Nabholz (G,6-6), Wetteland (VS,18) (9) et Fletcher.

LosAngeles	**201 000 000—.3 .6 4**
Phil	**011 033 21x—11 13 1**

Hershiser (P,7-8), Wilson (5), Crews (6), Howell (8) et Scoscia; Schilling (G,7-6) et Daulton. **C**: Phi — Hollins (12), Daulton (14).

St.Louis	**000 100 000—.1 12 1**
Cincinnati	**003 220 10x—.8 12 0**

Cormier (P,2-8), DeLeon (5), Perez (7), Carpenter (8) et Pagnozzi, Gedman (7); Swindell (G,9-2), Bankhead (8), Foster (9), Ruskin (9) et Oliver, Wrona (8). **C**: Cin — Coles (2), Doran (6).

SanFran	**000 000 000—.0 .6 0**
NewYork	**100 000 00x—.1 .4 0**

Swift (P,7-2), Brantley (8) et Manwaring; Cone (G,10-4) et Hundley.

Chicago	**000 110 000—.2 .8 0**
Pittsburgh	**001 000 000—.1 .6 1**

Maddux (G,11-8), Assenmacher (9), Scanlan (VS,4) (9) et Girardi; Tomlin (P,10-6), Neagle (9) et LaValliere.

Atlanta	**300 100 010—.5 .8 1**
Houston	**000 000 000—.0 .5 2**

Smoltz (G,11-6), Mercker (9) et Olson; Harnisch (P,3-8) Blair (6), Osuna (8), Boever (8) et Taubensee.

CLASSEMENT

Section Est

			.G.	PMoy.	Diff
Pittsburgh	50	40	.556	—	
Montréal	46	44	.511	4	
St.Louis	45	44	.506	4½	
NewYork	43	47	.478	7	
Chicago	41	48	.461	8½	
Philadelphie	37	53	.411	13	
Section Ouest					
Cincinnati	52	36	.591	—	
Atlanta	51	37	.580	1	
SanDiego	47	44	.516	6½	
SanFrancisco	44	45	.494	8½	
Houston	41	49	.456	12	
LosAngeles	40	50	.444	13	

Jeudi, 16 juillet

Los Angeles 7 Philadelphie 5
St. Louis 5 Cincinnati 1
San Diego 4 Montréal 7
Chicago 1 Pittsburgh 2
San Francisco 6 New York 4
Atlanta 4 Houston 2

Vendredi, 17 juillet

Montréal 3 San Diego 0
Chicago 2 Pittsburgh 1
Cincinnati 8 St. Louis 1
New York 1 San Francisco 0
Philadelphie 11 Los Angeles 3
Atlanta 5 Houston 0

Samedi, 18 juillet

LANCEURS PRÉVUS

Atlanta (Glavine 13-3) à Houston (J.Jones 4-3), 13 h 05.

St. Louis (Tewsbury 9-3) à Cincinnati (Rijo 6-6), 19 h 05.

Los Angeles (R.Martinez 5-6) à Philadelphie (Mike Williams 1-1), 19 h 05.

Chicago (Morgan 7-3) à Pittsburgh (Walk 2-3), 19 h 05.

San Francisco (Wilson 6-9) à New York (Fernandez 7-8), 19 h 10.

San Diego (Seminara 4-2) à Montréal (D.Martinez 9-8), 19 h 35.

Atlanta à Houston, 13h05.
St. Louis à Cincinnati, 19h05.
Los Angeles à Philadelphie, 19h05.
Chicago à Pittsburgh, 19h05.
San Francisco à New York, 19h10.
San Diego à Montréal, 19h35.

Dimanche, 19 juillet

San Diego à Montréal, 13h35.
Los Angeles à Philadelphie, 13h35.
San Francisco à New York, 13h40.
St. Louis à Cincinnati, 14h15.
Atlanta à Houston, 14h35.
Chicago à Pittsburgh, 20h05.

Lundi, 20 juillet

Chicago à Cincinnati, 19h35.
San Francisco à Montréal, 19h35.
San Diego à Pittsburgh, 19h35.
Los Angeles à New York, 19h40.
Pittsburgh à Houston, 20h35.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS.	Moy.
Kruk,Phi	84	301	52	104	.346
VanSlyke,Pit	82	316	52	109	.342
Sheffield,SD	85	327	49	107	.327
McGriff,SD	82	285	44	91	.319
Gwynn,SD	83	331	53	105	.317
Clark,SF	81	301	44	95	.316
McGee,SF	78	280	40	87	.311
Grace,Chi	85	314	42	97	.309
OSmith,StL	70	270	33	83	.307
DeShields,Mon	**86.**	**336..**	**56.**	**102..**	**304**

Points — Biggio, Houston, 60; **Grissom, Montréal, 57**;
DeShields, Montréal, 56; Roberts, Cincinnati, 54; TFernandez, San Diego, 54; Gwynn, San Diego, 53; Hollins, Philadelphie, 52; Kruk, Philadelphie, 52; Bonds, Pittsburgh, 52; VanSlyke, Pittsburgh, 52.

Points produits — Sheffield, San Diego, 62; Daulton, Philadelphie, 59; Murray, New York, 59; McGriff, San Diego, 57;
LWalker, Montréal, 54; Pendleton, Atlanta, 53; Bonilla, New York, 52.

Coups sûrs — VanSlyke, Pittsburgh, 108; Sheffield, San Diego, 107; Pendleton, Atlanta, 107; Gwynn, San Diego, 105; Kruk, Philadelphie, 104; Duncan, Philadelphie, 104; **DeShields, Montréal, 102**.

Doubles — Duncan, Philadelphie, 27; VanSlyke, Pittsburgh, 26; Lankford, St. Louis, 22; Murray, New York, 22; WClark, San Francisco, 21; **Grissom, Montréal, 20**; Biggio, Houston, 20; Bonilla, New York, 20.

Triples — DSanders, Atlanta, 12; Finley, Houston, 10; Butler, Los Angeles, 7; Alicea, St. Louis, 6; VanSlyke, Pittsburgh, 6; RSanders, Cincinnati, 5; Offerman, Los Angeles, 5; **DeShields, Montréal, 5**.

Circuits — McGriff, San Diego, 19; Sheffield, San Diego, 18;
LWalker, Montréal, 16; Bonds, Pittsburgh, 15; Pendleton, Atlanta, 13; Daulton, Philadelphie, 13; Dawson, Chicago, 13.

Buts volés — **Grissom, Montréal, 45**; **DeShields, Montréal, 35**; Lankford, St. Louis, 28; Finley, Houston, 24; Roberts, Cincinnati, 24; Biggio, Houston, 23; Lewis, San Francisco, 22; Gant, Atlanta, 22.

Lancuers (10 décisions) — Bankhead, Cincinnati, 9-2, .818, 1.94; Glavine, Atlanta, 13-3, .812, 2.57; Swindell, Cincinnati, 8-2, .800, 2.94; Black, San Francisco, 8-2, .800, 2.90; Tewksbury, St. Louis, 9-3, .750, 1.87; **KHill, Montréal, 10-4, .714, 2.69**; Morgan, Chicago, 7-3, .700, 2.66; Leibrandt, Atlanta, 7-3, .700, 3.64.

Retraits — Cone, New York, 154; Smoltz, Atlanta, 123; SFernandez, New York, 115; Drabek, Pittsburgh, 108; GMaddux, Chicago, 106; Candiotti, Los Angeles, 101; Rijo, Cincinnati, 100.

Victoires protégées — LeSmith, St. Louis, 23; Charlton, Cincinnati, 21; DJones, Houston, 19; **Wetteland, Montréal, 17**; MiWilliams, Philadelphie, 17; Myers, San Diego, 15; Belinda, Pittsburgh, 14.

LIGUE AMERICAINE

SOMMAIRES

Cleveland	**000 200 001—.3 .5 0**
KansasCity	**001 000 201—.4 .8 1**

Nagy, Plunk (P,1-1) (9) et Alomar; Reed, Gordon (6), Montgomery (G,1-5) (8) et Macfarlane, Mayne (8). **C**: Cle — Sorrento (11).

Milw	**001 000 001 11—.4 .9 0**
Chicago	000 000 020 10—.3 .3 0

Navarro, Orosco (9), Holmes (9), Plesac (G,4-3) (10), Henry (VS,17) (11) et Surhoff; Fernandez, Leach (9), Radinsky (P,2-6) (10), Hernandez (11) et Karkovice. **C**: Mil — Seitzer 2 (4), Surhoff (4).

Boston	001 000 010 0—.2 .7 2
Minnesota	000 010 010 1—.3 12 0

Viola, Harris (P,2-5) (8), Fossas (10), Reardon (10) et Pena; Smiley, Willis (8), Kipper (G,3-3) (8) et Harper, Webster (9).

Baltimore	**010 022 030—.8 14 0**
Texas	**000 000 000—.0 .1 1**

Mussina (G,10-3) et Tackett; Brown (P,14-5), Nunez (7), Carman (8), Mathews (8), Rogers (8) et Rodriguez, Petralli (8).

CLASSEMENT

Section Est

			.G.	PMoy.	Diff
Toronto	54	34	.614	—	
Baltimore	50	39	.562	4½	
Milwaukee	46	42	.523	8	
Boston	42	45	.483	11½	
NewYork	42	46	.477	12	
Detroit	41	49	.456	14	
Cleveland	36	54	.400	19	
Section Ouest					
Minnesota	55	34	.618	—	
Oakland	52	36	.591	2½	
Texas	49	43	.533	7½	
Chicago	44	44	.500	10½	
KansasCity	39	50	.438	16	
Californie	36	52	.409	18½	
Seattle	36	54	.400	19½	

Jeudi, 16 juillet

Milwaukee 4 Chicago 5 (12 m)
Boston 6 Minnesota 7
Cleveland 2 Kansas City 3
Baltimore 2 Texas 5
Toronto 7 Seattle 2
Detroit 0 Oakland 4
New York 2 Californie 3

Vendredi, 17 juillet

Baltimore 8 Texas 0
Minnesota 3 Boston 2 (10 m)
Milwaukee 4 Chicago 3 (11 m)
Kansas City 4 Cleveland 3
Toronto à Seattle, 22h35
Detroit à Oakland, 22h35
New York à Californie, 22h35

Samedi, 18 juillet

LANCEURS PRÉVUS

Boston (Clemens 9-6) au Minnesota (Erickson 6-6), 13 h 05.

Detroit (Leiter 5-4) à Oakland (Moore 10-7), 16 h 05.

Milwaukee (Bosio 6-5) à Chicago (McDowell 12-4), 19 h 05.

Cleveland (Armstrong 2-12) à Kansas City (Appier 10-3), 20 h 05.

Baltimore (McDonald 8-6) au Texas (Jo.Guzman 7-7), 20 h 35.

Toronto (Ju.Guzman 11-2) à Seattle (Fleming 11-3), 22 h 05.

New York (Kamieniecki 2-6) en Californie (Langston 8-7), 22 h 05.

Boston au Minnesota, 13h05.
Detroit à Oakland, 16h05.
Milwaukee à Chicago, 19h05.
Cleveland à Kansas City, 20h05.
Baltimore à Texas, 20h35.
Toronto à Seattle, 22h05.
New York à Californie, 22h05.

Dimanche, 19 juillet

Boston au Minnesota, 14h05.
Milwaukee à Chicago, 14h35.
Cleveland à Kansas City, 14h35.
Detroit à Oakland, 16h05.
New York à Californie, 16h05.
Toronto à Seattle, 16h35.
Baltimore à Texas, 20h05.

Lundi, 20 juillet

Texas à Milwaukee, 20h05.
Baltimore à Chicago, 20h05.
Cleveland à Minnesota, 20h05.
Boston à Kansas City, 20h35.
New York à Oakland, 22h05.
Detroit à Seattle, 22h05.
Toronto à Californie, 22h35.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS.	Moy.
Puckett,Min	86	363	64	122	.336
EMartinez,Sea	83	318	59	104	.327
Alomar,Tor	**80**	**304**	**54**	**98**	**322**
Baerga,Cle	89	354	48	113	.319
Bordick,Oak	84	286	38	91	.318
Molitor,Mil	84	317	52	100	.315
Thomas,Chi	86	299	53	93	.311
Knoblauch,Min	85	322	64	98	.304
Miller,KC	68	270	45	82	.304
Sierra,Tex	85	343	51	104	.303

Points — Knoblauch, Minnesota, 64; Puckett, Minnesota, 64; Phillips, Detroit, 64; Mack, Minnesota, 60; EMartinez, Seattle, 59;
Carter, Toronto, 56; RAlomar, Toronto, 54.

Points produits — Fielder, Detroit, 75; McGwire, Oakland, 69; Puckett, Minnesota, 66; GBell, Chicago, 66; **Carter, Toronto, 63**; Thomas, Chicago, 58; Fryman, Detroit, 57; JuGonzalez, Texas, 57; Belle, Cleveland, 57; Anderson, Baltimore, 57.

Coups sûrs — Puckett, Minnesota, 122; Baerga, Cleveland, 113; Fryman, Detroit, 105; EMartinez, Seattle, 104; Sierra, Texas, 104; Devereaux, Baltimore, 101; Molitor, Milwaukee, 100.

Doubles — Hall, New York, 27; EMartinez, Seattle, 26; Mattingly, New York, 25; Yount, Milwaukee, 25; Joyner, Kansas City, 24; Brett, Kansas City, 23; Reimer, Texas, 22; Puckett, Minnesota, 22.

Triples — Anderson, Baltimore, 6; Devereaux, Baltimore, 6; Listach, Milwaukee, 5; **RAlomar, Toronto, 5**; Sierra, Texas, 5;
White, Toronto, 5; Raines, Chicago, 5.

Circuits — McGwire, Oakland, 28; Deer, Detroit, 21; JuGonzalez, Texas, 19; Belle, Cleveland, 19; Tettleton, Detroit, 19; **Carter, Toronto, 19**; Canseco, Oakland, 18; Fielder, Detroit, 18.

Buts volés — Lofton, Cleveland, 32; Polonia, Californie, 30; Listach, Milwaukee, 29; Anderson, Baltimore, 29; Raines, Chicago, 27; RHenderson, Oakland, 26; Knoblauch, Minnesota, 22.

Lanceurs (10 décisions) — JuGuzman, Toronto, 11-2, .846, 2.11; Krueger, Minnesota, 9-2, .818, 3.19; Fleming, Seattle, 11-3, .786, 3.20; **JaMorris, Toronto, 11-3, .786, 4.31**; KBrown, Texas, 14-4, .778, 3.01; Appier, Kansas City, 10-3, .769, 2.33; Mussina, Baltimore, 9-3, .750, 2.40; McDowell, Chicago, 12-4, .750, 3.50.

Retraits — JuGuzman, Toronto, 122; Perez, New York, 120; Clemens, Boston, 120; KBrown, Texas, 98; Appier, Kansas City, 95; RJohnson, Seattle, 91; Ryan, Texas, 91.

Victoires protégées — Eckersley, Oakland, 30; Aguilera, Minnesota, 27; Montgomery, Kansas City, 22; JeRussell, Texas, 22; Olson, Baltimore, 21; Thigpen, Chicago, 19; Reardon, Boston, 18.

JUNIOR MAJEUR

CLASSEMENT

	G.	P.	Moy.	Diff
Sherbrooke	23	9	.719	—
Ste-Foy	17	15	.531	6
Trois-Rivieres	18	18	.500	7
Charlesbourg	14	17	.452	8½
Jonquière	16	21	.432	9½
Drummondville	15	20	.429	9½
Shawinigan	11	25	.305	14
Lévis	9	23	.281	14

Mercredi, 15 juillet

Sherbrooke 12 Drummondville 2
St-Eustache 3 Shawinigan 7

Jeudi, 16 juillet

Charlesbourg 5 Jonquière 7
Trois-Rivières 5 Montréal-Nord 6
Lévis 10 Shawinigan 1

Samedi, 18 juillet

Charlesbourg à Saint-Eustache, 13h30
Jonquière à Laval, 19h30
Sherbrooke à Saint-Hubert, 19h30
Drummondville à Sainte-Foy, 19h30
Charlesbourg à Montréal-Nord, 19h30

Dimanche, 19 juillet

Lévis à Laval, 13h30
Jonquière à Maisonneuve, 13h30
Trois-Rivières à La Salle, 13h30
Sainte-Foy à Saint-Hubert, 13h30
Lévis à Maisonneuve, 19h30
Sherbrooke à La Salle, 19h30
Shawinigan à Charlesbourg, 19h30
Drummondville à Repentigny, 19h30
Trois-Rivières à Saint-Huvbert, 19h30

BANTAM

CLASSEMENT

	Pj	V	D	Moy	Diff
Orioles (Chic)	20	17	3	.850	—
Jonquière Est	16	12	4	.750	3
Jonquière Sud	19	13	6	.666	3.0
Sags (Chic)	21	14	7	.666	3.5
Lac-Saint-Jean	20	9	11	.450	8
Laterrière	18	2	16	.111	13.5
Saint-Honoré	19	0	19	.000	16.5

Mercredi 15 juillet

Orioles (Chic) 0 Jonquière sud 10
Sags (Chic) 19 Laterrière 3

Jeudi 16 juillet

Saint-Honoré 4 Jonquière sud 7
Orioles (Chic) vs Lac-Saint-Jean

Samedi 18 juillet

Etoiles bantam vs Lac-Saint-Jean (à Alma)

PEE-WEE

CLASSEMENT

PES	PJ	V	D	Moy	Diff
Sags (Chic)	18	15	3	.848	—
Voyageurs (Jonq)	19	15	4	.824	.5
Orioles (Chic)	18	10	8	.558	5
Cardinaux (Arvida)	17	8	9	.471	6.5
Expos (Kenogami)	13	6	7	.470	7
Athletiques (Alma)	18	5	13	.313	10
Saint-Honoré	16	1	15	.063	13

Dimanche 19 juillet

Orioles (Chic) vs Cardinaux (Arvida)

Chiffres des Expos

LIGUE NATIONALE

PADRES 0 — **EXPOS 3**

	ab	p	cs	pp	...	ab	p	cs	pp
TFrndz ac	4	0	0	0	DeShld 2b	4	1	1	0
Gwynn cd	4	0	2	0	Grssom cc	4	0	1	0
Shffield 3b	4	0	1	0	VndrWl cg	4	2	2	0
McGrff 1b	4	0	2	0	LWalkr cd	4	0	1	0
DrJksn cc	4	0	0	0	Fltcher r	4	0	2	2
Sntiago r	3	0	0	0	Wllach 3b	3	0	0	0
JClark cg	2	0	1	0	Colbrn 1b	3	0	2	0
Stllwell 2b	3	0	1	0	Cnfrcco 1b	0	0	0	0
Benes l	2	0	0	0	Owen ac	3	0	0	0
Ward fs	1	0	0	0	Nbholz l	3	0	0	0
Rdrgez l	0	0	0	0	Wttland l	0	0	0	0
Totaux.		**31**	**0**	**7**	**0 Totaux**		**32**	**3**	**9**	**2**

SanDiego.....	**000**	**000**	**000—0**
Montréal....	**000**	**200**	**01x—3**

E—Stillwell (10). DJ—San Diego 1, Montréal 3. LSB—San Diego 5, Montréal 5.

	ML	CS	P	PM	BB	RB		ML	CS	P	PM	BB	RB
SanDiego.....							**Montréal.....**						
BenesP,7-8			7	7	2	2	NabholzG,6-6			8	7	0	0
Rodriguez			1	2	1	0	WettelandVP,18			1	0	0	0

Nabholz a lancé à un frappeur en 9e.
ML—Rodriguez.
Arbitres—Marbre, Wendelstedt; 1er but, Marsh; 2e but, DeMuth; 3e but, Darling.
D—2:18. A—31,123.

Chiffres des Expos

AU BATON

	AB.	PC.	CS.	PP.	CC.	BV.	Moy.
18.Alou	171	28	54	31	4	8	.316
25.Barberie	154	13	33	14	1	3	.214
22.Calderon	89	13	20	16	2	0	.225
8.Carter	186	16	41	15	3	0	.220
14.Cianfrocco	194	21	49	28	6	2	.252
15.Colbrunn	18	0	7	0	0	0	.389
4.DeShields	340	57	103	29	4	35	.303
24.Fletcher	100	1	23	12	1	0	.230
16.Foley	78	4	14	4	0	3	.179
9.Grissom	363	57	101	40	6	45	.278
11.Owen	248	31	63	26	6	6	.254
5.Reed	38	4	5	3	2	0	.132
23.VanderWal	133	16	36	14	3	2	.271
33.Walker	292	42	82	54	16	8	.281
29.Wallach	317	35	72	31	4	2	.227

AU MONTICULE

	G.	P.	VP.	ML.	PM.	BB.	R.	MPM
47.Barnes	1	2	0	26.0	7	14	12	2.42
39.Fassero	3	5	1	52.2	19	22	36	3.25
28.Gardner	8	7	0	109.2	44	40	81	3.61
44.Hill	10	4	0	123.2	37	44	77	2.69
32.Martinez	9	8	0	125.0	40	40	77	2.78
34.Landrum	1	1	0	18.0	12	7	7	6.00
43.Nabhloz	6	6	0	109.2	44	49	80	3.61
51.Rojas	2	1	6	53.1	7	19	34	1.18
55.Sampen	0	3	0	51.2	17	23	21	2.97
26.Valdez	0	1	0	9.0	0	5	8	0.00
57.Wetteland	2	21	8	42.2	18	14	48	3.86

Sport-éclair

Mario Lemieux contre la violence

MONTREAL (PC) - Le joueur de centre Mario Lemieux, des Penguins de Pittsburgh, endosse les dernières prises de position du président par intérim de la Ligue nationale et il estime que le temps est venu de donner un coup de barre pour contrer la violence au hockey.

«Je suis confiant que des changements majeurs surviennent dès cette année», a confié Lemieux, de passage à Brossard où il parraine les activités d'une école de hockey jusqu'au 24 juillet. «J'espère avoir la chance de m'exprimer sur le sujet.»

Gil Stein, dans le cadre de sa tournée des villes de la LNH, a réitéré cette semaine son souhait de bannir les bagarres du hockey. Il a d'ailleurs entrepris de convaincre les propriétaires d'équipe d'agir en ce sens dès la saison prochaine.

«Notre organisation avec M. Baldwin s'est impliquée activement dans les changements de règlements et nous espérons que les bagarres, l'accrochage et l'obstruction ne feront bientôt plus partie du hockey», a encore précisé Lemieux.

Philippe Boucher aux Sabres

BUFFALO (AP) - Les Sabres de Buffalo ont fait signer des contrats à leurs quatre premiers choix au repêchage amateur de 1991, y compris à Philippe Boucher.

Boucher, un défenseur de St-Apollinaire, a marqué 25 buts et obtenu 45 passes en 57 matches avec le Titan de Laval de la Ligue junior majeure du Québec. Les Sabres l'avaient réclamé au 13e rang de la sélection de 1991.

L'attaquant Jason Dawe fut cette année-là leur deuxième choix, le 35e au total. Le joueur originaire de Toronto a amassé 53 buts et 66 passes en 66 rencontres avec les Petes de Peterborough de la Ligue de l'Ontario la saison dernière.

Les attaquants Jason Young et Peter Ambroziak ont également été mis sous contrat.

Au tertre de départ

Club Saguenay Arvida de Jonquière

Un 65e anniversaire fêté sobrement

JONQUIERE (PF).- Inévitablement, un 65e anniversaire, ça s'fête.

On peut le souligner à grand déploiement, ou encore sobrement. Le club Saguenay Arvida de Jonquière a choisi la dernière avenue. Et cette fête intime se déroulera vendredi prochain le 24 juillet.

Au cours des dernières semaines, donc, le directeur général du club, Jacques Raymond, a tenté de regrouper les anciens présidents. Il faut penser que quelques-uns sont décédés, alors que d'autres se feront un honneur d'être au rendez-vous.

Ce sera le cas notamment de monsieur Harry Brooker, cinquième président de l'histoire du club jonquiérois, et qui a dirigé ses destinées de 1953 à 1962. Aujourd'hui âgé de 84 ans, monsieur Brooker réside à Ottawa, «et lorsque je l'ai contacté, il m'a mentionné qu'il serait avec nous pour cette journée. J'espère que rien ne viendra contrecarrer ses plans d'ici là», notait Raymond.

Monsieur Brooker était notamment en poste au moment de l'aménagement du deuxième neuf trous, en 1961.

Notons que 16 présidents sont passés depuis les premiers balbutiements du parcours, en 1927, l'actuel président, Pierre Chrétien étant le 17e de la lignée. C'est monsieur A.J Whitaker qui avait présidé le premier conseil d'administration. Il a été en poste jusqu'en 1937.

Il faut penser que les Robert Lottinville, Claude Vaillancourt, Jean-Paul Fortin, Raymond Gagnon et quelques autres seront à ce rendez-vous anniversaire.

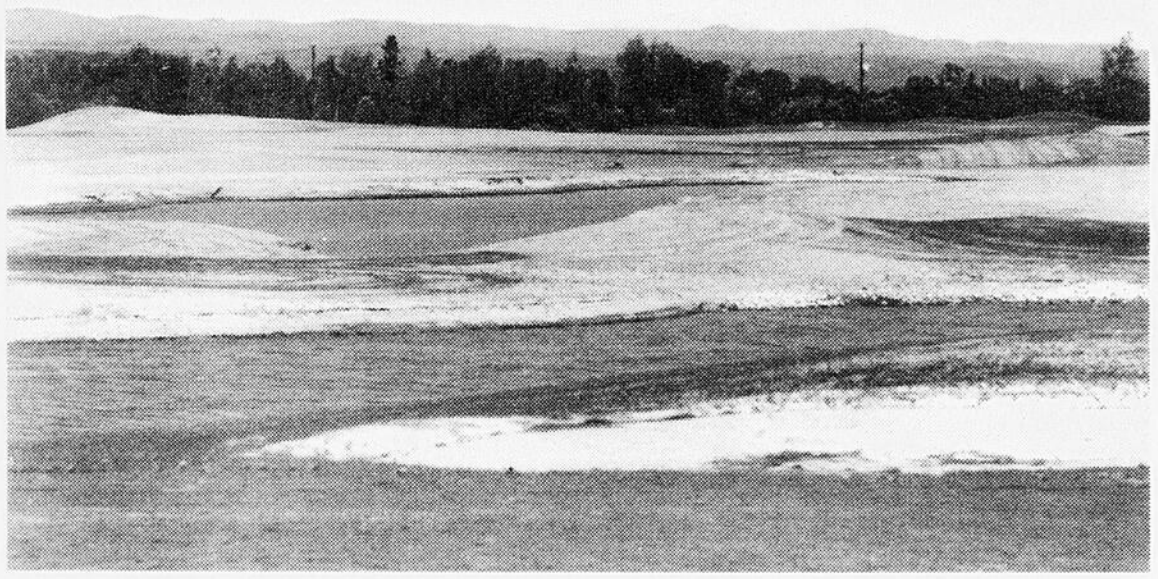
Pierre Fellice

Le programme de la journée comprendra une ronde de golf avec les anciens présidents, auxquels se joindront quelques dignitaires, notamment les députés Blackburn et Dufour, le maire actuel de Jonquière, Marcel Martel, et celui qui l'a précédé, Gilles Marceau, en plus de représentants de l'Alcan, «la mère biologique» du parcours jonquiérois, selon l'expression de Jacques Raymond.

«A eux, pourraient se joindre également les plus anciens membres du club. Nous voulons que ce soit une journée de retrouvailles et de souvenirs», mentionne alors le directeur général.

Cette journée anniversaire se terminera par un souper, où les membres actuels seront invités à participer, moyennant un coût minime. Et Jacques Raymond estime que plus de 150 personnes pourraient participer au souper et à la soirée au cours de laquelle on soulignera les auteurs de trous d'un coup du dernier mois, tout en dévoilant le nombre de balles qui se sont retrouvées dans le lac, au cours des derniers douze mois. Un petit concours est d'ailleurs attaché à cette promotion.

Une belle journée en perspective...



TROU NUMERO CINQ.- D'une longueur de 568 verges (back tee), dont 475 environ qui longent l'eau, le trou numéro 5 constituera un défi de taille pour les golfeurs.

(Photo Sylvain Dufour)

Deuxième neuf trous au club Port-Alfred

Ca commence à ressembler à un vrai terrain de golf

LA BAIE (PF).- Lentement mais sûrement, le deuxième neuf trous du club de golf Port-Alfred prend forme. D'ailleurs une visite des lieux, plus tôt cette semaine, nous a permis de constater la différence énorme entre le coup d'oeil de septembre 1991, fin de la première phase des travaux, et celui-ci.

La chose que je puis vous dire, c'est que ça commence à ressembler drôlement à un terrain de golf...et un beau. J'ai remarqué également que l'étroitesse de certaines allées pourraient bien forcer plusieurs longs frappeurs à jouer les fesses serrées. Mais nous verrons bien en temps et lieu.

Quant aux verts, ils nous sont apparus très difficiles à lire, un peu comme on en retrouve en grand nombre, en Floride notamment. D'ailleurs les préposés au terrain ont commencé la tonte cette semaine.

Quoiqu'il en soit, le beau temps de mardi et mercredi dernier aura permis de compléter la semence des dernières allées, de sorte que d'ici un mois environ, la verdure aura recouvert le terrain dans son entier ou presque.

«N'empêche que le mauvais temps aura retardé notre échéancier de trois semaines. Non pas que ce retard soit tellement dramatique, mais nous aurions souhaité que la semence soit terminée pur la fin de juin, afin de pouvoir donner une plus grande maturité au gazon», explique le responsable des travaux au sein du conseil d'administration, Michel Delisle.

Ce dernier mentionne également que certains problèmes, rencontrés au fil des travaux, influenceront quelque peu le montant de la facture finale. «Mais entre temps, quelques nouveaux actionnaires se sont joints à nous, de sorte que ces nouveaux montants devraient compenser en grande partie cette légère hausse», s'empresse-t-il d'ajouter.

Puis Michel Delisle conclut en précisant que rien n'a été négligé pour donner aux golfeurs baieriverains un parcours d'une très grande qualité.

Force m'est d'admettre que suite à ma petite visite, Delisle ne déforme nullement la vérité.

A savoir maintenant si le terrain pourra être accessible cette année (on parlait de pouvoir y disputer notamment le tournoi de fermeture), Michel Delisle est clair sur le sujet.

«S'il existe le moindre risque dans mon esprit, personne ne foulera le terrain cette année. Il ne faut pas risquer d'endommager un tel parcours».

D'un vert à l'autre

Le Père Noël attire

Le tournoi du Père Noël, c'est l'enfer à La Baie. A preuve, on avait fixé le maximum de participants à 144. Mais devant la grande demande, les dirigeants ont décidé de faire passer ce nombre maximum à 180 pour ce tournoi qui aura lieu le samedi 25 juillet. Et c'est plein déjà.

La formule employée changera également puisqu'il s'agira d'un calcutta, 5 balles-meilleure balle, avec départ shot-gun. Vendredi le 24, il y aura tirage au sort des équipes avec pari-mutuel, l'arrivée du Père Noël et la visite de la comédienne Marina Orsini. On dit d'ailleurs que les 180 inscrits au tournoi auraient voulu évoluer sur la même équipe que Marina Orsini.

Et question sans doute de ne pas faire de jaloux, cette dernière a décidé de ne pas jouer au golf. Mais elle sera présente au club à un moment donné et certainement pour le souper de samedi. De nombreux autres invités spéciaux seront également au rendez-vous.

Notons que les profits de ce tournoi sont retournés au Havre du Fjord de La Baie...

Entre-temps, demain, l'association régionale tient son 7e field day masculin, au club de La Baie. Une centaine de golfeurs devraient être au rendez-vous...

Mixte régional Nutrinor

La 6e édition du tournoi de golf mixte Nutrinor aura lieu au club Saguenay Arvida de Jonquière, le samedi 25 juillet. Un maximum de 100 golfeurs et autant de golfeuses seront acceptés et la date limite d'inscription a été fixée au lundi 20 juillet, 18h.00. Il faut s'inscrire sur place, à la boutique du professionnel de votre club. Les équipes seront réparties à l'intérieur de quatre classes, A-B-C et D. L'an dernier, c'est le duo de Lise Blackburn et Daniel Dufresne qui avait remporté la victoire dans cette compétition disputée selon la formule faux double écossais...

Par ailleurs, demain, toujours au club Saguenay Arvida, se déroulera l'inter-club féminin, les huit meilleures golfeuses de chacun des six clubs membres de l'Association, devant être au rendez-vous...

Finalement, le terrain jonquiérois sera occupé en partie par un groupe de 80 golfeurs de Sécal (centre de coulée), lundi le 20 juillet.

Trou d'un coup

L'excellente golfeuse du club Lac-Saint-Jean de Saint-Gédéon, Céline Tremblay, a réussi un trou d'un coup, mercredi. L'exploit s'est produit au trou numéro 18, sur une distance de 115 verges, à l'aide d'un fer 9. Serge Gingras, Sylvain Gagné et Gilles Gaudreault ont visionné l'exploit.

Et fait à noter, tout juste avant, Céline Tremblay avait réussi un aigle au 17e vert. Quelle belle journée...

Classique Marc-Fortier

Au club Chicoutimi, c'est la classique Marc-Fortier qui retient l'attention aujourd'hui, alors que 280 golfeurs et golfeuses seront au rendez-vous. Plusieurs invités se joindront également à Fortier pour ce tournoi dont les profits sont retournés à l'organisme Rêves d'enfants...

Sur ce, passez une excellente semaine, au club de votre choix.

19e programme de l'hippodrome Saguenay

De nouveaux chevaux animeront les courses

Par Pierre Fellice

JONQUIERE (PF).- Deux nouveaux venus sont inscrits dans la liste des 104 partants qui meubleront le 19e programme de la saison, demain, à l'hippodrome Saguenay de Jonquière, et qui se disputeront des bourses totalisant 9850 $.

Dingalings Spence, réclamé la semaine dernière pour 8500 $, par Edgar Godin, de Shipshaw, chez les amateurs, partira de la seconde position dans la sixième course. Il sera conduit par Denis Marchand.

Autre nouvelle venue, Full Ace, est la propriété de Yves Dufour de l'écurie de Benoît Bouchard. Cette pouliche de trois ans pourrait bien participer au circuit Québec, pour poulains et pouliches de trois ans, qui sera de passage à Jonquière le mercredi 29 juillet prochain.

Full Ace partira de la huitième position, dans la 9e course, et elle sera conduite par Benoit Bouchard.

Finalement, il faudra encore surveiller la révélation de la piste jonquiéroise actuellement, Spruced Up, dans la deuxième course.

Propriété de Louis-Henri Tremblay et conduite par son fils, Gaston, Spruced Up a récolté plus de 4200 $ en bourses depuis son arrivée à Jonquière. Ce cheval a été acquis il y a trois mois, en Ontario.

Bonne collaboration

Appelé par contre à commenter l'esprit qui règne à l'hippodrome depuis le début de la saison, le directeur général, Bruce Tremblay, a parlé de la bonne qualité des programmes et de la collaboration des hommes à chevaux.

«C'est la première fois, depuis que je suis en fonction à l'hippodrome, que je n'éprouve aucun problème à préparer les programmes hebdomadaires. Et je pense que dans l'ensemble, les amateurs peuvent assister à de bonnes courses.

«Le fait que j'aie présentement plus de 140 chevaux dans les écuries aide sûrement, mais il y a également le fait que les hommes à chevaux collaborent énormément, et ça c'est très important», d'expliquer Tremblay.

Et la commission

Analysant par la suite brièvement le récent rapport de la Commission des courses du Québec, relativement à la baisse inquiétante du pari-mutuel à l'hippodrome Saguenay, le directeur général devait noter ceci:

«Nous en serons à notre 19e programme de la saison, dimanche. La Commission des courses du Québec devrait publier des chiffres plus précis parfois. Ainsi, elle ne dit pas qu'en comparaison avec l'an dernier, le pari-mutuel, incluant l'inter-piste, a augmenté de 107 000 $ entre avril et juin, à Jonquière». Puis en glissant un mot sur la fameuse subvention qui tarde toujours à venir, Bruce Tremblay s'interroge sérieusement sur ce retard dans la versement du premier montant de 100 000 $.

«Les propriétaires de la piste ont fait des efforts dernièrement en améliorant le tracé, en plaçant des clôtures à l'entrée du paddock, et en installant le système de chauffage au propane, au chalet. Tout le dossier a été déposé à la Commission des courses du Québec, mais je me demande vraiment s'il viendra un jour ce fameux 100 000 $. «C'est encourageant actuellement. Les gars achètent des chevaux et la qualité des programmes augmente. Le temps serait peut-être venu que la Commission donne signe de vie afin que nous puissions poursuivre notre travail», de conclure Bruce Tremblay.

En bref

Mario Tremblay vient d'être engagé par les propriétaires de l'hippodrome Saguenay, comme relationniste. Il touchera également à l'aspect marketing. C'est dire qu'au cours des prochaines semaines, ça risque de bouger dans l'entourage de la piste...

Circuit des golfeurs professionnels du Québec

Rémi Bouchard confirme son rang

SAINTE-MARIE-DE-BEAUCE (PC et RB) - Après avoir établi un nouveau record du parcours de Beauce (66), jeudi, Rémi Bouchard, du club Les Légendes, a continué sur sa lancée, hier, pour se sauver avec les honneurs de la Classique Sportenine, seconde étape du Circuit des golfeurs professionnels du Québec.

Bouchard a présenté une carte de 69, pour un cumulatif de 135, neuf coups sous la normale du parcours beauceron. Il a du même coup empoché la bourse principale de 3500 $ des 22 750 $ à l'enjeu de cette classique.

Jean-Louis Lamarre (La Madeleine) et Stéphane Talbot (Candiac) accusent deux coups de retard sur le vainqueur, à égalité en deuxième place, alors que Daniel Talbot (Le Mirage) est quatrième, à 139.

Eric Mercier (Laval-sur-le-Lac), complète la liste des cinq joueurs avec un compte de 140 et moins.

Bouchard a inscrit quatre birdies et un bogey, au cours de cette deuxième ronde. Il avait débuté cette deuxière journée avec une avance d'un seul coup devant Jean-Louis Lamarre. Cette lutte s'est poursuivie tout au long de la journée, Stéphane Talbot venant également se joindre aux meneurs.

Au cours de cette deuxième étape du circuit des professionnels du Québec, Joey Bissegger, du club Hillsdale, a inscrit un trou d'un coup au vert numéro 17, d'une distance de 127 verges, à l'aide d'un fer 9. Bissegger a finalement terminé sa ronde avec un 69, pour un cumulatif de 141 et une 6e place, à égalité avec Alain Trudeau (Golf des Iles) et Hocan Olsson (Cornwall).

Michel De Sève, professionnel au Club de golf Lac-Saint-Jean de Saint-Gédéon, a pour sa part ramené une carte de 70, avec un cumulatif de 145. Il se retrouve donc en 15e place avec une bourse de 475 $.

«Je suis satisfait de ma ronde d'aujourd'hui (hier). J'ai bien frappé la balle et mes coups roulés étaient mieux exécutés qu'hier (jeudi), lors de ma première ronde», commente le seul professionel de la région qui participe à la Classique Sportenine.

«Je sens que mon golf s'améliore et c'est de bon augure pour le prochain tournoi du circuit québécois qui aura lieu à Laval», ajoute-t-il.

Finalement, Don Hachey, de Beaconsfield, a remporté la compétition franc tireur Miller Sharp's, en plaçant sa balle à seulement 21 pouces de la coupe. Il a mérité une bourse de 500 $.

La prochaine tranche du circuit des professionnels du Québec aura lieu au club Saint-François de Laval, du 31 août au 2 septembre.

Baseball

Les étoiles gagnent

L'équipe d'étoiles du Saguenay-Lac-Saint-Jean qui participe au Championnat de baseball provincial connaît du succès. La formation régionale a remporté une victoire de 7-6, jeudi, contre Québec et une autre victoire de 7-6, hier, face à la formation de la Mauricie.

Lors du match de jeudi, Dany Tremblay, d'Alma, a été le lanceur gagnant, tandis que Daniel Sheehy s'est distingué en faisant marquer le point de la victoire.

Face à l'équipe d'étoiles de la Mauricie, hier, le lanceur gagnant, Dany Sheehy a aidé sa cause en frappant un circuit en solo et en faisant marquer quatre points. Le lanceur Stéphane Brassard est venu sauver le match en relève, à la septième manche, alors que la marque était 7-6 et qu'il y avait seulement un retrait.

Aujourd'hui, les étoiles régionales disputeront la victoire à la formation Montréal-Concordia, à compter de 12 h.

Baseball régional

La formation FSD midget régional de Chicoutimi a remporté deux éclatantes victoires, hier, à l'occasion d'un important tournoi de baseball présenté à Sherbrooke. Le midget régional a écrasé l'équipe de Beauport au compte de 16-0. Les lanceurs Jean-Nicolas Boucher et Marc Potvin ont accordé un seul coup sûr. Pascal Boucher a, pour sa part, réussi trois coups sûrs (trois triples) en quatre présences.

En fin de journée, les frappeurs de la formation régionale ont cogné comme des déchaînés en disposant de l'équipe de Notre-Dame-des-Prairies au compte de 15-3. Le FSD sera opposé, cet après-midi, à compter de 14 h 30, à la formation de Saint-Hyacinthe lors de cette deuxième journée du tournoi double élimination.

Mets 1, Giants 0

NEW YORK (AP) — David Cone a eu le meilleur sur son vis-à-vis Billy Swift, hier, en retirant 13 frappeurs sur des prises et en espaçant six coups sûrs dans un gain de 1-0 des Mets de New York sur les Giants de San Francisco.

Cone, 10-4, remportait une cinquième décision d'affilée et il domine les ligues majeures avec cinq victoires par blanchissage, soit le même nombre que Tom Glavine des Braves d'Atlanta. Cone a retiré 167 frappeurs sur des prises vcette saison, un autre sommet dans le baseball majeur.

Outre six coups sûrs, Cone a accordé quatre buts en route vers son septième match complet en 20 départs cette saison.

Sa moyenne de points mérités est passée de 2.56 à 2.41.

Swift, 7-2, a concédé le seul point de la rencontre en première manche sur un double de Dave Magadan suivi d'un simple de Howard Johnson.

Swift a accordé quatre coups sûrs en sept manches.

Cubs 2, Pirates 1

CHICAGO (AP) — Greg Maddux, qui a refusé un contrat de 28millions$ jeudi, a limité les Pirates de Pittsburgh à six coups sûrs en un peu plus de huit manches, hier, dans un gain de 2-1 des Cubs de Chicago sur les meneurs de la section Est de la Ligue nationale.

Maddux, 11-8, a accordé un triple productif à Alex Cole après un simple de Jose Lind en troisième manche, mais il a fermé la porte par la suite pour mettre un terme à une séquence de quatre victoires des Pirates.

Maddux, à qui les Cubs ont offert un contrat de cinq ans qui en aurait fait le joueur le mieux payé des ligues majeures, a plutôt choisi de devenir joueur autonome au terme de la saison.

Leur participation aux séries se joue en fin de semaine

Les Voyageurs vivront des matches clefs

JONQUIERE (SB) - Souvent depuis le début de saison, les Voyageurs de Jonquière doivent disputer des matches importants s'ils veulent espérer participer aux séries d'après-saison.

En fin de semaine, les hommes de l'entraîneur Carol Bégin auront probablement à jouer leur fin de semaine la plus importante de la saison.

En quelque sorte, une série clef de trois rencontres devant Laval, Maisonneuve et Repentigny. Car à l'issue de ce voyage, les Voyageurs n'auront plus que six matches à jouer avant la conclusion du calendrier régulier.

«Ca pourrait effectivement être une fin de semaine clef. Dès dimanche soir, on pourrait savoir où nous en serons avec nos possibilités de participer aux séries», note en premier lieu le pilote des Voyageurs.

«Mais j'ai confiance. Tout va bien depuis une semaine et demie et l'esprit d'équipe est à son summum présentement.

«Mais on va tout de même tenter de trouver une façon de l'augmenter d'un autre cran», explique Bégin.

Ce dernier aurait pourtant dû profiter d'une fin de semaine un peu plus relaxante. Ce qui n'aurait pas été négligeable dans les circonstances.

Mais au lieu de disputer deux matches, les Voyageurs auront à batailler à trois reprises pour la victoire.

«Ca change les plans. On avait prévu des moments de repos pour les gars, mais avec l'ajout d'un match, ça devient un peu plus compliqué», avoue le pilote des Voyageurs.

«En plus, la fin de semaine dernière, on joue seulement deux matches et on les gagne les deux. Je ne dis pas que ça ne peut pas arriver encore, mais il faudra bien faire.»

«Je dois dire que j'ai de la misère à accepter ces calendriers trop chargés par la ligue. C'est étouffant.»

Mais peu importe, les Voyageurs doivent disputer ces trois rencontres. Sébastien Plourde devrait affronter, samedi soir, la redoutable formation des Associés de Laval, alors que Carl Murray se mesurera à Maisonneuve, dimanche après-midi. L'artilleur de dimanche soir n'a pas encore été désigné.

Avant de penser aux Voyageurs

Bérubé veut d'abord se réinstaller

JONQUIERE (SB) - Donald Bérubé ne s'est pas encore arrêté à la possibilité de revenir à la barre des Voyageurs de Jonquière.

De retour à Jonquière depuis un peu plus de 72 heures,

Stéphane Bégin

Donald Bérubé avoue honnêtement que cet élément ne lui a pas effleuré l'esprit encore.

«Ca ne fait pas partie de mes préoccupations. Je veux d'abord me rétablir définitivement à Jonquière.

«Je ne dis pas que je suis intéressé ou que je ne le suis pas, mais je n'ai pas le temps de m'arrêter à ça», note Donald Bérubé, qui était tout de même un spectateur attentif au match des Voyageurs de Jonquière, jeudi soir.

Donald Bérubé est revenu d'un exil de deux ans à Vancouver. Il y a un peu plus de deux années, il prenait la décision, en compagnie de son épouse Suzanne et de leur fille Catherine, de partir pour la Colombie-Britannique afin d'aller apprendre l'anglais.

Initialement, la famille Bérubé ne devait être partie qu'une seule année. L'aventure aura finalement duré deux ans.

A Vancouver, Donald Bérubé a appris l'anglais, mais s'est surtout retrouvé près du monde du basket-ball.

«J'ai officié environ 100 à 150 matches annuellement. Je n'ai pas eu le temps de m'ennuyer.

«Même si on retrouve du bon basket-ball au Saguenay, celui de Vancouver est un cran supérieur», explique Bérubé.

«Là-bas, les jeunes ont ça dans la peau. Le basket-ball est pratiqué comme chez les Américains. Il y en a partout.

«La Colombie-Britannique possède d'ailleurs d'excellentes universités de basket-ball, avec celle de Simon Fraser et celle de la Colombie-Britannique.

«Chaque école secondaire a son équipe de basket-ball de divers calibres.»

Loin du baseball

Même s'il a été éloigné du baseball durant trois ans, cela n'a pas empêché Donald Bérubé de suivre ce sport de près à Vancouver.

«J'ai été entraîneur d'une équipe moustique maison. J'ai bien apprécié l'expérience, d'autant plus que je n'avais aucune pression.

«Ca m'a permis de me ressourcer et de retourner à la base.

«J'ai même été approché pour diriger une équipe midget de compétition, mais c'était trop loin de la maison. J'avais une heure de voiture à faire pour me rendre au terrain», explique Bérubé.

Quant à son séjour à Vancouver-Nord, l'ancien entraîneur des Voyageurs de Jonquière ne regrette rien.

«C'est une expérience à vivre. Mais le coût de la vie est assez dispendieux, surtout pour le logement.

«Mais Vancouver, c'est une ville splendide. On peut y faire du ski en pleine ville, à la différence qu'on le fait avec des températures de plus un ou plus deux.»

Evidemment, Donald Bérubé a pris le temps de voyager. «J'ai effectué 64 000 kilomètres depuis mon départ de Jonquière.

«L'an dernier, nous avons visité San Diego, San Francisco et Los Angeles.»

Lorsqu'il a quitté la région, Bérubé a traversé le Canada d'un bout à l'autre ou presque.

Pour le retour, ce fut les Etats-Unis. Il a assisté au tournoi des Amériques, en basketball, visité Las Vegas, s'est arrêté au Wrigley Field de Chicago et a vu les Blue Jays de Toronto à l'oeuvre.

Une belle expérience qui doit prendre fin, car Donald Bérubé reprendra son poste d'enseignant à la Commission scolaire de la Jonquière, alors que Suzanne retrouvera sa place à la bibliothèque municipale de Jonquière.

DONALD BERUBE...doit penser à se réinstaller à Jonquière avant d'envisager de revenir à la barre des Voyageurs.
(Photothèque Le Quotidien)

Championnat provincial de baseball

Les dirigeants créent une première

JONQUIERE (SB) - Les dirigeants du baseball bantam régional créeront une première en permettant à deux joueurs de calibre B d'évoluer au championnat provincial de baseball.

Hier matin, en conférence de presse, le président du circuit régional, Guy Saint-Gelais, a dévoilé l'identité des 15 joueurs de l'équipe étoiles régionales et a par le fait même donné quelques notes supplémentaires sur le championnat provincial, qui se tiendra à Jonquière et Alma, du 6 au 9 août.

En dévoilant l'alignement complet de la formation étoiles, les entraîneurs Jean-François Bergeron et Michel Tremblay ont indiqué que Michel Tremblay et Andrew Stamper avaient aussi été invités au championnat provincial.

«C'est une première et je dois bien dire que ça a créé certains remous. Mais les deux joueurs sont de calibre BB, sauf qu'ils n'ont pas voulu évoluer avec la formation du Lac-Saint-Jean est cette saison. Ils jouent plutôt dans le calibre B.

«Mais nous avons le droit de les faire jouer. Les règlements stipulent que l'on doit choisir nos joueurs sur notre territoire, peu importe le calibre», explique Guy Saint-Gelais.

Les autres joueurs proviendront des deux équipes de Chicoutimi (7), de Jonquière (3) et du Lac-Saint-Jean (3).

A écouter les entraîneurs de l'équipe et le président de la ligue, les étoiles régionales possèdent une bonne force de frappe et peuvent bien se débrouiller en défensive. Mais il se pourrait que des difficultés surviennent au monticule.

L'an dernier, la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean s'est classée au troisième rang du classement général, derrière Québec (1) et Laval (2).

«Cette année, nous espérons faire aussi bien que l'an dernier et même participer à la finale», de dire Saint-Gelais.

Dans le but de bien se préparer, l'équipes des étoiles disputera quelques matches hors-concours. Deux seront joués contre le midget du Lac-Saint-Jean et Laterrière ou Arvida. Ensuite, il y aura quatre rencontres contre une formation de Saint-Constant, près de Montréal, soit deux à Jonquière et deux à Saint-Constant.

Par ailleurs, Guy Saint-Gelais a profité de la conférence de presse pour tracer le tableau du championnat provincial, qui se déroulera aux stades Richard Desmeules et Kénogami, de Jonquière, de même qu'au CREPS d'Alma.

«Nous allons utiliser la formule du tournoi à la ronde, avec l'assurance de jouer trois matches.

«Il y aura quatre groupes de quatre équipes et le premier de chaque division sera de la demi-finale (dimanche matin au stade Richard Desmeules).»

L'équipe régionale disputera le premier match le jeudi 6 août contre l'Abitibi au stade Richard Desmeules (ouverture officielle). Le lendemain à 15 h, l'adversaire sera le Bas-Saint-Laurent et le troisième match sera disputé le samedi 8 août à 19 h contre Laval.

La meilleure de ces quatres formations accédera à la demi-finale. Les finales sont prévues pour le dimanche après-midi à 15 h au stade Richard Desmeules.

Premier combat de boxe professionnelle

Le monde des pros motive Denis Tremblay

par Stéphane Bégin

CHICOUTIMI (SB) — En se tournant du côté de la boxe professionnelle, le Chicoutimien Denis Tremblay s'est découvert une nouvelle motivation.

Ce soir au Vieux port de Chicoutimi, dans le cadre d'un programme de boxe Pro-Am, Tremblay effectuera ses premiers pas dans cette «jungle» professionnelle.

Ses premiers pas, un peu comme ceux que son fils de cinq mois et demi effectuera lui aussi dans les prochaines semaines ou les mois à venir.

DENIS TREMBLAY...a retrouvé un nouveau souffle en passant chez les pros. Son premier combat professionnel aura lieu ce soir, au Vieux port de Chicoutimi.

(Photo Rocket Lavoie)

«Je veux essayer. Tout le temps où j'ai fait de la boxe amateure, je me disais qu'un jour je ferais de la boxe professionnelle. J'en étais rendu à cette étape là», indique Denis Tremblay, qui tient solidement son bébé dans ses bras. A écouter parler Denis Tremblay, il ne veut pas se remettre en question à l'âge de la retraite.

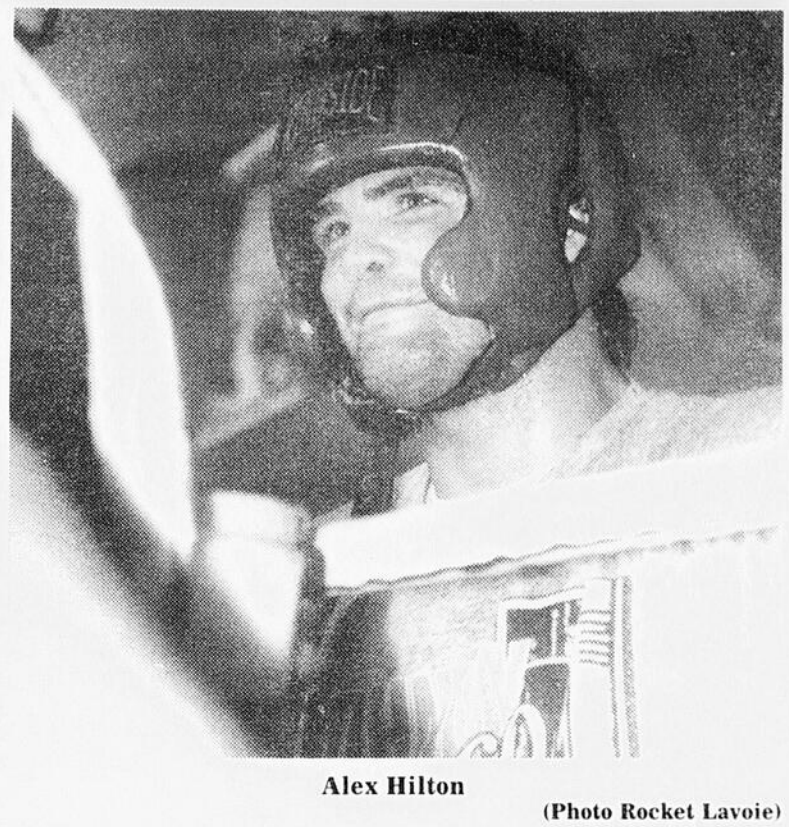
«Lorsque j'arriverai à 60 ou 65 ans, je ne me poserai pas de questions. Je n'aurai pas à me dire, à ce moment-là, que j'aurais dû essayer, que j'aurais dû faire le saut. Ca va être fait», mentionne le jeune homme de 23 ans.

En passant chez les «pros», Tremblay a semblé retrouver un nouveau souffle. «Avant, j'avais beaucoup de difficultés avec le régime. Je me devais de baisser mon poids à 165 livres et ce n'était jamais facile.

«Mais là, je suis rendu à 160 livres. Ca m'a redonné beaucoup de pep. J'ai perdu 11 livres dernièrement et je crois que tout cela est la preuve d'un entraînement intensif et du fait que je sois en bonne condition physique», dit-il.

Pas craintif

Tout au long de sa carrière olympique, Tremblay s'est régulièrement retrouvé devant des adversaires à la fiche impressionnante. Il suffit de penser à Christian Gagnon et Pierre Bouchard, de Jonquière.



Alex Hilton

(Photo Rocket Lavoie)

Aujourd'hui, il mettra les gants devant Didier Aubrais (1-3). «Je le connais de réputation seulement. On me dit que c'est un dur. Il possède aussi une certaine expérience professionnelle et il avait déjà disputé 50 combats amateurs. Mais ça ne me dérange pas. Je vais l'affronter.»

Tremblay a donc hâte à ce premier combat. Et sa compagne de vie, Patricia, ne s'énerve pas plus qu'il ne le faut. «Ca ne me dérange pas que Denis boxe. D'autant plus que l'on s'est connus lors d'un programme de boxe. Ce sport, c'est sa vie et il a toujours aimé ça», spécifie-t-elle.

Autres combats

Mis à part l'affrontement Aubrais-Tremblay, il y aura trois autres combats professionnels, dont la finale de la soirée entre Tim Dendy et Alex Hilton. Jean-Luc Morin, de La Baie, sera opposé à Correy Johnson, de Détroit, alors que Tony Marshall et Errold Brown se retrouveront.

En ce qui concerne le tableau amateur, quatre boxeurs américains seront absents. Trois d'entre eux ont dû décliner en raison d'un accident de voiture survenu pendant qu'ils se rendaient au Saguenay. Il s'agit de Dany-Ill Dukaes, Carlos Hill et Lemon Jones qui devaient affronter respectivement François Bolduc, chez les 100 livres, Carl Brassard, 135 livres et Patrick Fortin, 112 livres. L'adversaire de Frédéric Kelly, chez les 140 livres, Damana Ruttege, a déclaré forfait. Les promotteurs devront trouver des adversaires à la dernière minute. Carl Brassard affrontra donc Norris William.

L'Almatois Nicholas Fleury, 149 livres, mettra les gants face à Laruan William et Jean-François Côté, 155 livres, boxera devant Bana Elliston. Denis Gravel, 157 livres, se retrouvera devant Gary Wilcox et Maxime Bélanger, 160 livres, fera face à Lydell Fraser.

Rapido

Balle-lente mixte à Saint-Ambroise

Un tournoi de balle-lente mixte aura lieu les 3, 4 et 5 septembre prochain dans le cadre des festivités de «Saint-Ambroise en fête». C'est la première édition et les organisateurs espèrent accueillir au moins une douzaine d'équipes, au minimum.

Les compétitions se dérouleront au parc municipal de l'endroit et le coût d'inscription est de 100 $ par équipe. La date limite pour s'inscrire est le 15 août. Les bourses remises aux formations participantes totaliseront 900 $. Pour information et inscription, contactez Nathalie Rivard au 672-4578 ou Josée Gauthier au 672-2500.

Piscine Saint-Mathias

Les réparations à la piscine du parc Saint-Mathias de Jonquière sont maintenant terminées. Les amateurs d'activités nautiques pourront donc utiliser à nouveau ces installations, du lundi au dimanche, de 10 h à 12 h, de 13h à 16 h et de 18 h à 22 h et ce jusqu'au 15 août.

Balle-lente à Falardeau

C'est du 6 au 9 août que se déroulera le tournoi de balle-lente de Falardeau. Les joueurs intéressés pourront s'inscrire dans trois classes, soit: participation, récréation et une classe pour dames. En tout, 32 équipes sont attendues pour l'événement.

Les frais d'inscription sont de 110 $ et le total des bourses atteindra les 2000$. Pour inscription, téléphonez à Jean-Marc Desbiens au 673-3167 ou à Guy Gagnon au 696-1455.

Ligue de balle-lente majeure

Les deux parties d'étoiles opposant la Ligue de balle-lente majeure de Chicoutimi et la Ligue de balle-lente Royale de Jonquière auront lieu le dimanche 19 juillet. Le premier match se déroulera à compter de 2 h, au terrain Cépal de Jonquière et le second, dès 19 h au terrain du parc Saint-Joachim à Chicoutimi

Dans la ligue de balle-lente majeure, le Proco est déjà assuré du championnat de la ligue avec 18 victoires et six défaites. La formation Coca-Cola (14-8), ne pourra les rejoindre d'ici la fin du calendrier. Suivent dans l'ordre au classement, le Zinc (12-10), la Brassette du capitaine (9-13), Transport Doucet (9-13) et Tapis Métro (5-17).

Ligue de soccer senior d'Arvida

Les Satellites de Jonquière dominent le classement de la catégorie féminine de la Ligue de soccer senior d'Arvida avec un total de 10 points, suivis des Crapauds d'Alma avec 4 points. Saint-Bruno ferme la marche avec trois points.

Du côté masculin, l'équipe Bouchard et Frères de Jonquière occupe le premier rang avec 10 points, suivie des Spartiates de Chicoutimi avec 14 points. Suivent dans l'ordre, le Guiness Pub d'Arvida, 10 points, le Panou bar Jany de Shipshaw, 4 points et les Hornets de Bagotville tirent de la patte sans aucune victoire en neuf parties.

Tournoi de volley-ball

La troisième édition du Tournoi de volley-ball de plage de la Pointe-Taillon aura lieu les 1er et 2 août sur les plages du parc provincial. Au total, 1200 $ en bourse seront remis aux gagnants. Cet événement est sanctionné par l'Association de volley-ball extérieur du Québec et constitue la quatrième étape du Grand prix Asics du Québec. Un maximum de 20 terrains seront à la disposition des équipes participantes. Le responsable du tournoi, Marc Gagnon, avise les joueurs intéressés de se prévaloir de la pré-inscription. Pour information, composer le 347-5371 ou le 696-4130.

Index-sport

Nabholz s'éclate — Page 33

Comme dans le temps — Page 34

Un 65e en sobriété — Page 36

LES SHOWS DE SOIREE
Grande Place, Ville de La Baie
18 juillet
Système "D"

TOURNOI DE GOLF MARC FORTIER
3ième Edition
Club de golf de Chicoutimi
18 juillet

TOURNOI DE BALLE MOLLE
Du 16 au 19 juillet
Hébertville Village

FESTIVAL DES 3 LACS
17-18-19 juillet
Lac à la Croix

FETE AU VILLAGE
17-18-19 juillet
St-Charles de Bourget
et
COMPETITION DE CHALOUPE A RAME
Le 19 juillet

DIMANCHE
19 JUILLET
13h00

GM MOTOR SPORT
Courses nationales de voitures de série

Budweiser 200

AUTODROME ST-FÉLICIEN

ST-FELICIEN, QUEBEC

VENEZ VOIR : Hanley, Crouch, Cabana, MacDonald

COURIR POUR UNE BOURSE DE : 200 000$

GM CHAMPIONNAT NATIONAL DE VOITURES DE SÉRIE

SAMEDI ESSAIS GM
Compétition d'arrêt
aux puits GM
15h00

DIMANCHE 11h00:
QUALIFICATION
BUDWEISER 200: 13H00

Un autre grand départ **Bud**

Avec la participation de:

piogiès-dimanche
le QUOTIDIEN
CJPM
GM MOTOR SPORT Courses nationales de voitures de série
ACT American-Canadian Tour
AUTOSPORT Budweiser
AUTODROME ST-FÉLICIEN